Gazette Officielle de Québec

PUBLIEE PAR AUTORITE.

QUEBEC OFFICIAL GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY.

PROVINCE DE QUEBEC

QUEBEC, SAMEDI, 27 FEVRIER 1909.

AVIS DU GOUVERNEMENT.

Les avis, documents ou annonces reçus après midi e jeudi de chaque semaine, ne seront pas publiés dans la *Gazette Officielle* du samedi suivant, mais dans le numéro subséquent. 833

Nominations

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, le 22 février 1909, de nommer M. Adolphe Charlebois, conseiller de la municipalité du canton Kensington, comté de Wright, en vertu des dispositions de l'a ticle 327 du code municipal. 997

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Nomination d'un commissaire d'écoles.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 20 février courant 1909, de nommer M. Dosithé Denault, commissaire d'écoles, de la municipalté scolaire de Saint-Jacques le Mineur, comté de Laprairie, en remplacement de M. Joseph Payant, démissionnaire. 995

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, 27th FEBRUARY, 1909.

GOVERNMENT NOTICES

Notices, documents or advertisements received after noon on Thursday of each week, will not be published in the *Official Gazette* of the Saturday following, but in the next number. 834

Appointments

His Honor the LIEUTENANT-GOVERNOR has been pleased, the 22nd February, 1909, to appoint Mr. Adolphe Charlebois, councillor of the municipality of the township Kensington, county of Wright, in virtue of the provisions of article 327 of the municipal code. 998

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Appointment of a school commissioner.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 20th February instant, 1909, to appoint Mr. Dosithé Denault, a school commissioner of the school municipality of Saint Jacques le Mineur, county of Laprairie, to replace Mr. Joseph Payant, resigned. 996

Proclamation

Canada, Province de Québec. } C. A. P. PELLETIER.

[L. S.]

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le VINGTIEME jour du mois de FEVRIER prochain—SALUT.

PROCLAMATION.

ATTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Québec se trouve prorogée au VINGTIEME jour du mois de FEVRIER prochain.

NÉANMOINS, pour certaines causes et considérations, Nous avons jugé à propos, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de la proroger de nouveau au DEUXIEME jour du mois de MARS prochain, de manière que vous ni en Notre nom n'êtes tenus ou obligés de paraître en Notre Cité de Québec, le dit VINGTIEME jour de FEVRIER prochain, et Nous voulons en conséquence que vous et chacun de vous et tous autres y intéressés, paraissiez personnellement et soyez en Notre dite Cité de Québec, MARDI, le DEUXIEME jour du mois de MARS prochain, pour la DÉPÊCHE DES AFFAIRES, et y traiter, faire, agir et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu, en Notre Législature de la Province de Québec, pourront, par le Conseil Commun de Notre dite Province, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, membre de Notre Conseil Privé pour le Canada, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce TRENTIEME jour de JANVIER, dans l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent neuf, et de Notre Règne la neuvième.

Par ordre,

L. G. DESJARDINS,
Greffier de la Couronne en Chancellerie,

27 Québec.

Proclamation

Canada, Province of Quebec. } C. A. P. PELLETIER.

[L. S.]

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful the Legislative Councillors of the Province of Quebec and the Members elected to serve in the Legislative Assembly of Our said Province, and summoned and called to a Meeting of the Legislature of Our said Province, at Our City of Quebec, on the TWENTIETH day of the month of FEBRUARY next—GREETING.

PROCLAMATION.

WHEREAS the Meeting of the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the TWENTIETH day of the month of FEBRUARY next.

NEVERTHELESS, for certain causes and considerations, We have thought fit by and with the advice and consent of Our Executive Council of the Province of Quebec, further to prorogue it to the SECOND day of the month of MARCH next, so that you and each of you are not bound or obliged to appear in Our City of Quebec, on the said TWENTIETH day of FEBRUARY next, and We will that you and each of you and all others in the behalf interested, that on TUESDAY, the SECOND day of the month of MARCH next, at Our said City of Quebec, personally be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do act and conclude upon those things, which, in Our Legislature of the Province of Quebec, by the Common Council of Our said Province, may, by the favor of God, be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed: WITNESS, Our Right Trusty and Well-Beloved the Honorable SIR CHARLES ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this THIRTIETH day of JANUARY, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By command,

L. G. DESJARDINS,
Clerk of the Crown in Chancery.

28 Quebec.

Avis du Gouvernement

No 3622-08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par ordre en conseil, en date du 20 février courant 1909, de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Louis-de-Mile-End, dans le comté d'Hochelaga, la paroisse de Saint-George,

Government Notice

No. 3622-08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 20th February, instant, 1909, to detach from the school municipality of Saint Louis of Mile End, in the county of Hochelaga, the parish of Saint George,

bornée au nord-est par la paroisse de Saint-Denis, au sud-est partie par le centre des rues Saint-Viateur et Lauretta et partie par la ligne limitative qui sépare les numéros 120, 119 et 45 des numéros 121, 122 et 46, au sud-ouest par le centre de la rue Hutchison, au nord-ouest partie par la paroisse de Saint-Jean-de-la-Croix et partie par la paroisse de Saint-Edouard, et d'ériger cette paroisse en municipalité scolaire distincte, sous le nom de Saint-George. 993

No 1549-08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Délimitation de municipalités scolaires.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par un ordre en conseil, en date du 24 février courant, 1909, de détacher de la municipalité scolaire du Précieux-Sang-de Notre-Seigneur, dans le comté de Nicolet, les biens-fonds ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Célestin, les numéros depuis et y compris le numéro un jusqu'au numéro 15 inclusivement, dans le premier rang d'Aston, et de les annexer à la municipalité scolaire de Saint-Célestin No 2, dans le même comté. 1053

La compagnie "The Standard Ideal Company, Limited" a été autorisée à faire des opérations dans la province de Québec.

La principale place d'affaires, dans la province, est à Montréal.

Son agent principal, aux fins de recevoir les assignations en toutes actions et procédures exercées contre elle, est M. Peter E. Macdonald, de la cité de Montréal.

L. RODOLPHE ROY,
Secrétaire de la province.

Québec, 23 février 1909. 1013

Québec, 22 février 1909.

Il a plu à Son Honneur le LIEUTENANT-GOUVERNEUR, par ordre en conseil, en date du 20 février 1909, d'autoriser, en faveur de Joseph Horace Herman Lippé, écuier, notaire public, pratiquant et demeurant à Buckingham, dans le comté de Labelle, district d'Ottawa, la transmission des minutes, répertoire et index de feu les notaires Alexandre Lippé et J. B. A. Baudin, en leur vivant notaires publics, pratiquant à Buckingham, comté et district susdits, conformément aux dispositions du code du notariat.

L. RODOLPHE ROY,
987 Secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huit février 1909, constituant en corporation MM. Adolphe Tanguay, marchand, de Weedon, Louis Camille Uldéric Brien, peintre, et Lydia Triganne Ouellet, rentière, de Sherbrooke, Azéline Tellier Brien, rentière, J. A. Anatole Brien, photographe, et J. Alexandre Brien, agent, de la cité de Montréal, Lucias Triganne Valcourt, rentière, et Rose Triganne, maître de poste de Warwick, dans les buts suivants, savoir : assurer aux membres de la société et à toutes autres personnes une inhumation convenable et gratuite à l'aide d'une légère contribution mensuelle ou annuelle à être déterminée par les règlements de la compagnie en se chargeant des frais de sépulture et autres frais funéraires en rapport avec l'inhumation de personnes décédées ; et

bounded on the north east by the parish of Saint Denis, on the south east partly by the centre of Saint Viateur and Lauretta streets and partly by the boundary line which divides the numbers 120, 119 and 45 from the numbers 121, 122 and 46, on the south west by the centre of Hutchison street, on the north west partly by the parish of Saint Jean de la Croix and partly by the parish of Saint Edouard, and to erect this parish into a distinct school municipality under the name of Saint George. 994

No. 1549-08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

Boundary of school municipalities.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 24th February instant, 1909, to detach from the school municipality du Précieux-Sang-de-Notre-Seigneur, in the county of Nicolet, the lots having on the official cadastre of the parish of Saint-Célestin, the numbers from and including number one to number 15 inclusively, in the first range of Aston, and to annex them to the school municipality of Saint-Celestin No 2, in the said county. 1054

"The Standard Ideal Company, Limited" has been authorized to do business in the province of Quebec.

Its chief place of business, in the province, is at Montreal.

Its principal agent, for the purpose of receiving services in any suits and proceedings instituted against it, is Mr. Peter E. Macdonald, of the city of Montreal.

L. RODOLPHE ROY,
Provincial Secretary.

Quebec, 23rd February, 1909. 1014

Quebec, 22nd February, 1909.

His Honor the LIEUTENANT GOVERNOR has been pleased, by order in council, dated the 20th February, 1909, to authorize, in favor of Joseph Horace Herman Lippé, esquire, notary public, practising and residing at Buckingham, in the county of Labelle, district of Ottawa, the transfer of the minutes, repertory and index of the late notaries Alexandre Lippé and J. B. A. Baudin, in their lifetime notaries public, practising at Buckingham, county and district aforesaid, pursuant to the provisions of the notarial code.

L. RODOLPHE ROY,
988 Provincial Secretary.

[Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1909, incorporating Messrs. Adolphe Tanguay, merchant, of Weedon, Louis Camille Uldéric Brien, painter, and Lydia Triganne Ouellet, *rentière*, of Sherbrooke, Azeline Tellier Brien, *rentière*, J. A. Anatole Brien, photographer, and J. Alexandre Brien, agent, of the city of Montreal, Lucia Triganne Valcourt, *rentière*, and Rosa Triganne, postmistress of Warwick, for the following purposes, to wit : to secure for the members and all other persons a suitable and free burial, by the aid of a small monthly or annual contribution to be determined by the by-laws of the company, by taking charge of the burial expenses and other funeral expenses in connection with the burial of deceased persons ; and to be authorized to buy,

d'être autorisés à acheter, fabriquer et vendre toutes marchandises et objets servant ou devant servir à l'inhumation, et enfin être autorisés à faire tous les actes et opérations ordinaires d'un entrepreneur de pompes funèbres moyennant une légère contribution mensuelle ou annuelle ou autre, sous le nom de " La Compagnie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est", avec un capital total de quinze mille piastres ($15.000.00), divisé en quinze cents (1500) actions de dix piastres ($10.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Sherbrooke.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du dix-huit février 1909, constituant en corporation l'honorable John Sharples, marchand, MM. George Elie Amiot, manufacturier, William Price, marchand, John Théodore Ross, marchand, Jules Hone, junior, agent, Charles Frémont, avocat, Charles de Rouville, gérant, l'honorable Edmund James Flynn, avocat, de la cité de Québec, dans le but suivant, savoir : avoir et posséder des vaches à lait, acheter, vendre et disposer des vaches à lait, vendre le lait de ces vaches, acheter et vendre du lait, et en faire le commerce, aussi manufacturer, acheter et vendre tous les produits de la laiterie, et en faire le commerce, sous le nom de " The Pure Milk Company of Quebec," avec un capital total de deux cent mille piastres ($200,000.00), divisé en huit mille (8,000) actions de vingt-cinq piastres ($25.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huitième jour de février 1909, constituant en corporation MM. Antoine Achille Leduc, marchand, Louis Alphonse Arcand, entrepreneur, de Bécancourt, Joseph Oscar Arcand, ingénieur civil, de Trois Rivières, Edmond Henri Germain, ingénieur civil, et F. X. Ernest Loignon, ingénieur civil, de la cité de Montréal, dans le but suivant, savoir : entreprises de construction spécialement en béton et beton armé, sous le nom de " La Compagnie Alpha ", avec un capital total de vingt mille piastres ($20,000.00), divisé en deux cents (200) actions de cent piastres ($100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
989 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de février 1909, constituant en corporation MM. Edouard Fabre Surveyer, avocat, Alexandre Chase Casgrain, avocat, Joseph William Weldon, avocat, Errol Malcolm McDougall, avocat, Stephen John LeHuray, comptable, Pierre François Casgrain, étudiant en droit, et Alexandre Jodoin, avocat, tous de la cité de Montréal, dans les buts suivants :

Acquérir par achat, concession, échange, bail ou autre titre légal, et de tenir, posséder, louer, ven-

manufacture and sell all goods and objects used or that may be used for burial purposes, and finally to be authorized to perform all the acts and ordinary works of an undertaker, by means of a small monthly, annual or other contribution, under the name of " La Compagnie de Frais Funéraires des Cantons de l'Est ", with a total capital of fifteen thousand dollars ($15,000.00), divided into fifteen hundred (1500) shares of ten dollars ($10.00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Sherbrooke.

Dated at the office of the provincial secretary, this eighteenth day of February, 1909

JOS. BOIVIN,
Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1909, incorporating Messrs. the honorable John Sharples, merchant, George Elie Amyot, manufacturer, William Price, merchant, John Théodore Ross, merchant, Jules Hone, junior, agent, Charles Frémont, advocate, Charles de Rouville, manager, the honorable Edmund James Flynn, advocate, of the city of Quebec, for the following purpose, to wit : to have and own milk cows, sell and dispose of same, sell the milk of such cows, buy and sell milk and carry on the business thereof, also manufacture, buy and sell all the products of the dairy, and carry on the business thereof, under the name of " The Pure Milk Company of Quebec ", with a total capital of two hundred thousand dollars ($200,000.00), divided into eight thousand (8,000) shares of twenty five dollars ($25.00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Quebec.

Dated at the office of the secretary of the province this eighteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,
Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1909, incorporating Messrs. Antoine Achille Leduc, merchant, Louis Alphonse Arcand, contractor, of Becancourt, Joseph Oscar Arcand, civil engineer, of Three Rivers, Edmond Henri Germain, civil engineer, and F. X. Ernest Loignon, civil engineer, of the city of Montreal, for the following purpose, to wit : construction work especially in concrete and reinforced concrete, under the name of " La Compagnie Alpha ", with a total capital of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars ($100.00) each

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Montreal.

Dated at the office of the provincial secretary, this eighteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,
990 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1909, incorporating Messrs. Edouard Fabre Surveyer, advocate, Alexandre Chase Casgrain, advocate, Joseph William Weldon, advocate, Errol Malcolm McDougall, advocate, Stephen John LeHuray, accountant, Pierre François Casgrain, student at law, and Alexandre Jodoin, advocate, all of the city of Montreal, for the following purposes

To acquire by purchase, concession, exchange, lease or other legal title and to hold, possess, lease,

dre des terres, bâtises et immeubles de toute sorte et description, et en disposer autrement ; construire, posséder et maintenir des maisons et autres bâtisses sur toutes terres possédées ou louées par la compagnie.

Manufacturer et produire de la vapeur, le gaz et l'électricité pour les fins de chauffage, cuisine ou éclairage, et fournir le pouvoir pour les dites fins à toutes les maisons et autres bâtisses appartenant à la compagnie dans la cité de Montréal.

Emettre en paiement de toute propriété acquise par la compagnie des actions ordinaires ou privilégiées du capital actions de la compagnie comme complètement payées et non cotisables.

Faire toutes choses nécessaires, convenables, utiles ou propres à l'accomplissement d'aucune des fins ou acquisition d'aucun ou de tous les dits objets ci-dessus mentionnés, ou en rapport aux pouvoirs ci-dessus nommés, ou qui peuvent ou pourront en aucun temps paraître avantageux ou utiles pour la protection ou bénéfice de la corporation, soit comme actionnaires ou intéressés dans aucune propriété ou autrement, sous le nom de "The Royal Construction Company," avec un capital total de vingt mille piastres ($20,000.00) divisé en quatre cents (400) actions de cinquante piastres ($50 00 chacune.

La principale place d'affaires de la corporation, dans la province, sera dans la cité de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du dix-huitième jour de février 1909, constituant en corporation MM. Alexander Campbell Calder, gérant, Philippe Durocher, avocat, Edgar Reginald Parkins, avocat, Calixte Tancrède Jetté, huissier, et Thomas Emilien Gadbois, étudiant, de la cité de Montréal, dans les buts suivants :

Faire les affaires de marchands en gros et en détail de toute sorte d'effets, articles de marchandises, aussi les affaires d'entrepôt en général dans toutes ses branches et en général pour le commerce et vendre tous les produits, provisions, matériaux et effets de toute description.

Acheter, prêter, louer, construire ou acquérir autrement des vaisseaux à vapeur et autres vaisseaux, avec tout l'équipement et fourniture et les employer pour le transport des passagers, malles et marchandises de toutes sorte, et de faire les affaires de transport de marchandises par terre et par eau, armateurs, garde-magasins, propriétaires de quais, propriétaires de barges, débardeurs et agents expéditeurs.

Faire tous les actes et exercer tous les pouvoirs, faire toutes les affaires en rapport à la mise en opération des objets pour lesquels la compagnie est incorporée et necessaires pour aider la compagnie à mettre en opération toutes ou aucune de ses entreprises avantageusement.

Prendre ou acquérir autrement et posséder des actions dans toute autre compagnie ayant des objets semblables à ceux de cette compagnie, sous le nom de "Ellisons Company, Limited", avec un capital total de cinquante mille piastres ($50,000.00), divisé en cinq cents (500) actions de cent piastres ($100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce dix-huitième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
991 Sous secrétaire de la province.

---

sell and otherwise dispose of land, buildings and real estate of every description and kind, and to construct, own and maintain houses and other buildings on any land possessed, leased or owned by the company.

To manufacture and produce steam, gas and electricity for the purpose of heating, cooking or lighting and of furnishing power for such purposes in and to any houses and other buildings owned by the company in the city of Montreal.

To issue in payment of any property acquired by the company common or preferred shares of the capital stock of the company as fully paid up and non-assessable.

To do all and every thing necessary, suitable, convenient or proper for the accomplishment of any of the purposes or attainments of any or all of the said objects herein enumerated or incidental to the powers herein named, or which shall or may at any time appear to be conducive to or expedient for the protection or benefit of the corporation, either as holders of or interested in any property or otherwise, under the name of "The Royal Construction Company", with a total capital stock of twenty thousand dollars ($20,000.00), divided into four hundred (400) shares of fifty dollars ($50 00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Montreal.

Dated from the office of the provincial secretary, this eighteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,
Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the eighteenth day of February, 1909 incorporating Messrs. Alexander Campbell Calder, manager, Philippe Durocher, advocate, Edgar Reginald Parkins, advocate, Calixte Tancrède Jetté, bailiff, and Thomas Emilien Gadbois, student, of the city of Montreal, for the following purposes :

To carry on the business of wholesale and retail merchants in all kinds of goods, wares and merchandises, also the business of general warehousemen in all its branches and generally to trade and deal in all produce, provisions, materials and goods of every description.

To purchase, charter, hire, build or otherwise acquire, steam and other ships or vessels, with all equipment and furniture and to employ the same in the conveyance of passengers, mails, and merchandise of all kinds, and to carry on the business of carriers by land and water, ship-owners, warehousemen, wharfingers, barge-owners, lightermen and forwarding agents.

To do all acts and exercises all powers and carry on all business incidental to the due carrying out of the objects for which the company is incorporated and necessary to enable the company to profitably carry on all or any of its undertakings.

To take or otherwise acquire and hold shares in any other company having objects similar to those of this company, under the name of "Ellisons Company, Limited", with a total capital stock of fifty thousand dollars ($50,000.00), divided into five hundred (500) shares of one hundred dollars ($100 00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Montreal.

Dated from the office of the provincial secretary, this eighteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,
992 Deputy Provincial Secretary.

No 3404.08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, QUÉBEC.

En vertu des dispositions de l'article 98 de la loi scolaire, le Surintendant de l'Instruction publique donne avis qu'on lui a demandé l'érection de la nouvelle paroisse de Saint-Fabien de Panet, dans le comté de Montmagny, en municipalité scolaire distincte, sous le nom de "Panet", comprenant les rangs 1, 2 et 3 du canton Panet, les rangs 6, 7, 8, 9 et 10 du canton Talon, et les rangs 6 et 7 du canton Rolette, moins, toutefois, les lots ayant les numéros 36 et suivants jusqu'à 46 inclusivement de ces deux derniers rangs. 865.2

Avis public est par le présent donné que, en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, des lettres patentes supplémentaires ont été accordées sous le grand sceau de la province de Québec, par lesquelles le nom de la compagnie "The Victoria Clothing & Overall Company" a été changé par celui de "The Victoria Clothing Company".

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce treizième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,

887.2 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du 13e jour de février 1909, constituant en corporation MM. James Morrison, plâtrier et entrepreneur, John Morrison, entrepreneur, William Morrison, entrepreneur, de la cité de Westmount, William Wallace Alexander Macintyre, plâtrier, et Albert M. William, commis, de la cité de Montréal, dans les buts suivants, savoir :

Faire les affaires de plâtriers et entrepreneurs ; acheter, vendre, manufacturer et faire le commerce de toute sorte de matériaux employés dans les travaux de plâtrage ou y ayant rapport en aucune manière, y compris la manufacture de l'imitation de marbre ; prendre des contrats de plâtrage ; ériger des bâtisses, faire le commerce d'immeubles, les hypothéquer et accepter des hypothèques sur iceux, et en général faire toutes choses ayant rapport ou nécessaires à la mise en opération effective des susdits buts et objets, sous le nom de "The John Morrison & Son Company", avec un capital total de dix mille piastres ($10,000.00), divisé en cent (100) actions de cent piastres ($100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce treizième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,

881.2 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du neuvième jour de février 1909, constituant en corporation MM. William Edward Elmore, de la cité de Westmount, courtier, Fred. Leslie Monk, entrepreneur, Walter George Mitchell, avocat, Réné Chenevert, avocat, et Maurice Tétreau, étudiant, de la cité de Montréal, dans les buts suivants :

Manufacturer des chaussures de caoutchouc et de cuir de toute description, et manufacturer, acheter, importer, exporter, vendre et faire le commerce de cuir, caoutchouc et autres produits d'iceux, et tous les articles, ingrédients, composés en aucune manière ayant rapport ou appartenant à iceux ;

; les affaires de manufacturiers et commer-

No. 3404.08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION, QUEBEC.

In virtue of the provisions of article 98 of the school act, the Superintendent of Public Instruction gives notice that he has been requested to erect the new parish of Saint Fabien de Panet, in the county of Montmagny, into a district school municipality, under the name of "Panet", comprising the ranges 1, 2 and 3 of the township Panet, the ranges 6, 7 8, 9 and 10 of the township Talon, and the ranges 6 and 7 of the township Rolette minus, however, the lots bearing the numbers 36 and up to 46 inclusively of the two latter ranges. 866

Public notice is hereby given that, under The Quebec Companies' Act, 1907, supplementary letters patent have been granted under the great seal of the province of Quebec, by which the name of "The Victoria Clothing & Overall Company" has been changed to that of "The Victoria Clothing Company.

Dated at the office of the secretary of the province, this thirteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,

888 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the 13th day of February, 1909, incorporating Messrs. James Morrison, plasterer and contractor, John Morrison, contractor, William Morrison, contractor, of the city of Westmount, William Wallace Alexander Macintyre, plasterer, and Albert M. Williams, clerk, of the city of Montreal, for the following purposes, viz :

To carry on business of plasterers and contractors ; to buy, sell, manufacture and deal in every description of material used in, or in any way connected with, plastering work, including the manufacture of imitation marble ; to take plastering contracts ; to erect buildings, to deal in real estate, hypothecate the same and accept hypothecs thereon, and generally to do all things incidental to, or necessary for, the effective carrying out of the purposes and objects aforesaid, under the name of The John Morrison & Son Company, with a total capital stock of ten thousand dollars ($10,000.00), divided into one hundred (100) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the city of Montreal.

Dated from the office of the secretary of the province, this thirteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,

882 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of February, 1909, incorporating Messrs. William Edward Elmore, of the city of Westmount, broker, Fred. Leslie Monk, contractor, Walter George Mitchell, advocate, Réné Chenevert, advocate, and Maurice Tétreau, student, of the city of Montreal, for the following purposes :

To manufacture rubber and leather footwear of every description and to manufacture, purchase, import, export, sell and deal in leather, rubber and all other products thereof and all goods ingredients compounds in any way relating or appertaining thereto ;

To carry on the business ... ers of and

çants de chaussures en caoutchouc et tous les articles dont le caoutchouc en forme partie, et de tous les produits indirects d'iceux, et manufacturer, vendre et faire le commerce d'effets, articles et marchandises qui peuvent être avantageusement manufacturés, vendus et négociés conjointement avec tels effets ;

Faire les affaires en général de tannerie, et acheter, vendre et faire le commerce de tout produit matériel brut y ayant rapport ;

Manufacturer, acheter, vendre, louer, importer, exporter et faire le commerce de machines de toute sorte en rapport à la manufacture de chaussures, caoutchoucs, semelles, formes et toute sorte de chaussures de cuir, caoutchouc, feutre et drap ;

Manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter et faire le commerce de toute sorte de cirage, polissage, vernis, attaches et autres articles de marchandises y ayant rapport ;

Acquérir par achat, bail ou autrement des patentes, droits de patentes, licences, inventions, marques de commerce, noms de commerce et demandes en suspens, et de les payer en argent ou en actions complètement payées, bons ou autres garanties de la compagnie ;

Demander, acquérir, posséder, vendre, céder, louer, hypothéquer ou acquérir autrement des droits de patente, licences, inventions, marques de commerce, noms de commerce et demandes en suspens d'iceux, ayant rapport ou utiles à toutes affaires de la compagnie, en disposer ;

Employer, manufacturer, vendre ou octroyer des licences sous toutes patentes possédées ou contrôlées par la compagnie ;

Acquérir par achat, bail ou autrement des meubles et immeubles et la clientèle, franchises, droits, privilèges, contrats et actif de toute sorte, utiles ou en rapport aux affaires de la compagnie, et de les payer en argent ou en actions payées, bons ou autres garanties de la compagnie ou autrement tel qu'il peut être convenu, et de vendre ou faire le commerce autrement avec le tout ou aucune partie d'iceux, et en disposer ;

Acquérir, tenir et posséder des actions dans toute autre corporation faisant les affaires de même nature ou ayant rapport aux susdits objets et de les payer soit en argent ou émettre des actions complètement payées de la compagnie en paiement ou partie de paiement d'iceux ou autrement tel qu'il peut être convenu, et de vendre ou faire autrement le commerce d'iceux ;

S'amalgamer avec toute autre personne, société ou corporation ayant les mêmes buts que les susdits objets ;

Hypothéquer, garantir, vendre, louer aucun des immeubles de la compagnie ou en disposer ;

Acquérir, posséder et mettre en opération tel pouvoir moteur qui peut être jugé nécessaire en rapport aux affaires de la compagnie ;

Manufacturer ou acquérir autrement et employer des machines et pouvoir moteur pour éclairage, chauffage et pour les fins de moteur ou autrement en rapport aux affaires de la compagnie ;

Faire toutes autres affaires semblables soit de manufacturer, vendre, emmagasiner, mettre en dépôt ou autrement, qui peuvent être jugées utiles ou avantageuses pour faire les affaires de la compagnie ;

Prendre, acquérir posséder des garanties de toute nature et espèce meubles et immeubles pour dettes, engagements ou obligations à la compagnie ;

Agir comme agent pour toute personne, compagnie ou corporation faisant en aucune manière des affaires semblables ou qui peuvent être combinées avec les affaires couvertes par les susdits objets ;

Faire tous les actes et exercer tous les pouvoirs et faire toutes les affaires y ayant rapport ou en aucune manière ayant rapport aux susdits objets directement ou indirectement, ou pour l'exécution des objets pour lesquels cette compagnie est incorporée ;

Les opérations de la compagnie se feront dans

dealers in rubber boots and shoes and all the articles of which rubber forms a part and in all the by-products thereof, and to manufacture, sell and deal in goods, wares and merchandises which can be advantageously be manufactured sold and dealt in conjunction with such goods ;

To carry on a general tannery business, and to buy, sell and deal in all produce and raw material incidental thereto :

To manufacture, buy, sell, lease, import, export and deal in machinery of all kinds in connection with or incidental to the manufacture of boots, shoes, rubbers, soles, lasts and all kinds of leather, rubber, felt and cloth footwear ;

To manufacture, buy, sell, import, export and deal in all kinds of blacking, polishes, varnishes, fasteners and other articles of merchandises incidental thereto ;

To acquire by purchase, lease or otherwise patents, patent rights, licenses, inventions, trade marks, trade names, and pending applications and to pay for the same in cash or fully paid up shares, bonds or other securities of the company.

To apply for, acquire, hold, sell, assign, lease, mortgage or otherwise, acquire and dispose of patents rights, licenses, inventions, trade marks, trade names and pending applications therefor, relating to or useful in connection with any business of the company ;

To use, manufacture, sell or grant licenses under any patents owned or controlled by the company ;

To acquire, by purchase, lease or otherwise, property real or personal and the good will, franchises, rights, privileges, contracts and assets of any and every kind, useful or incidental to the business of the company, and to pay for the same in cash or paid up shares, bonds or other securities of the company or otherwise as may be agreed upon, and to sell and dispose of or otherwise deal with the whole or any portion of the same ;

To acquire, hold and own shares in any other corporation doing business of a like nature or incidental to the foregoing and to pay for the same either in cash or to issue fully paid up shares of the company in payment or part payment therefor or otherwise as may be arranged, and to sell or otherwise deal with the same ;

To amalgamate with and other individual, firm or corporation having objects similar to the foregoing ;

To mortgage, hypothecate, pledge, sell, let or dispose of any of the immoveable property of the company ;

To acquire, own and operate such motive power as may be deemed necessary in connection with or incidental to the business of the company ;

To manufacture, or otherwise acquire and use machinery and motive power for lighting, heating and motor purposes or otherwise in connection with or incidental to the business of the company ;

To carry on any other similar business whether manufacturing, selling, warehousing, storing or otherwise which may be deemed usuful or advisable to carry on in connection with the business of the company ;

To take, acquire and hold securities of any and every nature and kind real and personal for debts, liabilities or obligations to the company ;

To act as agent for any individual, company or corporation carrying on a business in any way similar to or can be conveniently combined with the business covered by the foregoing ;

To do all acts and exercise all powers and to carry on all business incidental to or in any way relating to the foregoing directly or indirectly, or for the proper fulfilment of the objects for which this company is incorporated ;

The operations of the company to be carried on

toute la province de Québec et ailleurs, sous le nom de "Life Saver Boot and Shoe Company of Canada", avec un capital total de deux cent cinquante mille piastres ($250,000.00), divisé en vingt-cinq mille (25,000) actions de dix piastres ($10.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la cité de Montréal.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce neuvième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
855.2 Sous-secrétaire de la province.

Avis est donné au public qu'en vertu de la loi des compagnies de Québec, 1907, il a été accordé par le lieutenant gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du 16 février 1909, constituant en corporation MM. Etienne Dussault, Etienne Dussault, junior, et Horace Dussault, entrepreneurs, Edward Gerald Gormon, comptable, Eugène Olivier Taschereau, notaire, tous de la ville de Lévis, dans le but suivant, savoir :

Acquérir les propriétés, la clientèle, les contrats, et en général tout l'actif de la société Etienne Dussault & Cie, et continuer ses opérations et ses travaux, faire toutes espèces d'entreprises de constructions de quais, jetés, digues, de lignes de chemins de fer, de télégraphe, de téléphone, de pouvoirs hydrauliques, d'aqueducs, d'améliorations de rivières et de havres, exploiter des moulins à scies, à planer et à manufacturer le bois, faire le commerce de bois, tant de bois de construction que de bois de commerce, et en général faire le commerce de contracteurs et d'entrepreneurs de toutes espèces de travaux publics et privés, ainsi que toutes opérations accessoires à iceux et s'y rattachant, sous le nom de "Compagnie Etienne Dussault", avec un capital total de cent cinquante mille piastres ($150,000.00), divisé en quinze cents (1500) actions de cent piastres ($100.00) chacune.

La principale place d'affaires de la corporation dans la province, sera dans la ville de Lévis.

Daté du bureau du secrétaire de la province, ce seizième jour de février 1909.

JOS. BOIVIN,
907.2 Sous-secrétaire de la province.

Avis est par le présent donné qu'une demande a été présentée au lieutenant-gouverneur en conseil, par la municipalité nord de la paroisse Saint Joseph de Blandford, comté de Nicolet, pour obtenir l'autorisation de ne publier qu'en français seulement, tous avis, résolutions ou règlements faits et passés par le conseil de la dite municipalité.

Toutes représentations à ce contraire devront être produites dans le délai de deux mois qui suivra la deuxième et dernière publication du dit avis.

L. RODOLPHE ROY,
Secrétaire de province.
Québec, 18 février 1909. 955.2

No 226-09.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

En conformité des dispositions de l'article 98 de la loi scolaire, le Surintendant de l'Instruction publique donne avis qu'on lui a demandé de détacher de la municipalité scolaire de Guigues, dans le comté de Pontiac, les huitième et neuvième rangs du canton de Guigues, et de les annexer à la municipalité scolaire de Laverlochère-et-Baby, dans le même comté. 947-2

---

throughout the province of Quebec and elsewhere, under the name of "Life Saver Boot and Shoe Company of Canada", with a total capital stock of two hundred and fifty thousand dollars ($250 000.00), divided into twenty five thousand (25,000) shares, of ten dollars ($10.00) each.

The principal place of business of the corporation in this province, will be in the city of Montreal.

Dated from the office of the provincial secretary, this ninth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN.
856 Deputy Provincial Secretary.

Public notice is hereby given that, under the Quebec Companies Act, 1907, letters patent have been issued by the Lieutenant Governor of the province of Quebec, bearing date the 16th day of February, 1909, incorporating Messrs. Etienne Dussault, Etienne Dussault, junior, and Horace Dussault, contractors, Edward Gerald Gorman, accountant, Eugène Olivier Taschereau, notary, all of the town of Levis, for the following purpose, namely :

To acquire the property, custom, contracts and the assets in general of the partnership "Etienne Dussault & Cie" and continue such operations and works, undertake any building of wharves, piers, dams, railway, telegraph, telephone lines, water-powers, water works, river and harbor improvements, perate saw, planing and lumber mills, do a lumber business, both in building and the trade lumber, and in general do a building and contracting business for all kinds of public and private works, as well as all operations accessory or incidental thereto, under the name of "Compagnie Etienne Dussault", with a total capital of one hundred and fifty thousand dollars ($150,000.00) divided into fifteen hundred (1500) shares of one hundred dollars ($100.00) each.

The principal place of business of the corporation in the province, will be in the town of Levis.

Dated from the provincial secretary office, this sixteenth day of February, 1909.

JOS. BOIVIN,
908 Deputy Provincial Secretary.

Notice is hereby given that application has been made to the Lieutenant Governor in council, by the north municipality of the parish of Saint Joseph de Blandford, county of Nicolet, to obtain authority to publish in the french language only, any notice, resolutions or by-law made and passed by the council of the said municipality.

Any representation to the contrary must be filed within the delay of two months following the second and last publication of the said notice.

L. RODOLPHE ROY,
Provincial Secretary.
Quebec, 18th February, 1909. 956

No. 226-09.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION.

In onformity with the provisions of article 98 of the school act, the Superintendent of public Instruction gives notice that application has been made to him, to detach from the school municipality of Guigues, in the county of Pontiac, the eighth and ninth ranges of the township of Guigues, and to annex them to the school municipality of Laverlochère-et-Baby, in the same county. 948

No 2100.08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, QUÉBEC

En conformité des dispositions de l'article 98 de la loi scolaire, le Surintendant de l'Instruction publique donne avis qu'on lui a demandé de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, les biens-fonds ayant au cadastre officiel de la paroisse de Saint-Cyprien, les Nos 157 et suivants jusqu'à 260 inclusivement, et de les annexer à la municipalité scolaire de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean. 867.2

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Québec, 30 janvier 1909.

Avis est par le présent donné, conformément aux règles 49 et 50 de l'Assemblée législative, que nulle pétition pour un bill privé ne sera reçue par cette Chambre après le seizième jour du mois de mars prochain, qu'aucun bill privé ne pourra être présenté après le vingt-troisième jour du dit mois, qu'aucun rapport d'un comité permanent ou spécial sur un bill privé ne pourra être reçu après le trentième jour du dit mois de mars.

L. G. DESJARDINS,
633-4 Greffier de la Couronne en Chancellerie.

Québec, 29 janvier 1909.

Avis est par le présent donné qu'une requête a été présentée à Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, par Louis Albert Bédard, écuier, notaire public, pratiquant et demeurant à Saint-Rémi, dans le comté de Napierville, district d'Iberville, par laquelle il demande le transfert, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu Charles Bédard, en son vivant notaire public, pratiquant au dit lieu de Saint-Rémi, comté et district susdits, conformément aux dispositions du code du notariat.

L. RODOLPHE ROY,
627-4 Secrétaire de la province.

EXTRAITS DES REGLES ET REGLEMENTS DU CONSEIL LEGISLATIF.

Relatifs aux avis de Bill Privés

53. Toute demande de bills privés qui sont proprement du ressort de la Législature de la province de Québec, suivant les dispositions de l'acte de l'Amérique Britannique du Nord. 1867, clause 53, pour la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ; soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue ou glissoire, ou autres travaux semblables, soit pour l'octroi d'un droit de traverse, la construction d'usines ou travaux pour fournir du gaz ou de l'eau, l'incorporation de professions, métiers ou de compagnies a fonds social ; incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, l'imposition d'aucune taxe locale, la division d'aucun comté, pour toutes autres fins que celle de la représentation en parlement ou d'aucun canton, le changement de site d'aucun chef-lieu, ou d'aucun bureau local, les règlements concernant toute commune, le re-arpentage de tout canton, ligne ou concession, ou pour octroyer à qui que ce soit des droits ou privilèges exclusifs ou particuliers ou pour la permission de faire quoi que ce soit qui pourrait compromettre les droits ou la propriété d'autres individus, ou se rapportant à une classe particulière de la société ; ou pour faire aucun amendement d'une nature semblable à un acte antérieur,—exige la publication d'un avis, spécifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, savoir :

Un avis inséré pour la *Gazette Officielle*, en français et en anglais, et dans un journal publié en anglais

No. 2100.08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION, QUEBEC.

Pursuant of the provisions of article 98 of the school act, the Superintendent of Public Instruction gives notice, that he has been requested to detach from the school municipality of Saint Cyprien, in the county of Napierville, the properties bearing on the official cadastre of the parish of Saint Cyprien, the Nos. 157 and up to 260 inclusively, and to annex them to the school municipality of Saint Blaise, in the county of Saint Jean. 868

LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Quebec, 30th January, 1909.

Notice is hereby given that, in conformity with the rules 49 and 50 of the Legislative Assembly, no petition for any private bill shall be received by the House after the sixteenth day of the month of March next, that no private bill shall be introduced after the twenty third day of said month, that no report of any standing or select committee upon a private bill shall be received after the thirtieth day of said month of March.

L. G. DESJARDINS,
634 Clerk of the Crown in Chancery.

Quebec, 29th January, 1909.

Notice is hereby given that a petition has been presented to His Honor the Lieutenant Governor of the province of Quebec, by Louis Albert Bedard, esquire, notary public, practising and residing at Saint Rémi, in the county of Napierville, district of Iberville, by which he prays for the transfer, in his favor, of the minutes, repertory and index of the late Charles Bédard, in his lifetime notary public, practising at the said Saint Rémi, county and district aforesaid, pursuant to the provisions of the notarial code.

L. RODOLPHE ROY,
628 Provincial secretary.

EXTRACTS OF RULES AND REGULATIONS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

Relating to notices for Private Bills.

53.—All application for private bills, properly within the range of the powers of the Legislature of the Province of Quebec, according to the provisions of the act of British North America, 1867, clause 53, whether for the construction of a bridge, a railway, a turnpike road or telegraph line, the construction or improvement of a harbor, canal, lock, dam or slide, or other like works the granting of a right of ferry, the construction of works for supplying gas or water, the incorporation of any particular profession or trade, or of any joint stock companies, the incorporation of a city town, village or other municipality, the levying of any local assessment, the division of any county, for purposes other than that of representation in parliament, or of any township, the removal of the site of any county, town, or of local offices ; the regulation or any common the resurvey of any township, line or concession, or otherwise for granting to the individual or individuals any exclusive or peculiary rights or privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or relate to any particular class of the community or for making any amendment of a like nature to any former act,—shall require a notice, clearly and distinctly specifying the nature and object of the application, to be published as follows, viz :

A notice inserted in the *Official Gazette*, in the english and french languages, and in one news

et dans un autre publié en français, dans le district duquel s'applique la mesure demandée, ou dans l'une ou l'autre langue, s'il n'y a qu'un seul journal ou s'il n'y existe pas de journal, la publication dans les deux langues) se fera dans la *Gazette Officielle* et dans le journal d'un district voisin.

Ces avis seront continués, dans chaque cas, pendant une période d'au moins un mois durant l'intervalle de temps écoulé entre la clôture de la session précédente e la prise en considération de la pétition.

54.—Avant d'adresser à la chambre aucune pétition demandant la permission de présenter un bill privé pour la construction d'un pont de péage, les personnes se proposant de faire cette pétition, devront, en donnant avis prescrit par la règle précédente, et de la même manière donner aussi avis des péages qu'elles se proposent d'exiger, de l'étendue du privilège de la hauteur des arches, de l'espace entre les culées ou piliers pour le passage des radeaux et navires, et mentionner aussi si elles ont l'intention de construire un pont-tournant ou non, et les dimensions de ce pont-tournant.

60.—Les dépenses et les frais occasionnés par des bills privés conférant quelque privilège exclusif, ou pour tout autre objet de profit ou pour l'avantage 'un particulier, d'une corporation ou d'individus, ou pour amender ou étendre des actes antérieurs, de manière à conférer des pouvoirs additionnels, ne doivent pas retomber sur le public ; conséquemment les parties qui désirent obtenir ces bills sont obligées de payer au bureau des bills privés la somme de deux cents piastres, immédiatement après leur première lecture. Tous ces bills doivent être rédigés dans les langues anglaise et française, par ceux qui les demandent, et imprimés par l'entrepreneur de l'impression des bills de la chambre, et 250 exemplaires en français et 100 en anglais de ces bills doivent être déposés au bureau des bills privés, et s'il y a des amendements, lors de la seconde lecture, qui nécessitent une réimpression du bill, ceux qui en demandent la passation devront déposer au bureau des bills privés 250 exemplaires en français, et 100 en anglais, du bill tel qu'amendé ; et de plus, aucun de ces bills ne doit être soumis au comité des Bills Privés avant la production d'un certificat d'un des officiers en loi constatant que le projet de loi a été examiné et jugé conforme aux lois générales et aux règlements de cette Chambre, ni être lu pour la troisième fois avant que le greffier n'ait reçu un certificat de l'imprimeur du Roi, déclarant qu'il lui a été fait remise du coût de l'impression de 250 exemplaires de la version anglaise de l'acte, et de 500 de la version française, pour le gouvernement

Le promoteur doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de $200, en sus le coût de l'impression du bill dans le volume des statuts, de déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité, auquel le bill est renvoyé.

Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier au moins huit jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers huit jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone, l'éclairage, d'octroyer une charte à une cité ou à une compagnie à fonds social, ou d'amender telle charte, et de trois cents piastres dans les autres cas

2.—L'honoraire payable lors de sa seconde lecture d'un bill privé, n'est payé qu'à celle des chambres où il a été présenté, mais les frais d'impression doivent être payés dans chaque chambre.

R. CAMPBELL,
835 Assistant C. C. L

ASSEMBLEE LEGISLATIVE.

Bills privés

. Toute demande de bills privés dont la matière tombe dans les attributions de la Législature de

paper in the english, and one newspaper in the french language in the district affected, or in both languages, if there but one paper ; or if there be no paper published therein, then (in both languages) in the *Official Gazette* and in a paper published in an adjoining district.

Such notices shall be continued in each case for a period of at least one month, during the interval of time between the close of the next preceding session and the consideration of the petition.

54.—Before any petition praying for leave of bring in a private bill for the erection of a toll bridge is presented to the house, the person or persons intending to petition for such bill shall up giving the notice prescribed by the preceding rule, also at the same time, and in the same manner, give notice of the rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passage of rafts and vessels and mentioning also whether they intend to erected drawbridge or not, and the dimensions for the same.

60.—The expenses and costs attending private bills giving an exclusive privilege or for any other object of profit, or private, corporate, or individual advantage, or for amending extending or enlarging any former acts, in such manner as to confer additional powers, ought not to fall on the public, accordingly, the parties seeking to obtain any such bill shall be required to pay into the private bill office the sum of two hundred dollars, immediately after the first reading thereof. All such bills shall be prepared in the english and french languages, by the parties applying for the same, and printed by the contractor for printing the bills of the house, and two hundred and fifty copies thereof in french, and one hundred in english, shall be filed at the private bill office, and if any amendments be made at the second reading, which shall require the reprinting of the bill, the parties seeking to obtain the passing of the bill shall file in the private bill office two hundred and fifty additional copies in french, and one hundred copies in the english language, of the bill as amended : and moreover, no such bill shall be submitted to the committee on standing orders and private bill before the production of a certificate from one of the law officers that such bill has been examined and been found to be in conformity with the general laws and the rules of this House, nor shall it be read a third time until a certificate from the King's printer shall have been filed with the clerk, that the cost of printing two hundred and fifty of the act in english and five hundred copies in french, for the government, has been paid him.

The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of $200, and further more the cost of printing the bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee, to which such bill is referred.

If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the clerk at least eight days before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first eight days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars, if it relates to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, to incorporate a city or joint stock company, or to amend such act of incorporation, and of three hundred dollars in all other cases.

2.—The fee payable on the second reading of anyprivate bill is paid only in the house in which such bill originates, but the costs of printing the same is paid in each house.

R. CAMPBELL,
836 Assistant C. L. C.

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

Private Bills.

51. All application for Private Bills, properly the subject of legislation by the Legislature of

Québec, conformément à l'esprit de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, soit pour la construction d un pont, d'un chemin de fer, d un tramway, d'un chemin à barrières, ou d'une ligne télégraphique ou téléphonique, soit pour la construction ou l'amélioration d'un hâvre, canal, écluse, digue, glissoire, ou autres travaux semblables ; soit pour la concession d'un droit de passage d une rive à l'autre, soit pour l'incorporation d'une compagnie à fonds social d'un commerce ou d'un métier particulier, soit pour l'incorporation d'une cité, ville, village, ou autre municipalité, soit pour le prélèvement d'une cotisation locale, soit pour la division d'une municipalité ou d'un comté, pour des fins autres que celle de la représentation dans la Législature, soit pour le changement de chef-lieu, ou le déplacement des bureaux publics d'un comté, soit pour le réarpentage d'un canton, ou d'une délimitation ou concession de canton, soit pour concéder un ou plusieurs individus des droits ou privileges exclusifs ou particuliers, pour les autoriser à faire quoi que ce soit pouvant affecter les droits ou la propriété d autres personnes, ou pouvant concerner une classe particulière de la société, ou pour faire un amendement de même nature à une loi déjà en vigueur, doit être précédée d'un avis établissant clairement et distinctement la nature et l'objet de a demande.

2. Cet avis doit, sauf dans le cas de corporations existantes, être signé de la part de ceux qui font la demande, et doit être publié dans la *Gazette Officielle de Quebec*, en anglais et en français, ainsi que dans un journa français et dans un journal anglais du district que le bill concerne ; et s'il n'y a ni journal français ni journa anglais dans ce district, alors l'avis doit être publié dans un journal français ou dans un journal anglais d'un district voisin

3. Dans chacun de ces cas, cet avis doit être republié sans interruption, pendant au moins un mois, dans l'intervalle, entre la clôture de la session précédente et la prise en considération, de la pétition ; et des exemplaires des journaux contenant la première et la dernière insertion de l'avis doivent être envoyés au greffier par ceux qui l'ont publié, afin d'être déposés au bureau du comité des Ordres permanents.

52 Lorsqu'il s'agit d'un bill autorisant la construction d'un pont de péage, la partie ou les parties qui se proposent d'en faire la demande doivent, dans l'avis prescrit par la règle précédente, indiquer les taux de péage qu'elles ont l'intention d'exiger, l'étendue du privilège qu'elle réclament, la hauteur des arches du pont, l'espace entre les piles et les culées pour le passage des navires ou des trains de bois ; et, de plus, si leur intention est de construire un pont-lévis, elles doivent le spécifier et faire connaître en même temps les dimensions du pont-lévis.

57. Quand il est présenté un bill pour confirmer des lettres patentes ou une convention, copie certifiée de cette convention ou de ces lettres patentes doit y être annexée.

"2. Les bills pour constitution de cités ou de villes, ou de compagnies à fonds social, ou de compagnies de chemins de fer, ne doivent contenir, en fait de clauses spéciales et de rigueur, que les dispositions dérogatoires aux Statuts refondus concernant les corporations de villes, [ou à *la loi des cités et villes*, 1903], ou à *la loi des clauses générales des compagnies à fonds social*, ou aux dispositions des Statuts refondus concernant les chemins de fer suivant la circonstance ; mais ils doivent mentionner, dans chaque cas particulier, la clause du statut général à laquelle on veut déroger, et la remplacer par une clause nouvelle. La pétition devra alléguer les raisons particulières pour motiver l'introduction de ces changements

3. Tous les bills autorisant la construction de chemins de fer, chemins à barrières, lignes de télégraphe ou de téléphone, devront mentionner les terminus, ainsi que l'indication de la route à suivre ; et les bills relatifs à la constitution en corporation des compagnies de pouvoir électrique ou hydrau-

Quebec within the perview of "The British North America Act 1867," whether for the erection of a Bridge ; the making of a Railway, Tramway, Turnpike Road, Telegraph or Telephone Line : the construction of improvement of a Harbor, Canal, Lock, Dam, Slide, or other like work ; the granting of a right of Ferry ; the incorporation of any particular Trade or Calling, or of any Joint Stock Company ; the incorporation of a City, Town, Village or other Municipality ; the levying of any local Assessment ; the division of any Municipality or of any County for purposes other than that of the representation in the Legislature ; he removal the site of a County Town or of any local Offices, the re-survey of any Township, or of any Township Line or Concession ; or for granting to any individual or individuals any exclusive or peculiar Rights or Privileges whatever, or for doing any matter or thing which in its operation would affect the rights or property of other parties, or which relate to ang particular class of the community ; or for makiny any Amendment of a like nature to any existing Act.—shall require a Notice clearly and distinctly specifying the nature and object of the application

2 Such Notice, except in the case of existing Corporation, shall be signed on behalf of the Applicants, and shall be publishel in the *Quebec Official Gazette*, in the english and french languages, and in one newspaper in the english, and in one newspaper in the french language, in the district affected ; and in default of either of such newspaper in such district, then in a similar newspaper published in an adjoining district.

3. Such notice shall be continued, in each case, for a period of at least one month during the interval of time between the close of the next preceding Session and the consideration of the petition and copies of the newspaper containing the first and last insertion of such notice, shall be sent by the parties who inserted such Notice to the Clerk of the House, to be filed in the office of the Committee on Standing Orders.

52. In the case of an intended application for a Private Bill for the erection of a Toll-bridge, the person or persons intending to petition for such Bill, shall, in the notice prescribed by the preceding Rule, specify the Rates which they intend to ask, the extent of the privilege, the height of the arches, the interval between the abutments or piers for the passge of rafts and vessels, and also whether it intended to erect a drawbridge or not, and the dimensions of the same.

57. When any Bill for confirming any Letters Patent or Agreement is introduced, a certified copy of such Letters Patent or Agreement must be attached to it.

"2. Bills for the incorporating of Cities or Towns, or of Joint Stock Companies, or of Railway Companies, shall contain, in addition to the special and absolutely necessary clauses, only such provisions as may derogate from the provisions of the Revised Statutes respecting Town Corporations, [or from the "Cities and Towns' Act, 1903,"] or from the "Joint Stock Companies' General Clauses Act,' or from the provisions of the Revised Statutes respecting Railways, as the case may be, but shall specify in each special instance the Clause of the General Act which is sought to be departed from and shall replace the same by a new Clause. Special grounds shall be set forth in the Petition for the introduction of such provisions.

3. All Bills authorizing the building of any railway turnpike road, telegraph or telephone lines, shall mention the terminal points, with a general indication of the route to be taken, and those incorporating Electric and Water Power Companies, shall clearly specify the particular privilege conferred

lque devront spécifier clairement les privilèges spéciaux à elles conférés, ainsi que les noms des localités où elles veulent opérer.

Les plans des routes de ces chemins de fer, chemins à barrière, lignes de télégraphe ou de téléphone, et la situation des ateliers des compagnies de pouvoir électrique et hydraulique devront être produits devant le comité auxquels ces bills seront soumis, et ce comité ne pourra procéder avant leur production

4. Les bills pour amender des statuts en vigueur doivent contenir les clauses nouvelles que l'on veut substituer aux anciennes, et les amendements doivent être énoncés entre crochets.

5. Tout bill à l'effet d'autoriser l admission a l'exercice de la profession d'avocat, de notaire, de médecin, d'arpenteur, d'architecte, d'ingénieur civil, de chimiste ou de dentiste doit contenir, au préalable, une déclaration portant que ce bill a été approuvé par le bureau ou conseil de la profession dans laquelle le requérant désire entrer. Et le comité des bills privés ne devra procéder à l'examen tel bill qu'après production d'une copie authentique de l'approbation de l autorité compétente.

Une copie certifiée de la résolution du bureau ou conseil d'administration, approuvant tel bill, devra être adressée au greffier, en même temps que la copie du bill pour être soumise au comité des bills privés.

" 5a. Les exemplaires des bills privés, déposés entre les mains du greffier, seront transmis sans délai au bureau des officiers spéciaux en loi pour examen ; et aucun tel bill ne pourra être considéré par le comité des bills privés avant la production d'un rapport d'un de ces officiers constatant que le projet a été trouvé conforme aux Règles de la Chambre indiquant en quoi il déroge aux lois générales.

6. Les auteurs d'un bill qui ne l'auront pas redigé conformément à la présente règle devront le recommencer et le faire imprimer de nouveau, à leurs frais.

58. Toute personne qui demande à présenter un bill privé lui conférant un privilège ou profit exclusif, ou un avantage personnel ou collectif, ou demandant quelqu'amendement à un statut en vigueur, doit déposer entre les mains du greffier, quinze jour avant l'ouverture de la session, un exemplaire de ce bill en français ou en anglais, et remettre en même temps au comptable de la chambre une somme suffisante pour payer l'impression de cinq cents exemplaires en français et de trois cent cinquante exemplaires en anglais, de plus $2 par page d'impression pour la traduction et cinquante centins par page pour la correction et la revision des épreuves. La traduction doit être faite par les officiers de la Chambre, et l'impression par l'entrepreneur des impressions.

"2. Le pétitionnaire doit aussi payer au comptable de la Chambre une somme de deux cents piastres, outre le prix d'impression du bill dans le volume des Statuts, et déposer le reçu de ces paiements entre les mains du greffier du comité auquel le bill est renvoyé.

Ces paiements doivent être faits immédiatement après la deuxième lecture du bill et avant que le comité le prenne en considération.

" 3. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins quinze jours avant l'ouverture de la session, et si la pétition n'est pas présentée dans les premiers cinq jours de la session, la somme à être payée au comptable sera de cinq cents piastres, s'il s'agit d'une compagnie de chemin de fer, de tramway, de télégraphe, de téléphone ou d'éclairage, ou d'octroyer une charte à une compagnie à fonds social ou d'amender telle charte, ou d'amender une charte de cité ou de ville, et de trois cents piastres dans les autres cas.

" 3a. Si un exemplaire du bill n'a pas été déposé entre les mains du greffier, au moins trois semaines avant l'ouverture de la session, lorsqu'il s'agit d'octroyer ou de refondre une charte de cité ou de

with the names of the places in which they are to be exercised

Plans showing the routes of such Railways, turnpike roads, Telegraph or Telephone lines, and the positions of the works of any Companies shall be produced before the Committee to which such Bills are referred, and until so produced, the said Committe shall not proceed thereon.

4. Bills for amending existing Acts shall be framed so as to replace Clauses sought to be amended by new Clauses, indicating the Amendments between brackets.

5. Every Bill to authorize admission to the practice of the profession of advocate, notary, physician, surveyor, architect, civil engineer, chemist or dentist shall contain a statement in the preamble that such Bill has been approved by the Board or Council of the profession which the petitioner desire to enter. And the Private Bills Committee shall not proceed with any such Bill until an authentic copy of the formal resolution of the Board or Council, approving of such application be produced before the Committee.

A certified copy of the resolution of the board or council of management, aproving such bill, shall be sent to the clerk at the same time that the copy of the bill in order that it may be submitted to the Private Bills Committee.

" 5a. All copies of Private Bills deposited to the hands of the Clerk, shall be sent without delay to the Special Law Officers for examination, and no such Bill shall be submitted to the Committee on Private Bills before the production of a report from one of such officers certifying that such Bill has been found to be in conformity with the rules of this House, and indicating in what manner it derogates from the general laws.

6. Bills which are not framed in accordance with this Rule shall be re-cast by the promoters and reprinted at their expenses.

58. Any person seeking to obtain any Private Bill, giving any exclusive privilege or profit, of corporate advantage, or for any amendment of any existing Act, shall deposit with the Clerk of the House, fifteen days before the opening of the Session a copy of such Bill in the English or French language, and shall, at the same time, deposit with the Accountant of the House a sum sufficient to pay for printing 250 copies in English and 500 copies in French, an also $2.00 per page of printed matter for the translation and fifty cents per page for correcting and revising the printing The translation shall be made by the officers of the House and the printing shall be done by the Contractor.

' 2. The applicant shall also pay to the accountant of the House a sum of two hundred dollars and furthermore the cost of printing the Bill for the Statutes, and shall lodge the receipt for the same with the Clerk of the Committee to which such Bill is referred.

Such payments shall be made immediately after the second reading and before the consideration of the Bill by such Committee.

" 3. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk, at least fifteen day before the opening of the session, and if the petition have not been presented within the first five days of the session, the amount to be paid to the accountant shall be five hundred dollars, if it relate to a railway, tramway, telegraph, telephone or lighting company, or if it incorporate a joint stock company or amend such act of incorporation or to amend the charter of a city or town, and of three hundred dollars in all other cases.

" 3a. If a copy of the Bill have not been deposited in the hands of the Clerk, at least three weeks before the opening of the session, if it relate to the incorporation of any city or town or to the conso-

ville, le bill ne sera pas examiné par les officiers spéciaux en loi, ni imprimé et ne pourra être considéré par la Chambre ou aucun de ses comités."

L. G. DESJARDINS,
837 Greffier de l'Assemblée Législative.

lidation of any such act or incorporation, such Bill shall not be examined by the Special Law Officers or printed nor shall it be taken into considerat on by the House or any of its Committees."

L. G. DESJARDINS,
838 Clerk of the Legislative Assembly

Demande à la Législature

Les soussignés demanderont à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, de leur accorder une charte les constituant, ainsi que toute personne qui se joindra à eux, en corporation, sous le nom de "La Ligue Antialcoolique de Québec".

L'objet de cette ligue est de promouvoir la cause de la tempérance, de combattre l'alcoolisme par tous les moyens légaux, par la parole, par les écrits, et spécialement en faisant poursuivre devant les tribunaux toutes les offenses commises contre la loi des licences.

O. CLOUTIER Ptre.
P. B. DUMOULIN,
CHS. LANGELIER,
C. R. PAQUIN M. D.,
EDM. ROUSSEAU.
Québec, 1er février 1909. 649-4

Avis est présentement donné que demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par la succession de feu John Henry Wilson, de la cité de Montréal, pour obtenir la passation d'une loi autorisant les exécuteurs testamentaires du dit feu J. H. Wilson à augmenter la rente annuelle payable à chacun de ses enfants, aux termes de son testament.

L. LYMAN,
Procureur pour la requérante.
Montréal, 2 février 1909. 647-4

Avis est par le présent donné que J. A. Bélanger, médecin, de Grosse Pointe, dans l'état de Michigan, l'un des états-unis d'Amérique, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'autoriser le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à l'admettre à la pratique de la médecine, sans examen.

DESAULNIERS & VALLEE.
Montréal, 1er février 1909. 639-4

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que la corporation de la ville de Limoilou s'adressera à la législature de la la province de Québec, à sa prochaine session, pour amender la charte de la dite ville, *re:* élection, qualification et nombre des échevins, pouvoir d'emprunt, listes et nombre des quartiers, privilèges, et toutes choses concernant l'intérêt général de la ville.

J. E. CHAPLEAU,
Sec/-trésorier.
P. AUG. CHOQUETTE,
Procureur de la corporation de la ville de Limoilou.
29 janvier 1909. 685-4

Les grevés et le curateur à la substitution créée par le testament de feu Isaïe Hurtubise, fils, donnent avis qu'ils présenteront un bill à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour faire ratifier par la législature la nomination d'un exécuteur testamentaire, et les divers actes qui ont été faits concernant l'administration de la dite succession, et lui concéder les pouvoirs nouveaux quant à la vente des biens de la dite substitution.

LORANGER & PRUD'HOMME,
Procureurs.
Montréal, 3 février 1909. 679-4

Application to the Legislature

The undersigned will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act of incorporation, under the name of "Ligue Antialcolique de Quebec".

Its object being to promote the cause of temperance, to combat alchoolism by all legal means, by speech, by writtings, and specially by bringing to the attention of the courts all offences commicted against the licence law.

O. CLOUTIER, ptre.
P. B. DUMOULIN,
CHS. LANGELIER,
C. R. PAQUIN M. D.,
EDM. ROUSSEAU.
Quebec, 1st February, 1909. 650

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the estate of the late John Henry Wilson, of the city of Montreal, for the passing of a law authorizing the testamentary executors of said J. H. Wilson to increase the annual rent payable to each of the latter's children, under his last will.

L. LYMAN,
Attorney for petitioner.
Montréal, 2nd February, 1909. 648

Notice is hereby given that J. A. Bélanger, doctor in medicine, of Grosse Pointe, in the state of Michigan, one of the united states of America, will make application to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of an act to authorize the college of physicians and surgeons of the province of Quebec, to admit him to the practice and profession of medicine without examination.

DESAULNIERS & VALLEE,
Montreal, 1st February, 1909. 640

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the Corporation of the town of Limoilou will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to amend the charter of the said town, *re:* election, qualification and number of aldermen, borrowing powers, lists and number of wards, privileges and anything concerning the general interest of the town.

J. E. CHAPLEAU,
Sec. treasurer.
P. AUG. CHOQUETTE,
Attorney for the corporation of the town of Limoilou.
29th January, 1909. 686

The institutes and the curator to the substitution created by the will of the late Isaïe Hurtubise, jr., give notice, they will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for a bill to ratify the appointment of a testamentary executor, and the various acts made concerning the administration of the said estate, and to grant him the new powers as to the sale of the properties of the said substitution.

LORANGER & PRUD'HOMME.
Attorneys,
Montreal, 3rd February, 1909. 680

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour l'incorporation d'une compagnie, sous le nom de "The Crown Trust Company", avec pouvoir d'agir comme fidéicommis, agents, gardiens, curateurs, tuteurs, exécuteurs, auditeurs, liquidateurs et administrateurs ; effectuer tous les fidéicommis ; recevoir et tenir en garantie et en dépôt des argents et propriétés de toute sorte ; garantir les titres et hypothèques sur immeubles, ainsi que sur autres placements ; acheter, vendre des bons, stocks, débentures et obligations et en faire le commerce ; prêter de l'argent, aider les compagnies, établir des succursales, agir comme garanties judiciaires, et acquérir et posséder des immeubles et y ériger les bâtisses qui peuvent être nécessaires pour les opérations de la compagnie ; garantir les contrats et placements, et en général avec tous les pouvoirs y ayant rapport, et ceux dont les compagnies de garantie et de dépôt possèdent en général.

DAVIDSON & WAINWRIGHT,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 15 février 1909. 877.2

Avis est par les présentes donné que la municipalité du village de Saint-Joseph de Sorel s'adressera à la législature, à sa prochaine session, dans le but d'amender la charte de la cité de Sorel, de manière à ce que la municipalité du village de Saint-Joseph de Sorel puisse avoir le droit d'accorder une ou des licences pour la traverse sur la rivière Richelieu.

LANCTOT & MAGNAN,
Procureurs de la requérante.

Sorel, 15 février 1909. 879.2

AVIS

Est par le présent donné que les Sœurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge demanderont à la prochaine session de la législature de Québec, l'adoption d'une loi pour refondre et amender leur acte d'incorporation, (29 Vict. chap. 112, 1865) ; ces amendements ayant principalement pour but de modifier le nom de la corporation en y ajoutant "Nicolet", de fixer le siège principal ou maison-même à Nicolet ; de mieux déterminer et modifier la composition du conseil ou bureau de direction et celle de la corporation, de préciser, déterminer et étendre les pouvoirs du dit conseil et ceux de la corporation, notamment en ce qui regarde le pouvoir d'emprunter et le chiffre de ses revenus annuels, et de faire valider en autant que cela peut être nécessaire, tous les actes faits par cette congrégation, avec le mot "Nicolet", ajouté au nom corporatif, de même que par un conseil général composé de la supérieure-générale et de quatre assistantes.

E. J. FLYNN,
Procureur des requérantes.

Québec, 12 février 1909. 869.2

AVIS.

Avis public est par le présent donné que la ville de Lévis s'adressera à la législature de cette province, à sa prochaine session, pour demander des amendements à la charte d'incorporation, entr'autres :

Autorisation de pourvoir à un autre mode de traversée sur le fleuve Saint-Laurent, entre la ville de Lévis et la cité de Québec, contracter avec cette dernière, et emprunter les sommes d'argent requises pour cette fin ; pour abroger la section 37 de l'acte 6 Ed. VII, chap. 49, et la remplacer par la section 499 de 3 Ed. VII, chap. 38 ; pour amender la section 127 de 3 Ed. VII, chap. 38 ; pouvoir d'augmenter le prix qui devra être payé sur chaque certificat de licence pour la vente des liqueurs enivrantes, et autres fins.

LIONEL LEMIEUX.
Greffier de la ville de Lévis.

Lévis, 13 février 1909. 863.2

Notice is hereby given that, at the next session of the Legislature of the province of Quebec, an application will be made for the incorporation of a company, under the name of The Crown Trust Company, with power to act as trustees, agents, guardians, curators, tutors, executors, auditors, liquidators and administrators ; to execute trusts of every description ; to receive and hold in trust and on deposit moneys and property of every kind ; to guarantee titles and mortgages on real estate as well as other investments ; to purchase, sell and deal in bonds, stocks, debentures and obligations ; to lend money, to promote companies, to establish branches, to act as judicial sureties and to acquire and hold real estate and erect such buildings thereon as may be necessary for the operations of the company ; to guarantee contracts and investments, and generally with all powers incidental thereto, and those which it is usual and customary for trust and deposit companies to possess.

DAVIDSON & WAINWRIGHT,
Solicitors for applicants.

Montreal, 15th February, 1909. 878

Notice is hereby given that the municipality of the village of Saint Joseph de Sorel will apply to the Legislature, at its next session, for the purpose of amending the charter of the city of Sorel, so that the municipality of the village of Saint Joseph de Sorel may have the right to grant one or more licenses for the ferry over the Richelieu river.

LANCTOT & MAGNAN,
Attorneys for petitioners.

Sorel, 15th February, 1909. 880

NOTICE

Is hereby given that "les Sœurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge" will apply to the Quebec Legislature, at its next session, for an act to consolidate and amend their act of incorporation, (29 Vict, chap. 112, 1865); the object of such amendments being mainly to modify the name of the corporation by adding "Nicolet" ; to fix the principal seat or office at Nicolet ; to better determine and modify the composition of the council or board of directors, and of the corporation, to precise, determine and extend the powers of the said council and of the corporation, specially in reference to the power to borrow and the figure of its annual revenue, and to confirm in so far as the same may be necessary all acts of the said congregation with the word "Nicolet", added to the corporate name, as well as those of the general council composed of the Superioress and four assistants.

E. J. FLYNN,
Attorney for applicants

Quebec, 12th February, 1909. 870

NOTICE

Public notice is hereby given that the town of Levis will apply to the Legislature of this province, at its next session, for amendements to its charter of incorporation, for the following among other purposes :

Authority to provide a system of ferry across the river Saint Lawrence, between the town of Levis and the city of Quebec, to enter into an arrangement with the latter, and to borrow the amount of money necessary for that object ; to repeal section 37 of 6 Ed. VII, chap. 49, and have it replaced by section 499 of 3 Ed. VII, chap. 38 ; to amend section 127 of 3 Ed. VII, chap. 38 ; and power to increase the price on each license certificate for selling intoxicating liquors, and other objects.

LIONEL LEMIEUX,
Town clerk, Levis.

Levis, 13th February, 1909. 864

Avis que Jules Napoléon Hamel et Dame Berthe Alphonsine Eugénie Boyer, sa femme, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi les autorisant à adopter comme leur enfant, Elisabeth Hulda Vankoughnet, enfant né du mariage de Matthew George Diehl Vankougnet et de feu Dame Marie Larsen.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON,
Procureurs des requérants.
Montréal, 12 février 1909. 857.2

Avis est par les présentes donné que la "Saraguay Electric and Water Company" s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin amender les classes 6 et 7 du statut 8 Edouard VII, chap. 114, et pour autres fins.

EDMOND HURTUBISE,
Secrétaire-trésorier.
Montréal, 16 février 1909. 893.2

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la prochaine session de la législature de la province de Québec, pour la passation d'une loi incorporant "Le Conservatoire National", ayant son principal bureau d'affaires à Montréal, avec pouvoir d'acquerir, maintenir, ériger et exploiter un théâtre et d'y donner des représentations ; de constituer les patrons propriétaires par indivis et en commun d'une certaine partie des biens de la compagnie ; d'établir et maintenir un conservatoire pour l'enseignement de la musique, du chant, de l'élocution et d'arts semblables ; de créer des bourses pour envoyer des élèves étudier tels arts dans d'autres pays ; d'établir certaines prescriptions et avec d'autres pouvoirs analogues à ceux sus-mentionnés.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON.
Montréal, 17 février 1909. 915.2

Avis est donné que "The Provincial Mutual Benefit Society ayant son siège social à Montréal, et constituée en vertu de la loi 62 Victoria, chapitre 32, de la province de Québec, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour être constituée en compagnie à fonds social avec un capital de un million de piastres, avec pouvoir de faire des contrats d'assurance et de ré-assurance sur la vie sous le nom de "La Provinciale Compagnie d'Assurance sur la Vie" ou "The Provincial Life Assurance Company" et autres fins.

DEMERS & DEMERS,
Procureurs de la requérante.
18 février 1909. 933.2

Avis public est par le présent donné que le Bureau Protestant des Commissaires d'écoles de la cité de Montréal, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender l'acte 32 Victoria, chap. 16, et que la taxe scolaire de la cité de Montréal soit augmentée d'un millième de piastre de l'évaluation des listes des protestants et des personnes neutres de la taxe scolaire de la cité de Montréal, et pour déterminer la manière de distribuer les produits de telle taxe additionnelle, et de plus, pour autoriser le dit Bureau Protestant des Commissaires d'écoles de la cité de Montréal, à émettre des débentures additionnelles pour l'achat des sites pour écoles et l'érection de bâtisses pour écoles au montant de trois cent cinquante mille piastres ($350,00,000).

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & LANGUEDOC,
Solliciteurs des requérants.
Montréal, 12 janvier 1909. 337.7

Notice that Jules Napoléon Hamel and Dame Berthe Alphonsine Eugénie Boyer, his wife, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act authorizing them to adopt as their child, Elisabeth Hulda Vankoughnet, child born of the marriage of Matthew George Diehl Vankoughnet and of the late Dame Marie Larsen.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON,
Attorneys for applicants.
Montreal, 12th February, 1909. 858

Notice is hereby given that the "Saraguay Electric and Water Company" will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to amend clauses 6 and 7 of statute 8 Edward VII, chap. 114, and for other purposes.

EDMOND HURTUBISE,
Secretary treasurer.
Montreal, 16th February, 1909. 894

Notice is hereby given that an application will be made at the next session of the province of Quebec Legislative Assembly, for an act incorporating "The National Conservatory", with its head office in Montreal, with power to acquire, maintain and operate a theatre and give representations therein ; to constitute the patrons proprietors *par indivis* and in common of a certain part of the goods of the company ; to establish and maintain a conservatory for the teaching of music, singing, elocution and similar arts ; and to provide scholarship foundations to send pupils to study such arts in other countries ; to establish certain prescriptions and with other powers similar thereto.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON.
Montreal, 17th February, 1909. 916

Notice is given that The Provincial Mutual Benefit Society, having its head office in Montreal, and constituted under the act 62 Victoria, chapter 32, of the province of Quebec, will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, to be constituted a joint stock company with a capital of one million dollars, with power to make life insurance and re-insurance contracts under the name of "La Provinciale Compagnie d'Assurance sur la Vie" or "The Provincial Life Insurance Company," and other purposes.

DEMERS & DEMERS,
Attorneys for applicant.
18th February, 1909. 934

Pubiic notice is hereby given that the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to amend the act 32 Victoria, chap. 16, and that the school tax of the city of Montreal be increased by one mill on the dollar of the valuation of the protestant and neutral panels of the Montreal city school tax, and to determine the manner of dealing with the proceeds of such additional tax, and further, to authorize the said Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, to issue additional debentures for the purchase of school sites and the erection of school buildings to an amount of three hundred and fifty thousand dollars ($350,000.00).

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS & LANGUEDOC,
Solicitors for applicants.
Montreal, 12th January, 1909. 338

Avis est par les présentes donné que la ville de Saint-Louis demandera à la législature de Québec, à sa prochaine session, la passation d'une loi, amendant sa charte d'incorporation, à l'effet de ratifier le règlement No 149, passé par la dite ville, le 9 juin, approuvé par les électeurs propriétaires, le 14 juillet, et autorisé par le lieutenant-gouverneur, le 4 août 1908, décrétant l'annexion de la dite ville de Saint-Louis à la cité de Montréal, aux conditions portées au dit règlement, et pour d'autres fins.

BISAILLON & BROSSARD,
Procureurs de la ville de Saint-Louis.

Montréal, 22 janvier 1909. 593.5

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que la cité de Québec s'adressera à la législature de cette province, à sa prochaine session, pour demander des amendements à la charte d'incorporation, entr'autres : autorisation de pourvoir à un autre mode de traversée sur le fleuve Saint-Laurent, entre la cité de Québec et la ville de Lévis, contracter avec cette dernière, et emprunter les sommes d'argent requises pour cet objet ; pouvoir de modifier et régulariser la construction des bâtisses ; contrôle et surveillance des établissements où il y a des buvettes pour la vente en détail des liqueurs spiritueuses ; observance du dimanche et autres objets

(Signé) H. J. J. B. CHOUINARD,
Greffier de la cité de Québec.

Québec, 8 février 1909. 767-3

Avis est par le présent donné que Margaret Mackay, épouse de William Creighton, et Emily Priscilla Higgs, fille majeure, toutes deux de la cité de Westmount, et Dame Evangeline Dutaud Lagacé, veuve de feu Guillaume Lagacé, Benjamin Ernest Taplin et George Lewis Burland, tous de la cité de Montréal, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte les constituant, et toutes autres personnes qui sont maintenant ou qui pourront devenir membres de la congrégation ou église, ou corps incorporé sous le nom de " First Church of Christ Scientist Westmount ", avec pouvoir de posséder des immeubles, nommer des officiers et faire des règlements pour son administration et gouverne et pour autres fins.

BUSTEED & LANE,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 9 février 1909. 821-3

Avis est par les présentes donné que Narcisse Emilien Brais, commerçant, Joseph L. Perron, avocat et conseil du roi, et Joseph Perrault, architecte, tous trois des cité et district de Montréal, en leur qualité d'exécuteurs testamentaires et de fiduciaires de la succession de feu Alexis Brunet, en son vivant avocat, du même lieu, s'adresseront à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi ratifiant et confirmant une résolution du conseil de la ci-devant ville de Notre-Dame-des-Neiges, maintenant le quartier Mont-Royal, de la cité de Montréal, en date du 6 novembre, 1906, par laquelle permission leur a été accordé de faire des rues moindres de 66 pieds et pas moindres de 33 pieds, sur un immeuble alors connu sous les numéros officiels 3-1 à 3-7, inclusivement aux plan et livre de renvoi officiels du village de la Côte-des-Neiges, et maintenant connu et désigné sous les numéros officiels 3-8 à 3-52, inclusivement aux plan et livre de renvoi officiels du quartier Mont-Royal, de la cité de Montréal, et pour leur accorder permission de faire sur le dit immeuble des rues moindres de 66 pieds et pas moindres de 33 pieds de largeur.

ARCHER, PERRON & TASCHEREAU,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 10 février 1909. 801-3

Notice is hereby given that the town of Saint Louis will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act amending its charter of incorporation, for the purposes of ratifying by-law No. 149, passed by the said town, on the 9th of June, approved by the proprietors, on the 14th of July, and authorized by the lieutenant-governor, on the 4th of August 1908, enacting the annexion of the said town of Saint Louis to the city of Montreal, upon the conditions mentioned in the said by-law, and for others purposes.

BISAILLON & BROSSARD,
Solicitors for the town of Saint Louis.

Montreal, 22nd January, 1909. 594

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the city of Quebec wil apply to the Legislature of this province, at its next session, for amendments to its charter of incorporation, for the following among other purposes : authority to provide a system of ferry across the river Saint Lawrence, between the city of Quebec and the town of Levis ; to enter into an arrangement with the latter, and to borrow the amount of money necessary for that object ; power to modify and regulate the construction of buildings; to control and look after places wherein bars are kept for the sale in retail of spirituous liquors ; Sunday observance and other objects.

(Signed) H. J. J. B. CHOUINARD,
City clerk, Quebec.

Quebec, 8th February, 1909. 768

Notice his hereby given that Dame Margaret Mackay, wife of William Creighton, and Emily Priscilla Higgs, *fille majeure*, both, of the city of Westmount, and Dame Evangeline Dutaud Lagacé, widow of the late Guillaume Lagacé, Benjamin Ernest Taplin and George Lewis Burland, all of the city of Montreal, will make application to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of an act constituting them and all other persons who are now or who may hereafter become members of the congregation or church, a corporate body under the name of First Church of Christ Scientist Westmount, with power to hold real estate, appoint officers and make by-laws for the administration and government and for other purposes.

BUSTEED & LANE,
Solicitors for applicants.

Montreal, 9th February, 1909. 822

Notice is hereby given that Narcisse Emilien Brais, trader, Joseph L. Perron, advocate and King's Counsel, and Joseph Perrault, architect, all three of the city and district of Montreal, in their quality of testamentary executors and fiduciaries to the estate of the late Alexis Brunet, in his lifetime advocate, of the same place, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to ratify and confirm a resolution of the council of the town of Notre Dame des Neiges, now Mount Royal ward, of the city of Montreal, dated the 6th November, 1906, whereby permission was to them granted to open streets of less than 66 feet width and not less than 33 feet, on an immoveable then known under the official numbers 3-1 to 3-7, inclusive on the official plan and book of reference of the village of la Côte des Neiges, and now known and designated under official numbers 3-8 to 3-52, inclusive on the official plan and book of reference of Mount Royal ward, of the city of Montreal, and to grant them permission to open on said immoveable, streets of less than 66 feet width, but not less than 33 feet width.

ARCHER, PERRON & TASCHERFAU,
Solicitors for applicants.

Montreal, 10th February, 1909. 802

EXTRAITS DES RAPPORTS faits en vertu des dispositions de l'article 2775 des Statuts Refondus de la Province de Québec, *concernant la Statistique Annuelle des affaires Judiciaires* pour l'année 1908.

ABSTRACTS OF STATEMENTS made under the provisions of article 2775 of the Revised Statutes of the Province of Quebec, *respecting Annual Statistical Returns of the Judicial Matters*, for the year 1908.

No. 1.

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FORTH SUMMAERY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Cantor, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.—	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
ARTHABASKA ..	Arthabask ...	St. Christophe.....							
		St. Eusèbe de Stanfold..	.....	.....	....	1	.....	0 35	
		St. Médard de Warwick							
		St. Norbert.....							
		St. Paul de Chester.....							
		Ste. Victoire.....							
		Tingwick.....							
		Ste. Anne du Sault.....							
		St. Fréd. de Drummondv							
	Drummond	St. Germ. de Grantham	25	10	10	2	.....	12 00	2 50
		St. Pierre de Durham....	31	26	14	2	.....	20 75	3 10
		Leeds.....							
	Mégantic	S. Alphonse de Thetford							
		Ste-Anastasie de Nelson							
		St. Calixte de Somerset.							
		St. Désiré du Lac Noir	54	54	54	3	.....	32	10 00
		St. Ferd., Halifax Sud..	13	8	4	.....	.....	6	1 50
		Ste Sophie Halifax Nord							
		Ste. Julie de Somerset ..							
		Thetford.....							
		Total.....	123	98	82	8	.....	71 30	17 10
BEAUCE...	Beauce.....	Broughton.....							
		St. Elzéar.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St. Evariste de Forsyth	15	13	5	.....	.....	8 75	1 50
		St. François.....							
		St. Frédéric.....							
		St. Geo. d'Aub. Gallion	63	38	27	19	.....	49 85	8 20
		St. Joseph.....							
		St. Victor de Tring.....							
		St. Vital de Lambton...							
		Total.....		51	32	19	.....	58 60	9 70
BEAUHARNOIS...	Beauharnois...	Ste. Cécile							
		St. Clément.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St. Etienne.....							
		St. Louis de Gonzague..	5	.....	.....	.....	.....	2 50	.....
		St. Stanislas de Kostka.							
		St. Timothée.....							
	Châteauguay...	St. Antoine Abbé.....							
		St. Jean Chrysostôme...	29	28	18	2	.....	19 90	12 00
		S. Joachim de Châteaug							
		S. Malachie d'Ormstown							
		Ste. Martine.....							
		Ste. Philomène.....							
		St. Urbain Premier.....							
	Huntingdon....	Dundee.....	4	1	1	.....	.....	1 45	.....
		Elgin.....							
		Franklin.....							
		Godmanchester.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises.— Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du greffe. — Expenses of Office.
BEAUHARNOIS.. (*Suite*)	Huntingdon ... (*Suite.*)	Hemmingford.....	13	6	6	2	.....	10 90	1 30
		St. Anicet.....	48	13	12	18	.....	62 00	1 00
		Ste. Barbe.....							
		Total.....	89	48	37	22	.....	96 75	14 30
BEDFORD.....	Brome	Bolton Est.....							
		Brome	10	6	6	.....	.....	5 70	1 50
		Eastman Village.....							
		Farnham Est							
		Potton							
		Sutton							
	Missisquoi.....	Dunham	10	5	5	.....	.....	6 50	.....
		Stanbridge							
		St. Armand Est.....	10	1	1	.....	.....	5 05	1 00
		St. Armand Ouest.....							
		St. Geo. de Clarenceville							
		St. Rom. de Farnham...	169	70	67	2	.....	120 00	17 90
		St. Thomas Foucault....							
	Shefford	Ely Sud.....							
		Granby							
		Roxton.....	34	20	20	7	3	40 00	.....
		Shefford							
		Ste. Cécile de Milton ...	2	2	1	.....	.....	1 40	.....
		Ste. Pudentienne.....	5	5	4	.....	.....	2 00	0 50
		St. Valérien.....							
		Stukely Nord.....							
		Stukely Sud.....							
		Total.....	240	109	104	9	3	180 65	20 90
CHICOUTIMI.....	Chicoutimi	Bagotville.....							
	Lac St-Jean.....	N.-D. d'Hébertville.....	8	4	4	.....	.....	5 50	....
		St. Louis de Métabetch							
		Total.....	8	4	4	.....	.....	5 50	.....
GASPE.....	Bonaventure...	Carleton.....							
	Gaspé.....	StMartin riv.au Renard							
		Total.....							
IBERVILLE.....	Iberville.....	St. Alexandre.....	1	1	1	.....	.....	1 25	.....
		St. Athanase.....							
		Ste Brigide.....							
		St. Geo. de Henriville...							
		St. Sébastien.....							
	Napierville.....	St. Cyprien.....							
		St. Edouard.....							
		St. Michel Archange....							
		St. Patr. de Sherrington							
		St. Rémi.....	9	1	1	.....	.....	3 95	0 90
	St. Jean.....	St. Bernard de Lacolle..	8	8	6	.....	.....	12 00	12 00
		St. Jean.....							
		Ste. Marg. de Blairfindie							
		St. Valentin.....							
		Total.....	18	10	8	.....	.....	17 20	12 90
JOLIETTE.....	Joliette.....	Bienheureux Alphonse de Rodriguez.....							
		St Charles Borromée...							
		St. Côme	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0 12
		Ste. Elizabeth.....							
		St. Félix de Valois.....							
		St. Jean de Matha.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

JOURS DES COMMISSAIRE POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises — Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
JOLIETTE..... (*Suite.*)	Joliette..... (*Suite.*)	Ste-Mélanie d'Aillebout	....	.....	.....	.....	....	.....	....
		St-Thomas, Jersey Nord							
	L'Assomption..	L'Epiphanie							
		St-Henri de Masconche							
		St-Lin.....							
	Montcalm.....	St-Calixte de Kilkenny							
		St-Esprit.....							
		St-Jacq. de l'Achigan...							
		St-Patrick de Rawdon...							
	Berthier.....	Lavaltrie							
		St-Barthélemi.							
		St-Cuthbert	....	.....	.....	....	.....	.....	.....
		St-Damien.....							
		St-Gabriel de Brandon..							
		Total.....							0 12
KAMOURASKA ...	Kamouraska ..	Rivière-Ouelle.....	....	.....	.....	1	.....	1 00	.....
		Ste-Anne La Pocatière..	13	6	6	.....	.....	6 70	2 00
		St-Denis.....							
		Ste-Hélène.....							
		St-Louis.....							
		St-Pacôme.....							
		St-Pascal.....	3	2	2	....	.....	1 70	0 10
	Témiscouata...	Ile Verte.....							
		St-Eloi							
		St-Patrice Riv. du Loup							
		Trois-Pistoles.....							
		Total.....	16	8	8	1	.....	9 40	2 10
MONTMAGNY.....	Bellechasse....	St-Charles Borromée	2	1	1	1	.....	1 35	.....
		St-Gervais							
		St-Raphaël.....	6	2	2	.....	.....	3 75	0 60
	L'Islet...	L'Islet.....	....	.....	.....	.....	.....	10 00	....
		St-Jean Port-Joli.....							
		St-Roch des Aulnets.....	1	1	.....	.....	...	0 40	0 10
	Montmagny	Cap St-Ignace.....	8	4	4	.....	.....	4 50	0 50
		St-Thomas.....							
		Total.....	17	8	7	1	....	20 00	1 20
MONTREAL.....	Chambly	Boucherville.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Chambly							
		Longueuil.....	29	28	26	1	....	22 90	1 68
		St-Bruno.....							
	Hochelaga.....	Côte St-Paul.....							
		Enfant Jésus de la Pte. aux Trembles.....	....	.....	....	.....	....	.....	.....
		Nativ. de la Ste-Vierge.							
		Riv. des Prairies.....							
		Sault au Récollet.....							
		Ste-Cunégonde							
		St-Henri.....							
	Jacq.-Cartier...	Ste-Anne du B. de l'Ile.		17					
		Ste-Geneviève	19		11	1	1	15 00	5 00
		St-Joachim, Pte. Claire.							
		St-Laurent.....							
		S-Anges S-Mic. de Lachine..	172	56	56	3	2	183 80	23 20
		St-Raphaël, Ile Bizard..							
		Dorval.....							
		La Présentation de la Ste-Vierge.....							
	Laprairie.....	Laprairie de la Made...							
		Sault St-Louis.....							
		St-Isidore..							
		St-Philippe							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Soumations émises.— Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
MONTREAL..... (*Suite.*)	Laval.....	St-Martin.....							
		Ste Rose.....	9	2	1	1	....	5 98	90
		St-Vincent de Paul.....	31	36	36	17	4	33 85	5 10
	Soulanges	St-Clet.....							
		St-Ignace du C. du Lac.							
		St-Polycarpe.....							
		St-Télesphore.....							
		St-Zotique.....							
	Vaudreuil.....	Ste-Justine de Newton..							
		Ste-Madel. de Rigaud...	....	.....	....	.....	.....	....	.....
		Ste-Marthe							
		St-Michel de Vaudreuil							
		Total.....	260	139	131	23	7	261 53	47 88
OTTAWA.....	Ottawa.....	Buckingham							
		Hull.....							
		Lochaber	1	.....	....	.....	.....	2 00	2 00
		Masham.....							
		N.-D.de Bonsecours ...							
		Riponet Hartwell.....							
		St-André Avelin							
		Ste-Angélique.....							
		Templeton.....							
		Wakefield							
		Wright.....							
		N.-Dame dela Sellette..							
		Total.....	1	.....	.....	....	.....	2 00	2 00
PONTIAC.....	Pontiac.....	Bristol							
		Clarendon.....							
		Ile au Calumet.....							
		Litchfield.....							
		Mansfield							
		Onslow.....							
		Ile aux Allumettes.....							
		Total.....							
QUEBEC.....	Lévis.....	St-Jean Chrysostôme ...	1	1	1	.....	.....	0 65	0 15
		St-Nicolas	....	.....	.....	.....	.....	....	.....
		St-Romuald	292	262	152	83	.....	191 80	10 00
	Lotbinière.....	St-Antoine de Tilly.....							
		St-Apollinaire.....							
		St-Giles							
		St-Jean Deschaillons....							
	Portneuf.....	Cap Santé.....							
		Deschambault.....							
		St-Casimir.....	22	5	8	3	.....	15 85	2 60
		St-Raymond.....	74	15	32	24	.....	51 00	9 00
		St-Alban.....							
		Ste Jeanne de Neuville	38	37	20	6	.....	24 55	15 00
		Total.....	427	260	213	116	.....	283 85	36 75
RICHELIEU.....	Richelieu.....	St-Aimé.....							
		St-Ours.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Roch							
		Ste-Victoire.....							
		St-Antoine, Baie du Feb.							
		St-David							
		St-F.-X. de Verchères...							
	Yamaska.....	St-Bonaventure d'Upt...							
		St-François du Lac							
		St-Guillaume d'Upton..	24	9	9	1	.....	13 60	2 25
		St-Michel d'Yamaska...							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c	Sommations émises — Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.
RICHELIEU..... (*Suite.*)	Yamaska ..... (*Suite.*)	St-Thomas de Pierrev...							
		St-Zéphirin de Courval.							
		St-Elphège.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Verchères.....	Belœil.....							
		Contrecœur							
		St-Antoine.....	....	...	.....	.....	....	.....	...
		Ste-Julie.....							
		St-Marc	....	.....	.....	.....	.. ...	.....	.. ...
		Varennes.....							
		Verchères	....	.....	....	.....	.....	... ..	.....
		Total.....	24	9	9	1	.....	13	2 25
RIMOUSKI	Rimouski	L'Assomption de N.-D. de MacNider.....							
		Ste-Cécile du Bic.....	....	.....	.....	.....	..	.....	.....
		Ste-Flavie.....							
		St-Jérôme de Matane...	....	.....	.....	.....	....	.....	.....
		Ste-Luce.....							
		St-Octave de Métis.....							
		St-Simon.....							
		Total.....							
SAGUENAY	Charlevoix	Les Eboulements.....	16	9	7	1	....	9 00	1 00
		St-Hilarion	8	2	2	2	.....	17 30	2 00
		St-Urbain	8	6	2	.....	.....	7 75	.....
		Total.....	32	17	11	3	.....	34 05	3 00
ST-FRANÇOIS.....	Sherbrooke ...	Ascot (Sherbrook, P. O).	474	410	346	168	59	405 00	133 80
	Compton	Bury	51	37	37	8	....	38 25	.....
		Compton							
		Ditton.....	70	47	47	19	.....	70 90	9 50
		Eaton.....	16	4	4	1	2	16 00	1 60
		Hereford	39	30	30	8	1	96 87	5 90
		Lingwick.....							
		Winslow Snd.....							
		Whitton.....							
	Richmond.....	Cleveland.....							
		Shipton							
		St-George de Windsor...							
		Windsor.....							
	Stanstead.....	Barford							
		Barnston							
		Coaticook	72	42	42	.....	.....	39 30	6 30
		Hatley.....							
		Magog.....							
		Stanstead.....							
	Wolfe	Dudswell.....	45	57	66	24	2	63 85	25 00
		Garthby	5	5	3	2	.....	3 50	1 75
		Ham Nord	19	16	7	9	1	28 36	4 00
		Weedon	15	10	2	.....	.....	8 25	1 50
		Wolfestown.....	....	.....	.....	.....	.....	...	.....
		Wotton.....							
		Total.....	806	658	585	239	45	770 28	189 35
ST-HYACINTHE..	Bagot	Acton (ville).....	32	15	15	1	.....	19 75	4 00
		St-Dominique.....							
		St-Ephrem d'Upton.....							
		Ste-Hélène.....							
		St-Hugues	....	....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Liboire.....							
		St-Pie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Rosalie							
		St-Simon							
		St-Théodore d'Acton.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : Noreturn.

No. 1.—*Suite.—Continued.*

COURS DES COMMISSAIRES POUR LA DÉCISION SOMMAIRE DES PETITES CAUSES.

COURTS OF COMMISSIONERS FOR THE SUMMARY TRIAL OF SMALL CAUSES.

DISTRICT.	COMTÉ. — COUNTY.	Paroisse, Canton, etc. — Parish, Township, &c.	Sommations émises. — Summonses issued.	Rapportées en Cour. — Returned into Court.	Jugements rendus. — Judgments rendered.	Exécutions émises. — Executions issued.	Oppositions faites. — Oppositions filed.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
ST. HYACINTHE.. (*Suite.*)	Rouville.....	L'Ange-Gardien	4	3	.....	.....	.....	1 60	.....
		Ste-Angèle.....							
		St-Césaire	15	10	8	1	.....	20 00	1 60
		St-Hilaire	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Jean-Baptiste.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		Ste-Marie Monnoir.....							
		St-Mathias							
	St-Hyacinthe ..	St-Charles.....							
		St-Denis							
		St-Hyac. le Confesseur..							
		St-Jude.....							
		Total.....	51	28	23	2	.....	41 55	5 60
TERREBONNE.....	Argenteuil.....	Chatham	23	18	12	8	.....	18 40	6 10
		Grenville	43	38	27	2	.....	24 45	12 00
		Lachute.....							
		St-André							
	D.-Montagnes..	St-Augustin							
		St-Benoit.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Eustache.....							
		St-Joseph du Lac.....							
		St-Placide.....							
	Terrebonne	DeSalaberry et Grand..	6	2	.....	.....	.....	2 61	0 84
		Ste-Adèle.....							
		Ste-Agathe des Monts ..	44	44	22	1	.....	27 75	4 40
		Ste-Anne des Plaines...							
		St-Janvier							
		St-Jérôme							
		St-Louis de Terrebonne	282	235	211	135	.....	217 95	40 82
		Ste-Marguerite.....							
		St-Sauveur.....	27	19	19	2	.....	20 35	3 84
		Ste Sophie							
		Ste-Thér. de Blainville..							
		Ste-Lucie de Doncaster.							
		Total.....	425	356	291	148	.....	311 51	68 00
TROIS-RIVIERES	Champlain	Ste-Anne de la Pérade..							
		Ste-Genev. de Batiscan.							
		St-Stanislas.....	46	34	34	2	.....	31 50	4 60
		St-Tite							
		Grand Mère (ville).....	235	.....	112	3	.....	197 05	.....
	Maskinongé ...	St-Antoine, Riv. du Loup	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Didace.....	8	7	7	1	.....	6 10	1 00
		St-Joseph Maskinongé..	6	5	4	1	.....	5 75	1 00
		St-Justin	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		St-Léon							
		St-Paulin							
		Ste-Ursule	3	.....	.....	.....	.....	1 50	.....
	Nicolet.....	St-Edouard de Gentilly							
		St-Jean-Bte. de Nicolet..							
		Ste-Monique							
		St-Léonard d'Aston.....	9	5	5	.....	.....	4 85	.....
	St-Maurice.....	S.-Anne d'Yamachiche.							
		St-Barnabé.....	18	13	8	1	.....	15 00	2 50
		St-Boniface, Shawinig...							
		St-Etienne des Grès.....							
		Total.....	325	64	170	8	.....	261 75	9 10

RECAPITULATION.

Total..	No. de Sommations émises.....	No. of Summonses issued.....		2940
	do Causes rapportées en Cour.....	do Cases returned into Court.....		1867
	do Jugements rendus.....	do Judgments rendered.....		1714
	do Exécutions émises.....	do Executions issued.....		590
	do Oppositions faites.....	do Oppositions filed.....		55
	Montant des honoraires.....	Amount of Fees.....	$	2439 28
	Dépenses du Greffe.....	Expenses of Office.....	$	410 25

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Point de rapport.
The blank after each name means: No return.

COUR DE CIRCUIT POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC | CIRCUIT COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

District	Nom de la Cour de Circuit — Name of Circuit Court	Sommations.—Writs Summons.														Brefs.—Writs.					Oppositions.												Montant des honoraires.—Amount of Fees.	Dépenses du bureau.—Expenses of Office.
		No. total de sommations émises. — Total No. of Summonses issued.	No de causes susceptibles d'appel. — No. of Appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of non-appealable cases.		No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.		No. de causes par défaut. — No. of default cases.		No. de jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases.				No de causes contestées. — No. of contested cases.		Saisie-Arrêt avant jugement.—Before judgment.	Saisie-Revendication.	Saisie-Gagerie.	Certiorari.	Exécutions.	Afin d'Annuler.				Afin de Distraire				Afin de Conserver.						
										Susceptibles d'appel. — Appealable.		Non susceptibles d'appel. — Non-appealable.																							
				A $25 et au-dessous. — At $25 and under.	Au-dessus de $25. — Over $25.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Total.	Jugés. — Judgments in.	De Bonis.	De Terris.					Total	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.		
																																$ cts.	$ cts.
Arthabaska	Arthabaska District	796		450	346		373		188			3	187		27	2	4	11		60	6													
	Drummond, Comté—County	238	22	134	82	17	153	5	131	1	10		94		126	3		1		29	10	1		1								489 98	30 00
	Mégantic, Comté—County	446	21	241	244	11	241	19	361		7	4	233	56	21	2		3		51	3	1		1								1004 70	26 00
	Total	1480	43	785	672	28	767	24	690	1	17	7	514	56	174	7	6	15		131	19	2		2								4 3 78	56 00
Beauce	Beauce, District	980		497	483		491		99			21	122	190	74	17	2			149	3	4	1	1	2	3	1		2			1568 89	11 00
	Beauce, à St-Vital de Lambton	24	4	12	8	3	11	1	5			3	3	4	2	4				4												67 70	
	Dorchester, Comté—County	1	1		1	1		1			1		1	1		1				1												9 00	1 00
	Lac Mégantic, Comté—County	273	27	146	100	17	135	12	96		10		73	31	19	13	3	2		12		1		1								457 50	250 85
	Total	1278	32	655	592	21	641	14	200		12	24	199	225	89	34	10	2		165	4	5	1	2	2	4	1		3			2 4 09	262 85
Beauharnois	Beauharnois, District	315		163	150		199		113			24	127	52	31	1	8	2		65	1											612 50	
	Châteauguay, Comté—County	14	1	8	5	1	13		11				2	3			1			2												7 30	15 00
	Huntingdon, Comté—County	72	8	45	19	8	56	3	30	4	1	3	26	10	5	3				37		2	2	1	2	1	1		1			286 52	18 49
	Total	401	9	216	174	9	268	3	154	4	1	27	155	65	36	4	9	2		104	1	3	2		1	3	1		2			926 31	33 49
Bedford	Bedford, District	279	1	175	103	1	187		107			15	92	107	22		5	7		22	1											516 77	
	Brome, Comté—County	14	5	5	4	4	5	5	9	2		1	4		7			1														149 90	5 00
	Missisquoi, à Bedford			56	41	3	42		24			8	8	3		2	1			20		3	1	2								279 35	14 65
	Missisquoi, à Farnham	76	3	50	23	2	38	1	31	1	1	4	21	6	2			2		4												107 90	10 00
	Shefford, Comté—County	425	9	140	276	4	211	5	95		4	10	109	110	10	3	5	4		63	1											556 00	105 00
	Total	794	18	426	447	14	483	11	269	3	5	38	235	258	41	7	12	15		109	2	3	1	2	1	2			1			1529 92	134 65

NOTE—Le blanc après chaque nom veut dire ; Point de rapport.—The blank after each name means : No return.

District.	Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Sommations. Writs of Summon: No. total de Sommations émises.	Total No. of Summonses issued.	No. de causes susceptibles d'appel. — No. of Appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of Non-appealable cases.	No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.	No. de causes par défaut. — No. of default cases.	No. de Jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases.	No. de causes contestées. — No. of contested cases.	*Saisie-Arrêt* avant jugement.—Before judgment.	Brefs.—Writs: *Saisie-Revendication.*	*Saisie-Gagerie.*	*Certiorari.*	Opositions: Exécution. *De Bonis.*	Exécution. *De Terris.*	*Afin d'Annuler.* Total	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	*Afin de Distraire.* Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	*Afin Conserver.* Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé.—Undisposed of.	Montant des honoraires.—Amount of fees.	Dépenses du bureau.—Expenses of office.
					A $25 et au-dessous. — As $25 and under.	Au-dessus de $25. — Over $25.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable.	Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Total.	Jugées.—Judgments in.															$ cts.	$ cts.
Chicoutimi	Chicoutimi, District	735	.....	358	377	.....	491	....	434	....	....	22	341	57	24	....	5	2	....	103	9	2	....	....	2	2	1	....	1	....	....	....	1337 10	350 20
	Hébertville	220	38	96	86	26	82	....	100	....	19	.....	100	41	15	2	1	....	....	31	3	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	501 10	27 00
	Total	955	38	454	463	26	573	....	534	....	19	22	441	98	39	2	6	2	....	134	11	2	....	....	3	2	1	....	1	....	1	....	1838 20	377 20
Gaspé	Gaspé, District, à New-Carlisle	28	.....	6	22	.....	24	....	16	....	....	1	8	4	....	1	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	35 00	5 00
	Bonaventure, Comté—County	1	.....	1	.....	.....	1	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1 60	
	Bonaventure, à Cross Point, Mann	1	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	.....	.....	.....	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....	.....
	Gaspé, District, à Percé	48	.....	25	23	.....	17	....	16	....	....	2	14	1	1	....	....	....	....	4	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	60 30	.....
	Gaspé, Isles de la Madeleine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	.....	.....	.....	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	.....	.....
	Gaspé, St-Martin, Rivière au Renard	24	.....	12	11	.....	14	....	12	....	....	3	2	....	4	1	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	44 75	4 83
	Gaspé, Ste-Anne des Monts	65	11	27	38	5	10	1	9	....	1	2	9	....	9	43	1	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	100 90	3 15
	Total	167	11	72	94	5	66	1	54	....	1	9	33	5	14	45	5	....	....	8	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	242 55	12 98
Iberville	Iberville, District	624	.....	402	221	.....	360	....	263	....	....	7	210	69	66	8	2	19	....	72	1	1	....	....	1	5	4	....	1	....	....	....	1294 50	
	Iberville, Comté—County	6	.....	3	3	.....	5	....	5	....	....	.....	2	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	13 90	
	Napierville, Comté—County	32	.....	19	13	.....	24	....	18	....	....	.....	18	3	....	1	....	....	....	10	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	51 70	11 70
	Total	662	.....	425	237	.....	387	....	286	....	....	7	230	73	66	9	3	19	....	82	1	2	....	....	2	5	4	....	1	....	....	....	1360 10	11 70
Joliette	Joliette, District	512	1	285	226	1	285	1	218	1	....	19	155	24	11	8	3	5	....	60	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	690 56	210 90
	L'Assomption, Comté—County	96	14	48	36	11	51	4	30	3	1	1	30	16	8	2	1	1	....	7	1	3	....	1	2	1	....	1	3	....	....	3	275 5	
	Montcalm, Comté—County	81	4	41	36	4	59	4	34	....	3	2	32	8	....	5	10	....	....	16	3	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	25 60	0 25
	Berthier, Comté—County	192	33	86	73	23	90	10	69	2	5	16	36	80	21	....	1	....	....	14	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	428 30	97 00
	Total	881	52	460	371	39	485	19	351	6	9	38	253	128	40	15	15	6	....	97	4	4	....	1	3	1	....	1	3	....	....	3	1644 96	308 15

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.—The blank after each name means : No return.

| | | |

District.	Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Sommations.—Writs of Summons.													Brefs-Writs.						Oppositions.												Amount of Fees.	Expenses of Office
		No. total de sommations émises. — Total No. of Summonses issued.	No. de causes susceptibles d'appel. — No. of appealable cases.	No. de causes non-susceptibles d'appel. — No. of non-appealable cases.		No. de Brefs rapportés en Cour. — No. of Writs returned into Court.		No. de causes par défaut. — No. of default cases.		No. de jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of judgments in default cases.				No. de causes contestées. — No. of contested cases.			Saisie-Arrêt avant jugement.—Before judgment.	Saisie-Revendication.	Saisie-Gagerie.	Certiorari.	Exécutions		Afin d'annuler.				Afin de Distraire.				Afin de Conserver.					
				A $25 et au-dessous. — At $25 and under.	Au-dessus de $25. — Over $25.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable.	Non susceptibles d'appel. — Non appealable.	Susceptibles d'appel. — Appealable. — Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Non-susceptibles d'appel. — Non-appealable. — Par la Cour. — By Court.	Par le Greffier. — By Clerk.	Total.	Jugées. — Judgments in.						De Bouche	De Terre.	Total.	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé. — Undisposed of.	Total.	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé. — Undisposed of.	Total.	Maintenues. — Maintained.	Déboutées. — Dismissed.	Dont il n'a pas été disposé. — Undisposed of.		
Saguenay	Saguenay, District	118		60	58		63		27					27	16	7					5	1											$ 182 35	$ 15 00
	Charlevoix, Comté—County	162	16	102	44	9	54										3	1	4		10	1										1	276 56	5 00
	Total	280	16	162	102	9	117		27					27	16	7	3	1	4		15	2										1	458 91	20 00
St. François	St. François, District	1596		819	777		1 07		891			32	505	116	51	12	19	10		255	5	2		1	1	13	1	3	9				2562 62	665 65
	Compton, Comté—County	269	24	110	75	16	103	11	102		11			89	20	12	1	2	3		56	1											424 65	27 90
	Richmond, " "	142	13	87	42	10	88	10	50	2	8	1	49	6	3	2					24					1							74 70	
	Richmond, à Danville	80	2	57	23	2	42	1	26	1			19	2		1	1	1			8	2											165 60	20 00
	Stanstead, Comté—County	701	8	4 3	208	1	350	3	295		3	13	47	45	22	4	3	1			122	1	4	1		3	5	1	4	1		1	977 10	195 00
	Stanstead, à Conticook	248	2	120	126	1	128		11				88		19		4				28						1		1				432 58	
	Wolfe, Comté—County																				1												0 20	0 25
	Total	2976	50	1686	1251	36	1718	25	1468	3	22	46	797	189	107	20	29	15			494	9	6	1	2	11	20	1	4	14	1		1	4736 85	908 80
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe, District	434		249	185		289		193			15	200	40	40		2	5			80	2	3	3									811 60	495 00
	Rouville, Comté—County	101	21	49	31	13	42	1	22		1		20	14	6	8		2			7												232 25	32 00
	Bagot, Comté—County	55	4	31	13	2	23	2	12		2		12	8	8	1	2						2			2							48 10	16 30
	Total	590	25	329	229	15	354	3	217		3	15	232	62	54	9	4	7			87	2	5	3		2							1191 95	243 30
Terrebonne	Terrebonne, District	189		69	120		130		75			9	61	46	20	5	4	4			28	1	1		1		9		9				319 00	186 00
	Terrebonne, Cité—City	282	28	118	136	26	187	10	145		6	3	100	20	32	1	3	2			54		1	1			3		3				1014 15	908 00
	Argenteuil, Comté—County	110	16	36	58	11	60	8	44	4	4	10	34	17	6	2	1	1			8												190 00	20 00
	Total	581	44	223	314	37	377	18	264	4	10	22	195	83	58	8	8	4			90	1	2	1	1		12		12				1628 15	514 00
Trois-Rivières	Trois-Rivières, District	1213		676	637		704		341			28	340	83	31	9	12	8			110	3	4	1	2	1	1		1				1378 24	9 86
	Maskinongé, Comté—County	60	9	30	21	5	23	6	16		3		17	1	1						8												92 10	
	Nicolet, " "	103	11	48	44	7	62	4	27		4	2	25	19	28		2	1	2		26	1											220 30	5 00
	Champlain, à Grand'Mère	232	18	104	110	13	134	9	84	1	7	8	76	16	12	5	6	2			21	2											377 30	150 00
	Total	1608	38	858	812	25	923	19	468	1	14	38	458	119	72	14	20	11	2		165	6	4	1	2	1	1		1				2067 94	544 80

RECAPITULATION.

| | | |

No. 3.

COUR SUPÉRIEURE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. | SUPERIOR COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

DISTRICTS	No. total émis.—Total No. issued	SOMMATIONS. Dans les causes. — In cases.						No. de brefs rapportés en Cour. — No of Writs returned into Court.						WRITS OF SUMMONS. No de causes par défaut. — No of default cases.						No de Jugements rendus dans les causes par défaut. — No. of Judgments in default cases										No. de causes contestées. — No. of contested cases.		BREFS.—WRITS.											
		Sans somme.—Without any amount	Entre—Between $1 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000.	Au-dessus de—Over $1000.	Total.	Sans somme.—Without any amount.	Entre—Between $1 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000	Au-dessus de—Over $1000.	Total.	Sans somme.—Without any amount	Entre—Between $100 & $200.	Entre—Between $200 & $400.	Entre—Between $400 & $1000.	Au-dessus de—Over $1000.	Total.	Entre—Between $100 & $200. Par la Cour. — By Court.	Par Protonot. — By Prothonotary	Entre—Between $200 & $400. Par la Cour. — By Court.	Par Protonot. — By Prothonotary	Entre—Between $400 & $1000. Par la Cour. — By Court.	Par Protonot. — By Prothon.	Au-dessus—Over $1000. Par a Cour. — By Court.	Par Protonot. — By Prothon.	Total.	Jugées.	Total.	*Saisies-Revendications.*	*Saisies-Conservatoires.* Capias.	*Saisies-Arrêts* avant jugement—Before Judgment.	*Saisies-Gageries.*	*Saisies-Arrêts* après jugement—After Judgment.	*De Bonis & Terris*	*De Terris.*	*De Bonis.*
Arthabaska	371	40	128	90	70	54	382	26	76	47	33	31	213	....	27	23	9	2	61	9	27	5	29	2	9	2	2	85	58	143	3	3	4	....	1	21	24	8	55
Beauce	430	23	216	75	84	48	446	11	117	47	47	32	254	....	20	14	6	3	43	11	46	4	16	10	8	4	2	101	65	184	10	6	5	....	....	18	45	6	24
Beauharnois	133	13	53	28	23	16	133	1	39	17	17	14	96	4	24	5	6	3	42	10	28	4	4	10	3	2	2	70	31	101	2	....	1	1	3	12	6	2	23
Bedford	184	28	65	41	25	25	184	23	44	25	21	16	129	5	19	12	9	9	54	7	14	4	19	12	2	10	5	64	69	133	4	1	....	4	10	13	6	....	23
Chicoutimi	446	20	233	94	64	3	414	1	146	62	43	129	386	5	117	39	29	11	201	8	82	1	30	2	13	....	2	138	76	214	6	2	3	1	2	54	24	8	53
Gaspé { Percé	19	1	9	5	3	1	19	1	5	2	3	1	12	1	4	....	1	....	6	....	5	....	....	1	1	....	1	8	5	13	....	....	....	....	....	....	2	....	....	2
Gaspé { New-Carlisle	36	....	18	4	4	10	36	....	16	4	4	10	34	....	16	3	3	6	28	....	11	....	3	....	2	....	....	14	12	26	1	....	....	....	....	....	3	....	....	3
Iberville	198	7	83	34	41	33	198	1	49	24	38	21	71	....	32	10	22	7	71	10	23	4	9	7	14	2	3	72	88	160	5	1	6	8	10	17	16	2	28
Joliette	231	23	77	60	29	27	216	18	50	40	3	18	129	12	31	23	11	8	85	3	23	4	16	6	14	1	4	70	49	119	3	4	1	4	6	8	11	1	22
Kamouraska	183	20	88	34	27	14	183	14	61	29	18	6	128	10	42	16	13	5	86	1	21	2	7	1	9	....	2	40	28	68	3	7	3	21	....	12	14	3	12
Montmagny	141	20	42	29	52	18	141	16	45	17	31	14	107	14	35	14	28	16	107	3	6	2	....	6	3	....	....	....	28	28	3	6	1	1	1	6	10	1	13
Montréal	6701	....	3044	1385	1106	966	6501	....	2130	1205	1033	827	5195	....	1179	582	539	291	2591	465	543	219	222	283	114	118	32	1996	1520	4314	121	53	47	80	349	635	49	46	1411
Ottawa	251	28	80	76	34	33	251	21	92	53	35	31	232	1	33	3	10	1	48	20	34	5	30	3	10	4	1	107	59	166	8	1	1	4	4	12	14	2	35
Pontiac	80	....	35	16	16	13	80	....	17	12	14	6	49	1	14	9	4	2	30	1	1	....	....	1	3	....	....	29	13	42	2	....	4	....	1	8	3	....	9
Québec	1299	63	573	274	184	205	1299	64	415	220	14	206	1052	25	197	144	54	50	470	98	169	78	68	146	38	98	35	788	577	1365	43	13	9	36	28	133	45	8	161
Richelieu	159	25	41	34	29	19	148	25	31	27	28	18	129	14	36	27	21	10	108	6	24	2	9	9	22	1	7	78	45	123	1	2	....	5	3	6	11	....	12
Rimouski	173	27	92	29	17	8	173	15	68	19	11	6	119	3	....	....	....	....	3	3	2	2	....	11	....	4	2	....	50	33	49	5	....	....	4	1	14	11	1	11
Saguenay	47	10	19	11	10	6	56	2	8	6	7	3	26	....	3	5	1	....	9	....	3	....	....	1	....	....	....	9	9	18	....	....	....	....	....	2	1	....	4
St. François	626	36	284	160	95	51	626	36	160	114	62	35	407	21	129	77	32	13	272	10	78	4	45	20	21	6	3	187	125	312	9	6	2	6	9	54	14	1	108
St. Hyacinthe	172	28	63	37	18	28	174	13	41	27	10	13	104	4	23	17	6	3	53	9	21	....	17	8	9	2	8	76	45	121	3	3	2	4	3	11	14	1	17
Terrebonne	162	30	31	46	24	31	162	20	17	42	16	27	122	6	6	9	7	4	32	1	4	4	8	1	4	3	1	29	8	37	2	6	1	4	1	8	7	1	11
Trois-Rivières	571	45	241	109	99	77	571	39	162	85	72	69	418	17	76	46	23	7	169	12	45	12	27	17	13	5	3	141	149	290	20	8	1	14	1	65	32	....	32
Total	12604	485	5498	2676	2240	1716	12615	399	3749	2124	1729	1525	9399	143	1971	1062	831	451	4458	685	1247	356	575	546	311	272	115	4096	3039	7135	253	129	87	215	427	1196	367	102	2975

COUR SUPERIEURE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—*Suite.* — SUPERIOR COURT FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.—*Continued.*

DISTRICTS	REQUETES POUR BREFS DE — APPLICATIONS FOR WRITS OF									CESSION DE BIENS								OPPOSITIONS.																		Montant des Honoraires. — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office
											JUGEMENTS SUR,								*Afin d'annuler.*				*Afin de distraire.*				*Afin de charger.*				*Afin de conserver.*					
	Injonctions.		*Certiorari.*		*Mandamus.*		*Quo Warranto.*		*Prohibition.*	Requêtes en cassation et autres Requêtes de même nature.	Demandes de Cession	Par la Cour. By the Court.	Par le Juge. By the Judge.	Par le Protonotaire. By Prothonotary.	Ratification de Titres	Ratification of Titles	Dont l'instruction doit se faire par Jury	Ordered to be tried by Jury	En vertu de l'acte des locateurs et locataires — Under the Lessors and Lessees' Act.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées. —Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées.	Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées.	Undisposed of.	Total.	Maintenues.—Maintained.	Déboutées.—Dismissed.	Dont il n'a pas été disposées.	Undisposed of.	Total.		
	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.	Accordées.—Granted.	Refusées.—Refused.																												
Arthabaska								2				6	5	37					48				3		1	1	4						2				11	6154 96	1 9 50
Beauce			1	1							13			6									4	4			1	1			1	2				20	4848 93	342 28
Beauharnois											6	1	5	6									2				2	4				14				14	2212 40	3293 05
Bedford											8		2	2									1				6	7									3339 01	457 48
Chicoutimi								1		1	11		10	14					27	1	2	11	14	2				2				10	10				3 39 80	953 21
Gaspé { Percé											4		5	19					1	2			2														4 9 25	175 20
Gaspé { New Carlisle											5			10																							345 00	10 00
Iberville									1	2	11	1	6	3					19	1	1	2	4	8			5	13								2	4033 30	354 66
Joliette	1									1	13		4	9																						2	3902 52	748 97
Kamouraska	1					1				2	8		1	4				1	9		1	3	3			1	2	3			1	1	5				3	2998 57	338 90
Montmagny					1						2																									2	2109 65	329 04
Montréal	8	5	5	6	4	6	5		3	47	221	209	958	201	1	65	34	353	17	13	123	153	22	19	111	152							9	3	36	48	79821 50	6499 5 19
Ottawa	1	1	1				3		1		9		5	2			4	4	2		4	6	1	1	14	16							1		4	5	3237 70	488 43
Pontiac											1	1		2			1	1		1		1															988 20	388 05
Québec					2		1				3		102	36			28	153	3	4	11	16	6	2	23	30				1	1	105	1		106	21001 90	29124 13
Richelieu											9	4											1		2	3											2581 21	55 65
Rimouski					1		1				10		2	4											4												1682 15	378 84
Saguenay	1		1								4									2												2				2	459 80	40 00
St. François			1	2					1		24	30	61	36			2		25	2		1	3	8	5	6	19					3				3	6534 21	1633 55
St. Hyacinthe											9													1		2	3								14	14	3654 55	700 00
Terrebonne			2								7																											3091 45	455 65
Trois-Rivières	1	1			1	2	1			4	20	1	15	2			4	4	2	2		4														15			
Toute la Province de Québec.—All the Province of Quebec. Total	13	7	11	9	9	9	12	2	5	3	59	398	253	1153	391	1	67	72	647	30	24	167	213	53	30	184	256	1	....	4	5	179	7	27	282	155137 76	10982 2 58

No. 3*a*

COUR DE RÉVISION. | COURT OF REVISION.

COUR SIÉGEANT A MONTRÉAL.

No. de causes inscrites — No. of cases inscribed.	JUGEMENTS — JUDGMENTS.							LOCALITÉ.—LOCALITY.			JUGEMENTS — JUDGMENTS.					
	Total.	Confirmées. — Confirmed.	Infirmées. — Reversed.	Amendées. — Altered.	En délibéré.	Non instruites. — Not proceeded on.		DISTRICTS.	Total of Judgments.	Total of Inscriptions.	Confirmés. — Confirmed.	Infirmés. — Revoked.	Amendés. — Altered.	En délibéré.	Non instruites. — Not proceeded on
								Beauharnois	3	4	2	2	.....	....	.....
								Bedford	3	4	4	.....	.....	1	3
								Iberville	2	2	1	1	.....	....	2
								Joliette	3	5	3	2	.....	1	.....
								Montréal	174	150	114	25	11	15	109
								Ottawa	10	7	4	1	2	2	4
								Pontiac	2	2	2	.....	.....	....	1
								Richelieu	7	11	6	5	.....	1	4
								St. François	14	16	13	3	.....	5	4
								St. Hyacinthe	10	5	3	1	1	1	8
								Terrebonne	5	7	6	1	.....	1	.....
232	213	158	41	14	27	135			232	213	158	41	14	27	135

Cour de Révision.—*Suite.* | Court of Revision.—*Continued.*

COUR SIÉGEANT A QUÉBEC.

No. de causes inscrites — No. of cases inscribed.	JUGEMENTS — JUDGMENTS.							LOCALITÉ.—LOCALITY.			JUGEMENTS — JUDGMENTS.					
	Total.	Confirmées. — Confirmed.	Infirmées. — Reversed.	Amendées. — Altered.	En délibéré.	Non instruites. — Not proceeded on.		DISTRICTS.	Total of Judgments.	Total of Inscriptions.	Confirmés — Confirmed.	Infirmés. — Revoked.	Amendés. — Altered.	En délibéré	Non instruites. — Not proceeded on
								Arthabaska	14	12	8	4	2	2	.....
								Beauce	7	11	7	.....	.....	3	1
								Chicoutimi	5	6	2	3	.....	....	1
								Gaspé	....	...	.....	.....	.....	....	.....
								Kamouraska	5	5	1	3	1	....	.....
								Montmagny	7	6	6	1	.....	....	.....
								Québec	15	17	13	2	.....	....	4
								Rimouski	2	2	1	.....	1	....	.....
								Saguenay	1	1	1	.....	.....	....	.....
								Trois-Rivières	17	14	10	6	1	....	1
74	73	49	19	5	5	7			73	4	49	19	5	5	7

No. 4.

COUR DU BANC DU ROI, (*Juridiction des Appels.*)

COURT OF KING'S BENCH, (*Appeal side.*)

RAPPORT POUR L'ANNÉE 1908.

Fait en vertu du chap. dixième, du titre sixième des Statuts Refondus de la Province de Québec relatif aux statistiques annuelles des affaires judiciaires, pour l'année 1908.

STATEMENT FOR THE YEAR 1908.

Made under the provisions of the law respecting annual statistical returns of judicial matters, chapter tenth, of title sixth of the Revised Statutes of the Province of Quebec for the year 1908.

Appels en matières Civiles. — Appeals in Civil Matters.	No. total des Appels. — Total No. of Appeals	Jugements.—Judgments.			*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
		Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.		
	54	30	20	10	11	13

Causes réservées en Matières Criminelles. — Reserved cases in Criminal Matters.	No. total des causes soumises. — Total No. of cases submitted.	Jugements.—Judgments.				*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
		Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment	Confirmation.		
	0	0	0	0	0	0	0

SIÉGEANT A QUÉBEC. — SITTING AT QUEBEC.

EN MATIÈRES CIVILES.—IN CIVIL MATTERS.

Cour Supérieure.—Superior Court.

No. des Appels. — No. of Appeals.							No. total des Appels.	Total No. of Appeals.	Jugements — Judgments					Non instruites. — Not heard.
									Total	Confirmation.	Infirmation — Reversal	*En délibéré.*		
Total.	Jugements. — Judgments.				*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.								
	Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.											
53	30	20	10		10	13	53	30	30	20	10	10	13	

Localité.—Locality.

District.	Total.	Jugements. — Judgments.			*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard. *
		Total	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.		
Trois-Rivières	5	2	..	2	2	1
Québec	34	21	14	7	5	8
Saguenay	..	..	..	.....	...	...
Chicoutimi	3	..	..	.....	2	1
Gaspé	..	..	..	.....	...	.....
Rimouski	4	3	3	.....	...	1
Kamouraska	..	..	..	.....	...	.....
Montmagny	1	..	..	.....	...	1
Beauce	3	3	3	.....	...	.....
Arthabaska	3	1	..	1	1	1
	53	30	20	10	10	13

COUR DE CIRCUIT.—CIRCUIT COURT.

No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements. — Judgments.				*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
	Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.			
0	0	0	0		0	0

Localité.—Locality.

Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Total.	Jugements. — Judgments.			*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
		Total.	Confirmation.	Infirmation. — Reversal.		
Montmagny						
Gaspé						
Québec						
Trois-Rivières						
Beauce						
Rimouski						
Nicolet comté						
Mégantic comté	1	....	....	.....	1	.....
	1	0	0	0	1	0

No. 4.—*Suite—Continued.*

SIÉGEANT A MONTRÉAL.—SITTING AT MONTREAL.

EN MATIERES CRIMINELLES.—IN CRIMINAL MATTERS.

No. DE CAUSES RESERVÉES SOUMISES. — No. OF RESERVED CASES SUBMITTED									COURS QUI ONT ENVOYÉ DES CAUSES RESERVEES AVEC INDICATION DU NOMBRE ENVOYE PAR CHACUNE. — COURTS BY WHICH RESERVED CASES WERE SENT, SHOWING THE NUMBER FROM EACH.								
Total.	Jugements.—Judgments.								NOM DE LA COUR. — NAME OF COURT.	Jugements—Judgments							
	Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.				Total	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.		

SIÉGEANT A QUÉBEC.—SITTING AT QUEBEC.

EN MATIERES CRIMINELLES.—IN CRIMINAL MATTERS

No. DE CAUSES RESERVÉES SOUMISES. — No. OF RESERVED CASES SUBMITTED									COURS QUI ONT ENVOYÉ DES CAUSES RESERVÉES AVEC INDICATION DU NOMBRE ENVOYE PAR CHACUNE. — COURTS BY WHICH RESERVED CASES WERE SENT, SHOWING THE NUMBER FROM EACH.								
Total.	Jugements.—Judgments.								NOM DE LA COUR. — NAME OF COURT.	Jugements—Judgments							
	Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.				Total.	Infirmation. — Reversal.	Amendement. — Amendment.	Confirmation.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.		
1	1	.....	.....	1	....	.....			TERREBONNE								
									COUR CRIMINELLE.—								
									MONTREAL								
1	....	.....	.....	.....	.....	1			Cour Criminelle								
2	1	.....	.....	1	....	1			Cour des Sessions....								
4	2	.....	.....	2	...	2				2	.....	.....	2	....			

No. 4 —*Suite.—Continued.*

EN MATIÈRES CIVILES.—IN CIVIL MATTERS.

Cour Supérieure.—Superior Court.

Sitting at Montreal.

No. des Appels. — No. of Appeals.								No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements. — Judgments.						Localité.—Locality. DISTRICT.	Total.	Jugements. — Judgments.					
Total.	Jugements. — Judgments.								Total.	Confirmation.	Infirmation.	Ame dé.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.			Total.	Confirmation	Infirmation.	Amendé.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
	Total.	Confirmation.	Infirmation.	Amendé.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.																
															Ottawa	4	8	6	2	..	...	1
															Montréal	80	72	58	13	1	1	55
															Terrebonne	1	...	...	..	..	...	5
															Joliette	1	....	.....	..	..	...	4
															Richelieu	1	1	1	..	...	...	.....
															St. François	4	4	4	..	..	..	3
															Bedford	2	3	2	1	...	...	1
															St. Hyacinthe	2	....	...	..	...	.	2
															Iberville	2	..	...	..	...	...	4
															Pontiac							
															Beauharnois	4	1	1	..	...	..	3
101	89	72	16	1	1	78		101	89	72	16	1	1	78		101	89	72	16	1	1	78

Cour de Circuit —Circuit Court.

Siégeant à Montréal.

No. total des Appels. — Total No. of Appeals.	Jugements. — Judgments.						Nom de la Cour de Circuit. — Name of Circuit Court.	Localité.—Locality. Total.	Jugements. — Judgments.					
	Total.	Confirmation.	Infirmation.	Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.			Total.	Confirmation.	Infirmation.	Reversal.	*En délibéré.*	Non instruites. — Not heard.
							Ottawa							
							Montréal, Coteau Landing							
							Terrebonne							
							Joliette							
							Richelieu							
							Saint-François							
							Bedford							
							Saint-Hyacinthe							
							Iberville							
							Beauharnois							
1	1	1												

	Total.	Div. de Montréal.	Div. de Québec.
Montant des honoraires..... Amount of Fees.....	$8,569.60	4,887.40	3,682.20
Dépenses du Greffe..... Expenses of Office.....	$14,069.98	9,650.81	4,414.17

No. 5.

En matières Civiles) SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC | SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC, *(Civil Matters.)*

DISTRICTS	No. d'Exécutions reçues. — No. of Writs of Execution received.	*De Bonis.* Total.	*De Bonis.* No. de Ventes. — No of Sales.	*De Terris.* Total.	*De Terris.* No. de Ventes. — No. of Sales.	*De Bonis et de Terris.* Total.	*De Bonis et de Terris.* No. de Ventes. — No. of Sales.	Montant des ventes de propriétés. — Amount of sales of property. Immobilières. — Real.	Montant des ventes de propriétés. — Amount of sales of property. Mobilières. — Personal.	Montant des Honoraires. — Amount of Fees.	Dépenses du Greffe. — Expenses of Office.
								$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Arthabaska	.....	.....	.....	13	9	25	17	47159 00	.....	2016 60	27 52
Beauce	35	.....	.....	12	9	23	11	20216 25	363 41	1042 85	38 00
Beauharnois	16	1	.....	5	4	10	6	10715 25	.....	1097 00	548 91
Bedford	.....	.....	.....	.....	1	1	4	70 00	.....	682 00	8 50
Chicoutimi	.....	2	2	8	6	10	13	16974 71	627 00	578 71	175 00
Gaspé { County of Bonaventure	13	4	1	4	1	5	2	158 00	15 00	148 80	10 00
Gaspé { County of Gaspé	5	1	1	1	.....	3	1	1465 00	167 50	162 74	11 50
Iberville	.....	2	2	7	4	18	5	23718 00	238 65	1115 91	163 43
Joliette	.....	16	6	7	3	9	3	2630 00	.....	115 75	3 00 00
Kamouraska	.....	2	.....	5	5	12	7	3951 25	8 05	409 60	491 18
Montmagny	.....	.....	.....	3	1	11	2	1330 00	.....	246 28	43 00
Montréal	52	.....	.....	29	16	23	14	185575 00	36 75	6496 79	14750 90
Ottawa	.....	2	1	2	1	11	6	9766 00	511 85	436 24	132 30
Pontiac	10	.....	.....	.....	.....	1	.....	1613 48	.....	100 25	220 00
Québec	40	.....	.....	20	9	20	9	426090 00	26502 12	10458 86	914 98
Richelieu	19	1	.....	3	2	15	5	14086 00	.....	662 49	135 75
Rimouski	.....	.....	.....	.....	.....	7	5	6335 62	.....	384 35	.....
Saguenay	.....	.....	.....	3	1	3	2	50201 00	10840 00	1371 63	10 00
St. François	34	.....	.....	17	9	17	7	14891 50	.....	879 51	980 00
St. Hyacinthe	9	.....	.....	3	3	6	4	29314 00	251 05	906 09	430 77
Terrebonne	.....	.....	.....	1	.....	2	2	246 69	.....	115 81	54 50
Trois Rivières	.....	38	2	49	17	87	19	19762 00	125 32	1116 13	1302 00
Toute la Prov. de Québec Total / All the Prov. of Quebec...	233	69	15	192	101	309	144	886268 75	39686 70	30544 44	20748 24

No. 5a.

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

DISTRICTS	No. de prisonniers—No. of prisoners.	No. DE CHAQUE METIER ET PROFESSION.—No. OF EACH TRADE AND CALLING																										
		Avocats—Advocates.	Apprentis—Apprentices.	Agents d'Emigration. —Emigrant Agents.	Approvisionneurs de navires. —Ship Chandlers.	Aubergistes—Tavernkeepers.	Aliénés—Insanes.	Bateliers—Bateaumen.	Boulangers—Bakers.	Bouchers—Butchers.	Bijoutiers—Jewellers.	Barbiers—Barbers.	Charpentiers—Carpenters.	Charretiers—Carters.	Calfats—Caulkers.	Commis—Clerks.	Corroyeurs—Curriers.	Cultivateurs—Farmers.	Constructeurs de Moulins —Mills Wrights	Colporteurs—Pedlars.	Constables—Policemen.	Cordonniers—Shoemakers.	Commerçants—Traders.	Confiseurs—Confectioners.	Cigariers—Cigarmakers	Cuisiniers—Cooks.	Couturières—Dressmakers.	
Artnabaska	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	4	..	..	..	1	..	..	..	..	..	
Beauce	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	
Beauharnois	33	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Bedford	129	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	1	..	..	2	..	4	..	1	..	1	..	..	..	..	3	
Chicoutimi	5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Gaspé (Percé	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Gaspé (New Carlisle	21	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Iberville	..	2	..	..	..	..	..	2	..	..	1	1	..	2	..	1	..	4	..	..	..	3	1	..	..	1	..	
Joliette	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Kamouraska	75	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	2	..	2	..	1	..	..	..	..	..	
Montmagny	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Montréal	5122	2	..	..	..	..	112	..	18	45	3	31	52	310	..	161	....	15	..	3	12	129	44	6	44	113	45	
Ottawa	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	3	3	..	..	1	..	3	..	3	2	..	3	..	..	1	..	
Pontiac	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Québec	1042	..	3	6	..	1	..	..	8	3	1	4	5	44	..	22	3	15	..	5	..	20	1	..	..	1	..	
Richelieu	36	..	..	..	..	..	..	4	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	
Rimouski	107	..	..	..	..	..	4	1	..	..	..	..	..	1	..	..	..	3	..	..	..	..	3	..	..	..	..	
Saguenay	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
St François	316	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	9	..	..	2	..	4	..	1	..	4	..	..	..	2	..	
St Hyacinthe	43	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	4	..	..	..	2	..	..	..	..	..	
Terrebonne	34	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	1	..	..	..	..	8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Trois-Rivières	569	..	..	..	..	..	..	..	2	2	..	..	14	25	..	13	....	7	..	1	..	20	2	..	1	6	..	
Toute la Province. — All the Province.	7544	4	4	7	..	1	117	7	31	51	6	46	85	365	..	212	3	100	....	21	5	182	55	6	48	142	45	

No. 5a.—*(Suite.—Continued)*

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICTS	No. DE CHAQUE METIER ET PROFESSION.—No. OF EACH TRADE AND CALLING.																											
	Cloutiers.—Nailers.	Etudiants—Students etc.	Epiciers—Grocers.	Forgerons—Blacksmiths.	Ferblantiers—Tinsmiths.	Fabric. de bouilloires—Boilermakers.	Femmes de peine—Charwomen.	Garçons de table—Waiters, etc.	Huissiers—Bailiffs.	Hôteliers—Hotel-keepers.	Hommes de cage—Raftsmen.	Horlogers—Watchmakers.	Imprimeurs—Printers.	Instituteurs—Teachers.	Jardiniers—Gardeners.	Journaliers—Laborers, etc	Mendiants—Beggars.	Maîtres de pension—Bdg hse keepers.	Meubliers.—Cabinet-makers.	Maréchaux—Farrier.	Marchands de bois—Lumbermen.	Marins—Marines.	Maçons—Masons.	Mouleurs—Moulders.	Musiciens—Musicians.	Maîtres d'écoles—Schoolmasters.	Matelots—Seamen.	
Arthabaska	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Beauce	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	15	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Beauharnois	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	12	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Bedford	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	79	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	
Chicoutimi	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Gaspé (Percé	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Gaspé (New Carlisle	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	12	..	..	..	..	..	3	..	..	..	..	..	
Iberville	..	2	..	1	1	..	3	..	..	1	..	..	3	..	..	34	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	
Joliette	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	9	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	
Kamouraska	..	..	..	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	60	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Montmagny	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	14	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Montréal	..	2	..	40	29	33	250	46	..	6	..	..	11	5	12	1993	..	..	4	1	..	..	30	46	5	..	55	
Ottawa	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	219	..	..	..	..	..	..	4	1	..	..	..	
Pontiac	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	12	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Québec	..	1	..	4	9	..	16	14	..	2	4	..	6	1	..	623	13	..	1	..	7	2	..	..	1	..	28	
Richelieu	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	1	..	..	17	5	..	1	..	..	1	1	..	..	..	..	
Rimouski	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	31	3	..	..	..	..	1	..	..	..	..	1	
Saguenay	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
St. François	..	1	..	2	1	1	..	..	..	..	..	..	..	..	1	216	..	..	2	..	2	..	1	2	..	..	1	
St Hyacinthe	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	24	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Terrebonne	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	21	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Trois-Rivières	..	..	..	6	2	1	..	2	1	..	..	..	2	1	..	235	17	..	..	..	..	..	7	4	..	..	7	
Toute la Province. — All the Province.	6	3	57	44	35	275	62	1	9	4	..	23	8	13	3701	39	1	8	1	12	4	47	54	6	..	96		

No 5a.—(*Suite.—Continued.*)

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.—SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICTS	No. DE CHAQUE METIER ET PROFESSION.—No. OF EACH TRADE AND CALLING																											
	Mécaniciens—Engineers.	Machinistes—Machinists.	Mesureurs de bois—Culiers.	Pêcheurs—Fishermen.	Peintres—Painters.	Plâtriers—Plasterers.	Plongeurs—Divers.	Pompiers—Firemen.	Pilotes—Pilots.	Plombeurs—Plumbers.	Prostituées—Prostitutes.	Relieurs—Bookbinders.	Serviteurs—Servants.	Soldats—Soldiers.	Sans occupation—No occupation.	Sellers—Sadlers.	Tailleurs—Tailors.	Tanneurs—Tanners.	Trappeurs.—Trappers.	Teneurs de livres—Bookkeepers.	Tonneliers—Coopers.	Tailleurs de pierres.—Stone cutters.	Voituriers—Coachmakers.	FEMMES. — FEMALES. Enfants—Children.	Mariées—Married.	Non mariées—Single.	Divers.—Miscellaneous.
Arthabaska	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Beauce	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Beauharnois	..	....	..	..	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bedford	1	18	..	..	1	....	....	1	....	....	....	....	5	....	9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	28	10	1
Chicoutimi	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Gaspé { Percé	..	....	..	3	....	....	....	....	....	....	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8	13	1
Gaspé { New Carlisle	..	....	..	..	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	1
Iberville	..	2	..	1	4	1	....	....	....	....	....	....	2	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2
Joliette	2	2	..	..	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	4	2	....	1
Kamouraska	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	5	1	2
Montmagny	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	....	....	....	....
Montréal	6	107	..	..	113	21	....	....	....	52	....	2	259	....	....	9	82	2	....	27	3	25	....	....	4	507	344	....
Ottawa	..	1	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6	....	3	....	....	1	....	....	....	....	....	24	61	3
Pontiac	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Québec	27	....	..	1	11	1	....	45	....	3	13	....	6	17	12	....	9	1	....	1	....	5	....	....	....	19	15	....
Richelieu	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5	2	2
Rimouski	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	2	....	1	....	51	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	2
Saguenay	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
St François	2	6	..	..	8	1	....	....	....	5	....	....	11	....	4	....	3	....	....	....	....	1	....	....	....	3	6	26
St Hyacinthe	..	....	..	..	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	1	2
Terrebonne	..	....	..	..	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2
Trois-Rivières	9	2	..	..	13	1	....	....	....	5	....	....	....	4	....	3	3	....	....	4	....	7	....	....	....	17	10	55
Toute la Province. — ne Province.	47	138	..	5	157	25	....	46	..	67	15	2	284	26	87	12	101	3	1	34	3	39	3	9	687	465	109

SHERIFS POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC. | SHERIFFS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICTS.	DIVERS AGES.—VARIOUS AGES.							No. D'EMPRISONNEMENTS ANTERIEURS. — No. OF PREVIOUS IMPRISONMENTS.										
	Audessous de 14. — Under 14.	De 14 à 20. — 14 to 20.	De 20 à 30. — 20 to 30.	De 30 à 40. — 30 to 40.	De 40 à 50. — 40 to 50.	De 50 à 60. — 50 to 60.	Au-dessus de 60. — Above 60.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Arthabaska	.....	.....	1	2	1	4	.....	.....										
Beauce	1	3	10	3	2	.....	.....	.....										
Beauharnois	.....	9	12	5	4	3	.....	32	1									
Bedford	3	30	58	18	14	5	1	.....	1									
Chicoutimi	.....	.....	2	2	1	.....	.....	5										
Gaspé. Comté de—County of Bonaventure	1	4	9	3	1	1	3	20	2									
Gaspé. Comté de—County of Gaspé	.....	1	2	.....	1	.....	.....	4										
Iberville	.....	20	31	20	11	6	4	6										
Joliette	2	4	15	5	8	4	1	37	.....	1	1							
Kamouraska	4	8	24	28	6	5	.....	72	3									
Montmagny	.....	1	10	6	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal	.....	579	1661	1241	837	473	231	4220	631	183	52	21	4	2				
Ottawa	6	65	148	81	35	9	7	314	25	6	5	1						
Pontiac	3	2	3	4	1	3	.....	1										
Québec	2	59	339	289	184	105	66	112	26	5	8	2	.....	.....	1	.....	.....	
Richelieu	.....	5	10	8	5	5	3	34	2									
Rimouski	2	28	52	12	9	2	2	107										
Saguenay	.....	.....	2	.....	.....	.....	1											
Saint-François	4	22	113	102	45	20	10	294	5	4								
Saint-Hyacinthe	.....	5	10	11	6	4	7	32	4	3	4							
Terrebonne	.....	10	9	6	7	2	.....	.....	1									
Trois-Rivières	9	34	155	141	115	74	41	357	72	25	21	13	11	10	5	3	6	46
Total	37	887	2676	1987	1296	727	377	5647	773	227	91	37	15	12	6	3	6	46

| DISTRICTS. | No. DE CHAQUE OFFENSE. / No. OF EACH OFFENCE. | | |

| DISTRICTS. | No. DE CHAQUE OFFENSE. | | |

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side*).

DISTRICTS.	No. d'accusations portées.—No. of indictments preferred.	Accusations fondées.—True bills.	Accusations non fondées.—No bills.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED.																						
				Complice avant le fait—Accessory before the fact.	Enlèvement. — Abduction.	Aidant a commettre un meurtre. — Aiding to commit a murder.	Incendie.—Arson.	Assaut.—Assault.	Assaut grave. Aggravated assault.	Assaut et blessures — Assault and doing bodily harm.	Assaut sur huissier, etc. —Assault upon bailiff.	Assaut sur un officier de la paix.—Assault upon a peace officer.	Assaut avec intention de ravir. — Assault with intent to ravish	Assaut avec intention de meurtre.—Assault with intent to murder.	Tentative de commettre une félonie.—Attempt to commit a felony.	Tentative de commettre une offence.—Attempt to commit a misdemeanor.	Bestialité.—Bestiality.	Bigamie.—Bigamy.	Bris dans un magasin et vol. — Breaking and entering a shop and stealing.	Bris dans une maison et vol — Breaking and entering a dwelling-house and stealing.	Vol avec effraction.—Burglary.	Outrager une jeune fille au-dessous de 10 ans. — Carnally abusing a girl under 10 years.	Conspiration. — Conspiracy.	Trompant.—Cheating.	Envoyer défi pour se battre.—Sending challenge to fight.	Monnaie contrefaite en possession de.—Counterfeit coin, in possession of.
Arthabaska	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Beauce	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Beauharnois	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Bedford	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Chicoutimi	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Gaspé { Percé	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Gaspé { New Carlisle	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Iberville	13	5	8	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Joliette	....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
amouraska	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Montmagny	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Montréal	96	86	10	.....	....	.....	1	3	....	.....	....	.....	.....	10	1	.....	.....	....	9	2	2	.....	....	....	.....
Ottawa	.....	....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Pontiac	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	1	....	.....
Québec	6	3	....	2	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Richelieu	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Rimouski	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Saguenay	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
St. François	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
St. Hyacinthe	.....	.....	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Terrebonne	21	18	3	.....	....	.....	....	1	3	3	....	.....	1	.....	.....	.....	1	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Trois-Rivières	3	3	....	.....	....	.....	....	....	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	....	....	.....
Toute la Province / All the Province.	139	115	21	2	....	.....	1	4	3	3	....	.....	1	10	1	1	....	....	9	2	2	.....	....	1	.....

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side*).

| DISTRICTS. | OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED. | | |

No. 6.—*Suite.—Continued.*

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*)—*Suite.* COURT OF KING'S BENCH (*Crown Side.*)—*Continued.*

DISTRICTS.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERRED.																	
	Larcin après conviction antérieure de félonie. —Larceny after previous conviction of felony.	Malfaisance en office.—Malfeasance.	Homicide non prémédité.—Manslaughter.	Meurtre.—Murder.	Obtenir des effets avec intention de fraude.—Obtaining goods with intend to defraud.	Parjure.—Perjury.	Séduction.—Rape.	Recel de marchandises volées. — Received stolen goods.	Emeute.—Riot.	Vol.—Robbery.	Vol de moutons.—Sheep stealing.	Coup de feu.—Shooting.	Coup de feu avec intention de meurtre. —Shooting with intent to murder.	Coup de feu avec intention d'infliger blessure corporelle grave. —Shooting with intent to do grievous bodily harm.	Conseillant de commettre une offense.—Counciling to commit offense.	Poignarder.—Stabbing.	Vol d'argent.—Stealing money.
Arthabaska																		
Beauce																		
Beauharnois																		
Bedford																		
Chicoutimi																		
Gaspé, Percé																		
Gaspé, New Carlisle																		
Iberville																		
Joliette																		
Kamouraska																		
Montmagny																		
Montréal				6		2	1	2		6								
Ottawa																		
Pontiac																		
Québec				1												2		
Richelieu																		
Rimouski																		
Saguenay																		
Saint-François																		
Saint-Hyacinthe																		
Terrebonne							1										1	
Trois-Rivières																		
Toute la province / All the province.				7		2	5	2		6						2	1	

No. 6.—*Suite.—Continued.*

COUR DU BANC DU ROI (*Juridiction Criminelle.*) COURT OF QUEEN'S BENCH (*Crown Side*).

DISTRICTS.	OFFENSES POUR LESQUELLES IL Y A EU MISE EN ACCUSATION. — OFFENCES FOR WHICH BILLS OF INDICTMENT WERE PREFERED.													Convictions.				*Nolle Prosequi.*	Causes non instruites.—Untried cases.	Montant des honoraires, Amount of Fees.	Dépenses du Greffe.—Expenses of office.
	Vol d'un hongre.—Stealing a gelding.	Vol de brebis.—Stealing ewes.	Vol de lettres.—Stealing a post letter.	Vol d'une génisse.—Stealing a heifer.	Vol d'une jument.—Stealing a mare.	Vol d'ameublement.—Stealing fixtures.	Vol d'argent dans une lettre à la poste.—Stealing money out of a post letter.	Voler son maître.—Stealing from master.	Vol sur la personne.—Stealing from the person.	Transgression et infraction à la loi.—Trespass and breach of Peace.	Transporter un cadavre indécemment et contrairement à la loi.—Unlawfully and indecently carrying of a dead body.	Dissuader un témoin de rendre témoignage.—Witness, dissuading from giving evidence.	Offenses non énumérées.	Offences not enumerated	Sur plaidoyer de culpabilité,—On plea of guilty.	Après procès.—After trial.	Acquittements.—Acquittals.				
Arthabaska																					
Beauce																					
Beauharnois																				$ 1 00	
Bedford																					
Chicoutimi																					
Gaspé, Percé																					
Gaspé, New Carlisle																					
Iberville																	3	5	2		
Joliette																					
Kamouraska																				15 87	
Montmagny																					
Montréal								2	1					22	12	40	29		15		
Ottawa																					
Pontiac																					
Québec																1			5	24 70	1300 32
Richelieu																					
Rimouski																					
Saguenay																					
Saint-François																					
Saint-Hyacinthe																					
Terrebonne						1	1	4							5	7	5		4	65 75	15 00
Trois-Rivières														1	1	1	2		14		
Toute la province / All the province.						1	1	6	1					23	18	49	39	5	40	107 32	1315 32

DISTRICTS.	Nombre de — Number of: Plaintes. Complaints.	Nombre de — Number of: Mandats d'arrestation. Warrants of arrest.	Nombre de — Number of: Mandats de sommation. Warrants of summons.	Nature de l'offence. — Nature of the offence.																Recettes et dépenses du bureau. — Receipts and expenditure of office.	
				Crimes contre l'ordre public interne et externe. Titre II code criminel, sections 65-130.		Offences against public order internal and external. Title II criminal code, articles 65-130.		Crimes contre l'administration de la loi et de la justice. Titre III code criminel, sections 131-169		Offences affecting the administration of law and justice. Title III, criminal code, articles 131-169.		Crimes contre la religion les mœurs et la commodité publique. Titre IV code criminel, sections 170-208.		Offences against religion, morals and public conveniences. Title IV criminal code, articles 170-208.		Crimes contre la personne et la réputation. Titre V code criminel, sections 209-302.		Offences against the person and reputation. Title V criminal code, articles 209-302.		Crimes contre les droits de propriété et les droits résultant de contrats et crimes se rattachant au commerce. Titre VI code criminel, sect. 303-352.		Offences against rights of property and rights arising out of contracts, and offences connected with trade, Title VI criminal code, articles 303 to 350.		Receipts.	Expenditure.
				Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.	Condamnations.—Convictions.	Acquittements.—Acquittals.		
MONTREAL.....	724	724	.....				7		4		30		39		910						
QUEBEC.....	510	209	173			5	4				15		137		204						
	1,234	933	173			12	8				45		176		1,114						

Convictions sommaires. — Summary convictions.	Enquêtes préliminaires. — Preliminary investigations.	Procès sommaires — Summary trials.	Procès expéditifs. — Speedy trials.	Jeunes délinquants. — Juvenile offenders's act.	Contraventions aux lois provinciales ou règlements municipaux. — Offences against provincial statutes or municipal by-laws.
292 22	18 ..	990 139	15 ..	19 ..	153 10
292 22	18 ..	990 139	15 ..	19 ..	153 10

No 7b.
RECORDERS.

Plaintes—Nature de l'Offense.				Complaints—Nature of Offence.			
	Total. — No.	Inf. de la paix. — Infr. of the Peace.	Infraction des règlements. — Violation of By-laws.	Conviction sommaire. — Sy-convictions.	Emprisonnements. — Commitments.	Elargissements. — Discharges.	Montant des honoraires. — Amount of fees.
Montréal	9762	3661	6101	3661	2468	7294	$47,147 69
Québec	5559	69	2750	791	886	1063	1754 00
Sorel	118	35	83	64	11	.....	.....
Hull	464	437	27	464	68	71	760 75
St-Hyacinthe	80	5	55	20	28	9	470 45
Longueuil							
Valleyfield	35	18	17	35	5	8	59 55
Ville de St-Louis	248	56	192	216	59	6	693 60
" Maisonneuve	290	268	22	236	30	6	600 00
Shawinigan Falls	19	17	2	16	1	2	136 25
Buckingham	32	17	8	19	1	1	.....
Westmount	409	301	108	372	48	37	1204 00
St-Paul							
Longue-Pointe	.....	8	.....	16	1	.....	25 00
Bordeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
N.-D. de Grâces	6	2	1	6	1	.....	12 00
Fraserville	103	97	6	103	.....	.....	473 00
Total	17125	4991	9372	6019	3607	8477	$53 336 29

No. 7 c.

MAGISTRATS DE DISTRICT.—DISTRICT MAGISTRATES.

JURIDICTION CRIMINELLE.—CRIMINAL JURISDICTION.

DISTRICTS.	No. d'affaires portées devant le Magistrat de District ou entendues par lui.—Number of cases brought before the District Magistrate or heard by him.	Jugements ou convictions. — Judgments or convictions.	Sur plaidoyers de culpabilité.—On plea of guilty.	Après procès.—After trial.	Acquittements.—Acquittals.	Mandats d'emprisonnement.—Warrant of imprisonment.	Pénalités.—Penalties.	Affaires renvoyées à la Cour du Banc de la Reine (juridiction criminelle).—Cases referred to the Court of Queen's Bench (criminal jurisdiction).
Arthabaska	79	65	27	37	13	12	$1225 00	4
Beauce	94	90	44	46	28	3	3531 00	3
Beauharnois	68	62	56	8	1	17	.....	3
Bedford	136	134	54	81	31	100	377 00	16
Chicoutimi	85	68	33	35	11	4	1135 00	3
Gaspé	38	37	30	6	7	8	894 00	2
Iberville	56	38	27	5	8	18	320 00	3
Kamouraska	51	51	27	24	5	....	2050 25	1
Montmagny	72	68	13	24	11	1	2376 09	1
Ottawa	38	27	8	19	2	7	.....	10
Ottawa	20	14	7	3	3	5	.....	1
Pontiac	3	3	3	....	....	3	.....	.....
Québec	172	140	....	....	....	....	3505 00	1
Terrebonne	1	1	....	.....	.....	....	.....	1
Richelieu, Joliette	134	101	70	31	19	42	1348 68	16
Rimouski	196	162	118	61	34	54	1942 50	6
Saguenay	30	24	5	19	2	4	617 00	1
St-François	315	315	119	199	94	118	2463 00	40
St-Hyacinthe	50	49	38	49	3	....	1000 00	2
Trois-Rivières	666	380	163	217	5	55	5488 00	4
Total	2301	1829	842	864	277	451	28273 52	118

No. 7c.—Suite.—Continued.

JURIDICTION CIVILE (Cour de Magistrat).—CIVIL JURISDICTION (Magistrate Court

DISTRICTS	Comtés. — Counties.	No. de Sommations.—No. of Writs.	Sommations rapportées en cour.—Writs returned into Court.	Arrangées avant jugement.—Settled before judgment.	Jugements.—Judgments	Causes déboutées.—Cases dismissed.	Executions.	Oppositions.
Arthabaska	Arthabaska	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....
Beauharnois								
Bedford								
Chicoutimi	Lac St-Jean	211	160	30	97	8	14	2
	Chicoutimi							
Gaspé	.....	311	226	68	143	3	45	3
Iberville								
Joliette	L'Assomption	.....	.....	.....	.....	....	.....	....
Kamouraska	Témiscouata	23	23	8	21	2	11	....
Ottawa	.....	95	37	30	34	5	3	....
Terrebonne	.....	145	105	26	46	4	16	4
Montréal								
Ottawa	Ottawa	246	148	61	66	1	65	....
Pontiac								
Richelieu								
Rimouski	Matane	590	371	136	247	27	136	8
Saguenay	Charlevoix	5	5	3	2	....	2	....
	Saguenay	108	88	14	72	10	12	....
St-François		55	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St-Hyacinthe	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières	Trois-Rivières							
Total	.....	1789	1163	376	728	60	309	17

No. 8

RÉGISTRATEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC. REGISTRARS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC.

COMTÉ OU DIVISION D'ENREGISTREMENT. — REGISTRATION COUNTY OR DIVISION.	No. total de Documents enregistrés. — Total No. of Documents registered.	No. d'hypothèques. — No. of Mortgages.	No. de mutations de propriétés. — No. of Changes of Properties.	No. de Contrats de mariage. — No. of Marriage Contracts.	No. d'autres Documents. — No. of other Documents.	Montant des Honoraires — Amount of Fees.	Dépenses du Bureau. — Expenses of Office.
						$ cts.	$ cts.
Argenteuil	1533	112	11 5	11	275	2467 65	590 00
Arthabaska	1346	267	721	49	3 9	2999 52	600 00
Bagot	1782	645	657	26	829	3125 30	781 33
Beauce	3348	390	1300	85	1573	4900 00	1225 00
Beauharnois +	395	118	159	21	97	962 88	169 50
Bellechasse	1007	1 1	4 4	28	381	1568 00	392 00
Berthier	1248	151	592	25	479	1917 75	464 00
Bonaventure, Division No. 1	390	41	286	15	48	693 00	170 00
do do No. 2	174	9	117	3	45	307 50	35 00
Brome	949	1 3	462	5	349	1601 16	660 17
Chambly	1105	176	365	29	535	2184 08	620 00
Champlain	2528	399	944	71	1114	4256 26	1250 00
Charlevoix, Division No. 1	226	60	146	7	13	393 80	95 00
do do No. 2	450	44	219	20	167	916 27	255 00
Chateauguay	1001	147	358	20	476	1380 50	490 00
Chicoutimi	1034	205	502	50	277	2540 45	589 33
Coaticook	811	116	411	11	273	1166 98	469 00
Compton	1252	115	6 9	10	498	2626 28	327 58
Deux-Montagnes	990	117	275	24	574	1508 15	377 04
Dorchester + +	1360	375	560	28	678	2264 90	474 61
Drummond	1758	344	691	23	700	3062 18	536 07
Gaspé, Percé	303	35	236	3	48	436 30	300 00
do Isle de la Madeleine							
do Sainte-Anne des Monts	98	8	57	5	28	178 70	2 42
Hochelaga et Jacques-Cartier	11570	3485	5843	538	1704	41492 70	16690 68
Huntingdon	514	95	293	6	120	1127 50	540 00
Iberville	928	154	273	16	485	1518 75	400 00
Joliette	836	203	447	19	167	1860 20	20 00
Kamouraska	977	59	555	44	319	1693 89	423 00
Labelle	1717	225	930	12	551	3892 27	756 00
Lac Mégantic	756	120	417	7	217	1375 50	407 00
Lac Saint-Jean { Division No. 1	675	422	312	18	379	2168 10	541 00
Lac Saint-Jean { do " 2	1008	223	303	14	468	2172 13	543 03
Laprairie	650	104	152	5	389	1324 00	405 00
L'Assomption	974	162	400	28	386	1948 65	426 00
Laval	693	98	284	20	291	1427 15	373 45
Lévis	1620	240	701	74	605	3515 20	1207 80
L'Islet	958	60	518	21	339	1584 20	375 00
Lotbinière	1107	368	413	32	165	2113 79	270 27
Maskinongé	854	111	351	20	362	1385 55	523 40
Mégantic	2062	237	1011	22	792	4006 92	970 60
Missisquoi	1182	170	489	13	510	1827 55	575 00
Montcalm	681	146	428	10	97	1681 00	103 19
Montmagny	1149	320	481	19	639	1785 60	446 00
Montmorency, Division No. 1	514	76	191	17	230	879 20	55 00
do do No. 2	128	22	52	6	48	232 70	
Montréal-Est	3005	683	1069	349	904	10536 00	8657 35
Montréal-Ouest	1416	299	574	122	421	7296 35	7719 77
Napierville	581	158	19	12	391	1150 20	303 80
Nicolet Division No. 1	986	124	414	23	305	1651 40	405 00
do do No. 2	1092	197	548	52	295	1628 00	433 00
Ottawa.—Wright	1612	163	875	7	597	2973 75	743 44
Pontiac, Division No. 1	497	82	333		282	1185 75	400 00
do do No. 2	657	139	342	7	169	871 80	280 00
Portneuf	2364	245	1156	57	906	5126 71	1281 35
Québec	3114	822	1396	289	607	9798 00	7978 98
Richelieu	1377	254	541	58	5 5	2242 75	625 00
Richmond	1376	372	741	18	629	2408 63	778 00
Rimouski, Division No. 1	1072	110	557	36	369	2110 60	280 00
do do No. 2	844	100	427	43	274	1397 79	211 60
Rouville	1148	314	330	18	486	2204 35	377 43
Saguenay	105	9	57	2	37	143 35	31 16
Shefford	1806	273	695	11	827	2962 40	690 10
Sherbrooke	1311	205	553	29	524	2361 60	631 00
Soulanges	620	94	238	23	265	1092 35	94 25
Stanstead	986	218	479	8	363	1321 70	450 00
Saint-Hyacinthe	1512	472	713	28	549	2343 10	998 50
Saint-Jean	1084	278	249	33	572	2515 79	612 00
Témiscouata	1702	183	966	66	487	2814 80	689 46
Terrebonne	1318	244	892	42	140	3199 10	900 00
Trois-Rivières	2364	441	844	87	990	4945 44	1673 72
Vaudreuil	739	97	274	9	359	1519 75	402 50
Verchères	757	99	258	14	386	1 50 70	300 00
Wolfe	1273	127	664	14	368	2018 49	519 75
Yamaska	1480	489	629	53	700	2407 00	579 00
Total	95141	18527	43113	3048	32695	207238 61	75800 60

+ Depuis le 23 juillet 1908.—From the 23rd July, 1908.
+ + Depuis le 27 avril 1908.—From the 27th April, 1908.

No 9.

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Arthabaska.	Arthabaska.	Arthabaska-ville.	Chs RGarneau	....	....	.....	Arthabaska.	Arthabaska.	Ste Clotilde de Horton.	J M O Lecompte.	1	...	.....
			Hon Boucher.	5	....	.....							
			Adel Piché...	35	....	.....			Ste Hélène de Chester...	Geo Rouleau.			
			J Eud Blondin										
			Ls Poulin de Courval....						Daveluyville.	JosZéph Beaumier.....			
			Ls Lavergne..										
		Victoriaville.	Paul Tourigny										
		Stanfold	Adol Girouard										
			J A Hébert ..										
			Léon Samsom.	....	....	.....			Drummondville.....	Pierre Ambroi			
		Saint Norbert d'Arthabaska	P Dumais....							Bernard M D			
			J Turcotte....							Hon Wm Mitchell			
										J A Lafontaine			
		Saint Louis de Blandford...	Ephr Bruneau							Léop Poirier..	2	....	.....
			Victor Dion..							J A Bousquet			
			David Cormier							J Manseau....	...	....	.....
			Jos Richard..							Oct Lemire...			
			A Provencher.						Granth m, ..	Léon Farley..	....	....	.....
		Saint Valère de Bulstrode.	Olivier Ricard							Pierre Mailhot			
			Ville Fournier	....	....	.....				Geo Atkinson.			
			Amb Thibault.						L'Avenir....	J McDougall.	....	....	.....
			TélGeofroy ..	....	....	.....				O Boisvert.	....	....	.....
			J B E Picher..	....	....	.....				J F Bothwell.	....	....	.....
										M Charpentier	....	....	.....
		Warwick....	Félix Baril. ..							Hylas Dionne.			
			W Fournier..							C N Lyster...	....	....	.....
									Ulverton...	D McCarthy..			
		Sainte Anne du Sault..	A Ep Bruneau						P O Kirdale.	Jos Lefebvre.			
									Kingsey.....	Treum Pope (G).....			
		St Rémi de Tingwick.	P Potvin, fils.	....	....	.....							
			Elph Gauthier						Wickham Ouest.....	Mitch Leonard			
			J E Butler....	....	....	.....							
		Ste Elizabeth	Alexis Boulé..						Wendover and Simpson.	Paul Valois...			
		St Rosaire...	Louis Cyrenne	....	....	.....				Olivier Joyal.	....	....	.....
			Alf Pratte....						St Cyrille, PQ	Ludger Côté..	....	....	.....
		Maddington Falls.....	Florida Bruneau							Jos Vigneault.			
			N Gagnon....	....	....	.....			St Eugène de Grantham.	Ludger Bélisle			
										Alphonse Dauplaise.....	....	....	.....
		Princeville & Stanfold ..	Nap. Leclerc..	....	....	.....							
			Alp. Bordeleau										

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
									Ste Julie de Somerset (Somerset				
		Ireland Nord	Wm H Dining	....	....	.....			Nord.....	Désiré Houde	....	....	.....
			Sam Jameison							Hon Gingras..	....	....	.....
		Richardville P O.....	Nap Carignan.	....	....	.....			Plessisville Bureau Savoie	Clov Bernard.	....	....	.....
		Cranbery P O.....	Thos Cross...										
			John Gill....	....	....	.....			Thetford....	Petrus Hébert	....	....	.....
		Inverness ...	W J Smith...						Plessisville P O.....	Oct Turcotte.			
			W H Lambly.	6	6	26 00							
			J Read M D..						P O Sacré-Cœur, Beauce	Ls Beaudoin..			
				....	....	.....							
		Inverness ... Corners.	D nald Mc-Millan.....	4	....	.....			Robertson St	Geo Rousseau			
										Jos Lessard..			
										Alp Blais....			
									Lac Noir....	D V Wilson..	....	....	.....
		Kinnear P O.....	Ed Lipsey....	....	....	.....				Phil Poudrier			
			Wm Wilson..						Wolfestown Co Wolfe..	A O Bergeron			
			Rich Nadeau..	1	...	.....			Ireland Sud..	S Larochelle..			
				....	....	.....							
Arthabaska.	Mégantic.	W Broughton	Th Tuite.....				Arthabaska.	Mégantic.					
			N Lemieux...										
			David Addley						Lake Megantic.....				
									Montréal 33 Guilbault St	J C Clark....	....	....	.....
		Leeds village P O.....	D J Lowry...						St François..	Elz M Deschènes.....	....	....	.....
		Nelson.....	R Longmore..							Célestin Quirion	....	....	.....
										Nap Mathieu.			
		St Calixte de Somerset et Plessisville (Somerset S)								Nap Roy.....	....	1	.....
										Mag Poulin..			
										Jos Bernard fils d'Elzéar	....	....	.....
		Arthabaskaville.....	L Ed Thibodeau.....	3	3	30 00	Beauce.	Beauce.	Saints Anges	Nap Turmelle fils Thomas.			
			F T Savoie...	....	....	.....							
			Hon N C Cormier	....	....	.....			St Georges..	J Thibaudeau fils	2	3	2 00
			J Z Triganne.	....	....	.....				J Veilleux fils	4	....	.....
			J Bte Tardif..	....	....	.....				Omer Genest.	15	4	1 00
			E Lafontaine.							Pierre Morin fils de Chs A Lambert			
		St Ferdinand de Halifax N	Fitz Medkiff..	1	....	.....			Ste Marie...	Ach Lemieux.	3	....	.....
										Gust Garant..	....	....	.....
		P O Avon...	Isaïe Dubuc..							Jean Bégin...	....	....	.....
										Maurice Bilodeau.....	1	1	5 00
										M Deschènes.			
										D'Arvigny ...			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Beauce.	Beauce.	St Martin...	Mat Mooney..	.. .	....	.....
			Barthélémi Carrier ...	....	....	.....
			Ths Maheux..	....	....	.....
			Paul Morin...			
			Vital Pepin...			
		St Sébastien d'Aymer..	Dam Paradis.			
			Ed Dallaire...			
			JérômeFortier	....	....	.....
		St Côme....	Ged Boulanger			
			Nap Dumas...			
		St Severin...	Ach Lessard..			
			Ch Pomerleau.	....	....	.....
			Mich McGee..			
		St Augustin de Woburn.	Eug Baron....			
		St Victor de Tring.....	Jos Veilleux fils Olivier..	4	2	11 00
			Nap Lessard fils Aug....			
			Sérap Fortin.	....	....	.....
			Joseph Paré..	....	....	.....
			Ph Grondin..			
			T Bernard (Jean).....	....	....	.....
			Louis Prévost			
		St Vital de Lambton..	Désiré Roy...	....	....	.....
		St Evariste de Forsyt	Aug Bolduc..			
		St Ephrem de Tring.....	Ed Nadeau...	...	....	... ..
			Jos Cloutier..	....	....	.....
			Dr E Roy....			
			Stanisl Pepin.			
			Etien Nadeau.	2	..	.....
		St Samuel de Gayhurst..	G Garant.....	1	1	1 00
			Max Bégin...	1	1	.....
		St Frédéric..	Bénoni Paré..			
			Alp Doyon...			
			Phil Vallée...			
			Anselme Roy.	....	....	.....
			Evan Lagueux			
		St Benoit...	Geo Poulin, fils			
Beauce.	Beauce.	Broughton Station ...	E J Turcotte.			
			August Doyon	....	....	.....
		St Joseph Beauce Jct	Thos Poulin..	....	....	.....
			Alfred Roy...			
			Vénérend Roy			
			Aug Perron..			
		St Zacharie..	Tho Gagné....			
			Hon Larivière			
			David Allen..			
			Adolphe Tourangeau....			
			Abr Poulin...			
		Ditchfield et SpauldingPO				
		Agn Lac Még	Léop C Gérard	....	....	.....
		Sacré Cœur..	Edm Groleau.	...	....	.....
			Alex Bernard.			
		Broughton ..	Prosp Gagné..	....	....	.....
		Agnès P O..	M S Parsons..			
		St Maxime..	God Grégoire.	....	....	.....
		St Pierre de Broughton	Louis Blais...	....	....	. .
		Adstock Nord	Jos Marois....	2	1	35 00
		St Méthode.	Geo Dostie...		1	25 00
		Ste Aurélie canton de Metgermette Nord.....	Félix Vaillancourt	....	....	.....
Dorchester.		Cranbourne .	Prosp Lessard	....	....	.....
		St Odilon...	Tho Doyon...	....	....	.....
			Wil Wilson...			
		Ste Justine..	Ansel Fortier.			
		St Bernard..	Cyp Garon, fils			
			Cyp Robert..	....	....	.....
			Jos Larochelle	....	....	.....
			Jos Couture..	....	....	.....
		St Edouard de Frampton.	Rob Ross, jr..	....	....	.....
			Johnny H Couture....			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means :—No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Beauce.	Dorchester.	Ste Germaine Lac Etchemin	Joseph Bégin.				Beauharnois.	Châteauguay.	St Jean Chrysostôme	David Bigras.	....	....	.....
										Louis Beaudin			
		Ste Hénédine	J Bte Morin.	....	....	.....			P O Aubry	William Allen	....	....	.....
			Félix Reny	....	....	.....							
		St Isidore	Heliod Guay.	....	....	.....			St Joachim de Châteauguay	Ludger Cécire			
										F Clifford Smith			
		St Léon de Standon	Elisée Soucy.	....	....	.....							
			Pierry Soucy.	....	....	.....			P O Montréal	Geo Boulter.			
		St Anselme	J Bte Cadrin.	....	....	.....			St Malachie d'Ormstown	Jas McArdle			
										Wm Fennel			
		Ste Marguerite, P O.	Pierre Bégin.							John Dickson.	....	....	.....
			J Laflamme							Henry Winter			
		Ste Rose	Achil Poliquin	....	....	.....			P O Bryonville	Arch Cameron	....	....	.....
			J Lamontagne	....	....	.....				Wm G Elliot.	....	....	.....
		St Prosper	D Champagne.							Thos Winter.	....	....	.....
			Max Gagnon.							J Geo Bryson			
			Arc Côté	....	....	.....				Geo Kilgour.			
			J Bte Côté							John Darby.	....	....	.....
		St Benjamin.	Chs Rodrigue.	....	....	.....			Village Ormstown	Dr P McLaren			
			Jean Veilleux							A McCormick V. S.			
		Ste Marguerite	Ansel Bégin.							Alex Mills			
										John Maw	1	1	
									Ste Martine.	Julien Morand			
Beauharnois.	Beauharnois.	Beauharnois (Ville)							St Urbain Premier	P Beaudin, jr.			
		Montréal, 54								E Bourdeau	2		
		St Denis Sd.	H Cholette							Julien Doré	....	....	.....
		4 St James	Hor Boisseau.							J P Bourdeau	....	....	.....
		St Clément	Aug Hébert.	....	....	.....				Siff Marcile	....	....	.....
		Valleyfield	Ls Simpson.	....	....	.....			Howick P O North Georgetown.	E Marleau	....	....	.....
			Geo M Loy.	....	....	.....							
			C Despault						Ste Clotilde.	Wm Dinnigan			
		St Stanislas de Kotska.	Ad Raymond.	....	....	.....			St Chrysostôme	James Stuart	1	1	.....
			Jos Legault.	....	....	.....							
			Jos Myre						Howick	Thos Gebbie.	....	....	.....
		St Louis de Gonzague	Ag L'Orange.							Robert Ness.			
			Cél Julien	....	....	.....			St Antoine Abbé	J Bte Berthiaume	....	....	.....
		St Etienne	Narc Duquet.	....	....	.....				Fabr Asselin.	....	....	.....
			J Bte Cardinal										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	County.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Beauharnois.	Huntingdon.	St Anicet PO Maplemore	M Wm Leahy.			
		P O Cazaville	David Vass...	5	1	.....
		Dundee	H B Gardner..	9	....	.....
			Alex Vass ..	....	....	.....
		P O Deith...	D H Brown...			
			Alp J. Chaput			
		P O Huntingdon Elgin..	P MacFarlane	....	....	.....
		Ste Barbe...	Isidore Daoust			
		Godmanchester.	W F Stephen.			
		Huntingdon (village)...	Daniel Shank.	....	....	.....
			Andrew Philps	5	2	.....
		Hinchinbrook.....	Thos Oliver..	....	....	.....
		Athelston....	Wm Saunders	....	....	.....
		Rockburn PQ	Archib Muir..			
			Rob Gardner.			
		Dewitville...	M Connell....			
		Franklin.....	Wm Sharpe..	....	....	.....
		PO Rockburn	Wm John Moe	1	....	.....
		Hemmingford village	Robt Elderton	3	3	3
			R W Blair....			
			W S McLaren.	9	1	1 00
Bedford.	Brome.	Abercorn P O Sutton....	Ath F Holmes			
		Bo ton East..	Frs P Channel			
		P O Channel.	Alymer Place.	....	....	.....
			Mill Fullard..			
			Aust Vaughan			
			D J Randall..			
			E W Shilson-.			
		Bolton Ouest	Eliza N Davis	....	....	.....
			T E Miller...			
		Bolton Sud..	Darius Adams	5	4	131 75
			Chs G Green.	....	....	.....

District.	County.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes. — No. of Complaints	No de Jugements. — No. of Judgments.	Amendes imposées. — Penalties imposed.
						$ cts.
Bedford.	Brome.	Bolton Saint Etienne de	Jos Meunier..			
			G H Houlsworth.....			
		Farnham Est	Cortez Buck..			
			Jos Messier..	....	....	.....
			(anglais)....			
			Wm N Bullard	....	....	.....
		Brigham	Ben Joannette	....	....	.....
		Farnham Centre....	Adam Clarke.	....	....	.....
			Jas Burnett..			
		Adamsville..	Wm F Wilkins	....	....	.....
		Mansonville Station....	Chase Gilman.			
		Bringham ..	Servule Paré.	....	....	.....
		Fulford	Fr P England.	...	....	.....
		P O Foster..	Arch R McLaughlin. ..	....	....	.....
			F T England.			
		Brome Corner.	A H Chandler	....	....	.....
			Edw Caldwell.			
			George F Hall	3	....	.....
			Wm Barry...			
		St Etienne de Bolton....	Jos Desaultels	....	....	.....
		Brome Ouest	Jas C Pettes..			
		Iron Hill....	Jesse Hasting			
			Myron Bullard	....	....	.....
			Geo McCrumm			
			Luth Hastings	....	....	.....
			R E Miller...			
			Edw Caldwell.	....	....	.....
		Knowlton...	A W Pettes..	...	....	.....
			E S Miltimore			
			George Robb.	7	5	6 00
			Hon Syd A Fisher.....			
			H E Williams.			
			T M Prime...	1	1	30 00
			L R Witham.			
			Wm Peters...			
			R J Jones....			
			H W McGowan	....	..	.....
			H E Williams.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Bedford.	Brome.	Mansonville.	LeviA Perkins	....	.....		Bedford	Miss squoi.	Dunham Canton Cowansville..	MathewRuiter			
			Rich Saintain.										
			J D Blanchard						Sweetsburg..	C J Miltimore	....	....	.....
			Alph H Clark	....	.....				East Dunham	Walt Farnam			
			C C Perkins..	2	2					Wil Gleason..			
			Charles George Brouillette.						Dunham Canton...	John Marton			
		Potton Est.. (Canton)..	Sim Sargeant						Cowansville P O				
			Leonard J Bowne.	....	.....					Townsend....			
										Herbert James Drew..	....	....	.....
		Sutton.....	Eug A Dyer..	....	.....				Dunham	Herm Green..			
			W McFarlane.							Dav Westover			
			Lewis Hurlbut							Robert Clark			
		Abercorn....	H J Ingall...	....	.....								
			C M Jones...										
		Sutton village	James Lafleur						Farnham, ville	Thos Landers.			
										Geo A Truax.	....	....	.....
		Sutton Glen.	Z D Wilson..							Wm Sturgeon			
			Elwin J Estey							P A Dartois..			
			Geo W Brock							F X Giroux..			
										R H Fairfield.	94	49	130 00
		Sutton Junct	N P Emerson.	1	2 1 00				St Romuald de Farnham	T Rainville...	1	1	.....
			Ogden Sweet..	....	....								
			R T McDonald										
			J C Draper (anglais)....	...	.....				Farnham....	Geo Darby...			
		Bolton Centre	Israël Peasley						Bedford, ville.....	H E Mitchell.	....	....	.....
										A J Stephens.	....	....	.....
										Ed Coslett...	...	....	.....
										A J Bouchard.	1	....	.....
										Fred C Saunders.....	8	3	.....
										H. J. Gough.	....	...	.....
		Sweetsburg Village, P O Cowansville.....	Chs H Boright						Stanbridge Canton....	O R Anderson			
			A L Fuller...							Chs E Blinn..	....	....	.....
			Chs E Lavery	8	7					Mth S Corcell	1	1	.....
			Rosman J Ladd						St Ignace de Stanbridge, paroisse Mystic.	James Demers	....	....	.....
Missisquoi.		Cowansville Village P O Sherbrooke.	Jas McKinnon	....	.....								
			Joseph Smith.	5	4				North Stanbridge.....	A M Kemp...	...	...	.....
			Jos A Boisvert	3	.....								
			C P Taber....	....	.....				Stanbury....	WmHMcCabe			
			A Brewer....										
		Dunham Village....	R P Small...	....	.....				Mystic.....	Geo Sully....	....	....	....
									Station de Stanbridge.	Ed Nolin.....			
		Ea t Dunham	Nap Ménard..							Jul Campbell.	2	1	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Bedford.	Missisquoi.	N D de Stanbridge, paroisse	F Marchessault				Bedford.	Shefford.	St Valérien	Jos Paré, fils	....	....	.....
			E C Juaire	....	....	.....				Paul Leclair	....	....	.....
										Bte Leclerc	....	....	.....
		N D des Anges de Stanbridge paroisse, Malmaison	J Bte Gervais	....	....	.....			Ely Nord P O Davidson	Mar Davidson	2	....	.....
									P O Bsthel	W L Davidson	....	....	.....
									P O Dalling	J H Fowler			
		St George de Clarenceville, paroisse, Venise, P O Clarenceville	Thos Hunter	....	....	.....			Ely Sud	Jos Hackwell. Dr Phy Langlois	....	....	.....
			J C W Hawley	....	....	.....			P O Boscobel	Jos Cupping			
			O M Derby							Geor Cupping			
			Wm L Scott						Ste Pudentienne	J Bachand			
			Alex T Hunter							Côme B Martin			
			S J Adams	1	1	.....							
		St Thomas paroisse, Miranda, P O	J D Johnson	....	....	.....			No'h Stukely P O Laurenceville	Louis Lavigne			
			H Johnson						Granby	George Vittie			
										J Bruce Payne			
		Frelighsburg village	Hiram C Blinn	....	....	.....				Louis Paré			
			A H Holden							William Neil	1	1	10 00
			D Westover	3	....	.....				A C Savage			
		St Armand Est, paroisse Frelighsburg	A W Miner							Edg Duhamel			
			Max Larose	....	....	.....			Ste Cécile de Milton	A Emos			
			James O'Neil	....	....	.....				H Charretier			
										F Dupaul, fils	....	....	.....
		Abbotts Corner P O Hillside	Lut F Macey	....	....	.....				L P Leclaire	....	1	.....
									Stukely S'th	W K Knowlton	1	1	.....
		Frelighsburg P O North Pinacle	Noble N Vincent							Jesse R Bridge	....	....	.....
			L R Smith	....	....	.....				P E Morin	....	....	.....
		St Armand Station	P C Derrick	....	....	.....			Waterloo	N O Rockwell			
										Godf Poirier	27	23	43 00
		P O Guthrie	J C Beaman	....	....	.....				O B Kemp			
		St Armand West	George Bradly	....	....	.....			St Joachim de Shefford	Jn P Cleary	....	....	.....
			Ed Desranleau						Roxton Falls	L N Lévesque	2	2	6 00
										Cyr Brais, fils	4	4	7 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Chicoutimi.	Chicoutimi.	Tremblay ...	Phy Gauthier.	....	....	.....	Chicoutimi.	Chicoutimi.	St Fulgence.	H Brassard...	....	....	.....
		Bourget.....	H L'Espérance							Philippe Bergeron.....	....	....	.....
			Jos Vachon..						Ste Anne....	J Tremblay, fils d'Alexis.			
		Chicoutimi ..	Alex Blair....							Jos Brassard..			
			Ed Lemieux..										
			Wm Tremblay						St Ambroise.	L Godin.....			
			Louis Guay...							Jos Vachon...			
			Frs Brassard.										
			Dr L E Beauchamp.....						St Charles Borromée.	B Bouchard.	....	....	.....
			Jos Gauthier dit Larouche	....	....	.....			St Jean.....	Wm Tremblay			
			Dvide B ssé..							Zép Degagné.			
		St Cyriac,...	F Ouellet....	....	....	.....			Pointe de Monts....	L F Fafard...			
		Chicoutimi ..	Geo Bilodeau.	....	....	.....							
			Adel Ross....	....	....	.....			Jonquières village ...	Elie Chalifour			
			Herb Wm Racey	....	....	.....							
			Jos T E Cloutier.....	...	....	....							
			Jos Dom Guay										
			Edm Savard, M D.....						Albanel.....	Auguste Néron			
			Adélard Riverin							S Martel.....			
										Raymond Trudel.....	....	....	.....
		P O Chicoutimi West.	Jas McDowal.						Hébertville..	Chs Ouellet...	1	.....	.....
			Grossart	....	....	.....				Ls Boudreau..	....	....	.....
			F X Gosselin.	1	1	.....				Paul Braun...			
										Fer Saulnier..	....	....	.....
		Grande Baie (St Alexis).	L S Tremblay.							Elz Ouellet...	...	..	.....
			Jos Minier...							Ths Tremblay			
			Prud Potviu..						Hébertville Station....	L N Asselin..	2	....	.....
			L Gauthier...							Pamphile Gaudreau.....			
		N D de Later ...	G H McKenzie	...	....	.....				Achille Tremblay			
			Louis Maltais.	....	....	.....				Nap Michaud.			
			Ger Godreault	....	....	.....				Joseph Angers	1	1	.....
		St Alphonse Bagotville (Canton) Chicoutimi	Jos Riverin...						Robe val....	J L Latour...			
			Pitre Gauthier	2	1	15 00				A Legros de Bossières...			
										L P Bilodeau.	....	....	.....
		Bagotville...	Pitre Chayer.	....	....	.....				Hyp Dufour..	....	....	.....
										George Audet.	....	....	.....
		St Dominique de Jonquières	Pas Bergeron.							B A Scott....	....	....	.....
			Damase Gagné	...	....	.....				Israël Dumais	....	....	.....
										Geo Laporte..			

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Chicoutimi.	Lac Saint-Jean.	Lac Bouchette	Jos Potvin...	.....		
			Simon Fortin.	.....		
			Jos Dufour...			
		St Bruno....	Jos Tremblay.			
			Nap Côté....			
			Jos Lavoie...	.....		
		St Félicien..	Jos Routhier.	.....		
			Joseph Potvin			
			Eph Guilmette			
			Côme Darveau			
		St Gédéon...	Et Coulombe..	.....		
			Wilfrid Simard			
			Jos Boily.....			
		St Jérôme...	Thos Noël...			
		St Joseph d'Alma ...	Nil Tremblay.			
			Jean Gauthier	.....		
			Geo Gauthier.			
		St Méthode.	Jos Giguère..			
			Amab Trudel.	.....		
		St Louis de Metabetchouan, (Chambord.	Emile Gagnon			
			Eph Lapointe.			
			Luc Boily....	.....		
		St Hedwidge	Isidore Belleau	.....		
		St Amédée de Péribonka.	Joseph Guay.			
		St Prime....	Jean Fradet..	.....		
		Mistassini...	J B Hudon...	.....		
		Peribonka...	Ernest Roy...	.....		
		St Cœur de Marie.....	Alfred Gagné.	.....		
			David Jobin..			
		St Henry de la Pipe ..	Ferd Larouche			
		Taillon St Henri	Am Fortin...			
			Jos Bergeron.			
			Jos Marcotte.	.....		

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Chicoutimi.	Lac Saint-Jean.	St Frs de Sales	Willie Brassard.....			
		Normandin..	Florent Laliberté.....	2	1	5 00
			J Trottier, fils			
			Aubert Hamel	....	....	.....
		St André....	Antoine Michaud.....	....	....	.....
			R Bouchard..			
		Rivière au Doré.....	Jacob Aubé..			
		Sq Charles Caplan....	Jos Frelatte..			
			P Frelatte ...			
			Jos Lagacé...	....	....	.....
		New Richmond.....	La Crépault..		....	.....
			John Hy West			
		Carleton et St Jean l'Evangeliste.				
		P O Robitaille	Ed Arseneau.	3	1	10 00
		"	John Dag ean	....	....	.....
Gaspé	Bonaventure.	Gaspé.....	Dr Henry Duchaine.....	....	....	.....
		Escuminac ..	Jos Doherty..	2	2	5 00
		Maria.....	Ludger Lussier.....	2	2	12 70
		Matapédia...		3	....	.....
		P O St André de Restigouche ...	Amb Lagacé..			
		Mann, Pte à Bordeaux, P O	T R Busteed.	7	6	71 00
		St François..	Et Gallan)			
		Hamilton canton....	George Forest	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts
Gaspé.	Gaspé.	Cap Chat ...	J Gustave Roy	2	2	12 00	Gaspé.	Gaspé.	Pointe Saint Pierre	C Le Marquand			
			Treffié Côté...	....	....	.....				G P Fauvel..			
		Ste Anne des Monts	L N Sasseville	....	....	.....			Belle Anse..	Ph Frs Vardon			
			A J Sasseville	1	1	50 00				Thomas Alexis Legros.....			
			Jos Thibault.	11	5	153 00							
			Damase Gasse										
			Did Bouchard.						Barachois de				
			Jos Richard..						Malbaie...	Ths Tapp....			
										Hen Lawrence			
		Rivière à la Martre.....	Aug Leclerc..						Rivière Madeleine....	Rémi Bérubé.	2	....	.....
		Petite Rivière.....	Sylv Lancup..	....	....	.....			Percé et coin du Banc...	Hen Enderly.	....	....	.....
		Rivière Claude et Mont Louis	Tim Auclair..	2	2	10 00			Percé.....	Wm Flynn...			
										.ohn Gorman.			
										J A L'Espérance			
		Grande Vallée et Petit Chloridorme.	La Fournier..	1	....	.....				DrJ A Pidgeon	....	....	.....
										James J Tuzo	6	4	47 00
		Pte à la Frégate.....	S Bte Bernatchez.....						Anse du Cap.	J J B Balleine	1	....	.....
										Ed Bourget...	....	....	.....
										Benj Treachy. (en français)			
		Rivière au Renard, 2772 Ste Catherine, Montréal.....	Hora J Hyman	....	....	.....			Grande Rivière et Cap d'Espoir	Louis Rail...			
		Anse à Louise et Jersey Cove.....	Anth Foley ..	....	....	.....			Grande Rivière ...	Jos O Sirois..	19	4	16 00
										Jos Beliveau..			
										John Landry.	....	....	.....
		Grande Grève....	Cyr. Cassovi..	7	....	.....				Frs Alf Aubin	2	...	.....
									Petit Pabos..	John Keays..	....	....	.....
		Village de Gaspé et Peninsula, P O Bassin de Gaspé..	John F Davis.	....	....	.....			Mont Louis..	C Lemieux...	6	3	100 00
									Ste Adelaïde de Pabos..	David Duguay			
										Félix Molloy.	....	....	.....
		Sandy Beach and York..	Charles Sutton										
			Ls Bouthillier	3	2	21 00			Newport	E Lemarquand			
			Robt B Ross.										
									Amherst	Ed Alf Brasset			
		Sandy Beach	Geo Harbour.	....	....	.....				John P Savage	....	....	.....
		Douglastown.	Xav Kennedy.	31	....	.....			Cap aux Meules ...	J Ballantnye.			
										W G Leslie...			
		St George de Malbaie...	Israël Cassovi.										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Gaspé.	Gaspé.	Etang du Nord.....	Frs Delany... D V Bourque.				Saint-Jean.	Iberville.	St Jean.	J O'Cain..... Narcisse Lord Hy Lanciau.. Alex Marcil..	1	..	.....
		Grosse Ile...	Norm Clarke.							Eph Moreau..	....	....	.....
		St Yvon.....	C Labrecque..	....	....	.....				W M Ryder..	....	....	.....
		Rimouski ...	A P Garon...	....	....	.....				Laur Moreau. Chs Arpin....	....	....	.....
		Hâvre aux maisons...	A C Arseneau						Lacolle.....	H Black..... Ar E L'Ecuyer	 62	 3	..... 2 00
									St Luc.....	Clément Guay	....	....	.....
Iberville.	Iberville.	St Alexandre	Frs Ouimet... Jos E Boivin. Jos Breault.	....	....	.....			St Blaise....	Pat Dupuis... Gust Racicot.. God Gendreau	....	....	.....
		Ste Brigide..	L Beaudoin.. Eus Goineault Hon Neveu.. Los Délorme.	....	....	....			L'Acadie....	A Begnoche.. JTBissonnette Marc Robert .	....	....	....
			Chs W Beaudoin, M D..	....	....	.....			St Valentin..	He Brousseau Lévis Toupin. J B Breault.. J B Rémillard	....	....	....
		Ménard Ville	Pierre Ménard Daniel Murray Flav Benjamin	1	....	....			St Jean....	Is Thibaudeau	....	....	.....
		St Grégoire..	Js Ad Benoit.	....	....	.....			St Paul (Ile aux Noix..	Jos Quinlan.. N A Hébert M D.....	....	...	.....
		St George d'Henryville	Elie Métivier. N Brousseau. Hercule Dupuis.....	....	....	....			St Michel...	S Robidoux.. Nap Coupal.. F X Coupal..			
		St Sébastien.	Napoleon Roy Med Manny..	....	....	....			St Rémi	Chs Bédard... J Trudeau.... Hect Troie..,	....	....	.....
		Iberville Ville et paroisse.....	Philibert Contant ..... Chs A Laberge J B Chevalier fils.....	... .	....	....		Napierville.	St Cyprien..	Mis Giroux...	3	....	.....
									Sherrington..	Mich O'Meara Albert Demers			
		St Athanase.	Chas Jérôme.. Brown.....						St Edouard..	Frs X Serre..	....	....	.....
									Napierville, P O St Cyprien	Walter Perrier			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The lank after each name means: No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Joliette.	Berthier.	Isle du Pads.	L J Laforest..	....	....	.....
			Rémi Hérard.	....	....	.....
		Berthier paroisse...	O Destrempes	....	....	.....
			Oscar Lavallée			
			O Lavallée, fils	....	....	.....
		Berthierville	Eug Goudron.	12	7	10 00
			Jean Melchers	1	1	.....
		Lavaltrie....	Téles Picard..	....	....	.....
			Louis Lacombe			
			Jos Grenier ..			
			Eloi Lacombe.			
		St Ignace de Loyale....	D Guévremont	....	....	.....
			Louis Plante .			
		St Berthélemi	Ars Barrette..	....	....	.....
			J Lafontaine.			
			Ars Henault..	....	...	.....
			Phil Comtois.			
		St Damien ..	Romu Mondor			
		St Cuthbert..	Geo Sylvestre.			
			J Dudemaine.	....	....	.....
			La Courchesne	...	....	.....
		St Gabriel de Brandon (village)	Jos Guérard..			
			J Norbert Provost.....			
			P Horace Longpré...			
			H Champagne			
			Phil Lavallée.			
		St Michel des Saints....	J B A Archambault	...	....	.....
			Stan Beauséjour.			
		St Norbert..	A Sarrazin...	....	....	.....
			Jos Laporte..	....	....	.....
		St Gabriel de Brandon (paroisse)..	F X Beausoleil fils.....			
			J Adol Provost			
		St Zénon ...	J B Plouffe...			
			Si Beausoleil..	....	....	.....
Joliette.	Joliette.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
		Bienheureux Alphonse Rodriguez.	B Geoffroy...			
			John McDonald.....	....	....	.....
			Ismaël Asselin			
			Hugh McPhilipps....			
		St Ambroise de Kildare.	JosFitzpatrick	....	....	.....
			U Perrault...	....	....	.....
			N Geoffroy...			
			J Courchesne.	....	....	.....
			Jos Dubeau..	....	....	.....
		Ste Béatrice.	F. Mireault..	....	....	.....
			A Beauséjour.			
		St Charles Borroméo..	D Cornellier..			
		St Côme ...	M Mireault...			
			Eph Poitras..	....	....	.....
			Patrick Riopel			
		Ste Elizabeth	F B Geoffroy.	....	....	.....
			Edm Aubin..			
			Dan Geoffroy.	....	....	.....
		Ste Emélie..	Cyr Rival dit Bellerose...	....	....	.....
			S Desrosiers..	....	....	.....
		St Félix de Valois	L R Bellerose			
			George Reed..			
			Esdras Asselin			
			DrG Desrosiers.....	....	....	.....
			Eug Bourbeau.	....	....	.....
			T Thibodeau..	....	....	.....
			Alexis Lépicier	....	....	.....
			Jos Fréchette.	....	....	.....
			Joseph Nault.			
		St Jean de Matha....	Ed Lessard...	....	....	.....
			E Archambault..	...	....	.....
			Alexis Ayotte.	....	....	.....
		Joliette.....	Normand McLeod Carswell.....	....	....	.....
			On Chevalier .	....	....	.....
			Wil Stafford..	....	....	.....
			J N A McConville.....	....	....	.....
			C Ducharme..	35	7	42
		St Paul.....	Urgel Faust..	....	....	.....
		St Thomas...	Maxime Coutu			
			S Desmaraia..			
			Arth Lasalle..	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The lank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Joliette.	L'Assomption.	L'Assomption.....	Ged Brouillette.....	14	5	1 00	Joliette.	L'Assomption.	St Lin.....	Ephrem Crépeau.....	....	....	.....
			G Gauthier...							Jos Marion...			
			Phil Pepin...							Honoré Thifault.....	....	....	.....
			T J Lapalme.						Ville Laurentides.....	Jos Renaud..	....	....	.....
										Roch Morin..	....	....	.....
		Vaucluse....	Jos Lyard....	....	....	.....							
									St Esprit....	Dam Sansregret			
		L'Epiphanie.	Ed Leblanc...	....	....	.....				Jos Larose...			
			Onés Pauzé. .							O Brouillette.			
			E Prudhomme							A Chrrbonneau..... .			
		St Henri de Mascouche,	Eloi Jeannotte							Oscar Corbin.			
			J Archambault.....	....	....	.....				P J L Bissonnette, M D.	....	....	.....
										J O Cadot....			
		Laurentides..	H H Ethier .						St Alexis....	C Majeau....			
			J P Archambault.....6							Nap Pichette.	1	....	.....
										Pierre Contant	....	....	.....
			Hormisdas Gauthier...	....	....	.....			St Jacques..	A Leblanc....	....	....	.....
			J Alf Morin..	....	....	.....				P E Leblanc..	....	....	.....
										Améd Dugas.	....	....	.....
		St Paul l Ermite.....	Nap Lachapelle.....	....	....	...				Dam Forest..	....	..	.....
			Michel Picard.	....	....	.....				Blaise Dugas.	....	....	.....
			O Archambault							Euclide Dugas			
			Narc Picotte..							Salom Venne.	....	....	.....
			Félix Lebeau.							J A Dupuis..	....	....	.....
			Jos Bonnenfant.....							Alfred Lesage			
			Albert Brien dit Desrochers							J E Dupuis..	....	....	.....
			Félix Séguin..						St Patrice de Rawdon...	Arch Burns..			
										Ed Morin....			
									Montcalm PO	Wm Jones....	1	....	.....
		St Roch de l'Achigan..	Amédée Laramée.....	....	....	.....			St Théodore de Chertsey	O Lapierre...	....	....	.....
			J J Gareau...	....	....	....				L Beauregard.			
			Omer Malo...							Eug Lafricain.			
			J A Labrèche.						St Calixte de Kilkenny..	C Villemaire..	....	....	....
		St Sulpice...	F X Plouffe..	....	....	.....			St Emile de Montcalm.	Adolp Riopel.	....	....	.....
			E Ed Pelletier	....	....	.....				Mongis Piotte			
			A Cormier...						Ste Julienne	Ers Thouin...			
			Ed Rivest....							Treffié Ethier.			
			Jos Paré.....						St Donat....	Wilf Simard..	....	....	.....
			Joseph Rivest fils de Chs...						St Liguori...	Liguo Guibord			
			Elisée Giguère										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after neach ame means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts
Kamouraska.	Kamouraska.	Ste Anne de la Pocatière	S Pelletier....	....	3	.....	Kamouraska.	Témiscouata.	Fraserville ..	Jules Langlais	35	31	243 10
			Noël Rouleau.	...	....	.....				F J Michaud.			
			Wm Martin.							Jos Viel.....	27	....	.....
			Eugène Déry.							Chs Déry	.. .	....	.....
			L Nap Bérubé	....	....	.....				Louis Jos Dugal	9	3	.....
			Phil Chassé..	...	....	.....							
		St Philippe de Néry...	J Chamberland						St Antonin..	Forent Soucy	....	....	.....
										Euch Bélanger	....	....	.....
										Euch Picard..	....	....	.....
		Riv Ouelle..	Antoine Guy..	....	....	.....			St Arsène...	Honor Gilbert			
			J B Richard..	....	....	.....				J Alf Saindon	....	....	.....
			Louis Letellier	....	...	.....				JosCastonguay	. ..	....	.....
			J L Casgrain.	...	....	.....							
									St Clément .	Jos Levesque.	....	...	.....
		Ste Hélène..	Dam Bérubé..	....	....	.....				Narc Lemieux	....	....	.....
		Ste Eleuthère	Jos M Sirois..	....	....	1 00			St Jean de Dieu.....	Cyrille Leclerc			
										Magloire April			
		St Pacôme..	Luc Lizotte...							Arsen Dumont			
		St Alexandre	Ach Garneau.	....	....	.....			Epiphane ..	Alp Dumont .			
		St Louis....	F X Levesque	....	....	.....			Ile Verte....	Cal Michaud.	....	....	.....
			Jos Hudon...	....	....	.. ...				C Préfontaine.			
										Jos A Dubé..			
		Kamouraska, (village), PO Riv Ouelle.	Frs Gagn on..						St Patrice, Rivière du Loup, Village St Antoine P O.	G Michaud, fils G.....	....	....	.....
		Kamouraska.	Jos Michaud..	5	....	.....							
			J B Thibault.	15	....	.....							
		St Pascal....	Hub Pelletier.	....	....	.....			Cacouna	H J Sirois...	....	....	.....
			J Hudon, fils C							Narc Lebel...	....	....	.....
										Pier Dumont.	....	....	.....
		Mont Carmel	Louis St Onge	....	..	.....				Joseph Dorris	....	....	.....
			Ant Langelier	....	....	.....			257 Peel street Montreal.....	Harry B Yates			
		St Pascal....	Nap Rivard..	....	....	.....							
		St André....	Didier Paradis	....	5	.....			Tr Pistoles..	Jules Lebel..			
			Wilf Marchand							Oscar Leblanc			
			Hyp Rousseau						St Eloi	Isidore Albert			
										Eug Godbout.			
		Rimouski .	A P Garon...	....	....	.....				J C Lafrance.	....	....	.....
		St Bruno....	Jos Lajoie...						St Mathias de Cabano.	Emile Albert.			
										Ed Morrison .			
		St Denis	J B Raymond	....	...	.....			St Jean Baptiste de l'Ile Verte.	Eugène Côté.	....	....	.....
									St Cyprien..	Mich Ouellet.	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts
Montmagny.	Bellechasse.	St Cajetan d'Armagh.	C Langlois...	....	....	.....	Montmagny.	Montmagny.	St Paul de Montmigny..	J B Morin...	1	1	.....
			N Théberge..	....	....	.....							
		St-Charles ..	Jos Gonthier..	....	....	.....			St Antoine de l'Isle aux Grues	Ch Painchaud	....	....	.....
			Ed Ruel.....							Wilfrid Lavoie			
		St Gervais..	Ed Goulet....	....	....	.....				Et Lavoie....	....	....	.....
		St Michel...	Fra Pouliot...	...	~	.....			St François Rivière du Sud.....	Philéas Paré..			
			Eusèbe Dumas	....	....	.....				J S Gendron.			
			Améd Forgues	....	....	.....							
		St Valier....	Louis Blais...	....	....	.....			Morigeau PO	Oliv Tremblay			
			F X Lamarre.	....	....	.....							
		St Philémon.	L J Turgeon..	....	....	.....			St Pierre Rivière du Sud.....	D Beuffard...			
			F X Larochelle	....	....	.....				J Létourneau.			
									S. Thomas...	Jos Nicole....	....	....	.....
		L'Islet.....	Ant Lemieux.	....	....	.....				Oct Côté.....			
	L'Islet.	St Damase des Aulnaies.	Félix Bélanger	....	....	.....							
			Louis Pelletier fils Elxéar..	....	....	.....			44 Cherrier..	Archambault F....			
		St Cyrille de Lessard...	Irénée Lord..										
		St Eugène ..	Dav Normand.	....	....	.....			2358 Sainte Catherine...	Alexander J F	....	....	.....
			P Ph Gagnier	....	....	.....							
		LamartinePO	Wm Thibault.	....	....	.....			100 Boîte P St Charles.	Asselin Jos...			
		St Jean Port-Joli	Evar Leclerc..						260 StCharles Boromée...	Archibald A..	....	....	.....
		Ste Louise des Aulnaies	Louis Gagnon	....	....	.....	Montréal.	Montréal.	57 City Councillors.....	Atkinson J...			
		St Roch des Aulnaies ..	M. Francœur.						79½ Montcalm.....	Allard Omer..			
									4227 Dorchester, Westmount.	Angus Wm...	....	....	.....
Montmagny.		Berthier.....	O Charbonneau.....						641 St Hubert.....	Archambault J			
		Cap St Ignace	J J Guimond.							Archambault, Wild			
		"	J Evanhoe Caron.....						P O B 1049..	Anderson Dicks.....			
		Montmagny.	Am Bélanger.						305 St James.....	Agnew Wm..	....	....	.....
			Paul G Owen.										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts
Montréal.	Montréal.	P O B 1049..	Anderson D..	..	....	.....	Montréal.	Montréal.	147a St Hubert.....	Brown John..			
		29 Chatham .	Archambault, J Ulric.....	....	....	.....			106 St Louis.	Brousseau HA	....	....	.....
		212 St Hubert.....	Archambault, P A.....	....	....	.....			Board of trade.....	Bergevin D...	....	....	.....
		2704 N D Ouest.....	Aumont Jos Marie.....	....	....	....			153 St James	Bamford Phil. Bernard A A.			
		1203 St Denis	Archambault, A.....						436 Berri....	Baker Fred...			
		26MacGregor	Auld John...						52 Mackay..	Bulmer Henry	....	....	.....
		P O B 158..	Allen Joseph.	....	....	.....			32 St Simon.	Bastien Benoit			
		956 Dorchester.....	Ambrose John David Long						655 DeLorimier.....	Barcelo Edward.....	....	....	.....
		105 Ste Famille.....	Aronson Louis						21 Rockland Ave Outremont.....	Burns George Edson.....			
		141 Esplanade	Alarie J B Al	....	....	.....			773 Notre-Dame East	Biron J B S..			
		394 Sherbrooke....	Bienvenu T..						Up Lachine	Bennet J S...			
		Maisonneuve 15 Lasalle.	Brouillet V Z E M D....						107 St James	Bagg Robert Stanly.....	....	....	.....
		2135 Notre-Dame.....	Bruchési J...						104 McCord.	Barbeau Chs..			
		595 St Timothée.....	Brunet Wilf..						850 St Denis.	Boisseau L H.			
		1100 Ontario.	Barnabé J E.						457 Grand-Trunk ...	Beaulieu Godf.	....	....	.....
		285 Sherbrooke....	Beauchamp L E.....						1002 Sherbrooke....	Browne Art A.			
		273 St Paul.	Beaudry AF X						28 St Denis..	Brazeau Alp..			
		18 Visitation	Bourassa J Bte	....	....	.....			9 Hudon....	Benoit Elzéar.	....	....	.....
		62 Dufresne.	Butler H.....	....	....	.....			178 St James	Battersby D..			
		90 Parc Lafontaine...	Bertrand Geo.	....	....	.....			51 Visitation.	Bourgouin G..			
		92 Pine Ave.	Blomfield H. Barker Wm..						325 Sherbrooke....	Breusseau Ar.			
									1129 St. Laurent.....	Beaudry J El.	....	....	.....
									571 Berri....	Breault Jos A.			
									479 St Urbain.....	Barker Wm..			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	352 Sherbrooke . . .	Bastien Trefflé	....	....	.....	Montréal.	Montréal.	30 Anderson.	Crowe T P...			
			Brice Alf Jas.	....	....	.....			76 UnionAvel	Carson Jos H	....	....	.....
		58 Désery...	Baril Dr J E..						31 St Vincent	Carmel Adj...	....	....	.....
		58 St James.	Bélanger Leon	....	....	.....			1475 N Dame	Contant Jos..			
		95 François Xavier....	Boas B A.....	....	....	.....			2552 N Dame	Cavanagh Ed,.			
									337 St André	Chevalier Jos.			
		898 Sherbrooke	Brunelle Jos..						626 Av Hôtel de Ville...	Catelli Chs H.	....	....	.....
		275 Mountain	Burke M.....	....	....	.....			16 St James.	Cousineau L..			
		301 N-Dame.	Bussière Frs A	....	....	.....			89 St Pierre.	Caverhill Geo.			
		Boulevard St Denis.... .	Beaudoin Gustave, fils....						21 Chomedy.	Carlin F H...	....	....	.....
		53 Boyer....	Brosseau JosA						383 Av Hôtel de Ville...	Coursol Ferd.	....	. ..	.....
		321 Rachel..	Barck Sévère Arthur..... (français)	....	....	.....			Royal Bldg 2 Place d'Armes ..	Carson John.. Carson Geo...			
		Secretary Bell Telephone Co..	Black William Henry.....						476 Mont Royal Av.	Craig Frs X..	....	....	.....
		34 Charron..	Benoit Henri.						366GreeneAv Westmount	Chambers Ths.			
		Chambre de Commerce.	Robert Bickerdike.....	....	....	.....			434 St Paul..	Coghlin B Jos.			
		193 Drolet...	Boucher Alp..						349 Willington.....	Cohn N Louis.	....	....	.....
		178 St Antoine.....	Brault Pierre.	....	....	.....			Manager	Coffin Tristram	....	....	.....
		19 Farm....	Bumbray Wm.						1981 St Jacques.....	Chicoine Pierre, fils..			
		Hôtel de ville	Bienvenu Alf. Beauset Réné.	....	....	.....			96 Agnes....	Cusson Joseph Cléophas...			
		Bleury street	Bremmer Alex	....	....	.....							
		69 McGillCollege	Boyer A..... Crawford J D.						151 St Alexandre.....	Corley Joseph Alexander..			
		138 Cherrier.	Carpenter S H						33 Guilbault.	Guilbault Clark J C..			
		305 Lasalle..	Caron Jos A..										
		653 Lagauchetière...	Cunningham E						Collector Inland revenue	Caven Wm W	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ c's
Montréal.	Montréal.	Juges des Sessions ..	Choquet F X | Piché C .... /	2487	1801	11,765
		40 Overdale avenue....	Cushing Chs..			
			Cardin L P P			
		Sherbrooke 441.....	Charette J H			
		40 McGill College Av.	Campbell J M D...	....	....	.....
		892 St Hubert	Couture J D .	....	....	.....
			Cooper Fred .			
		365 St Denis.	Comte Jean L			
		106 Vinet, Ste Cunégonde	Cypihot Théo.			
		1105 Ontario	Cléroux L J V	....	....	.....
		55 Mansfield.	Conroy Thom.	....	...	.....
		31 St Hubert	Catelli Chs D.			
		118 N.-Dame	Cassils Chs...	....	....	.....
		131 Crescent.	Cantle Jas A.	...	....	.....
		66 St Pierre.	Cameron G A			
		733 Berri ...	Cusson Alexis.			
		1086 Sherb'ke	Caverhill C F.			
		299 St James	Clément A T.			
		19 St Luc...	Carter S J...			
		69 McGill College Av.	Crawford Dav	...	.....	.....
		316 Liverpool	Cooper A			
		263 Ste Catherine ...	Chapman W H			
		1919 Western Av. Westm't	Campbell Wm			
		City Hall...	Crépeau Jules	....	....	.....
			Carufel E L.	....	....	.....
		74 N. Dame W	Clément J E..			
		97 St James.	Carroll Mic. Daniel..			

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ c's
Montréal.	Montréal.	Manager....	Charlton Red. Lightfoot ..			
		P O Box 107	Currie James.			
			Cholette H M D....			
		26 Hutchison	Casey Félix.. (anglais)	....	....	.....
		313 St Hubert	Champagne A.			
		72 Mance ...	Cairns Will..			
		70 Dufresne.	Champagne J C			
		145a Bleury.	Coysh A Wm.			
		412 S Antoine	A S Delisle ..			
		La Presse Bld	Dandurand U H			
		224 Parc La fontaine..	Deschamps J B	....	....	.....
		267 St Patrick	Dunn Andrew			
		180 St James	Doran W E..	....	....	.....
		93 St Laurent	David Pier, fils			
		421 Metcalfe Av Westm't	Drummond G E			
		753 Cadieux.	Dunlop James	....	...	.....
		30 Ave Park St Henri..	Delorme L A.	...	....	.....
		107 St James	Davis Joh Try			
		332 Montana.	Dubuc Arthur			
		114 Greene Av Westm.	Desrosiers L J P....			
		615 N. Dame	Demers Pierre	....	....	.....
		368½ St Antoine	Dufresne Ls P			
		1039 Ste Catherine..	Daoust Placide			
		1886 Ste Catherine..	Devins Richa'd			
		32 St Gabriel	Drapeau Ls A			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas rapport.
The blank after each name means No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Montréal.	Montréal.	1119 McGill.	Dwane John .	....	....	.....
		116 St Dominique, Ville St Louis...	Desjardins Ar			
		97 St James.	Desserres G..			
		501 M..nce ..	Date Wm Ern			
			Décary PlacR, insp. d'assur.	. ..	...	....
		2102 N.-D. Ouest.	Désautels J B			
		654 Craig Str	Date John. ..	....	....	.....
		199 Coursol.	Duchesneau Herménégilde			
		199 N Dame	Darling James			
		2026 Ste Catherine. ..	Dini Albert...			
		30 Park Av..	Durack W E..	....	....	.....
		19 St Sacrement.	Dobell Henry	....	....	.....
		Rés P Claire P O 289 St Paul..	Duchesneau J.			
		I Jurors.	Delahanty M..			
		182 St Antoine.....	Dixon Jn Pt..	....	....	.....
		130 Windsor.	Drury John..	....	....	.....
		281 Commissaires.	Dewit John .			
		P O Box 297.	Dubord Alf..			
		127 StJames.	Dansereau C A			
		1539 N Dame	Dillon Jas T..	....	....	.....
		98a St George	Desrosiers J A	....	....	.....
		215 St George	Dansereau Alf			
			Dunton R A N P.	....	....	.....
		10 Amherst.	Dillon John..			
		2050 N Dame	Deslauriers J E			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	P O Box 2209	Dostaler O A.			
		30 ave Laval.	Desforges P..	....	....	.....
			De Grandpré F X.....	....	...	.....
		715 Berri. ..	Doucet Chs R.			
		51 Rivard...	Deslorme Hya			
		136 Mackey.	Davis Maurice			
		114 Paris St.	Dougherty J..			
		13 St Alphons	Davidson Jos.			
		120 Mansfield	Egan Richard.	....	....	.....
		25 Drolet...	Ettenberg Jos.	....	....	.....
		Côte St Ant Westmount.	Evans Fred W			
		Blue Bonnetts	Evans W Herb			
		Pte St Charles	Elie Joseph...			
		24 Tupper. .	Eggs W F....	....	....	.....
		59 Bleury cor Lagauchetière	Elliott Edward			
		577 Cadieux	Egan Martin.			
		122 Shanley..	England F Richardson...	....	....	.....
		517 St Paul.	Edger John..			
		409 St Laurent	Ekers H A...			
		P O Box 406.	Field M È....	....	....	.....
		171 St James.	Foley MicSyly	5	...	.....
		531 Craig Est	Franklin Jacob			
		1497 N Dame	Fleury Adé...			
		86 University	Foley Charles			
		City Hall. ..	Ferns J Hamil	....	....	.....
		Côte des Neiges.	Fulton J Na-			
		310 Cadieux.	Frigon Benj..			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each report means : No report.

No 9.—*Suite.*—*Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	698 Park Lafontaine...	Florant A D.			
		1097 Dorchester.....	Faucher Ol jr.	....	....	.....
		239 Metcalfe	Fairbain John			
		111 King....	Fowler Fred.	6	6	1 00
		Montreal stock exchan.	Fraser A D... Fenwick T...			
		669 Papineau Av Delorimier municipality. ..	Foucreau Nap.			
		P O Box 54..	Fatt Sam G..			
		129 Bayle...	Findlay W E..			
		2099 N Dame	Foisy T F G..			
		329 Sherbrooke....	Forget Rod...	....	....	.....
		283 St Laur..	Filiatrault Cyr			
		1351 N Ouest	Fabien Cléop P			
		424 Mount Pleasant Ave Westmount	Finn Andrew,	....	....	.....
		15 Montée du Zouave.. -	Fauteux Ths A	....	....	.....
		479 Lansdowne Ave Westmount	Fallon John..	....	....	.....
		292 N Dame West	Fontaine Jos Télesp	....	....	.....
		121 Lusignan	Flannary Pat.			
		752 N Dame Ouest....	Foisy J N....			
		Clerk				
		91 Coursol..	Fleming T C..	....	....	.....
		36 Shuter..	Z Fineberg...			
		10 Bishop...	Friedman D Sal	..	....	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Montréal.	Montréal.	Delorimier ..	Forest C E...			
		305 Beaudry	Girard F X...			
		172 Drummond.....	Geoffrey Cs H	....	....	.....
		75 St Hubert	Gohier Rémi..			
		383 Beaudry.	Gibault Jos...			
		2637 Cors, Marie Anne et St Denis.	Gagnon Narc.			
		22 St John..	Gillean Wil D			
		P O Box 463.	Grier J Will..			
		101 St Denis	Gagnon Art...			
		51 Nazareth..	Gardner Rob.			
		107 St Jacques.....	Gauthier Th..	....	....	.....
		215 St Catherine.....	Globensky J G	....	....	.....
		200 University.....	Gibb Lachlan.	....	3	1 50
		130 Mackey .	Gear Wn Inkerman.....	....	...	.....
		294 Peel	Gould Chs Hy	...	....	.....
			Galarneau H .			
			Gault Chs Eru	....	....	.....
		510 Cadieux..	Gunning Edward R...			
		Courtier 26 P Jac C.	Gravel Ludger			
		17 Cherrier..	Guimond C H A.....			
		168 St Laurent	Gray Henry A			
		287 St Hubert	Garand Ulbald			
		1060 St Denis	Grothé Théod.			
		900 Dorchester.....	Guerin James.	....	....	.....
		179 St Etienne.....	Gallagher John	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts
Montréal.	Montréal.	32 Willington	Gentles R A..				Montréal.	Montréal.	Pine Ave....	Hyde George.			
			Gorman T Jas	1	1	10 00			204 St James	Hookins J Wil			
		32 Adam Maisonneuve.....	Greg William	....	....	.....			90 Mackay..	Hickey Joh N	....	....	.....
		2 Seymour...	Grace James P						3 Beaver Hall Sq.....	Hooper A W..			
		281 Drolet...	Grenier Vital	....	....	.....			390 Parc Lafontaine...	Hurtubise Frs			
		451 Rachel..	German Alex.						P O Box 553	Hyde John...	....	....	.....
		594 St Denis.	Gagnon Narc Théod.....	....	....	.....			584 N Dame.	Hurtubise Al			
		111 University.....	Girwood Gilbert P.....	....	....	.....				Hodge George			
		66 McGill...	Gurd Charles.						233 Fullum..	Houle Euclide	....	....	.....
		292 St Paul..	Grenier Gus..						181 St James	Heaton Percival Edwin..			
		747 Ste Catherine...	Garnon Jos P. Gravel Ac Ul.						17 Souvenir Ave.....	Hardysty Henry Edward..	....	...	.....
		18 Lemoine..	Galibert Paul.						Youville P O	Hannah Thos.	....	....	.....
		467 Sherbrooke....	Geoffrion L E						26 Seymour Ave Westmount....	Hart Claude Benjamin...			
		3 St Augustin	Griffin James..						320 N Dame Ouest.....	Holstein Louis	....	...	.....
		107 St Denis.	Goddord George Isaac....						230 Craig....	Hayes Joel Benjamin			
		684 Parc Lafontaine	Hébert C E N	....	....	.....			Manager Phœnix Bridge & Iron Works.	Howard Thos Palmer.....			
		43 St Sacrement.....	Hains J M D.	....	....	.....			169 Peel....	Ibbotson E B.	....	....	.....
		1050 St Jacques.....	Hickey Martiu						38 St Sacrement.....	Johnston J...			
		222 Berri...	Hamelin A S..	....	....	.....			868 Dorchester.....	Joseph J H..			
		377 Mountain	Holden Jas C.						17 St James.	Jeannotte H..			
		1714 St Denis	Houle Roméo						16 St Sacrement....	Joseph Horace (anglais)	....	....	.....
		8 Place d'Armes Hill..	Henshaw W F						2792 Ste Catherine....	Jones Fred...			
		257 St James	Hemsley Richard....	....	....	.....							
		677 St Denis.	Hoolahan Jno	....	....	.....							
		204 St James Room 25..	Hoston F K..										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed. $ cts.
Montréal.	Montréal.	207 St James	Johnston H J	....	....	.....
		332 Grosvenor Ave	Jones J H....			
		739 Rivard..	Jetté C T.....			
		824 Charlevoix	Jacques L A..	....	....	.....
		758 Lagauchetière..	James Enock.			
		269 St Urbain.....	Keane Patrick			
		155 Ottawa..	Kannon M...			
		172½ Canning	Kay James...			
		21 Victoria..	Kaplansky A L			
		177 St James	Kennedy J H			
		155 St Laurent.....	Katz Paul....	....	...	.....
		163 Mansfield	Kirkpatr'ckJE	....	....	.....
			Kert Levi....	....	....	.....
		419 Dorchester Ouest..	Kennedy W G	....	....	.....
		66 St Antoine	Kelly Patrick.			
		99 St James	Kennedy J G.			
		257 St Antoine.....	Kinsella Ths.	....	....	.....
		758 Lagauchetière...	Kennedy E H			
			Kent A L....			
		204 St James	Kennedy John			
		Montreal West.....	KirkpatrickJ J	....	.. .	.....
		P O Box 669	L'EspéranceW			
		90 St Hubert	Lambert Jos..			
		8 Dufaux....	Lemay Césaire			
		10 Park Logan West..	Labrecque Henri.....			

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed. 8 cts.
Montréal.	Montréal.	242½ St Antoine.....	Laurier Mucaire.....	....	....	.....
		217 Piessis..	Lauzon Jos..			
		17 Ontario..	Lanthier Ed E			
		123 McCord.	Laniel Arthur	....	....	.....
		303 Stanly...	Law James...			
		160 Dufresne	Lauzon Ama..	....	....	.....
		926 St Denis.	Leslerc Pierre			
		P O Box 677	Litchtenheim, Samuel E...	....	....	.....
		120 St Timothee	Lamoureux J..			
		175 Maisonneuve.....	Leveillé Gil J.			
		1762 N Dame	Lil'y E A....			
		14 Park Logan West..	Lamarche Az	....	....	.....
		141 Wolfe...	Labrecque J O	....	....	.....
		61 Mansfield	Leprohon L..			
		53 Ste Famille	Lamothe Guillaume			
		2237 N Dame	Larin Léon...			
		101 Ste Zoé St Henri..	Larrivée Nap.			
		322 Sherbrooke....	Labrecque An,			
		70 St Hippolyte	Lavers Wm...			
		303New Yorb Life Bld'g.	Lighthall Wm Frs....	....	....	.....
		66 St Jacques	Lapointe L A.	....	....	.....
		236 Dorchester.....	Lomontagne P			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport
The blank after each name means :—No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	38 King	Lyall Peter...	...	....	.....
		818 Craig....	Lamalice A E. Low John..			
		433 Sherbrooke....	Lavallée Adr..			
		214 St Charl's Borronnée.	Lefebvre Nap.			
		274 Dorchester.....	Loranger Jos.			
		1123 Ontario.	Lepage David			
		1130 Ontario.	Laporte Ansl..			
		768 Sherbrooke....	Laing Peter...			
		Ville N Dame des Neiges.	Lapierre Zéph			
		15 Labelle...	Leblanc Horm.			
		1126 Dorchester...	Laporte Horm	....	....	.....
		800 St Hubert.....	Legault D....	21	21	1055 00
		N Y Life Bld	Lighthall G R	....	....	.....
		80 St Gabriel	Lessard Jos...			
		461 Sherbrooke....	Lamy Pierre..			
		648 St Laurent	Lamarche Jos.			
		77 Ave Hôtel de Ville..	Larin Francis.			
		516 St Paul..	Levy Isaac....			
		1539 N Dame	Lacroix Pierre			
		194 Peel....	Lanterman Maxwell....			
		477 St Urhain	LucasAlbert T			
		4459 Western Avenue ...	Lavers A H..			
		502 St Paul..	Levin A Abraham	....	....	.....
		249 Atwater Ave	Leduc Alfred.			

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
		92 St Philippe.....	Lussier Jos Irénée			
		810 Charlevoix.....	Larivière Camille			
		90 Rose de Lima	Leclerc Ls Philias.....			
		P O 627.....	Labadie Adol.	....	....	.....
		15 St Lambert	Labadie J E O			
		78 St Denis.	Leclerc Cléo E			
		2208 Ste Catherine ...	Lewis John...			
		15 St Lambert.....	Labadie J A O			
		11 Placed'Armes square	Logan W F...			
		Longue Pte..	Lapointe Her.			
Montréal.	Montréal.	Outremont Avenue...	Lapierre H A.			
		456 Lasalle..	Lachapelle Mé			
		138 Knox...	Lamarre Arth.			
		376 Richmond.....	Laurier Médér			
		187 St Denis.	Lemieux Arth			
		423 Cadieux.	Lamontagne L			
		652 Boulev'rd St Joseph.	Levine N N..			
		4187 Sherbrooke....	Lallemand dit Serrhurier A	....	....	.....
		312 Centre..	Laprairie Adol	....	....	.....
		Bureau de Poste.....	Lefebvre G...			
		202Visitation	L'Archevêque E.....	...	.....	.....
		895 StHubert	Labrecque A A	...	...	.....
		360 St Denis	Laprés Nap(J)	...	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat: — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	329 Prince Arthur....	Lewis Fred O.				Montréal.	Montréal.	1899 N Dame	Moss Jos Lawrence			
		89 Christophe	Laberge L M D						504 Laval Av	Meunier Chs. .			
		634 N Dame.	Longtin Moïse	..	....	.....			44 St John..	Murray John.			
		176 St Laurent.....	Laode Isaac .	..	...	.....			Cor St Catherine & Metcalfe.....	Murphy John.			
		2094 Saint Jacques...	Lecavalier Jos	...	....	.....			2301 Ste Catherine....	Milloy J J...			
		2031 Dufferin	Lajeunesse Barthélémi.						47 Ste Famille	Mathieu E...	....	....	.....
		156 Hutchison.....	Lavery Mich P	....	....	.....			Street Railway Bldg..	Martin Henry K.....			
		P O Box 1022 Bleury....	Larochelle Jos Chs Gontran.						149 Waverley	Miller Joseph.			
		80 St Franç. Xavier....	Laing John D						565 St Antoine	Marcotte Jos.			
			Logan J E...										
			Lefebvre E...										
			Lafontaine U L	2071	532	195 00			32 Lorne Ave	Meadowcraft John R....	...	....	.....
		180 St James	Molson H Mark and ..	....	...	.....			2241 St Jacques ouest.	Mongeau Jos.	....	....	.....
		138 Bishop..	Mullarky J P.						1383 Ste Catherine. ..	Martineau F..	....	....	.....
		771 St Hub'rt	Mercure Alf..	....	....	.....			1392 Parthenais	Morrison Jos Donald	....	....	.....
		Carré St Louis	Maillet Gaston Macey Henry						34 Ste-Geneviève.....	Mullaly J....			
		87 Common.	Mayrand J H.						288 Peel....	Marler Wde M			
		2101 N Dame	Moll Thomas..						79 St Frs Xav	Morris A W..			
		Colonial House	Meyer E B...	....	....	.....			700 St Hubert	Massicotte O H	....	....	.....
		154 St Luc..	Moodie C A . .						136 Mackey .	Maurice D...	....	....	.....
		367 Victoria Av Westmount....	McIntyre Augus.....						31 Union Ave	Molson W A, M D	....	...	.....
		Sun Life Ass. Company..	Macauley R..	....	....	.....			84 Ste Catherine	Marchand J T Masson James			
		P O Box 737.	Morrisson J..	....	....	.....			904 Sherbrooke....	Macdougall Clair St Hartland...			
		334 Richmond.....	Marion J P...										
		204 St James	Mercer N....						223 St Paul..	Mailloux Ph P			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Montréal.	9 St Jacques.	Mignault Jos Aimé.....				Montréal.	Montréal.	189 Pointe St Charles.	McManemin J McGibbon A.	....	....	.....
		37 Nazareth.	Maldrum Wm										
		Gérant d'ass.	Macaulay Thos B.....	....	....	.....			Mount Royal Vale.....	McDonald D..	1	1	.....
		135 St Denis.	Morin J H...						112 University.....	McShane J...			
		110 St André	Milloy Pat Art						512 William.	McDougall J.			
		112 Ste Famille.	Mathewson S J.....	....	....	.....			85 Cathedral.	McNamee F B			
									1100St James	McKenzie Wm			
		145 Bleury..	Mignealt L D Marquette Em						885 Wellington.....	McWood Wm.	....	....	.....
		Board of Trade.....	Metcalfe H D.						90 Forfar. ..	McDermott P.	....	....	.....
		82½ Chatham	Maybury Geo.						1244 St Denis	McIntyre Jno.			
		150 St Denis	Marsolais R A						30 St Pierre.	McTavish Jno			
		260 Bishop..	MacArthur Al						46 St Mathew	McAllan A K T			
		1121 Dorchester..	Michael Morris						21 Laval....	McConkey TG			
		1444 N Dame	Mercier Félix						255 Sherbrooke....	McClure Jam.	....	....	.....
		310 St Urbain	Mitchell Jos..						55 Ste Monique.....	McLach'an R W.....	....	....	.....
		30 St John West	Mann Eric..	....	....	.....			1787 Ontario	McKay Angus			
		85 Church Hill	MacFarlane J.						Westmount..	McMahon Ed.	374	369	510 00
		262 St Antoine.....	McKenzie D..						2 Fortune...	McMahon N..			
									Daily Witness	McCaughlin R			
		30 Hopital. .	McCarville J A	....	....	.....			204 St James	McGee Wm John.....			
		1073 Sherbrooke,...	McDougall E I						188 Peel....	McLaren B W			
		14 Mackay .	McDonald L..						370 St Antoine.....	McKeown J H			
		Ins. Agent ..	McMahon Jam						Mtl Rol Mills & Co.....	McMaster Wm	....	....	.....
		128 Wellington.	McDonnell J..	....	....	.....			Rue Ste Hélène.....	McIndoe Fred			
		317 Drummond.....	McIntyre W C						107 Versailles	McGoldrick M			
		25 Excess Av	McNab Will..	....	....	.....							

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	Rue Ste Antoine.....	McGoldrick P			
		386 Mountain	McBride Jas.	....	....	.....
		Winsor Hotel Master Carter....	McGarr Alex.			
		64 Canada Life Bldg.	McBride J T.	....	....	.....
		10 Ave Mont Ste Marie.	McNamee J T McCrory Jas..			
		901 StUrbain	McRae F A..			
		25 Excess Ave	McNally Wm			
		107 St James	McDuff, Jno.	....	....	.....
		14 Ste Mag deleine...	Nutter J Robt	....	....	.....
		38 Place St Louis.....	Nadeau Ls A.			
		15 Street Railway Chambers..	Neville Chs.			
		1724 N Dame	Nelson James.			
		Temple Bldg	Nelson F E...			
		1082 Demontigny.....	Normandeau. Pierre E..			
		131 Shenly..	Nelson Frd E.			
		303 St James	Nelles Wid...			
		255 Sherbrooke West.....	Niven Wm...	....	....	.....
		210 St Christophe.....	Niven Geo...			
		P O Box 354	Nelson D A..			
		71 Cherrier..	Ouimet J D.. Oliver R W..			
		42 Lorne Av	O'Conner E G. (journaliste)	....	....	.....

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	107 Murray..	O'Connell Ths	....	....	.....
		310 St Patrick	O'Brien Patr'k			
		3 Prince Arthur...	O'Leary J P T			
		1061 Cadieux	O'Rourke Jno			
		1144 Dorchester.....	O'Gilvie Js A			
		1 Sussex Ave	O'Neil Ths J.	....	....	.....
		249B Bleury	O'Gilvie C Peter.....	....	....	.....
		45 Metcalfe..	Patton H M..	....	....	.....
		Ontario.....	Pelletier Léon			
		136 Metcalfe.	Perrier Joseph	....	....	.....
		1090 St Laurent.....	Pauzé Urgel ..			
		76 Ave Outremont.....	Prévost C A..	....	....	.....
		338 Sherbrooke East.	Payette Louis			
		509 St Paul.	Pierce Chs...			
		City Hall....	Owen W G...	....	....	.....
		Av Lachine. Rap.....	Parker John.			
		47 Sanguinet.	Plante Elie...			
			Power John..			
		46 Grey Nuns	Price James..			
		148 Berri....	Perreault Jér			
		963 Dorchester	Perry Ls Vict	....	....	.....
		77 Conway..	Parish John..	....	....	.....
		Bleury.....	Paterson Wm M D.....	....	..	.....
		Royal Ins. Bldg.....	Perkins F R K	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	260 Sherbrooke....	Pelletier Jos..			
		34 Lemoine..	Proctor Chs D			
			Prudhomme F X.....			
			Picken H B..			
		290 Sherbrooke W.	Perrault H T.	....	....	.....
		1747 N-Dame	Palmer J W..	....	....	.....
		Asst greffier recorder ..	Perras F X...	....	....	.....
		195 St Etienne	Prendergast P			
		2767 Ste Catherine....	Préfontaine T.			
		1912 N-Dame	Paton Hugh.	....	....	.....
		167 Durocher	Peck James H			
		77 City councillors. ..	Peel Arthur..			
		289 N-Dame Ouest.....	Paterson Jas..			
		2355 Ste Catherine....	Paul Walter..			
		270 Ste Catherine Est	Paré Georges*o*	....	....	.....
		315 Peel	Penny E Goff.	....	....	.....
			Peterson CE A			
			Quinlan Jos F			
		180 St James	Quinn James.			
		107 Lafontaine..	Quintal Chs..			
		4201 Ste Catherine....	QuinnJos Edw			
		461 St Urbain	Rubenstein L.	....	....	.....
		7 Drolet.....	Robillard Rém			
		596 Amherst.	Richer Alex .			
		909 Ontario Est.....	Ricard J O...			
		513 N-Dame.	Robins S Paul			
		639 Cadieux.	Rolland Oct..			
		2513 Ste Catherine....	Ryan Walter..			
		545 N-Dame West.....	Ryan Leo G..			
		390 Mont Royal Ave.	Resther J Z..			
		107 St Jacques	Reddy Wil S B	....	....	.....
		2228 Ste Catherine....	Renouf E M..	....	....	.....
		828 Doschester	Rankin John..			
		51 St James.	Richard Jos..			
			Renaud Alex.			
		N Y Life Bld	Rielle Joseph.	....	....	.....
		Board of Trade.....	Railston John			
		143 Rachel..	Richer O H..			
		120 Wellington.....	Repentigny de M.....			
		2146 Ste Catherine....	Reid Robert..	....	....	.....
		71 St Pierre.	Robertson Da.			
		P O Box 2793	Ramsay Alex.	....	....	.....
		342 St Paul..	Racine A.....	....	....	.....
		Trésorier de la cité.....	Robb William	....	....	.....
		251 Richelieu Ste Cunégonde.....	Robert Jos...			
		41 Simpson..	Rawlings Ed..	....	....	.....
		45 Moreau ..	Roy Gnil Ern.			
		Belœil St at'n	Riendeau Ferd	...	....	.....
		465 St Paul..	Ross James ..			
		92 Centre...	Rutherford J.	....	....	.....
		2269 N-D....	Riendeau Elie			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts
Montréal.	Montréal.	835 St Hubert	Robert Napol.	....	....	.....	Montréal.	Montréal.	18 Chaboilly sq.	Sheridan Jam			
		397 St Hubert	Robert Aug..						1709 N Dame	Stuart E H...			
		108 Shuter..	Raphaël H W	....	....	.....			27 Belmont..	Stearns Is H.	....	....	.....
		157 St James	Robertson Al.	....	....	.....			B R of Toronto Chambers	Stevenson AW	....	....	.....
		1157 St Jacques.....	Raby Vital....							Smith Thurston J.....	....	....	.....
		209 Marquette	Rasmussen F.	....	....	.....			33 Sussex Ave	Smart C Allan	....	....	.....
									57 Commons	Seath David..	....	....	.....
		392 St Antoine,.....	Richot Cléop..	....	....	.....			362 Craig....	Soulière O....	....	....	.....
		67 Shuter....	Rutenberg Hi.						385 Bleury..	Scanlon John.	....	....	.....
		1113 Huntley	Riddle J S....						1870 N Dame	Shorry S O...	....	....	.....
		18 Stanley...	Ronayne E P.	....	....	.....			171 Ropery..	St Amour JAC			
		Riendeau Hotel.....	Riendeau Jos.	20	20	287 00			75 Dufferin..	Sperber David			
			Robson John..	....	....	.....			25 Belmont..	Stephenson W A.....			
		206 St James	Robertson Far	....	....	.....			14 Benoit....	Simpson Jam.			
		11 Drolet. ..	Robert Nap..						P O Box 776	Shallow F D..	....	....	.....
		411 Guy.....	Scott Frank..	...	....	.....			121 Metcalfe.	Savage Ed J .	....	....	.....
		380 Pine Ave	Sims E Heaig.						202 St Laurent.....	Ship Fish M..			
		885 St Denis.	St Louis J B.	....	....	....			129 Stanley..	Sauvageau F..			
		87 Redpath..	Shorey Sam O						P O Box 1076	Scheyer H S..			
		Merchant....	Shaw Fred Jn						1577 N Dame	Sicotte L W..	....	....	.....
		71 Richmond	Skeith John..						250 Bishop..	Smith A Laph			
		545 Dorchester....	Savage Jas....	....	....	.....			477a St Urbain..	Sims Edward.			
		Corner Craig & Gosford	Shorey C L...	....	....	.....			10 Hanover..	Simpson John			
		364½ St Antoine.....	Stewart M-...						151 Drummond.....	Stevenson J A			
		480 St Paul..	Stethem W J.						9 Church Av	Starke William C.....	....	....	.....
		1153 Esplanade Ave..	Stanton Wm P	....	....	.....			463 St Hubert	Tonnancour. L C de.....			
		285 Mountain	Stewart James										

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Montréal.	Montréal.	192 Knox....	Tierny F.....			
		197 McCord.	Tremblay Frs N.....			
		386 Magdalen	Turnbull David	....	....	.....
		601 Wellington.....	Turner Richard.....			
		107 Bleury..	Trudel Tancrède			
		858 Sherbrooke St.	Tressider J B			
		31 Rose de Lima	Taillefer Aimé	....	....	.....
		346 Park Ave	Tansey Dennis	....	....	.....
		410 St Jacques.....	Thibault Jos..			
		597 Dorchester	Trudeau A C.	....	....	.....
		98a St George	Timmis Henri			
		67 Duke	Thompson R S	....	....	.....
		957a Ste Catherine....	Thayer Ls A M D.....			
		1850 N Dame	Thompson J C			
		231 Amherst.	Thibault Chs F			
		300 St James	Tees William.	....	....	.....
		79 Arlington Av Westmount	Telfer Henry C	....	....	.....
		2 Place d Armes.....	Turpin Z....	....	....	.....
		107 Drolet...	Perreault P..			
		61 St Gabriel	Théoret Nap.	....	....	.....
		114B Dufresne.....	Trudeau Moïse			
		133 Visitation.....	Trudeau Théo	....	....	.....
Montréal.	Montréal.	60 Jacques-Cartier ...	Jos Art Tanguay			
		53 Shuter ..	Thomas James			
		29 St Sacrement.....	Thomson G A			
		Corner Ste Familie et Prince Arthur,	Thomson M.. Upton Frank.			
		437 Mount Pleasant av Westmount	Vidal E C....			
		393 Drolet...	Verner Louis.			
		528 Centre..	Vallée Oct...	....	....	.....
		398 St Antoine.....	Vanier Philéas			
		490 St Denis.	Vallée J Bte..			
		532 St Paul..	Vineberg A M			
		395 Rachel..	Versailles J..			
		905 Dorchester	Vipond T S...			
		85 Laurier Ave	Vallières S D.			
		2048 N Dame	Valiquette A A			
		1101 Craig Est.....	Vallée C A...	....	....	.....
		80 Mance....	Vaillancourt J A..			
		10 Lemoine..	Whitely Fr...	....	....	.....
		590 Cadieux.	Watt Archil..			
		321 Commissaires	Ward Joseph.	....	....	.....
		93 St F Xav.	Wright H B..			
		462 Wood av	Walter Chs B.	....	....	.....

NOTE. —Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Montréal.	Montréal.	156 Metcalfe	Wainright W.	....	....	.....
		9 William...	Wait Geo Jr..			
		Journal Gazette ...	White Rich...	....	....	.....
		1428 N D....	Walsh M J...			
		1577 N D....	Walker W S..	....	....	.....
		297 University.....	Wilson Jas R.			
		31 Durocher.	Whelan J P..	....	....	.....
		288 Stanley.	Whitely Al G.	....	....	.....
		242 Drummond.....	Wanklynn FL	..	....	.....
		806 Ontario Est.....	Wilson J Chs.	....	....	.....
		992 Dorchester	Williamson Js.			
		87 St James.	Wilson L A...		•	
		N D West Cor McGill	Walker James Workman Chs. A			
		49 Park Ave	Wood Alex...	....	....	.....
		Windsor Hotel	Weldon S W..	....	....	.....
		22 Prince...	White Wm J Collin.....			
Chambly		St Hubert...	Frs Charron..			
		Canton Chambly Bassin.	Jos. Bouchard	4	1	1 00
			S T Willet ...	3	3	5 00
			Chs Allard...			
			Geo Pepin....			
		Boucherville.	Louis Racicot.	....	...	.....
			Xavier Racicot			
		St Bruno....	Ls Baillargeon	....	....	.....
		St Basile....	Edm Trudeau.	2	....	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Montréal.	Chambly.	Chambly Bassin....	P A Jodoin...			
		Chambly canton... ...	Fred Courtemanche....	6	6	12 00
		St Lambert..	Alphonse Venne.....			
			Jas R Beatty.			
			John Beatty..			
		96 St Luke.. Montreal..	J Stew Sarley.			
			Art Patenaude			
			James Walker			
			V Trudeau...	....	....	.....
			R S David ...	2	2	.....
		Longueuil (paroisse) .	W S Walker..			
		Longueuil...	P B Lamarre.			
		Longueuil...	P A Delvechio	....	....	.....
			Mag Dagenais	....	....	.....
		Montreal Sud	D Globensky.	....	....	.....
		"	Alex Bisset...	....	....	.....
		Longueuil (ville) 835 St Hubert Montreal..	Nap Robert...			
		2 Grant Longueuil.....	Frederick Jam McClure....	....	....	.....
		255 Sherbrooke Montreal..	Jam McClure.	....	....	.....
Hochelaga.		Ville de N D de Grâces Ouest. ...	T Décarie....			
			Léon Décarie.			
		•	James Davidson.			
		Montreal Ouest.....	B T Décarie..			
			Frs Rochon..			
			E Ls Lafleur.	....	....	.....
		Recorder....	J N Décarie..	6	6	27 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Montréal.	Hochelaga.	51 Hallowel.	Henry Lampard.....				Montréal.	Hochelaga.	Gamelin P O Montréal..	G. Villeneuve.			
		Westmount..	Wm Minto...	5	5	11 00			Bank of Ottawa Bldg Montréal..	Paul Galibert.	....	....	.....
		110 Green Av	Jas Fred Fethertson.	9	9	47 00			Beaurivage..	Ths Pelletier.			
		Westmount..	Wm M Walkley.....	....	....	.....			164 Laval Av Montréa	Jos Chevalier. James Quinn.	....	....	.....
		4270 Dorchester.,..	T Samuel T Spindlo							George Hogg. Gort Champagne.....			
		Côte St Luc..	John L Brodie										
		Mont Royal Vale P O..	Dud MacDonald						Pointe aux Trembles..	Frs Galipeau.			
			Pierre Lemieux.....						Pointe aux Trembles..	U Charbonneau.....			
		Wesmount P Q	E Wm T Raddon..	13	12	44 00				J Léonard, fils	....	....	.....
			R W Oliver...	....	....	.....				B Lacombe...			
		85 Church Hill Ave Westmount..	JnMacFarlane	....	....	.....			60 Rachel....	Hilaire Tessier Henri Tessier.			
			P Lemieux....							A Dubreuil...			
			Thos Samuel..										
			Alex Manson..						Sault au Récollet.	Em. Delorme.	....	....	.....
		Montreal Ouest.....	TA Trenholme	....	....	.....				Louis Sicard, (fils de Paul)			
		392 Green av.	Hugh Vallence							Alph Poitras..			
			Wm Paxton..										
			Fred Massey..						Bordeaux ...	J J Roy (ang).			
			Fr Wm Evans	....	....	.....							
			Rich J Wynne						Ahuntsic....	Arthur Crewe.			
		St Louis de Mil End..	A F Vincent..						St Joseph...	Eug Picard, fils	....	....	.....
			L Villeneuve..										
			Joseph Martel						Ville de Bordeaux.....				
			Ls Collerette..							Gordien Menard, fils...	....	....	.....
		226 St Dominique.	Geo Edm Pagé	....	....	.....				James Bennett	....	....	.....
			Shinnick J A.						Ahuntsic....	J B Péloquin.			
		614 Ave du Park.....	Chs Phil Mainville	....	....	.....				S Gaudry.....	....	....	.....
									Côte de la Visitation ou Petite Côte de Lorimier.....				
		Ville St Paul	James D Steele.. ...	....	....	.....				J Drummond.			
			Edm Latour	....	....	.....				Paul Vermette	....	....	.....
			Joseph Godin.	....	....	.....				Ant. Lafond..	....	....	.....
			Michael Judge	86	86	341 75							
		Longue Pte..	Andrew Leney						1129 De Lorimier.....	Adélard C Miller			
			Jos Lonpré. ..										
			Frs E Devlin..										

NOTE —Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after the name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal	Hochelaga.	1256 Des Erables DeLorimier	Jos Vigneault.				Montréal.	Hochelaga.	St Henri....	J B Cazelais..			
										S H Carpenter			
										Narc Trudel..			
										R Bickerdike.			
										Alex E Trudel			
		Coin des Carrières et Iberville..	Geo Jeffrey...							Wm Brodie ..			
										Jos Ethier....			
			L B Nap Chabot.....						P O Box 194 Verdun...	Henry Haldey			
										Aug Lamothe. C A.....			
		Petite Côte..	A. Drummond	....	....	.....							
		De Lorimier.	L'Archevêque J D L.....						Montreal Ouest.....	Chs James			
										Wm Davis..	....	....	.....
		1240 Des Erables De Lorimier							Verdun	David Rochon			
			Jos Mercure..										
			John Nesbitt.						P O Box 191				
			C E Forest...						Verdun...	Victor Bougie.	....	....	.....
			Herm Brouillet.....							Casimir Allard	....	....	.....
									133Ave Gall.	Leclair Jos Alf A	....	....	....
		St Louis ville	L Desnoyers										
			John T. Gladstone.....						Outremont ..	WmJam Little			
			O Dérome...										
			A A Beaudreau						4074 Tupper				
			Charles Borromée Lacasse						Westmount	Alex Murray.	....	....	.....
										Geo E Cook..			
		954 Beaubien	George Alph. Monet.....						50 Bleury...	Alex Bremner	....	....	.....
		698 Boulevard.....	Eug McGrath						1097 Cadieux	Thomas Hall..	11	11	39 00
			Quirk.....	....	....	.....				W R Salter...			
									Ste Cunégonde.....	Joseph Luttrel			
		54 Waverley.	Ls Crépeau...							Hubert Morin	....	....	.....
		18 St Denis Maisonneuve	J D Rolland..							G N Ducharme			
										Théo Cypihot.			
										L H Hénault.	....	....	.....
		375 N D....	Bennett P R T	....	....	.....				Jos H Thibert.			
										Herm Laniel.			
		N. Dame des Neiges (ville).....								M. Lymburner			
			F Desmarchais						372 Les Seigneurs....	Narc Moreau.			
			John Fulton..	....	....	.....							
			P Durand dit Desmarchais jr.....						P O Lachine.	A Montbriand			
										J K Ward....			
			Jos Lacombe.										
			Oct Provost..						Ste Cunégonde, A..	Silfroid Delisle	....	....	.....
			James Swail..										
			Pat McKenna	....	....	.....							
			Frs Benoit...	....	....	.....			59 Selby et Westmount	G Buchanan..			
			Wilf Malouin										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Hochelaga.	St Léonard du Port Maurice...	Léon Léonard				Montréal.	Jacques-Cartier.	SteGeneviève	Philias Laniel	....	....	.....
			J Delorme, fils							Marcel Langevin.....	....	...	.....
			Léon Delorme	..	....	.....			Ste Anne du Bout de l'Ile	M Cyp Bezuer	..	....	.....
										Brune Lalonde	..	....	.....
		Emard Ville.	Abraham Benoit	9	9	7 50			23 Metcalfe..	E Mayer.			
										Wm Kissock..			
		Emard Ville.	Odilon Perrault.	14	14	24 00			Pointe Clair.	Avila Legault.	....	....	.....
		St Pierre aux Liens P O Blue Bonnet ...	A G Evans...						Valois Ville..	J B Quesnel..			
									293 St Paul, Montréal..	Jos Duchesneault.....			
		Village Turcot....	Chs Marois...						56 Coursolle.	Hor Heneau t.			
			Jos Vaillant..							J B Delauriers			
										T Legault....			
		N Dame de Grâce.....	P Vincent....	..	....	.....			Lachine.	Dos Legault dit Deslauriers			
		Village de Lorimier..	Cadot J O....						P O Lachine Rapide....	John Parker..			
		Villeray Village....	Ls M Morin..							Louis Gareau.			
										J B Bellefeuille			
										E F Gariépy..			
		105 Bréboeuf Montréal..	Geo Brousseau		...	.....				Jos Allard....			
		230 Clandeboy street.	Geo Durnford						P O Lachine Locks.....	Wm Beadie ..			
		Westmount Cité	Augus McIntyre.....	....	....	.....			Lachine (Paroisse)..	Hor Deslauriers.....			
										B Pigeon sr ..			
			Wm Henry Walkley....	...	....	.....				Albert F Davies.....			
			Thomas Brady	9	9	47 00				H Schetagne N P.....			
		424 Victoria.	John Hannan.	....	....	.....							
			J H Charette.										
		386 Roselym.	Wm Jn Cleyhorn.						Dorval P O..	J B Maloche .	....	....	.....
										Ed A Whitehead			
			Wm Waugh..	....	....	.....							
			WmP Ransom	....	....	.....			St Laurent (Paroisse)..	Thos Hannah.			
			Ern Hayman..	....	....	.....				Alex Tait			
			Jas Fred Fetherston....							Wm Tait.....			
			Wm Galbraith	6	6	1 00				Jos Legault ..			
										Dav B Hodge.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Montréal.	Jacques Cartier.	P O Box 54..	Wm J Hodge.	....	....	.....	Montréal.	Laprairie.	St Jacques le Mineur...	Vitalien Boulé	....	....	.....
			Cam Renaud.							Hormidas Adam.....	....	....	.....
			Mar Martin fils Dominique.							Moïse M Athanase.....			
		Cartier ville.	Cyr Lefebvre.							Dieu donné Beaudoin...			
			Fra Deguire..							Abraham Falcon.....	....	....	.....
		Ile Bizard...	Z Paquin.....							Philippe Coupal.....			
			Prefflé Trépanier.....	....	....	.....							
		Summerlea.	Alph Latour	....	...	.. ...			Laprairie....	Sim A Longtin (Dr)....			
										Alex Moquin.	..	....	.....
										Alexandre Brousseau..			
										Vic Barbeau..			
										Jérémie Brosseau	....	....	.....
		St Elzéar....	Jos Paré fils..	....	....	.....				Louis Racine.	....	....	.....
										Médéric Lefebvre	....	....	.....
		St François de Salles..	Chs Meunier..							Hen Brossard	....	....	.....
			Désiré Fortin.							Jul Brosseau..	....	...	.....
			Le D Masson.						57 Common Montréal..	Toussaint Bourassa.....			
			Pre Valiquette	....	....	.....				Hec Moquin..			
			Léonard Forget.							J Bte Boucher			
		St Vincent de Paul...	Hector Lussier							Moïse Beauvais.....	....	....	.....
			Wilf Auclair..							F C Larose...			
		Pont Viau...	Eus Labello.	....	....	.....			St Isidore Montréal..	Isid Jos Bissonnette. ..			
			F X Charette.							Norb Prévost.	....	....	.....
		Ste Rose....	Tél Ouimet fils d'Edouard..							Aimé Lanctot.	....	....	.....
			Cyrille Joly .	....	....	.....				Herm Sicotte.	....	....	.....
			Alph Legault..										
		St Martin...	Art Decary...						St Constant..	Ost Charron .	....	....	.....
			Onés Dagenais	....	.. .	.....				Isaïe Goyette.			
			Dr A Gaboury							Chas Smith...	....	....	.....
			Ludger Allard	....	....	.....				Hormid Lanctôt		.	
		Pont Viau...	Pierre Robert.	....	....	.....			(Français)...	Joseph Fyfe..	...	...	.....
		St Martin...	LucienCléroux							Sulyme Cardinal, fils....	...	...	.....
										Odil Longtin.			
		Parc Terminal.....	Ulril Provost.	1	....	.....			St Constant..	Arthur Matte	..	....	.....
										Bern Hébert .			
										Roch Lanctôt			
										F E Arnould, N P.....	....	...	.....
										Nap Bruneau	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Montréal.	Laprairie.	St Philippe..	Moïse Coupal.				Montréal.	Vaudreuil.	Ste Jeanne de Chantal de l'Ile Perrot	Avila Pélodeau.....	....	....	.....
		Laprairie....	Ferdinand C Larose.....	....	....	.....				Orphir Legault			
			Luc Lefebvre, fils de Louis	....	....	.....				Ant Lalonde..	....	....	.....
			Dosth Coupal.							Joseph Luc, fils de Michel			
		Laprairie....	Dos Robert,..						St Michel de Vaudreuil Paroisse et Village....				
			Vital Longtin.										
			A Guertin....	....	....	.....				J N Lefebvre.			
			Henri Normandin							Lib Constant.			
			Dr A Lefebvre	....	....	.....				Paul Denis...			
			Dav Monette .							Aug Denis....	....	....	.....
			Jules Savard..										
			Wilfrid Cedilot	....	....	.....							
		St Philippe..	Eug Monette, fils.....	....	....	.....			St Lazare Par	H W Hodgson			
										John Simpson			
										Hon Thauvette			
									Como Village	W R Shepherd			
									47 McKap	Wm Graham.			
		St Polpcarpe	Napol Bourbonnais....						Montréal..	Jos Davidson.			
			J Bte Vincent	....	....	.....			P O Hudson. Heights ..	A W Mullan..	....	...	.....
		St Ignace de Côteau du Lac	E Demsey....						Ste Magdeleine de Rigaud....	Arth Quesnel.			
		1481 Clark St	Denis Martin.	....	....	.....				Art Brassenr..			
		Cascade Point	L A Sauvé....	....	....	.....				Jos Lafleur...			
										Elz Sabourin..			
		St Clet.....	Olivier Besner	....	...	.....				N St Julien, fils Edouard			
		St Zotique ou Côteau Landing...	F Stevens....	....	....	.....				Gust Royer...	....	....	.....
	Soulanges.		Alex Méthot..						Ste Marthe..	Alb B Grisdale			
			Aug Bourbonnais, M D..							Delp Sureault.			
			Jos Thauvette						Hudson.....	Geo D Hodgson			
			Ferd Dupont.							James Park..	....	....	.....
		St Joseph ou les Cèdres.	Jos Leroux...						Très Saint Rédempteur	John McCabe.			
			Moïse De-Montigny...						P O Rigaud	Joseph Vallée	....	...	.....
			Onés Aubry..										
			Louis Menard.										
			Fes Théophile Leroux	....	....	.....			Très Saint Rédempteur	Proc Cardinal.	....	....	.....
			Tétard De-Montigny...							J Bte Aumais.			
		St Télesphore	J A Leroux...						Pte Fortune.	Wm Brown ..	4	....	.....
			F X Cuillerier	....	....	.....				J Middleton..	2	2	5 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Montréal.	Vaudreuil.	Ste Justine de Newton	H Cholette...						Aumond P O	Michael White	....	....	.....
			James Barry..	....	....	.....			Riv Joseph	E Legau't dit			
			Oscar Boulais.						Bouchette	Deslauriers.	....	....	.....
			Raoul Ménard	....	...	.....			Station...	Jules Patry...			
		Village Rigaud.....	J H Bastien..						Hincks.....				
			Emm Bourque						P O Lake St Mary, (anglais).	Bernard Sage.	....	....	.....
		Aylmer (village).....	W G Mulligan						Hull.....	Hénry Mc Grady.....			
			Chs Devlin...							SS Cushman..			
			Thos D Sawyer							John Currie..			
			Michael Duffy							Michael Mc-Closkey			
			Elie Beaudry.	....	....	.....			Hull, (city)..	N Tétreau N P	....	....	.....
			Ed O'Reilly..							C E Graham M D.... ..			
			G Rainboth..							P S Desjardins			
		Chèneville ..	Hon Lefebvre	....	....	.....				P D Chéné...	....	....	.....
			JosH Chévrier	....	...	.....				F A Gendron			
		Aylwin (T)..	Benj N Reid..							Napoléon Pagé	....	....	.....
		P O Aylwin	John McCann.	....	....	.....	Ottawa.	Ottawa.	St Ignace de Nominingue	Art Huot....			
		Aylwin P O Kazubazua	G M Gordon, M D.....						Hull (T)....	C A M Wilson	....	....	.....
									P O Chelsea.	ChsA Dewar..			
Ottawa.	Ottawa.	Low P O....	H Bolan.....						Lonside P..	H James Code			
										Ed Desjardins			
		P O Inlet Co Labelle.	G Beihler....	....	....	.....				Robert Kerr..			
		Buckingham (V et T) ..	James M Pike						Lochaber (T) P O Thurso..	John T Pearson			
			Chs Pearson..						Maniwaki (T)	J P Logue....			
			H R Gorman.	....	....	.....				J R Eremblay			
			Theo Ross....	4	....	.....				Anastase Rop.			
			Alph Lebelle.	....	....	.....				James Martin.	....	....	.....
			J Beauchamp.	20	....	.....				M R Gendron.	....	....	.....
			Will Taylor...							Thomas White			
		P O Masson	Ed Gorman...	....	....	.....			Masham (T).	Geo Johnson..			
		Hartwell (T).	Herc Chènier.							E Noël de Tilly			
		P O Chene-ville.....	Oz Rochon...						Montebello (Village) Co Labelle...	L D Fortin..			
		P O Chene-ville	W Pambrun sr							Ed Poulin....			
		P O Chene-ville.....	Ed Chartrand	....	....	.....				Alph Chénier.			
		Eardly (T)...	W C Radmore	....	....	.....			Turgeon canton (Ste Véronique de).....	Henri Martineau.....	1	1	
			Luke Hogan..										
		P O Luskville	Wm Ramsay..										

Nota.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
		Montebello (Paroisse).	François Joly.			
		Masson (Village)..	G Alp Dugal . Mcïse Bazinet			
		Papineauville (Village)..	L N Desjardins	44	26	.....
			F S McKay N P.....			
			Emery Belisle			
			Edw L flamme (Dec. en anglais).....			
			Th Bonhomme			
			Horace Tooke	4	4	151.00
			Hyac Charlebois			
		Papineauville (Paroisse).	John Tweedle			
		Portland O T	J Hy Bonsall.			
		Portland E T	J K Johnson..			
Ottawa.	Ottawa.	Pointe à Gatineau (Villa)	Frs X Bouvier	....	....	.....
			Jos Cousineau			
			L P Sylvain..			
		P O Pointe Gatineau..	Jn McGlasham	....	....	.....
			Chs Barber...			
		R'pon.....	Ls Napoléon Mercier....	....	....	.....
		Suffolk (T)..				
		P O Namur..	Louis Gachet.	3	1	.....
		Cheneville...	Adri Brazeau.	....	....	.....
		St Emilie de Suffolk...	Alex Marleau.	....	....	.....
		St André Avelin (Parois)	Hyacint Noé Raby.....			
			Nichol Chéné.	....	....	.....
		Templeton ..	John Williams			
			James Srvage			
			A S McLaurin			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
		Wright (T)..	Joshua Ellard			
			Patrick Grace			
		P O Gracefield.	G B Reid			
		Thurso (Vill) P O Plaisance				
		P Q.....	Dav Laudriau			
			Wm Thompson			
		Labelle P O Gracefied..	Alex Syneck .	3	1	20 00
		Marchand P O Chute aux Iroquois	P E Forget...			
			J A Bigonesse.			
		(L'Annonciation).....	Hor Chartier.			
			Authier J A..			
		Wakefied (T)	T A Stevenson			
			Eram Earle...	4	4	.....
Ottawa.	Ottawa.	P O Farrellton.....	Wm Farrell..			
		P O North Wakefield.	Thos Mitchell.	....	....	.....
		N D du Bonsecours....	Hormidas Renaud,.....	....	....	.....
		Montebello P O.....	Le Chalifoux..	...	....	.....
		Montebello P O.....	Jos Meloche..			
		Montebello P O.. ..	Dam Racicot..	....	....	.....
		P O St Amédé.....	Frs Davis....			
		St Jovite....	T A Christin..			
		North Nation Mills.....	Wm Jn Croswell.....	....	....	.....
		Amherst P O Lac Windido.....	Philip Millot..	....	....	.....

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The lank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Ottawa.	Ottawa.	Bowman et Villeneuve Vallée des Bois	Adel Morin	4	1	4 00
		N D du Laus	Larocque Chs.	2	....	.....
		Rapide de L'Orignal	J H Chales			
		Luskville	Aldème Lavigne	....	....	.....
			Herbert Dowd			
Pontiac.	Pontiac.	Maryland	Stephen Smith			
		Bristol	Samuel Smiley	....	....	....
		Bristol Ridge	John Lucas	2	....	.....
			Mailes Cowley	....	....	.....
			W Russell	....	....	.....
		Bryson (T)	Walter Rimer	4	10	111 00
			N McCuaig	....	....	.....
		Clarendon (T)	Jas Robinson			
		Shawville P O	John Strut			
			Edw Hodgins			
			Hugh S Elliot			
		Chapeau	Pat McMahon	2	2	9 00
		Ile du Calumet	Sim McNally	....	....	.....
			Geo Carswell			
		Kippewa Lake	O Latour			
		Isle aux Almettes	Jam McGuire	....	....	.....
			Michael Cleary			
			Fletch Warren			
		Lichfield Cambells Bay	Paul McNally	....	....	.....
		Témiscamingue, 114 Victoria Ave Ottawa	Ant Charest			
Pontiac.	Pontiac.	Ville Marie	Palma Sanger	....	....	.....
			J O Tremblay			
		Onslow	Alex Wilson			
		Quyon	Rob McKenna	6	3	... .
			Nic Morissey			
		Mansfield	Geo Bryson			
		Lorrainville et Duhamel	Jules Dumais	1	....	.....
			Jos Bellehumeur			
		Ft Coulonge P O	P D Carmichael			
			E Davis			
			Ed Banford			
		PO Mansfield	J Wm Bryson	....	....	.....
		Portage du Fort	Pat B Coyne	3	....	.....
		Shawville (village)	W W Ireland	21	7	290 0
			Donald McRae	3	....	.....
			Hump Lang	2	2	.....
		Sheen	J F McGuire	....	....	.....
		Thorne	J Sheppard	4	4	.....
		South Onslow	Wm Craig			
		La Barrière	Thos Reddie			
		Guigues	A Côté	....	....	.....
		North Témiscamingue	Adam Burwash	7	3	205 00
		Fabre	N Demers	...	..	.....
			Améd Pellerin	....	....	.....
		Grand Lac	Wm Whiteway			
		Aldfield P O Wolf Lake	Calixte Lebrun	2	2	15 00

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Québec.	Lévis.	St Lambert..	Anfoine Hallé Louis Nadeau.						Ross Mills P O.....	Joseph Méthot			
		Bienville....	L Ph Thibault	1	2	.....			Bernadette P O.....	H Fréchette..	....	....	.....
			Isidore Bégin.							Geo Genest dit Labarre....			
		St Etienne de Lauzon ...	Ls Laberge...	....	....	.....				Naz Gingras..			
			Germ Bilodeau	....	....	.....							
		St Henri Station ...	Geo Demers..	....	....	.....			St Joseph de la Pointe Lévis.	Michel Guay..			
		N D de la Victoire...	Geo Ramsay..	....	....	.....				Capt J E Bernier.....			
										Théotime Létourneau...			
		Chaudière Station ...											
		ChaudièrePO	Frs Doyle....	....	...	.....			St Romuald..	Frs Leclerc...	5	5	10 00
										Hen Lagueux			
		Lauzon (ville)	W Charland, fils										
			F X Couillard.	....	....	.....			Lévis (ville)..	David Roy...			
			R G Bourget .	....	....	.....				Jos H Simmons.....			
										Joshua Thomson.....	....	....	.....
		St Henri de Lauzon....	Thé Dussault.	....	....	.....				Char Couchy .	....	....	.....
			Louis Blais...	....	....	.....				Ch D Morency	....	....	.....
										Narcisse Lacerte M D..			
		D'Artagnan P O.....	Thé Beaudoin	3	....	.....				F E Roy.			
										Edouard Wilbrod Panet LaRue.....			
		St Jean Chrysostôme...	Ben Fouquette	....	....	.....				Onés Carrier..	....	....	.....
			Pierre Cantin.										
			Ed Fontaine..										
			Cyrille Noël..						Lévis (ville)..	P Robitaille..			
										A Lefrançois.			
		St Télesphore	Geo Breaky .							J E Mercier..			
			Joac Dusseault							Geo Lebel....	....	....	.....
										Napoléon Lamontagne			
		St David de l'Auberivière	Geor Rouleau.	....	....	.....				Egleton William Simpson	....	.....	
			Jos Levasseur.										
			Septim Piton.	....	....	.....				T A Poston...	....	.....	
			Jos Eug Carrier.....							Jos Fortin....			
										J E Roy.....	....	.....	
			Oct Hallé							J A Thompson	...	....	.....
		St Nicolas ..	Benj Moffet..	....	....	.....			Hadlow Cove	F X Bélanger.	....	....	.....
			Adol Paquet..	....	...	.....							
			Sylves Olivier										
			Jos Olivier, fils de Sylvestes										
			Jos Olivier, fils d'Ephrem ..										

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Lotbinière.	St Sylvestre.	F McCourt...			
			Thos Payeur..	....	....	.....
		St Antoine de Tilly.....	Phil Dionne..	...	....	.....
			Philias Normand.....			
		Les FondsPO	Benj Méthot.	....	....	.....
		Ste Croix....	N Bernard Laroche.....	....	...	.....
		12 Av St Denis Québec ...	EdGust Jolys de Lotbiuière..	....	....	.....
		Ste Emmélie.	Milem Leclerc			
		St Gilles....	O M O'Donnell.....			
		(En français).	J Ramsay....	1	1	.....
			Alfred Demers	....	....	.....
		St Jean Deschaillons..	Alphonse Gaumond.....			
			Vic Charland.	....	....	.....
			L Eug A Parrot.....			
			A V Bourret.			
		St Louis de Lotbinière.	Zép Laroche..			
			Geoffroy Pérusse.....	....	....	.....
		Ste Philomène de Fortierville...	Thom Lemay.			
		St Flavien...	Eug Larue...	....	....	.....
			Jos Legendre.	....	....	.....
		———	———	———	———	———
Montmorency.		Montmorency.		....	....	... ..
		PO Chûte St-Grégoire..	Dr J G Larue.			
		St Tite des Caps.....	S Renaud....			
			J Herm Tremblay.	....	....	.....

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Montmorency.	L'Ange Gardien.....	Jos Huot	....	....	.....
			Cyrille Hébert	....	....	.....
		Château Richer.....	Jos P Cloutier	....	....	.....
			Ed Cloutier...	1	2	2,00
		Ste Anne de Beaupré...	Robert Gilley.			
		St Jean I O.	Jos Laliberté..	2	....	.....
		Ste Famille, I O.....	Jos P Blouin.	....	....	.....
			P Létourneau.	....	....	.....
			F X Gosselin.	...	....	.....
		St François, I O.....	Xav Lemelin.	....	....	.....
		St Laurent, I O.....	Xavier Labbé.	....	....	.....
		St Grégoire .	Ed Provençal.	....	....	.....
		Ste Brigitte de Laval..	Oct Langevin.	....	....	.....
		———	———	———	———	———
		Cap Santé...	Cam Germain.	....	....	.....
		Ecureuils....	F X Pagé....	....	....	.....
		Deschambault	Thécdule Paré	....	....	.....
			Noé Montambault	...	....	.....
		Grondines...	Uldr Guilbault			
		Pointe aux Trembles..	Roger Larue..			
	Portneuf.	St Alban....	Damase Naud.			
			Phil Germain.			
			Octave Naud.			
			Hub Perron..			
			Albert Naud..	....	....	.....
		St Gilbert...	Ls Gauthier..	....	....	.....
		St Augustin.	Aug Bourbeau			
			Louis Jobin..			
			Joseph Ratté.			
			Paul Braün...	....	....	.....

Nota.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The lank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Québec.	Portneuf.	St Rémi du Lac au Sab'n	J B Phéault..	....	....	.....	Québec.	Québec.	Beauport....	Jean Bolduc..			
			Leo Doré....							Ed Maheux...			
			J B Darveau.	....	...	.....				Ed Giroux....	....	....	.....
		St Casimir...	E Rousseau, M D.....						Charlesbourg	Luc Pelletier.			
			N E Lacourcière N P..	....	....	.....				J N Villeneuve			
			Aim Bourassa.						St Ambroise de la Jeune Lorette....	Henry O'Sullivan.....			
			Jos Tessier...	....	....	.....				Pierre Savard.			
			fils d'Antoine.							Pierre Boivin.			
			Ph Sauvageau	....	....	.....			St Colomb de Sillery....	A H Falardeau			
		St Thuribe ..	Elz Lachance.							Alf Wheeler..	2	....	.....
			Pierre Julien.	....	....	.....			St Félix du Cap Rouge	Rich'd Feeney			
		Ste Catherine	Julien Griffin.							Jos Drolet...			
		St Gabriel Station P O	Charles White							Aug Bourbeau	....	....	.....
		St Raymond	Nap Piché....						St Dustan du Lac Beauport .	Pat J Brown.			
			I F Moisan...	2	2	20 00				John Murphy.			
			& Antil Panet	....	....	.....							
			Ol Paré.....						Beauport P O Mastaï	U A Bélanger	....	....	.....
		N D des Anges.....	Jos Bélanger.	..	....	.....			Stadacona...	ElzPlamondon			
			Jos P Moreau	....	....	.....							
			John Chateauvert.....	...	....	.....			St Gabriel de Valcartier.	Henry Hicks.			
		St Raymond	E A Vachon..	2	1	.....			St Gabriel Ouest de Valcartier.	Thos Brown..			
			Jos Letarte...	2	3	20 00				H Crawford..			
		Rivière à Pierre....	Steph Grogan.										
			Alcide Leveillé						Ste Foye....	Et Laberge...	....	....	.....
			F Voyer.....	2	2	2 00				Will Herring.			
										Jos Montreuil	....	....	.....
		St Leonard de Pont Maurice...	Elie Frenette.	....	....	.....				Ant Vézina...	....	....	.....
		P O St Raymond.....	L W Julien ..	...	....	.....			P O Neilsonville.....	J Norman Neilson	....	....	.....
									Québec.....	Ul Gauvreau..	....	....	.....
		St Malo.....	James Perry..						Lac Edouard	Albert Jas Turner.....	....	....	.....
Québec.		Sans bruit, P O.....	Fr Connolly..	....	....	.....			St Sauveur..	George Paquet			
										Art Drolet...			
		Ancienne Lorette. P O Champigny.....	Cyp Drolet...	....	....	.....				Elz Pouliot...			
			Pierre Déry...	....	....	.....			St Grégoire du Sault Montmorency.....	Ulric Vachon.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Point de rapport.
The blank after each name means :—No return.

No. 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Québec.	Québec.	Cité de Québec.....	S Tanner Green.....	....	....	.....
			H M Price.....	....	....	.....
			J A Mailloux.	....	....	.....
			Francis Gunn.	....	....	.....
			A H Verret			
			L Leclerc, M P			
			Jos Garneau..			
			S Wil Drum..	...	....	.....
			Peter Johnson	....	....	.....
			W McWilliam	...	....	.....
			J E Martineau			
			Rich Turner..	....	...	.....
			J E Murphy..			
			Mont Joseph..			
			C P Angers...	389	349	11462 25
			Chs Bergevin.	....	....	.....
			Chs Pageau...	....	....	.....
			T N M Paupalon.....			
			J B Laliberté.	....	....	....
			L Philippe... Sirois.....	....	....	.....
			Jos Winfield .	....	....	.....
			William Shaw	....	....	.....
			Mart Foley, jr			
			Bern Leonard	....	....	.....
			Elz A Verret.			
			Jos E Alph Pouliot.....	.....	....	.....
		305 St Valier	Frs Labrecque	....	....	.....
			A Cummings.	....	...	.....
			Patrick Doyle.	....	....	....
			O Steph Rickaby....			
			Mich H Bolger			
			J H Gignac..	....	....	.....
			Chs A Parent.	....	....	.....
			P E E Bélanger.....	....	....	.....
		215 Couronne	Napol Drouin.			
		Québec Est..	Geo Vallière..	....	...	.....
			Adél Hercier.	....	....	.....
		225 Couronne	J B Morissette.....	....	....	.....
			L E Taschereau.....	....	....	.....
			N N Barbeau.	....	.. .	.....

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
		225 Couronne	Jos Archer J.			
			W McPherson	....	....	.....
			C Grenier N P			
			Geo Tanguay.			
			Maxime Pelletier.....	....	....	.....
			L J H Larue.	....	....	.....
			Aimé Talbot..	18	19	355 00
			Jos Boivin....	....	....	.....
		447 St Valère	Ls Geo Lépine			
			Andr Joseph.	...	....	.....
			Walter J Ray.			
			Jos Dumont..	....	....	.....
			Art Gingras..	....	....	.....
			J E Fortier...			
			Wm Delany M D.....			
			J Bouffard...	....	....	.....
			Gust Grenier.	....	....	.....
			Art Drolet .	....	...	.....
		Député Shérif....	J B Amiot....	....	....	.....
			Ed Foley....	....	....	.....
			Jos Paquet...			
			Ludov Brunet	38	21	1000 80
			Ls A Vallée..	....	...	.....
			Jos Côté.....	....	....	.....
			Eug Rouillard	....	....	.....
			J F Arel.	....	....	.....
			J G Hearn....	....	....	.....
			J B Caouette.	....	....	.....
			V E Paradis..	....	..	.....
		460 Champlain.....	Patrick Dinan	....	....	.....
			A J Messervey	....	....	.....
Richelieu.	Richelieu.	St Aimé....	L P P Cardin	....	....	.....
			Adrien Pépin.			
			Ed Hébert...	...	....	.....
		St Ours (ville) et paroisse	Gust Drolet Massue....			
			Hub Mongeau			
			Thomas Auger	....	....	.....
			A Pérodeau..			
		St Robert...	J P P Paquin	....	....	.....
			Godfroi Houle	....	....	.....
		Sorel, St Joseph, village	Mich Dufaull.	....	....	.....
		Ste Victoire.	Alex St Martin	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts
Richelieu.	Richelieu	Sorel (ville).	James Morgan				Richelieu.	Yamaska	St Bonaventure d'Upton	Herm Forest..	....	....	.....
			NF Patenaude							Alf Versilleux			
			Pierre Guevr.-mont.....	2	1	.....			St Antoine de la Baie du Febvre....	Onés Houle.	....	....	.....
			J A Chénevert	....	....	.....				Eliz Lefebvre.	....	....	.....
		St Pierre de Sorel.....	Nap Chalifoux	....	....	.....				F J utras, fils.	....	....	.....
										Ludger Caya..	....	....	.....
		St Marcel...	Remi Plante..	....	....	.....			St François du Lac....	Jos Richard..			
		Varennes....	P Choquette..	....	....	.....			St Guillaume d'Upton...	Vict Dessert..	....	...	.....
			L A Massue..	....	....	.....				Ed Saucier...	....	....	.....
			Signard Messier.....							Léon Dessert.			
			P Charbonneau.....	....	....	.....			St Michel d'Yamaska	Jude Belisle..	2	2	.....
			P F Geoffrion M D.....	....	....	.....				Narc Beaupré	....	....	.....
										J Bte Parent.	....	....	.....
		Belœil.....	Alp Duhamel.							L Tonnancourt			
			A Beauchemin							Hilaire Lambert.... ..	...	....	.....
			Victor Larose	1	....	10 00			St Pie de Guire.....	Roch Proulx..	....	....	.....
			N B Desmarteau.....	....	....	.....							
			P A Jodoin..						St Thomas de Pierreville.	E Gill, fils Elie	....	....	.....
		Contrecœur .	Félix Voligny							Ad Laperrière			
			Z Mayrand...										
			J E Lamoureux.....	....	....	.....			St Zéphirin..	Omer Lupien.	....	....	.....
		St Marc'....	Romuald Noël	....	....	.....			St Elphège..	Jos Farley...	....	....	.....
			Nap Vary....	....	....	.....				Ed B Courchesne.....			
			L C Sénecal :	....	...	.....				Donat Lemire	....	....	.....
			Et Blanchard.	...	....	.....							
		St Antoine..	S Archambault	....	....	.....			Notre Dame de Pierreville.....	Juvénal Allie.	....	....	.....
			A M Archambault.....	....	....	.....				Herc Laforce.	....	...	.....
		Ste Julie....	Léon Malo...	....	....	.....			Village de St Michel....	Joseph Parent	....	....	.....
			FX Choquette										
			Louis Provost	....	....	.....			Pierreville (village)...	Joseph Moïse Brisebois..	....	....	10 00
		Verchères...	Alp Dupré...							Aimé Lapierre			
		Contrecœur,.	Ulric St Jean.							Ad Laperrière fils..	....	....	.....
									St David....	Louis A Fortin M D.....	....	....	.....

Verchères.

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Rimouski	Matane.	Ste Flavie...	N Blanchette.	....	....	....
			Jos Chouinard	....	....	.....
		St Octave de Métis.....	Donat Carou..			
			Jules Gendron	...	....	.....
			Octave Bérubé	...	....	.....
			A H Michaud	3	1	5.00
		Village Métis	William Astle.			
		St Moïse...	Jul Michaud.	1	1	20.00
		Cedar Hall..	Jos Gosselin..			
		Amqui.....	P Z Dubé....	3	3	2.00
			J A Desbiens.	4	1	1.00
		Lac au Saumon.....	Jos Gaudreau.	....	....	.....
		Causapscal..	Ferd Heppelle			
			Naz Caron....	....	....	.....
			Xavier St Laurent, fils...			
		Matane	J A Marquis..			
			J Levasseur..			
		Matane paroisse.....	Frs Truchon..			
			Aug Harrison.	....	....	.....
			P Langlois...	3	3	1.00
		Montréal 992 Sherbrooke.	H M Patton..			
		Ste Angèle de Mérici.	O Ouellet.....			
			A Marquis, fils			
			Irénée Dionne			
		Mont Joli...	Nap. Aubin..	6	....	.....
			Jos Roy	....	....	.....
		Ste Félicité..	Ths Otis.....			
		Ste Florence de Beaurivage.....	Arsè Gendron	....	....	.....

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Rimouski	Rimouski.	St Mathieu.	Michel Parent			
		St Simon....	Alph Nicole..	...	....	.....
		St Fabien...	Achil'e Bérubé	....	....	... ..
			Jos Bellavance	....	....	.....
			Louis Côté...	....	....	.....
		Ste Cécile du Bic.....	P Danjou....	....	....	.....
			Jean B Lagacé	....	....	.....
			Jos Durette..	....	....	.....
		St Valérien.	Jos Theriault.	....	....	.....
			Romin Soucy.			
		N D du Sacré Cœur.....	Emile Garon.	....	....	.....
			Pasch Parent.	....	....	.....
			Pierre Lavoie.	....	....	.....
			Elz Pinault...			
			Jos Parent...			
		Rimouski, St Germain (ville et paroisse...	Alp P St Laurent.....	....	....	.....
			Geo Dumont.	25	...	.....
			L N Asselin..			
			A P Garon...	....	....	.....
			W Bellavance	....	....	.....
		Ste Blandine	Jos Levesque.	....	....	.....
			Damase Lebel	....	....	.....
			Pierre Proulx.			
		St Anaclet..	Val St Laurent.....	....	....	.....
			Zabulon Côté.			
			Zéphir Lavoie.			
		Ste Luce....	Elzéar Côté ..			
			J B D'Anjou.	3	....	.....
			Aug Lavoie..			
			Cél Bélanger..			
		St Donat....	Sam Caron...	....	....	.....
		Ste Anne de la Pointe aux Pères.	J McWilliam.	....	....	.....
			Daniel Ruest..	....	....	.....
		St Gabriel...	Ernest Croft.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after neach ame means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saguenay.	Charlevoix.	Baie St Paul.	Geo Bouchard			
			Bamp Allard.			
			Herménégilde Simard	....	....	.....
			MichTremblay	4	1	50 00
		Eboulements	Jul Clément..	3	....	.....
			Alex Bouchard			
		Pointe des Monts....	L F Faford...			
		Pointe au Pic	Chs Warren..	....	....	.....
		" " "	Wm Chamard.			
		St Etienne la Malbaie...	Elie Maltais..			
			William Blackburn.....			
			Jos Frenette.			
			H Tremblay..	1	...	.....
			Alf Latouche.	....	....	.....
		Murray Bay.	E J Duggan..			
		St François de la Petite Rivière....	John Slevin..	....	....	.....
		St Hilarionde Settrington.	Trefflé Gilbert			
		St Irénée....	Arséne Girard	....	....	.....
			Alexis Girard.	....	....	.....
		St Siméon...	Cyr Harvey..			
			Mau Tremblay			
		St Urbain...	Onés Fortin..			
			Alph Labbé .			
			Sam Ouellette	1	1	1 00
		Si Placide...	Didace Simard	....	....	.....
		Port au Persil.....	John McLaren			
Saguenay.		P O Riv Canard, l'Anse St Etienne.	Maurice Dumesneil	....	....	.....
		Tadousac....	FrançoisBougouin.....			
			Eugène Garon	2	1	20 00
			Wm Gravel, jr	2	2	55 00
			J N Maher...	1	1	25 00

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saguenay.	Saguenay.	Grandes Bergeronnes..	Victor Guay..			
			Octave Maltais	....	....	.....
			Jos Imbeault.	3	4	1 00
		Escoumains..	Chs Lapointe	....	....	.....
		Bersimis	Le F Boucher.			
		Petites Berronnes....	Isaure Bouliane.....			
		Clark City...	George Clarke	....	....	.....
		" "	Albert Checkley.....	2	....	.....
		Sault au Mouton...	Jos A Napoléon Mercier			
		" "	Chs Edouard Nolet.....			
		Harrington..	Henry Mather Hare.....			
		Trinity.....	Amb Bilodeau	....	....	.....
		Bras d'or, 5 rue St Julien N D de Lévis.....	Alex Blais....	....	....	.....
		Rivière de Pentecôte.	P Mathieu...			
			Emile Têtu...			
		18 St Olivier Québec ...	Pat Kerwin...			
		P O Moisie Côte nord.	Alex St Louis.	....	....	.....
		Sept Iles....	Ed Vigneau..			
			Cyr Giasson..			
			Avila M Pampalon.....			
			George M Ross M D.....	3	....	.....
		P O Moisie..	Jean Giasson.	....	....	.....
		Rivière Magpie.....	Alb Dupuis...			
			C S Poirier...			
		Ste Catherine Bay	Grigg Ryland.	..	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saguenay.	Saguenay.	Rivière Sheldrake.....	Phil Touzel...			
		Rivière St Jean.....	Ben Chambers			
		Pointe aux Esquimaux	H M Foly.... Euc Tremblay			
		Natashquan..	A W Legrand.	....	....	.....
		Bonne Espérance.....	Jh J Whitely. W R Whitely.	....	....	.....
		Baie des Anglais ...	Alf Malouin.. Thos J Touzel	....	....	.....
		Rivière Godbout.....	A Comeau....	....	....	.....
		Iles Caribou.	Isaïe Comeau.	....	....	.....
		Iles aux Œufs	Paul Côté....	....	....	.....
		Berthier Montmagny.....	Ed Joncas (a).			
		L'Islet, Montmagny	Philias Sirois.	....	....	.....
		P O Petites Bergeronnes Sacré Cœur de Jésus...	Joseph Otis..	....	....	.....
			Mau Gauthie.	....	....	.....
			Xavier Maltais	....	....	.....
			H Hovington.			
			MerideLaprise			
Saint-François.	Compton.	St Malo d'Auckland	Eusèb Madore	....	....	.....
		"	J B Beauvais.	....	....	.....
		"	Phi Cantin...	1	1	5 00
			Moïse T Roy.	2	1	1 00
		Malvina.....	P Couture....			
		Chesham....	Elz Roberge..	....	....	.....
		Clifton Ouest Martinville P O.....	Walter Wilson			

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Saint-François.	Compton.	Clifton Est..	James Lowery	....	....	.....
		Compton....	Chs H Hacket			
			Lyman A Smith.....			
		Waterville ..	S Broderick ..	....	....	.....
			J B M St Laurent	.....	....	.....
		Cookshire...	W W Bailey.. And Rankin..			
		Eaton P O ..	John McLeod	8	3	5 00
		"	Phil A Barbeau.....	2	3	3 00
		Scotstown Hampden. P O.....	John Black...	....	....	.....
			Jos Langlois..			
			Robt Scott...	4	4	30 00
			Geo W Beard.			
		Newport Learned .. Plain	Wm Wilson..	....	....	.....
		Eaton.....	L W French..	....	....	.....
			Ed H Wheeler			
			H J Adams...	....	....	.....
		Johnville....	A C Williams.			
			Alton Lyndsay	...	....	.....
		Hereford....	Ludger Lazure	....	....	.....
		Paquetville..	Flav Paquet..			
			Delp Inkel...	2	2	5 00
		La Patrie...	Alb W Giard.			
			Isid Piché....			
			Jos Brillon...			
			J Chartier.. .	2	1	2 00
		La Patrie...	Jos J Bélanger			
			Jos Bonin....	....	....	.....
		Lingwick Gould P O.	K A McIver..			
		Westbury East Angus P O.....	F Fred Willard			
		Robinson ...	Lemuel Pope.			
			F M Pope....			
			John Martin.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saint-François.	Compton.	Waterville ..	H J Pennoyer			
		Whitton	Marc McAuly.			
			Cyr Leblanc..			
		Ste Cécile PO	Frs Fort Leblond.....	1	....	.....
		Marston Ech Vale P O.	Allen McLeod			
			Jos Beaudry..			
		Val Racine..	S Barsalou....	....	....	.....
		Malboro P O	J F McIver..			
		Brookbury P O.....	James Hunt..	...	....	.... .
		Robinson Bury.....	Chs Warren..	....	....	.....
			Chs Brown...			
		Compton....	J A Dufort...			
			Alb Pemroy..	....	....	.....
			E B Pope....	....	....	.....
		Lac Mégantic	Malc Smith..			
			Ch A Léger..			
		Emberton...	Louis Neël...	3	3	12 00
		East Angus..	F W Thompson.....			
			B C Cowling..	8	7	4 00
		Brookbury ..	J E Léonard..			
		Marston.....	Neil Beaton .	....	....	.....
Richmond.		Stoke.....	Z Ponton.....	2	2	3 50
			Jos Longval..	....	....	.....
		Danville et Shipton Larue P O...	S W Cross....			
			Chs Boutelle..			
		Melbourne Village & Township Kingsbury P O	G Williamson.	....	....	.....
			Robert Allen.			
			G Alex Fraser			
			John Monroe.	....	....	.....
Saint-François.	Richmond.	St George de Windsor ..	L N Benoit...	...	....	.....
			Ed Roy, fils..			
			Pierre Roy...			
			Odule Bégin..	....	....	.....
		Windsor Mills et Windsor ..	J A Deardon.			
		P O St Frs X de Brompton	Art A Brigge.			
			Dvd Archibald	2	2	5 00
		Richmondville.....	O A Bédard..			
			John Ewing.			
			A J Hudon...			
	Sherbrooke.	Sherbrooke Cité	J D Kennedy.	12	12	120 00
			W A Morehouse.....	60	20	.....
			Ed P Felton..			
			J A Archambault.....			
			D McMannamy.....	15	15	134 00
			Louis H Guay	01	101	296 00
			Pamp Biron..	...	...	.....
			Dr F J Austin	...	....	.....
			Jos P Royer..	5	....	.....
			A Sangster...	124	124	688 00
			N N Walley..			
			Alf Lanctôt..	66	66	101 00
			WW Morency			
			Carlos Skinner	....	....	.....
			Jas McKinnon	....	....	.....
		P O Montreal	J M McDuff..	....	....	.....
		107 St James	F C Thompson			
			Dunc McLeod	2	2	4 00
			Jams Simpson			
			Joseph Brault			
			Is Wood.....			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saint-François.	Sherbrooke.	Ascot Corner Lennoxville	G B Cleveland			
			Ed Darche	....	....	.....
			B Robert	....	....	....
		P O Huntingville	James Dundin	..	....	.....
			Sam McFaden	..	....	.....
			W S Armitage			
			M L Hunting.			
		Ascot Corner P O	Eucl Gosselin.			
		Capelton	Jas O'Connor.			
		Orford	Jos Lacombe	...	.....	.....
			M G uld			
			A F Gendron.	....	....	.....
			J W Brown	....	....	.....
	Stanstead.	Barnston	C J Cushing	....	....	.....
			Orin H Martin			
		Kingscroft P O	Marion N Corey			
			W C Hanson.			
		Stanhope P O	Alex Gouin			
			O L Young	....	....	.....
			T C Fletcher			
			H L Cleveland			
			J E Sutton			
			David Enault.	....	....	.....
			H E Corless			
		Kingscroft P O	Hamilton Hovey			
		Barford	James McKee.	....	....	.....
			L D Dupont	....	....	.....
			Pierre Valade.			
			P Choquette			
		P O St Herménégilde.	Is Trudeau	....	....	.....
			H E Baldwin	....	....	.....
		Beebe Plain Marlington	E B Gustin			
			C McClintock	8	1	40 00
			Hugh W Elder			
			Josiah Frederick Feltus.			
Saint-François.	Stanstead.	Georgeville	Nath A Beach			
			Wm Shephard	1	1	5 00
			W M Keyes	....	....	.....
			Alb Wales Bullocks	1		
		Dixville	R C Baldwin.			
			Lyman Martin			
			B R Baldwin.			
		Coaticook	Otis Shurtleff.	....	....	.....
			Alex H Dupuis			
			H C Fontaine	....	....	.....
			W C Webster	5	3	4 00
			J B G endreau	....	...	.....
			Louis Du-ant.			
			E W Parker	...	....	.....
		Hatley	Joseph B Le Baron	....	....	.....
			Avery Ives	....	....	.....
			Milton Jethro Bachilder	....	....	.....
			Geo Rexford.			
			Clarence A Young	....	....	.....
		Kate Yale	Wilf Clément.	....	....	.....
		Hatley Nord	Benjamin Le-Baron	...	....	.....
		Kate Vale	M W LeBaron	....	....	.....
		Magog	Wil Wallace Oliver			
			HarlowH Batchelder			
			D Pepin jnr			
			George Oliver			
			Henry Currier			
			A S Thompson			
			A G H Bâïque			
			Norris Heath.			
			Laurent Gendron			
			Rémi Palardy			
			A H S Bessette			
			W W Chalmer			
			Ls A Audet			
			Arthur J Whitehead.			
		Smith's Mills	Ths P Jenkins			
		Kingscroft	Narcisse *alias* Nelson Lebeau			

NOTE.—L' blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The b'ank after each n me means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saint-François.	Stanstead.	Lilly Town..	Wm H Davidson.....			
		Massawipi... Ayers Flat P O.....	Geo W Keezar	....	....	.....
			Carlos Cox....	....	....	.....
		Baldwin Mills	Edward James Parkins....			
		Way's Mills..	Valourous Truell.....	....	....	.....
		Stanstead...	Trueman Quinby.....			
			Chas Kathan.	....	....	.....
		F O Fitch Bay.....	Tim Byron...			
			Rider.....	...	....	.....
			A E Lincoln..			
			Eugène W Baldwin....			
		Rock Island.	James A Gilmour.....	18	14	67 00
			E P Ball.....	4	3	.....
		P O Fitch Bay.....	Samuel Glines Batchelder.			
		Beebe Plain.	W C Comstock			
			Cyr A Searles.			
		23 Côté street Montréal.	G P Butters..	....	....	.....
		Standstead Plain....	Jas William, son..	....	....	.....
		P O Ayers Flat.....	Geo Robinson			
			Chs A Jenkins			
		Ste Catherine de Hatley.	Jos Bélanger..			
		Boynton Canton....	Willis Elias Hunt.....	....	....	.....
District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saint François.	Wolfe.	Dudswell, PO Marbleton	W T Oughtred	....	....	.....
			Church Osgood	....	....	....
			John Hall....			
		Bish Crossing	J W Bishop..	....	....	.....
		St Hyppo'yte de Wotton.	Jos H Viandré.....			
		Marbleton...	David Brisson	...	....	.....
		Marbleton...	W W Oughtred			
		St Adrien de Ham.....	Eug Gagné...			
		Bishops Crossing ..	Hir A Gilbert			
			N M Bishop..			
		PO StAdolph	J Bte Nadeau	5	4	3 50
		St Fortunat.	Stan Laitre...	10	....	.....
		D'Israëli....	J E Rheault..	16	15	32 00
			S E Adam....	7	6	24 00
			J. Champoux.			
		Ham Nord..	Patrice Blais..	4	1	2 00
			Alf Labrecque	1	2	2 00
			Ov Lajeunesse	....	....	.....
		Ham Sud...	Os Lamoureux	1	....	.....
			L P A Darche			
		Ste Camille..	G O Beaubien			
			F Clé Gingras	....	....	.....
			Jos H Crépeau	....	....	.....
		Wotton.....	A Thibault, M D.....	....	...	.....
		Wolfestown .	Wm Parsons..	2	....	.....
			Ad O Bergeron	....	....	.....
			Denis Larkin	....	....	.....
		Weedon.....	Cas Fontaine.			
			Nap Tanguay.			
			Jos H Bourget	....	....	.....
			Jos Aimé St-Denis.....	....	....	.....
		Lac Weedon.	Frank Brière.	....	....	.....
		Beaulac Village.....	M Jacques....	....	....	.....
		P O Garthby	A A Jacques.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts							$ cts.
Saint-Hyacinthe.	Dagot.	St Hughes..	J Em Phaneuf				Saint-Hyacinthe.	Rouville	Marieville...	Ch Guilette..	1	1	.....
			Louis Gendron							J A Fournier.	4	4	2 00
			Antoine Dion.	....	....	.....				Louis Demers.			
			Edm Chevrette	....	....	.....							
		Ste Hélène..	Le Létourneau						Notre Dame de Bonsecours	Clém Séguin..			
			Dom St Onge.										
			A Bisaillon jr.										
		Ste Hélène..	Regis Bolduc..	....	....	.....			Ste Angèle P O Marieville	J E Boulais..			
			Alph Lalime..	....	....	.....				Béno Loiselle.			
			Joseph Allard	....	....	.....				Jos Rainville.			
		St Simon....	Charles Allard						POSt Césaire	Jos Nadeau...	....	....	.....
			Paul Piante...										
		St Dominique.....	Louis Chicoine						P O Marieville.....	Flor Duclos..			
										Jos Duclos...			
										Louis Ledoux.			
		St Pie.....	Léandre Morin						St Césaire...	Pier O Masse.			
			Néré Vasseur.	....	....	.....				J C Gaboury..			
			L J Tétrault..	....	...	.....			P O Rougemont... ...	Louis Gilbert.	....	....	.....
			Léon Marin..	....	..	.. ..				Jos Tétrault..	....	....	.....
			Elzéar Tétrault.....							Ludg Arthur.			
			Clément Bernier.....	....	....	.....			St Hilaire...	Félix Martin.	....	....	.....
										B F Campbel.	....	....	.....
		St Liboire...	Henri Pilon..	....	....	.....				Jos Minette..	....	....	.....
			J C A Pilon..	....	....	.....				P Germain...	....	....	.....
			Colbert Ducharme.....	....	....	.....			St Jean Baptiste.....	Adri Colette..	....	....	.....
			Joseph Pilon..	....	....	.....				E Chabotte...			
		Acton Vale..	Vict Lapointe.	8	4	8 00				E Lamonde...			
										Jos D Tétrault	...	...	.....
		Ste Christine D'Acton ..	Aquilas Dupuis							Sam Foraud..			
										Wilf Touchette	....	...	.....
		St Ephrem d'Upton...	Is A Dumais..							Calixte Bienvenu.....	....	....	.....
									Ste Marie de Monnoir..	A Fournier, fils	....	4	.....
										Dom Boulais..			
Rouville.		L'Ange Gardien.....	Flav A Létourneau...						Marieville...	George Ashby	....	...	.....
			Nap Legros...	...	....	.....			St Michel de Rougemont	Hub Fontaine	....	....	.....
			Félix Noiseux.	....	..	.....				P Ostigny....	...	....	.....
		P O Angéline	J Bte Dubé ..	...	....	.....				Siméon Noiseux.	....	....	....
			Aug Mercure..										
		P O Canrobert	Flavien Létourneau ...						St Paul d'Abbotsford...	Eug Gauthier.	...	....	.....
										J Blanchard..	....	....	.....
										M Brosseau...	....	....	.....
										Michel Roy...	....	....	.....

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Saint-Hyacinthe.	Saint-Hyacinthe.	St Hyacinthe cité.....	E H Richer..	....	....	.....
			Alphon Denis.			
			H Lamoureux	....	....	.....
			Rob Deschène			
			J Elie Perrault			
			V B Sicotte ..	....	....	.....
			Dam Trottier.	....	...	.....
		Ste Marie Madeleine	J D Rainville.	....	....	.....
			Jos Jodoin. ..	....	....	.....
		La Présentation	Chs Duquette.	....	....	.....
			Jos Bousquet,	....	..	.....
			Alex Arpin...			
			L Larivière...	....	....	.....
			Jos Leblanc..			
		St Charles ..	P Meunier...	....	....	.....
		St Thomas d'Aquin Point du Jour P O.	Alf Riendeau.	....	....	.....
		St Hyacinthe le confesseur	Victor Côté..	....	....	.....
			Jos Perrault..			
		St Hyacinthe	J B St Pierre.	....	...	.....
		St Damase.	Et Favreau...			
			Mar Choinière			
			P F Dussault.			
		St Joseph(village).....	Avila Perrault	....	....	.....
		———	———	—	—	—
Terrebonne.	Argenteuil.	Arundel	W Thompson.			
			WDGraham jr			
			John Graham			
			W Morrison.			
			S A Filion....	....	....	.....
		Avoca	Alex McPhee.			
		Montréal 2228 Ste Catherine.	E M Renouf..			
		Grenville. ..	John Wade ..			
			Alex Pridham	....	....	.....
			D Williamson, jr..... ..			
			Jam B Brown	....	....	.....
			C L Beaudin.	....	....	.....
			Jas Pheelan..			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes. — No. of Complaints.	No de Jugements. — No. of Judgments.	Amendes imposées. — Penalties imposed.
						$ cts.
Terrebonne.	Argenteuil.	St Jérusalem Lachute..	Geo P Calder.	15	8	76 50
			Thos Barron..	3	....	.....
			John Hope..			
			Pet McGibbon			
			B S Stackhouse	....	....	.....
		P O Lachute Mills.	Stephen Center	....	....	.....
		Howard Vallée....	W P Bergin..	....	....	.....
		Canton Montcalm, Weir P O.....	C M Davie...	..	....	.....
		Lachute.....	J E Valois...			
		Chatham St Philippe	Jos M Dorion	....	....	.....
			Hyac Paquin.	....	....	.....
		P O Mount Maple	Geo Murdock.	....	....	.....
		Pine Hill PO	Geo T Kennedy.			
			Wm Morrisson			
			J McMicken..			
		Lachute P O	Wm Murdock			
		Harrington Carilon PO	John Kelley..			
			J McClusky, jr			
		Lakefield....	John Rogers..	....	....	.....
			Thos Copeland	....	....	.....
		P O North Gore.....	Samuel Kerr..	....	....	.....
		St Philippe..	J N Carrières.			
		Mille Isles..	C R Wesinborne.....	....	....	.....
		Morin Flats.	M'ch Cuffling.			
		Beechridge..	Mac Smith...			
			Ebelz Christie			
		Geneva.....	Robt Watson.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name means : No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.	District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.							$ cts.
Terrebonne.	Argenteuil.	St Andrews Geneva P O	RW McGregor John Kelley.. Arch Graham.	....	....	.....	Terrebonne.	Terrebonne.	Ste Adèle....	Hon L Lafleur W Grignon M D.....	4	2	1 00
			W S Todd,...						DeSalaberry.	Frs Léonard..			
		Caril'on.....	Pierre Girard.	....	....	.....			St Jovite....	E J Graham..			
			Jas Bradley.. W J Morin...							T A Christin.. N Charrette..			
		Wentworth P O Shrewsbury.....	Wm Morrisson Jas T Johnson	....	....	.....			Ste Agathe des Monts.	H C Bohemier Fer Forgette.			
		Larose Stat P O.....	Ant Larose...							E. Grignon, M. D..... H A Delisle . L Et Parent..			
		Calumet	EdCh Winfield						Wolfe.....	LG Villeneuve			
		Harrington Sixteen Island, Lake P O.....	L P Pinsonneault.....	....	....	.....			Ste Anne des Plaines ...	Dnn Gaudette F St Jacques.			
		Howard.....	Ad Gratton...	....	....	.....			St Hyppolite	B A Crochet..			
									Shawbridge..	Ls Girard(Chs)	....	....	.....
	Deux-Montagnes.	St Augustin.	John Morin.. Frs X Daoust.	....	....	.....			St Jovite, P O Lac Mercier	Marie Aug Aurélien Boyer	....	....	.....
		St Canut....	P Lachapelle.. A McKenzie..	....	....	.....			St Janvier..	Urg Forget...	....	....	.....
			L N Huot....	....	....	.....				Pierre Forget. Am Desjardins			
		St Calomban.	P H Madden.						St Jérôme...	Melch Prevost			
		St Eustache..	C H Champagne.....							J B Rolland.. Chs Godmer..	....	....	.....
										Em Fournier. Oct Bélanger..	3	....	.....
		L'Annonciation D Oka	Jos Périllard..	4	2	35 00				P F E Petit..	20	12	2 00
		St Placide...	Dr G Wilson. Zéphirin Raymond.....							Jérémie La-Pointe..... Henri Rolland Jos Nap Leclerc.....	2	2	.....
		Ste Scholastique.....	Alex Campeau Jos Langlois..						St Sauveur..	Bazile Cloutier			
			Fél Raymond. Simon Cyr.... J Bte Legault.	9	9	.....			Ste Thérèse de Blain-	David Morris.			
			Delph Lebrun	....	....	.....			Terrebonne (paroisse) .	Jos Gadbois.. Lud Ouellette			
		St Hermas..	Philippe Elie Pagé, M D.. Joseph Fortier	....	....	.....							

Note.—Le blanc après chaque nom veut dire: Pas de rapport.
The blank after each name means: No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Terrebonne.	Terrebonne.	Terrebonne (ville).....	Octave Forget			
			Ths Lapointe.	1	1	15 00
		St Faustin...	Frs Asselin...			
			L D G Dusablon.....			
			M Lawrence..			
			P Bélanger...			
		Ste Marguerite du Lac Masson . .	Dom Chartier.	....	....	.....
		P O Westmount, Co Hochelaga	Ed Wm Tozer			
			Raddon....	....	....	.....
		P O Pte Fortune, Vaudreuil.....	J Middleton..			
Trois-Rivières.	Champlain.	N D du Mont-Carmel....	Jos Ducharme			
			T Levasseur..	....	....	.....
		Ste Anne de Pérade....	Pamphile P V			
			Du Tremblay	6	4	.....
			Ludger Jobin.	3	3	2 00
			Tanc Nobert.	....	....	.....
			Henr Frenette			
			Clair O Tessier	....	....	....
		St Théophile du Lac....	Aimé Beaudoin.....	....	....	.....
		St Th mothée	Ernest Gagnon	....	....	.....
			Jos Duchemin	....	....	.....
		St François Xavier de Batiscan ..	H Marchand.	....	....	.....
			Arcade Lahaie	3	3	.....
			Eugène Eerron			
			Eph Cinqmars	....	....	.....
		Ste Geneviève de Batiscan ..	Jos Bélanger.			
			Clovis Deguise			
			Fleu Leblanc.			
			Hector Hardy			

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes. - No of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Trois-Rivières.	Champlain.	St Jacques des Piles..	Ulric Naud...	4	....	.....
			Oct Naud....	....	....	.....
			L A Lafontaine			
		La Tuque....	Jos Paquet...			
		" ...	Etienne Allard			
		Champlain ..	Eug Marchand	....	....	.....
		Grand'Mère.	Thos Giroux..	6	1	1 00
			And Côté....			
			Pierre C Nault			
			M J W Tainton	....	....	.....
			Elz Ferron...	38	38	.....
		St Maurice..	Geo Beliveau	....	....	.....
			A Levasseur..			
			F Thibaudeau.			
		St Narcisse..	E D Cossette.	....	....	.....
		St Prosper..	C Massicotte.			
		Ste Thècle...	Trefflé Vallée.			
			C Guillemette			
		St Tite.....	Th Trépanier.	4	4	.....
			Hor Trépanier	....	....	.....
			F X Dessureau	5	6	30 00
			D Rouleau...	1	....	.....
		St Adelphe..	Ed Brouillette	....	....	.....
			H Dessureau.	....	....	.....
		St Stanislas.	Ferd Trudel..	1	1	.....
			Phi Marchand	....	....	.....
		La Visita de Champlain	Frs X Bourbeau.....	....	....	.....
		Cap de la Madeleine.	La Belle-Isle.			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each report means : No report.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Trois-Rivières.	Maskinongé.	Louiseville.	M Damphousse			
			F X Massé...	6	....	.....
		Trois-Rivièr.	A Irén Gravel	....	...	.....
		St Antoine de la Rivière du Loup..	G L Desaulniers.....			
			J H Legris...			
		St Didace...	Jos Sylvestre.	2	1	12.50
		St Joseph de Maskinongé	H Martin....			
			Dr La Caron..	....	....	.....
		St Justin....	Joseph Plante	....	....	.....
		St Léon.....	George Caren.			
			H Mayrand..			
			Joseph Lamy.			
	Nicolet.	Nicolet	N Trahan....	7	3	6.00
		La Nativité de Bécancour.....	Jules R Dubé.	....	..	.....
			A Ach Leduc.			
		Nicolet	Ludger Côté..	....	....	.....
		Ville.....	J Wilf Denis.			
			App Laflamme	....	....	.....
			Gus A Turcotte M D.....			
			P A Papillon.	....	....	.....
			J Nar Jutras .	....	....	.....
			Raph Pelletier	....	....	.....
			Anth Pinard..			
			Nap Trudel	..	....	.....
			J Lempron, fils de Charles.			
			E Rousseau..			
			Eusèbe Réné.	4	3	.....
			Frs Manseau.			
			Phil A Poirier			
		St Angèle de Laval.....	L Denoncourt	....	....	.....
		St Célestin..	Jos Bussière..	....	....	.....
			Wilfrid Hould	....	....	.....
			Geo Ellison.. (français)	....	....	.....

District.	Comté	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de Plaintes. No of Complaints.	No de Jugements. No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts
Trois-Rivières.	Nicolet.	St Edouard de Gentilly.	J B O Dumont.	....	....	.....
			Eusèbe Hould			
			Euc Po'sson..	....	....	.....
		Précieux-Sang.....	Phil Richard.	....	...	.....
		Ste Sophie de Lévrard...	Ph Roux.....	....	....	.....
			Ph Moufette..	....	....	.....
		Ste Eulalie..	Alex Gaudet..	....	....	.....
		Ste Gertrude	Léand Hamel.	....	....	.....
			Faid Pratte..	....	....	.....
		St Grégelre le Grand ..	J F Therrien.			
		Ste Perpétue.	Oné Rousseau.			
		St Sylvère...	E Provencher.			
			Arthur Genest	....	....	.....
		St Wenceslas	Elz Demers...	....	....	.....
		St Samuel de Horton P O	T Vigneault..	....	....	.....
			A Ouellet....	....	.. ..	.....
			P Frs Poulette	....	....	.....
		Ste Brigitte des Saults.	A Bergeron...	....	....	.....
		Ste Monique	L Beauchemin	....	....	.....
			C Milot			
		St J B de Nicolet.....	J B Provencher.....	....	....	.....
			Edm Houle			
		St Pierre les Becquets..	M O Tousiguant.....	....	..	.....
		St Léonard..	P Leblanc....	..	....	.....
			J A Fleury...	1	1	20 00
			J Ls Blanchette			
		Gentilly.....	Jos H Perrault			

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas de rapport.
The blank after each name mean No return.

No 9.—*Suite.—Continued.*

CAUSES ENTENDUES PAR LES JUGES DE PAIX.—CASES BEFORE JUSTICES OF THE PEACE.

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate.	No de plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Trois-Rivières.	Saint-Maurice.	Ste Anne d'Yamachiche.....	Hercule Milot	....	....	.....
			Jos N Lamy..			
			Em Alary....	....	....	.....
			Geo J Delisle.	....	....	.....
			Arth Héroux.	....	....	.....
			A W Drew....	....	....	.....
			D St Denis...			
			Am Lemire...	....	....	.....
		St Boniface Shawenegan	Simon Morel.	....	....	.....
			P J Héroux..	....	....	.....
			C H Flamand	18	11	109 00
			J A Frigon...			
			Jos Carle....	....	....	.....
		P O Shawenegau Falls	Jos Garceau..	....	....	.....
		La cité de Trois-Rivières.....	John Ryan...			
			John Adams..			
			Alex Baptist..			
			Th Bournival.	....	....	.....
			Narc Rivard..	23	14	15 00
			La G Jourdain	...	....	.....
			Rob Brs Gram	....	....	.....
			Jos Adel Prevencher...	2	2	2 00
			Jos Ed Tétu..	....	....	.....
			Frs Gélinas..			
			Jos Lamothe.			
			C Dup Hébert	....	....	.....
			Nap Lemay..	....	....	.....
			L A Lord....	....	....	.....
			G V Gaudin..	....	....	.....
			O Beaulac....			

District.	Comté.	Résidence. Canton, Paroisse, etc. — Township, Parish, &c.	Nom du Magistrat. — Name of Magistrate	No de Plaintes.—No. of Complaints.	No de Jugements.—No. of Judgments.	Amendes imposées.—Penalties imposed.
						$ cts.
Trois-Rivières.	Saint-Maurice.	Dépt de la marine à Québec ...	P E Parent...			
		St Bernadé de Gatineau	Mic Bourassa.	....	....	.....
			Max Grenier.			
			Bde Panneton			
			Félix Lemire.	....	....	.....
		St Mathieu P O Grand Mère.....	J Adam Blais	....	....	.....
		Ste Flore...	P H Beaulieu	....	....	.....
			Lactance Goulet.....	....	....	.....
		St Sévère...	P Héroux....	....	....	.....
		St Elie de Caxton...	J Matteau....	....	....	.....
		Yamachiche Village....	P Bellemare..	....	....	.....

NOTE.—Le blanc après chaque nom veut dire : Pas derapport.
The blank after eachname means : No report

RÉCAPITULATION.

	Arthabaska.	Beauce.	Beauharnois.	Bedford.	Chicoutimi.	Gaspé.	Iberville.	Joliette.	Kamouraska.	Montmagny.	Montréal.	Ottawa.	Pontiac.	Québec.	Richelieu.	Rimouski.	Saguenay.	St François.	St. Hyacinthe.	Terrebonne.	Trois-Rivières.	Toute la province de Québec. All the Province of Quebec.
No. de Juges de Paix..... No. of Justices of the Peace...	101	104	67	170	108	74	56	145	67	38	1063	117	47	252	70	62	75	239	93	112	149	3209
No. de Rapports faits..... No. of Returns made.....	53	54	36	85	46	42	35	104	38	21	403	43	22	136	47	36	36	110	54	40	89	1530
No. de Plaintes faites..... No. of Complaints made.....	53	33	35	182	9	100	66	75	91	1	5175	99	57	468	7	48	22	577	17	59	125	7299
No. de Jugements rendus..... No. of Judgments rendered....	9	15	9	111	4	34	3	20	42	1	2036	37	33	406	4	9	10	507	9	36	92	3427
Montant des amendes imposées..... Amount of penalties imposed	$56 00	80 00	4 00	367 75	20 00	514 00	2 00	63 00	244 10	.....	14936 75	175 00	630 00	12879 25	20 00	29 00	152 00	1607 00	10 00	149 50	197 50	32116 85

Québec, février 1909.

Certifié correct.
Certified to be correct.

L. RODOLPHE ROY,
Secrétaire de la Province.

Je certifie que les tableaux ci-dessus renferment des extraits fidèles des rapports faits en vertu des dispositions de l'art. 2775 des Statuts Refondus de la province de Québec, *concernant les Statistiques des Affaires Judiciaires*, pour l'année 1908.

I hereby certify the foregoing to be true and correct abstracts of the statements made under the provisions of Art. 2775 of the Revised Statutes of the Province of Quebec *respecting Annual Statistical Returns of Judicial Matters*, for the year 1908.

Quebec, February, 1909.

L. RODOLPHE ROY,
Secretary of the Province.

Avis que la "Montreal Trust and Deposit Company" s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi pour lever les doutes qui peuvent exister sur la validité de son titre à la partie du lot No 3600, des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal ; bornée en front, au sud, partie par le chemin de la Côte Saint-Paul conduisant au pont sur le canal de Lachine et partie par le terrain du dit canal ; à l'est par la propriété de la compagnie Montreal Gas, étant une partie du dit lot ; en arrière, au nord, partie par le numéro officiel 3414 et partie par le centre de l'ancien cours de la rivière Saint-Pierre, et à l'ouest par les lots numéros officiels 3920, 3921, 3922, 3923, 3924, 3925, 3926, 3928, 3601 et 3602, et pour faire ratifier son dit titre, en autant qu'il peut être nécessaire.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON,
Procureurs de la requérante.

Montréal, 3 février 1909. 663-4

AVIS.

La cité de Montréal donne avis qu'elle s'adressera à la législature de Québec et au gouvernement provincial, à la prochaine session, pour obtenir que la charte de la "Montreal Light, Heat & Power Company" soit modifiée afin d'empêcher cette compagnie d'exercer les droits et privilèges qu'elle prétend posséder, tant en son nom qu'au nom d'autres compagnies, de manière à priver la cité de la maîtrise et de la jouissance de ses rues et places publiques, et aussi pour obtenir que la cité ait le droit de se servir des poteaux de la dite compagnie, de la forcer à mettre ses fils sous terre et à se soumettre à ce que l'intérêt de la cité et de son autonomie municipale exigera.

La dite cité demandera aussi les pouvoirs nécessaires pour faire l'acquisition du chemin Saint Michel.

L. O. DAVID,
695-4 Greffier de la cité

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par les exécuteurs, fidéicommis et légataires fiduciaires et par les représentants légaux de feu William Murray, pour obtenir un acte afin de définir les pouvoirs des dits exécuteurs, fidéicommis et légataires fiduciaires agissant en vertu du testament du dit feu William Murray au sujet de la prise de possession des biens au temps durant lequel leurs pouvoirs et autorité s'étendent en vertu des dispositions du dit testament.

LAFLEUR, MACDOUGALL,
MACFARLANE & POPE.
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 3 février 1909. 695-4

Avis est par les présentes donné que Côme A Dugas, médecin, Joseph George Dubeau, courtier d'assurance, A. Hector Desloges, médecin, Joseph A. Mercier, avocat, et Joseph Charles Hector Dussault, avocat, tous de la cité de Montréal, s'adresseront à la législature de cette province, à sa prochaine session, pour obtenir un acte les constituant en corporation et ceux qu'ils pourront s'adjoindre sous le nom de "National Weekly Indemnity Company", aux fins de faire le commerce d'assurance contre les pertes souffertes par les accidents et la maladie.

J. C. H. DUSSAULT,
Procureur des requérants.

Montréal, 1er février 1909. 665-4

Notice that the Montreal Trust and Deposit Company will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to take away any doubt which may exist on the validity of its title to that part of lot No. 3600, of the plan and book of reference of the parish of Montreal ; bounded in front, to the south, partly by Côte Saint Paul road leading to the bridge crossing the Lachine canal and partly by the property of the said canal ; to the easterly side by the property of the Montreal Gas Company being a part of said lot ; in rear to the north, partly by official No. 3414 and partly by the centre of the actual former river Saint Pierre, and on the westerly side by the official lots Nos. 3920, 3921, 3922, 3923, 3924, 3925 3926 3928, 3601 and 3602, and to ratify its said title, in as much as necessary.

GEOFFRION, GEOFFRION & CUSSON,
Solicitors for applicant

Montreal, 3rd February, 1909. 664

NOTICE.

The city of Montreal gives notice that it will apply to the Quebec Legislature and to the Provincial Government, at the coming session, for legislation, to the effect of amending the charter of the Montreal Light, Heat & Power Company, so as to prevent said company from exercising the rights and privileges which it alleges it is vested with both in its own name and in the name of other companies, in such a manner as to deprive the city of the control of its streets and public places, and also to the effect of empowering the said city to use the poles of said company, to compel such company to place its wires under ground and to submit to such conditions and limitations as the interest of the city and of its municipal autonomy may require.

The said city will also apply for the necessary powers to acquire the Saint Michel road.

L. O. DAVID,
696 City clerk.

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, by the executors, trustees and fiduciary legatees, and by the legal representatives of the late William Murray, for the passing of an act to define the powers of the said executors, trustees and fiduciary legatees acting under the last will and testament of the said late William Murray with respect to their seizing of the estate and the time during which their powers and authority extend under the terms of the said will.

LAFLEUR, MACDOUGALL,
MACFARLAND & POPE,
Solicitors for applicants.

Montreal, 3rd February, 1909. 694

Notice is hereby given that, Côme A. Dugas, physician, Joseph George Dubeau, insurance broker, A. Hector Desloges, physician, Joseph A. Mercier, advocate, and Joseph Charles Hector Dussault, advocate, all of the city of Montreal, will apply to the Legislature of this province, at its next session, to obtain a bill constituting them, and all others who may join them, a corporation under the name of the "National Weekly Indemnity Company", for the purpose of indemnifying against losses suffered by accidents and sickness.

J. C. H. DUSSAULT,
Attorney for petitioners.

Montreal, 1st February, 1909. 666

Avis public est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte divisant la municipalité de la paroisse de Sainte Thècle, dans le comté de Champlain, pour y ériger une municipalité de village distincte et séparée de la première, qui serait connue sous le nom de " municipalité du village de Sainte-Thècle ".

Cette nouvelle municipalité serait bornée au nord et au nord-ouest, partie par le lot No 86, appartenant à Théophile Magnan, et partie par le lot No 85, appartenant à Philorum Béland, à Cyprien Guillemette, à la Fabrique de Sainte-Thècle et au Lac Chicot; au sud-ouest et au sud par le lot No 82, appartenant à Jean Plamondon ; au sud-est par la ligne du Canadian Northern Quebec Rai way Company, et au nord-est par partie du lot No 87, les immeubles qu'elle devra comprendre faisant partie des lots Nos 83 84, 85 et 86, du cadastre, pour la dite municipalité.

ANTONIN GALIPEAULT,
Procureur des requérants.

Québec, 25 janvier 1909. 563-5

La corporation du village de Laprairie s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une charte spéciale l'incorporant en ville, agrandissant son territoire, par l'annexion d'une partie de la Commune de Laprairie et d'une partie du territoire de la paroisse de Laprairie, lui permettant d'exproprier toutes parties de la Commune de Laprairie, dans les limites de son territoire et de soumettre toute partie de la Commune de Laprairie, qui serait incluse dans le territoire de la requérante au contrôle absolu de cette dernière, d'établir et de maintenir des chemins dans la dite Commune, soumettant la requérante à la loi des cités et villes, 1903, mais limitant le nombre et fixant le taux des licences d'hôtels et autres ; divisant la ville en quartiers, changeant le mode d'élection du maire et des conseilliers ; règlant le taux des impositions foncières générales ou spéciales ; règlant les rapports de la requérante avec les syndics de la Commune de Laprairie, et toutes autres personnes ou corporations ayant des droits sur icelle et définissant leurs droits et obligations respectifs ; modifiant la loi 49-50 Victoria, chapitre 58 ; fixant la date du paiement des taxes foncières ou autres ; déterminant la qualification des électeurs ; règlant la passation et l'approbation des règlements par les électeurs, spécialement en ce qui concerne les privilèges et franchises accordés par la requérante pour des fins d'utilité publique, la confection de la liste électorale, définissant le pouvoir d'emprunt, permettant d'accorder privilèges à des compagnies de tramways et autres, pour le transport des passagers ou du fret et de passer contrats à cette fin et pour autres fins.

LAURENDEAU, PELLETIER
& PELLETIER,
Avocats de la requérante.

Montréal, 27 janvier 1909. 587-5

AVIS.

La Compagnie de Pouvoir Electrique Québec s'adressera à la législature de cette province, à sa prochaine session, pour demander à amender sa charte, dans le but de changer son émission d'actions, d'augmenter son pouvoir d'émettre des bons et autres fins.

A. GIRARD,
Président.
J. O. MATTE,
Secrétaire.

Québec, 21 janvier 1909 537.5

Public notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for an act to divide the municipality of the parish of Sainte Thecle, in the county of Champlain, to erect therein a distinct and separate village municipality from the former to be known as the " village municipality of Sainte Thecle ".

This new municipality will be bounded on the north and north west, partly by lot No. 86, belonging to Théophile Magnan, and partly by lot No. 85, belonging to Philorum Beland, to Cyprien Guillemette, to the Fabric of Sainte Thècle and to Lake Chicot ; on the south west and on the south by lot No. 82, belonging to Jean Plamondon ; on the south east by the Canadian Northern Quebec Railway line, and on the north east by part of lot No. 87, the immovables which it shall comprise form part of lots Nos. 83, 84, 85 and 86, of the cadastre, for the said municipality.

ANTONIN GALIPEAULT,
Attorney for petitioners.

Quebec, 26th January, 1909. 564

The corporation of the village of Laprairie will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain a special charter incorporating the said village as a town, enlarging its territory, by the annexion of the " Commune de Laprairie, " and of one portion of the territory of the parish of Laprairie, authorizing it to expropriate all portions of the " Commune de Laprairie " within the limits of its territory, and to submit all portion of the " Commune de Laprairie " which should be enclosed within the territory of the petitioner to the absolute control of the latter, to establish and maintain roads in the said Commune, submitting the petitioner to the act of the cities and towns, 1903, but limiting the number and fixing the rate of the licences for hotels and others ; dividing the town in wards, changing the mode of the election of the mayor and counsellors ; regulating the rate of the general or special ground impositions ; regulating the relations of the petitioner with the trustees of the " Commune de Laprairie ", and all other persons or corporations having some rights upon the latter and determining their respective rights and obligations ; amending the act 49-50 Victoria, chapitre 58 ; fixing the date for the payment of the ground taxes or others ; determining the qualifications of the electors, regulating the adoption and approbation of by-laws by the electors, specially concerning the privileges and franchises granted by the petitioner for public utilities, the making of the electoral list, determining the borrowing power, authorizing the granting of privileges to tramways companies or others for the carrying of passengers or freight and the passing of deeds to that effect and for other ends.

LAURENDEAU, PELLETIER
& PELLETIER,
Attorneys for the petitioner.

Montreal, 27th January, 1909. 588

NOTICE.

The Quebec Electric Power Company will apply to the Legislature of this province, at its next meeting, to amend its charter in order to change the issue of his shares and to increase the power of issuing bonds and other purposes.

A. GIRARD.
President.
J. O. MATTE,
Secretary.

Quebec, 21st January, 1909. 538

Avis est donné que la Corporation de l'Evêque Catholique Romain de Montréal s'adressera à la législature, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi lui permettant de transporter aux sœurs de Miséricorde de Montréal, l'immeuble connu et désigné comme étant le numéro deux cent six (No 206), aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet, district de Montréal, et de faire ce transport avec titre absolu et sans réserve.

LAMOTHE & ST-JACQUES,
Avocats du requérant.

Montréal, 8 février 1909. 823-3

La Compagnie de Téléphone Nationale s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte lui octroyant des pouvoirs additionnels, entr'autres, porter le capital actions à $5,000,000.00, divisé en $2,000,000,00 d'actions privilégiées quant au remboursement éventuel du capital et portant un intérêt cumulatif n'excédant pas six pour cent par année et rachetables, en tout ou en partie, au gré de la compagnie, en aucun temps après le 1er mars 1914, à raison de $120 par chaque telle action, et en $3,000,000 d'actions ordinaires ; échanger les actions émises jusqu'au 29 janvier 1909 pour un nombre égal d'actions privilégiées avec droit d'allouer comme bonus une action ordinaire pour chaque groupe de quatre parts détenues par le même actionnaire ; limiter, en certains cas, l'imposition de taxes par les villes, autoriser le conseil de toute corporation municipale à passer, en faveur de la compagnie, toute résolution pour permettre ou faciliter la construction ou l'exploitation d'un réseau téléphonique dans les limites territoriales de telle municipalité, autoriser une émission d'obligations et ratifier l'acte de fidéicommis à ce sujet, avec droit de disposer des actions ordinaires de manière à en faciliter la vente et en donnant la préférence aux actionnaires actuels, et pour autres fins.

DEMERS & DEMERS,
785-3 Procureurs de la requérante.

Avis est donné que l'Association de l'Exposition Industrielle de Montréal demandera à la législature de Québec, à sa prochaine session, un amendement à sa charte donnant le contrôle de ses finances aux représentants de la cité de Montréal, permettant d'augmenter le nombre de ses directeurs, dispensant de la nécessité d'un fonds de garantie, et advenant la dissolution ou la liquidation de l'Association, faisant retourner son actif à la dite cité.

BEIQUE, TURGEON & BEIQUE,
Procureurs de la requérante.

Montréal, 10 février 1909. 813-3

AVIS.

La Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, demandera à la législature de Québec, à sa prochaine session, que la taxe scolaire prélevée sur la valeur totale des propriétés immobilières imposables des catholiques romains et des neutres, soit augmentée d'un dixième de centin dans la piastre, afin de créer avec le produit de cette augmentation un fonds spécial qui servira exclusivement à payer les intérêts et le fonds d'amortissement sur les emprunts faits et à faire, à acquérir des terrains pour les écoles, construire des nouvelles écoles et agrandir et modifier des écoles déjà construites.

U. LAFONTAINE,
Sec.-trésorier.

Montréal, 10 février 1909. 819-3

"The Sterling Fire Insurance Company" s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte enlevant, en certains cas, toute restriction quant à la durée de ses contrats.

DEMERS & DEMERS,
789-3 Procureurs de la requérante.

Notice is given that the Corporation of the Roman Catholic Bishop of Montreal will apply to the Legislature, at its next session, for the passing of an act allowing him to transfer to the sisters of Mercy, of Montreal, the immoveable known and described as being the number two hundred and six (No. 206), of the official plan and book of reference of the parish of Sault-au-Récollet, district of Montreal, and to make such transfer with a free and absolute title.

LAMOTHE & ST-JACQUES,
Attorneys for applicant.

Montreal, 8th February, 1909. 824

The National Telephone Company will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to grant it additional powers, among others, to raise the capital stock to $5,000,000.00, divided into $2,000,000.00, preferred stock as to the eventual repayment of the capital and bearing cumulative interest not exceeding six per cent per annum, and redeemable, wholly or in part, at the pleasure of the company, any time after the 1st March, 1914, at the rate of $120 per share and $3,000,000 00 in common stock, to exchange the shares issued up to the 29th January, 1909, for an equal number of preferred shares) with right to allow as bonus one common share for each group of four shares held by the same shareholder ; to limit, in certain cases, the assessments by the towns, to authorize the council of any municipal corporation to pass, in favor of the company any resolution to permit or facilitate the building or operating of a telephone system within the territorial limits of such municipality, to authorize an issue of debentures and ratify the deed of trust to such effect, with the right to dispose of the common stock in a manner to facilitate the sale thereof, and by giving the preference to the actual shareholders, and for other purposes.

DEMERS & DEMERS,
786 Attorneys for applicant.

Notice is given that, at the next session of the Legislature of Quebec, The Montreal Industrial Exhibition Association will apply for an amendment to its charter giving the control of its finances to the representatives of the city of Montreal, authorizing it to increase the number of its directors, dispensing from the necessity of a guarantee fund, and providing for the reversion of its assets to the said city in case of liquidation.

BEIQUE, TURGEON & BEIQUE,
Attorneys for the applicants.

Montreal, 10th February, 1909. 814

NOTICE.

The Montreal Catholic School Board will ask the Quebec Legislature, at its next session, that the school tax levied on the total value of the taxable real estate of the roman catholic and neutral panels be increased by one (1) mill on the dollar, that the proceeds of this increase be employed exclusively to pay the interest and sinking fund on its bonds issued, and to be issued, as well as to purchase school sites, erect new schools, enlarge and alter old ones.

U. LAFONTAINE,
Sec.-treasurer.

Montreal, 10th February, 1909. 820

The Sterling Fire Insurance Company will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to remove, in certain cases, any restriction in regard to the duration of its contracts.

DEMERS & DEMERS,
790 Attorneys for applicant.

Avis est par les présentes donné que Alfred St. Cyr, courtier d'assurances, Georges Gonthier, auditeur, Albert P. Frigon, comptable, Alfred Gravel, comptable, Joseph Boule, teneur de livres, tous de la cité de Montréal, s'adresseront à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour être constitués, avec ceux qui pourraient s'adjoindre à eux, en corporation, sous le nom de " Crédit Hypothécaire, Municipal et Paroissial ", avec pouvoirs :

(A) D'agir en qualité de sequestre, fidéicommissaire, syndic, liquidateur, exécuteur, auditeur, caution civile ou judiciaire, agent financier et procureur ;

(B) De prêter et emprunter de l'argent pour son compte ou pour le compte d'autres personnes, sur valeurs mobilières ou immobilières quelles qu'elles soient et d'en garantir ou non le remboursement ;

(C) De recevoir des dépôts en argent ou en biens mobiliers de toute nature et de faire affaires à titre de compagnie de dépots de sûreté ou d'entrepositaires ;

(D) De faire des achats et des ventes de biens mobiliers et immobiliers :

(E) De favoriser la formation de compagnies, d'acquérir leurs actions et leur actif, ainsi que l'actif de sociétés et de personnes ;

(F) D'agir en qualité d'agent pour enregistrement ou contreseing de certificats d'actions ou d'autres valeurs et remplir tout mandat ;

(G) D'émettre des obligations ordinaires ou spéciales, avec ou sans garantie spéciale, et aux conditions qui pourront être arrêtées.

Le capital action de la compagnie sera de un million de piastres, divisé en actions de cent piastres chacune, nominatives ou au porteur, mais pourra être augmenté de temps à autre avec le consentement de ses membres.

Le bureau principal de la compagnie sera en la cité de Montréal, mais la compagnie pourra établir des succursales en d'autres endroits.

L. P. BERARD,
Procureur des requérants.

Montréal, 5 février 1909. 815-3

Avis public est par le présent donné que le Bureau Protestant des Commissaires d'Ecoles de la cité de Sherbrooke s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender l'acte 40 Victoria, chapitre 23, et pour autoriser la perception d'une taxe scolaire spéciale de pas plus de trois millièmes dans la piastre de l'évaluation des immeubles appartenant exclusivement aux protestants, en addition à la taxe scolaire de la cité, et pour établir, changer et percevoir les charges scolaires.

LAWRENCE, MORRIS & McIVER,
Solliciteurs des requérants.

Sherbrooke, 10 février 1909. 777-3

La compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de Montmagny s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte l'autorisant à avoir son bureau principal en la ville de Lévis, enlevant toute restriction, quant aux limites territoriales où la compagnie peut faire affaires et pour que les dispositions de sa charte spéciale, 5 Ed. VII, ch. 70, ne soient pas affectées par la loi 8 Ed. VII, ch. 69, en ce qui concerne le montant minimum de son capital-actions souscrit et autres dispositions.

DEMERS & DEMERS,
Procureurs de la requérante.

787-3

Avis est par le présent donné que Alexis Turgeon, de la cité de Sorel, district de Richelieu, demandera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, l'adoption d'un bill aux fins d'autoriser le collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec, à l'admettre à la pratique de la chirurgie dentaire, après examens.

G. E. MATHIEU,
Avocat du requérant.

Sorel, 16 janvier 1909. 541.5

Public notice is hereby given that Alfred St. Cyr, insurance broker ; Georges Gonthier, auditor, Albert P. Frigon, accountant, Alfred Gravel, accountant, Joseph Boule, book-keeper, all of the city of Montreal, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the purpose of becoming incorporated, together with those who may be associated with them, under the name of the " Credit Hypothécaire, Municipal et Paroissial ", with power :

(A) To accept and hold the office and perform all the duties of sequestrator, trustee, assignee, liquidator, executor, curator, auditor, surety either civil or judicial, financial agent and attorney ;

(B) To lend and to borrow money, either on its own account or for the account of other persons, on any movable or immovable property and to either guarantee or not the reimbursement thereof ;

(C) To receive deposits in money or in movables of any nature or kind whatsoever and to do business as a safety deposit company or as bonded warehousemen ;

(D) To effect the purchase and sale of movables and immovables ;

(E) To promote or assist in promoting companies, to acquire their shares and assets, as well as the assets of partnerships and persons ;

(F) To act as transfer agent in registering or countersigning stock certificates or other securities and to fulfil any mandate whatever ;

(G) To issue ordinary or special bonds or debentures, with or without special security and upon such conditions as may be determined.

The capital stock of the company will be one million dollars, divided into shares of one hundred dollars each, payable nominatively or to bearer ; but may be increased from time to time with the consent of its members.

The head office of the company will be in the city of Montreal, but the company may establish branches in other places.

L. P. BERARD,
Attorney for petitioner.

Montreal, 5th February, 1909. 816

Public notice is hereby given that the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke will apply to the Legislature of Quebec, at its next session, for an act to amend the act 40 Victoria, chapter 23, and to authorize the levying of a special school tax of not more than three mills on the dollar of the valuation of real estate belonging exclusively to protestants, in addition to the city school tax, and to provide for the fixing, altering, and collecting of school fees.

LAWRENCE, MORRIS & McIVER,
Solicitors for applicants.

Sherbrooke, 10th February, 1909. 778

The mutual fire insurance company of Montmagny will apply to the legislature of Quebec, at its next session, for an act authorizing it to have its head office in the town of Levis, to remove any restriction, as to the territorial limits within which the company may do business, and so that the provisions of its special charter, 5 Ed. VII, ch. 70, be not affected by the act 8 Ed. VII, ch. 69, in regard to the minimum amount of its subscribed capital stock and other provisions.

DEMERS & DEMERS,
Attorneys for applicant.

788

Notice is hereby given that Alexis Turgeon, in the city of Sorel, Richelieu district, will apply to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of a bill authorizing the college of dental surgeons of the province of Quebec, to admit him to the practice of dental surgery after examinations.

G. E MATHIEU,
Attorney for applicant.

Sorel, 16th January, 1909. 54

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que mesdemoiselles Herminie Têtu, Azarine Caron, Valérie Rivard, Amélie Smith et Marie Hamel, de la cité de Québec, s'adresseront à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi les constituant en corporation, elles et toutes autres personnes qu'elles pourront s'adjoindre, sous le nom de "L'Œuvre de Protection des Jeunes Filles", avec pouvoir d'acquérir et posséder des biens et autres fins.

SIROIS & SIROIS,
Procureurs des requérantes.

Québec, 23 janvier 1909. 545-5

AVIS PUBLIC.

Avis est par le présent donné que, à la prochaine session de la législature de la province de Québec, Gaspard Lemoine et Victor Châteauvert, négociants, et Réné Lemoine, Alexandre Châteauvert et Onésime Châteauvert, commis, tous de la cité de Québec, demanderont la passation d'une loi les incorporant, eux et toutes autres personnes qui pourraient devenir actionnaires de la dite compagnie, sous le nom de "J. B. Renaud & Cie, Limitée", aux fins d'acquérir et d'exercer le commerce actuellement exercé par les dits Gaspard Lemoine et Victor Châteauvert, en société, sous le nom de "J. B. Renaud & Cie", en la cité de Québec, et pour autres fins.

BELLEAU, BELLEAU & BELLEAU,
Procureurs des réquérants.

Québec, 4 février 1909. 709-4

Avis est par le présent donné que The Canadian Light and Power Company s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender les sections 14 et 17 de 4 Edouard VII, chapitre 78, et de révoquer la section 16 et pour autres fins.

H. R. MALLISON,
Secrétaire-trésorier.
The Canadian Light and Power Company.

Montréal, 27 janvier 1909. 619-5

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'incorporer une compagnie, sous le nom de Compagnie de Chemin de Fer de Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve, avec les pouvoirs suivants :

(*a*) Arpenter, tracer, construire, équiper, maintenir et mettre en opération une ligne ou des lignes de chemin de fer d'aucun point dans la ville ou dans la paroisse de Lachine, à un point sur la rive du fleuve Saint-Laurent, dans le quartier Hochelaga, de la cité de Montréal, ou dans la ville de Maisonneuve, passant en arrière de la Montagne de Montréal, avec pouvoir d'étendre telle ligne ou lignes de chemin de fer, du point de départ à Dorval d'un côté, et de l'autre côté au bout nord de l'Ile de Montréal.

(*b*) Construire, acquérir, posséder et naviguer des vaisseaux à vapeur et autres, pour le transport du fret et des passagers sur toutes les eaux navigables que le chemin de fer peut atteindre ou être en communication ; construire, ériger, acquérir, maintenir et mettre en opération des bassins, chantiers, quais, glissoires jetées, entrepôts et élévateurs dans tous les endroits sur le chemin de fer ou en communication avec icelui.

(*c*) Faire toute convention ou tout arrangement, ou s'amalgamer avec aucune autre compagnie de chemin de fer.

DAVIDSON & WAINWRIGHT,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 4 février 1909. 727-4

PUBLIC NOTICE

Is hereby given that the Misses Herminie Têtu, Azarine Caron, Valérie Rivard, Amélie Smith and Marie Hamel, of the city of Quebec, shall make application to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the passing of an act incorporating them and any other persons as "L'Œuvre de Protection des Jeunes Filles", with the right of possessing real estate and for other purposes.

SIROIS & SIROIS,
Attorneys for the petitioners.

Quebec, 23rd January, 1909. 546

PUBLIC NOTICE.

Notice is hereby given that, at the next session of the Legislature of the province of Quebec, Gaspard Lemoine and Victor Châteauvert, traders, and Réné Lemoine, Alexandre Chateauvert and Onésime Chateauvert, clerks, all of the city of Quebec, will apply for an act incorporating them and such other persons as may became shareholders in the proposed company, under the name of "J. B. Renaud & Cie, Limitée", for the purpose of acquiring and carrying on the business now carried on by the said Gaspard Lemoine and Victor Châteauvert in partnership, under the name of "J. B. Renaud & Cie", at the city of Quebec, and for other purposes.

BELLEAU, BELLEAU & BELLEAU,
Attorneys for applicants.

Quebec, 4th February, 1909. 710

Notice is hereby given that the Canadian Light and Power Company will apply to the legislature of Quebec, at its next session, for an act to amend sections 14 and 17 of 4 Edward VII, chapter 78, and to repeal section 16 and for other purposes.

H. R. MALLISON,
Secretary treasurer.
The Canadian Light and Power Company.

Montreal, 27th January, 1909. 620

Notice is hereby given that an application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at the next session thereof, for an act to incorporate a company, under the name of the Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Co., with the following amongst other powers :

(*a*) To survey, lay out, construct, equip, maintain and operate a line or lines of railway from any point in the town, or in the parish of Lachine, to a point on the bank of the river Saint Lawrence, in Hochelaga ward, of the city of Montreal, or in the town of Maisonneuve, passing in rear of the Mountain of Montreal, with power to extend such line or lines of Railway, from the starting point to Dorval on the one side, and to the northern end of the island of Montreal, on the other.

(*b*) To construct, acquire, own and navigate, steam and other vessels, for the conveyance of cargo and passengers, upon any navigable waters which the Railway may reach, or connect with ; to construct, erect, acquire, maintain and operate, docks, dockyards, wharves, slips, piers, warehouses and elevators, in all places on or connected with the railway.

(*c*) To enter into any agreement or arrangement, or to amalgamate, with any other railway company.

DAVIDSON & WAINWRIGHT,
Solicitors for applicants.

Montreal, 4th February, 1909. 728

Nous vous donnons avis de la part de MM. Charles Chaput, négociant, de Montréal, Farquhar Robertson, de Montréal, S. D. Vallières, bourgeois, de Montréal, et Victor Morin, notaire, de Montréal, qu'ils présenteront un bill à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour demander que la charte de la ville de Montréal soit amendée pour les fins suivantes :

1° Réduction du nombre des échevins de deux à un par quartier.

2° Création d'un bureau de commissaires dont le maire sera le président pour l'administration des affaires civiques, et aussi pour toutes autres questions se rattachant à l'administration des affaires civiques de la cité de Montréal.

BEAUDIN, LORANGER,
ST. GERMAIN & GUERIN,
Procureurs.

Montréal, 4 février 1909. 711-4

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, par "Lymans, Limited" (incorporée en vertu de la Loi des Compagnies de la Puissance), ayant son principal bureau dans la cité de Montréal, et Henry H. Lyman, Arthur Lyman, Albert Clarence Lyman et Walter Ernest Lyman, tous des cité et district de Montréal, et "The Royal Trust Company", Henry H. Lyman et Albert Clarence Lyman, en leur qualité de fidei-commis et exécuteurs du testament de feu Frederick S. Lyman, pour obtenir un acte afin de ratifier le transfert à "Lymans, Limited", des affaires ci-devant faites à Montréal, sous les nom et raison de Lyman Sons & Co., y compris le transfert de l'immeuble connu comme lots portant les numéros officiels 25 et 26, du quartier centre, et 1540 du quartier Sainte-Anne, dans la cité de Montréal, y compris aussi le transfert de tous les droits de la succession de feu Frederick S. Lyman, dans les affaires et immeubles ci-dessus mentionnés, et pour ratifier tous les actes passés dans le but de donner effet aux susdits transferts et transactions.

LAFLEUR, MACDOUGALL,
MACFARLANE & POPE,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 4 février 1909. 733-4

Avis public est par le présent donné qu'une demande sera faite par Vivian Burrill, de Shawinigan Falls, J. H. Salter, de Montréal, H. Biermans, de Shawinigan Falls, J. E. Aldred, de Montréal, et A. E. Paquette, de Shawinigan Falls, à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un bill afin d'incorporer les dits requérants et telles autres personnes qui pourront devenir membres de la dite corporation en corps politique et incorporé, sous le nom de "Hôpital Général de Shawinigan Falls", et pour autoriser Julien C. Smith, en sa qualité de curateur à la succession vacante de James Ryan, de transporter et donner à la dite corporation proposée les argents appartenant à la succession vacante du dit James Ryan, et pour autres fins.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS
& LANGUEDOC,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 3 février 1909. 731-4

Avis est donné par la succession de feue Dame Adine Pemberton, en son vivant épouse de M. Siméon Lesage, de la cité de Québec, qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour la passation d'une loi aux fins d'autoriser la vente des biens délaissés par la dite Dame Lesage, nonobstant la substitution créée par son testament, et autres fins.

S. LESAGE.

Québec, 16 février 1909. 739-4

We hereby given notice in behalf of Messrs. Charles Chaput, trader, of Montreal, Farquhar Robertson, of Montreal, S. D. Vallières, gentleman, of Montreal, and Victor Morin, notary, of Montreal, they will apply for a bill to the Legislature of Quebec, at its next session, to amend the charter of the city of Montreal, for the following purposes :

1. Reduction of the number of aldermen from two to one for each ward.

2. Creation of a board of commissioners of whom the mayor, shall be president, for the administration of civil affairs, and also for any other questions pertaining to the administration of the civic affairs of the city of Montreal.

BEAUDIN, LORANGER,
ST. GERMAIN & GUERIN.
Attorneys.

Montreal, 4th February, 1909. 712

Notice is hereby given that applica ion will be made to the Legis ature of the province of Quebec, at its next session, by "Lymans, Limited" (incorporated under The Dominion Companies' Act), having its head office in the city of Montreal, and Henry H. Lyman, Arthur Lyman, Albert Clarence Lyman and Walter Ernest Lyman, all of the city and district of Montreal, and the Royal Trust Company, Henry H. Lyman and Albert Clarence Lyman, in their quality of trustees and executors under the last will and testament of the late Frederick S. Lyman, for an act to ratify the transfer to "Lymans, Limited" of the business heretofore carried on at Montreal, under the name, style and firm of Lyman Sons & Co., including the transfer of the real estate known as lots bearing official numbers 25 and 26, centre ward, and 1540, of Saint Ann's ward, in the city of Montreal, including also the transfer of all the rights of the estate of the late Frederick S. Lyman, in the above mentioned business and real estate, and ratifying all the deeds passed for the purpose of giving effect to the aforesaid transfers and transactions.

LAFLEUR, MACDOUGALL,
MACFARLANE & POPE,
Solicitors for applicants.

Montreal, 4th February, 1909. 734

Public notise is hereby givan that application will be made by Vivian Burrill, of Shawinigan Falls, J. H. Salter, of Montreal, H. Biermans, of Shawinigan Falls, J. E. Aldred, of Montreal, and A. E. Paquette, of Shawinigan Falls, to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for a bill to incorporate the said applicants and such other persons as may become members of the said corporation a body politic and corporate, under the name of Shawinigan Falls General Hospital, and to authorize Julien C. Smith, in his quality of curator to the vacant estate of James Ryan, to transfer and hand over to the said proposed corporation monies belonging to the vacant estate of the said James Ryan, and for other purposes.

GREENSHIELDS, GREENSHIELDS,
& LANGUEDOC,
Solicitors for applicants.

Montreal, 3rd February, 1909. 732

Notice is given by the estate of the late Dame Adine Pemberton, in her lifetime wife of Mr. Simeon Lesage, of the city of Quebec, that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, to obtain an act to authorize the sale of the property bequeathed by the said Dame Lesage, notwithstanding the substitution created by her will and other purposes.

S. LESAGE.

Quebec, 16th February, 1909. 740

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir un acte afin d'amender l'acte 61 Vict, ch. 79, incorporant William Dow & Company, afin d'autoriser la dite compagnie à vendre et louer ses affaires comme une affaire en opération, ou en disposer autrement, et autrement pour argent ou autre considération, et autoriser la dite compagnie de liquider ses affaires et distribuer son actif entre les actionnaires et pour autres fins.

CAMPBELL, MEREDITH, MACPHERSON, HAGUE & HOLDEN,
Solliciteurs des requérants.

Montréal, 18 février 1909. 957.2

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for an act to amend the act 61 Vict., ch. 79, incorporating William Dow & Company, to authorize said company to sell, lease or otherwise disposed of its business as a going concern and otherwise for cash or other consideration and to authorize said company to wind up its affairs and destribute its assets amongst its shareholders and for other purposes.

CAMPBELL, MEREDITH, MACPHERSON, HAGUE & HOLDEN,
Solicitors for the applicants.

Montreal, 18th February, 1909. 958

Avis Divers

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No. 2708.

Dame Marie Catherine Ouimet, épouse de Adrien Paquet, peintre, dûment autorisée à ester en justice, Demanderesse ;

vs

Le dit Adrien Paquet, Défendeur.

Une action en séparation de corps a été instituée en cette cause le 21 janvier 1909.

LEBLANC, BROSSARD & FOREST,
Avocats de la demanderesse.

Montréal, 19 février 1909. 1011

Province de Québec, District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*
No 1.

Dame Marie Audet, épouse de Céolfrid Breault, contracteur, du canton de Chesham, a instiuué, ce jour, contre son mari, une action en séparation de biens.

J. NICOL,
Procureur de la demanderesse.

Sherbrooke, 8 février 1909. 981.2

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*
No 2808.

Dame Alphonsine Bélanger, de la cité et du district de Montréal, épouse commune en biens du défendeur, Demanderesse ;

vs

Charles Emile Trudeau, de la cité et du district de Montréal, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été, ce jour, instituée contre le défendeur.

LEON FARIBAULT,
Avocat de la demanderesse.

Montréal, 28 janvier 1909. 749-3

Province de Québec, District de Trois-Rivières. } *Cour Supérieure*
No 309.

Dame Arcélie Gauthier, épouse de Johny Paquette, navigateur, de la paroisse de Champlain, a institué, ce jour, contre son mari, une action en séparation de biens.

L. P. GUILLET,
Procureur de la demanderesse.

Trois-Rivières, 26 janvier 1909. 601.5

Province de Québec, District de Québec. } *Cour Supérieure.*
No 1008.

Dame Eva Arsenault, épouse de Jos. Arthur Finet, de Québec, a institué, le 25 janvier 1909, une action en séparation de biens contre son mari.

DROUIN, DROUIN & DROUIN,
Procureurs de la demanderesse.

609-5

Miscellaneous Notices

Province of Quebec, District of Montreal } *Superior Court.*
No. 2708.

Dame Marie Catherine Ouimet, wife of Adrien Paquet, painter, duly authorized to *ester en justice*, Plaintiff ;

vs

Said Adrien Paquet, Defendant.

An action of separation as to bed and board has been instituted on 21st January, 1909.

LEBLANC, BROSSARD & FOREST,
Attorneys for plaintiff

Montreal, 19th February, 1909. 1012

Province of Quebec, District of Saint-Francis. } *Superior Court.*
No. 1.

Dame Marie Audet, wife of Céolfrid Breault, jobber, of the township of Chesham, has, this day instituted against her husband, an action for separation as to property.

J. NICOL,
Attorney for plaintiff.

Sherbrooke, 8th February, 1909. 982

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*
No. 2808.

Dame Alphonsine Bélanger, of the city and district of Montreal, wife common as to property of the defendant herein, Plaintiff ;

vs

Charles Emile Trudeau, of the city and district of Montreal, Defendant.

An action for separation as to property has, this day, been instituted against defendant.

LEON FARIBAULT,
Attorney for plaintiff.

Montreal, 28th January, 1909. 750

Province of Quebec, District of Three Rivers. } *Superior Court.*
No. 309.

Dame Arcélie Gauthier, wife of Johny Paquette, sailor, of the parish of Champlain, has instituted this day, against her husband, an action for separation as to property.

L. P. GUILLET,
Attorney for plaintiff.

Three Rivers, 26th January, 1909. 602

Province of Quebec, District of Quebec. } *Superior Court.*
No. 1008.

Dame Eva Arsenault, wife of Jos. Arthur Finet, of Quebec, have, 25th January, 1909, instituted an action for separation as to property against her husband.

DROUIN, DROUIN & DROUIN,
Attorneys for plaintiff.

610

Dame Dora Gervais a pris une action en séparation de biens contre son mari, Ferdinand Savard, du township de Saint-Edwidge de Clifton, dans le district de Saint-François, forgeron, le 1er février courant (1909), à la cour supérieure du district de Saint-François, No 983.

ST. PIERRE & VERRET,
Procureurs de la demanderesse.

Sherbrooke, 1er février 1909. 661-4

Province de Québec, District de Québec. } *Cour Supérieure.*
No 1032

Dame Elisa Lapeyre, de la cité de Québec, épouse commune en biens de Ernest Lelarge, restaurateur, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, a institué, ce jour, une action en séparation de biens contre son dit époux.

TURCOTTE & DELISLE,
Procureurs de la demanderesse.

Québec, 27 janvier 1909. 579.5

Cour Supérieure.—Beauce
No 18.

Mary Tremblay, épouse commune en biens de Marcel Provençal, industriel, de East Broughton,
vs
Le dit M. Provençal.

La demanderesse a instituée ce jour, contre le défendeur, une action en séparation de biens.

HAMEL, POIRIER & BOLDUC,
Procureurs de la demanderesse.

Saint-Joseph, Beauce, 12 janvier 1909. 591-5

Province de Québec, district de Montréal, No 547.—Florina Bibeau, épouse de Joseph Sylvestre, boucher, des cité et district de Montréal, autorisée à ester en justice, a intenté ce jour, une action en séparation de biens contre son mari.

LAFLAMME, MITCHELL & CHENEVERT.
Avocats de la demanderesse.

Montréal, 10 février 1909. 811-3

Province de Québec, District de Québec. } *Cour Supérieure.*
No 844.

Dame Blanche Eva Pelletier, épouse de Edouard Brunet, de Québec, a intitué, le 22 janvier 1909, une action en séparation de bien contre son mari.

DROUIN, DROUIN & DROUIN,
Procureurs de la demanderesse.

623-5

DISTRICT ELECTORAL DE QUEBEC-CENTRE

Election du 28 décembre 1908.

Etat des dépenses de M. H. E. Lavigueur, candidat à la susdite élection, par son agent, L. P. Langevin, et de ses dépenses personnelles :

Listes électorales, copies, etc.....	$127 05
Salles pour comités et assemblées.....	220 00
Journaux, impressions et annonces.....	118 04
Montants payés comme salaires aux employés de l'organisation.....	158 85
Divers.....	147 42
	$771 36

L. P. LANGEVIN,
Agent de M. H. E. Lavigueur, candidat dans la présente élection.

Les susdits comptes sont ouverts pour inspection au bureau du shérif de Québec, sur paiement de vingt centins.

CHS. LANGELIER,
Officier-rapporteur.

1051

Dame Dora Gervais has taken an action in separation as to property against her husband, Ferdinand Savard, of the township of Saint Edwidge of Clifton, in the district of Saint Francis, blacksmith, on the 1st day of February instant (1909), before the superior court for the district of Saint Francis, No. 983.

ST. PIERRE & VERRET,
Attorneys for plaintiff.

Sherbrooke, 1st February, 1909. 662

Province of Quebec, District of Quebec. } *Superior Court.*
No. 1032.

Dame Elisa Lapeyre, of the city of Quebec, wife common as to property of Ernest Lelarge, of the same place, duly authorized *à ester en justice*, has, this day, instituted an action for separation as to property against her said husband.

TURCOTTE & DELISLE,
Attorneys for plaintiff.

Quebec, 27th January, 1909. 580

Superior Court.—Beauce.
No. 18.

Mary Tremblay, wife common as to property of Marcel Provençal, industrial, of East Broughton,
vs
The said M. Provençal.

The plaintiff has this day, instituted an action against the defendant, for separation as to property.

HAMEL POIRIER & BOLDUC,
Attorneys for plaintiff.

Saint-Joseph, Beauce, 12tth January, 1909. 592

Province of Quebec, district of Montreal, No 547.—Florina Bibeau, wife of Joseph Sylvestre, of the city and district of Montreal, butcher, authorised to *ester en justice*, has instituted this day, an action in separation as to property against her husband.

LAFLAMME, MITCHELL & CHENEVERT,
Attorneys for plaintiff.

Montreal, 10th February, 1909. 812

Province of Quebec, District of Quebec. } *Superior Court.*
No. 844.

Dame Blanche Eva Pelletier, wife of Edouard Brunet, of Quebec, has, on the 22nd January, 1909, instituted an action for separation as to property against her husband.

DROUIN, DROUIN & DROUIN,
Attorneys for the plaintiff.

624

ELECTORAL DISTRICT OF QUEBEC-CENTRE

Election of the 28th December, 1908.

Statement of the expenses of Mr. H. E. Lavigueur, candidate at the aforesaid election, by his agent, L. P. Langevin, and of his personal expenses:

Electoral lists, copies, etc.....	$127 05
Halls for committees and meetings.....	220 00
Newspapers, printing and advertizing....	118 04
Amount paid as salary to organisation employees	158 85
Sundries.....	147 42
	$771 36

P. L. LANGEVIN,
Agent of Mr. H. E. Lavigueur, candidate in the present election.

The above accounts are open for inspection at the office of the sheriff of Quebec, on payment of twenty cents.

CHS LANGELIER,
Returning officer.

1051

Canada,
Province de Québec,
District de Québec

DISTRICT ELECTORAL DE QUEBEC-CENTRE

Election provinciale partielle du 28 décembre 1908.

Dépense d'élection de M. Eug Leclerc, candidat élu député, Québec-Centre :

Ecrivains et employés de comité. Location de comité..... Timbres et annonces..... Imprimés..... Charretier pour candidat et agent	$634.87

P. J. COTÉ,
Agent du candidat, M. Eug. Leclerc.

Québec, 20 février 1909

Les susdits comptes sont ouverts pour inspection au bureau du shérif de Québec, sur paiement de vingt centins.

CHS. LANGELIER,
1049 Officier-rapporteur.

Canada,
Province of Quebec,
District of Quebec.

ELECTORAL DISTRICT OF QUEBEC-CENTRE

Provincial by-election of the 28th December, 1908.

Election expense of Mr. Eug. Leclerc, candidate elected deputy, Quebec Centre :

Writers and employees of committee Renting of committee..... Stamps and advertisements..... Printing..... Carters for candidate and agent.....	$634.87

P. J. COTÉ,
Agent of the candidate, Mr. Eug Leclerc,

Quebec, 20th February, 1909.

The above accounts are open for inspection at the office of the sheriff of Quebec, on payment of twenty cents.

CHS. LANGELIER,
1050 Returning officer.

Avis de Faillites

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Superieure.*

Dans l'affaire de Abraham Cook, marchand de la cité de Montréal, Failli ;

et

Alexandre Desmarteau, Curateur.

Avis est par les présentes donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende est préparé et sera payable à mon bureau, le et après le seizième jour de mars 1909.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

No 60, rue Notre-Dame Est, Montréal. 1009

Province de Québec. } *Cour Supérieure.*
District de Montréal. }

Dans l'affaire de George Sidney Williams, "Electroplating Institute", Failli, absent.

Avis est par le présent donné que, ce jour, par ordre de cette cour, j'ai été, nommé curateur aux biens du susdit failli, absent.

Les réclamations devront être déposés dans mon bureau sous trente jours pour garantir leur collocation sur le bordereau de dividende.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

No 60, rue Notre-Dame Est, Montréal.
Montréal 22 février 1909. 1005

Province de Québec, } *Cour supérieure.*
District de Montréal. }

Dans l'affaire de Lalonde & Leblanc, "Delavan Hotel", de Montréal, Faillis ;

et

Alexandre Desmarteau, Curateur.

Avis est par les présentes donné qu'un premier et dernier bordereau de dividende est préparé et sera payable à mon bureau, le et après le dix-septième jour de mars 1907.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

No 60, rue Notre-Dame Est, Montréal. 1007

Province de Québec. } *Caur Supérieure.*
District de Montréal. }

Dans l'affaire de Gagné & Naud, hôteliers, des cité et district de Montréal, Faillis.

Avis est par les présentes donné que les susnommés ont fait un abandon judiciaire de tous leurs biens et effets pour le bénéfice de leurs créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure pour le district de Montréal, à Montréal, dit district, le 18 février 1909, suivant la loi.

F. X. ST. CHARLES,
Sub. gardien provisoire.

Bureau de Chartrand & Turgeon,
55, rue Saint-François-Xavier, Montréal. 985

Bankrupt Notices

Province of Quebec. } *Superior Court.*
District of Montreal. }

In the matter of Abraham Cook, merchant of the city of Montreal, Insolvent ;

and

Alexandre Desmarteau, Curator.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared in this matter, and will be payable at my office, on and after the sixteenth day of March, 1909.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

No. 60, Notre-Dame street East, Montreal. 1010

Province of Quebec. } *Superior Court.*
District of Montreal. }

In the matter of George Sidney Williams, "Electroplating Institute", Insolvent, absentee.

Notice is hereby given that, by order of this court, I was, this day, appointed curator to the above named insolvent, absentee.

Claims should be fyled at my office within thirty days to ensure their collocation on the dividend sheet.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

No. 60, Notre-Dame street East, Montreal.
Montreal, 22nd February, 1909. 1006

Province of Quebec. } *Superior Court.*
District of Montreal. }

In the matter of Lalonde & Leblanc, Delavan Hotel, of Montreal, Insolvents ;

and

Alexandre Desmarteau, Curateur.

Notice is hereby given that a first and final dividend sheet has been prepared and will be payable at my office, on and after the seventeenth day of March, 1909.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

No. 60, Notre Dame street East, Montreal. 1008

Province of Quebec, } *Superior Court*
District of Montreal. }

In the matter of Gagné & Naud, hotel keepers, of the city and district of Montreal, Insolvents.

Notice is hereby given that the said insolvents have made a judicial abandonment of their assets for the benefit of their creditors, at the office of the prothonotary of the superior court for the district of Montreal, at Montreal, said district, on the 18th of February, 1909, according to the law.

F. X. ST. CHARLES,
Sub. provisional guardian

Office of Chartrand & Turgeon,
55 Saint François Xavier street, Montreal. 985

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Edward Thomas Allen & George Sidney Williams "Adver Novo Co.," Faillis.

Avis est par le présent donné que, ce jour, par ordre de cette cour, j'ai été nommé curateur des biens des susdits faillis.

Les réclamations doivent être déposées dans mon bureau sous trente jours pour garantir leur collocation sur le bordereau de dividendes.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curateur.

No 60, rue Notre-Dame Est, Montréal.
Montréal, 22 février 1909. 1003

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

In the matter of Edward Thomas Allen & George Sidney Williams, "Adver Novo Co."
Insolvents.

Notice is hereby given that, by order of this court, I was, this day, appointed curator to the estate of the above named insolvents.

Claims should be filed at my office within thirty days to ensure their collocation on the dividend sheet.

ALEXANDRE DESMARTEAU,
Curator.

No. 60, Notre Dame street East, Montreal.
Montreal, 22nd February, 1909. 1004

Canada, Province de Québec, District de Saint-François. } *Cour Supérieure.*

C. Parsons & Son, Limited, Demandeurs ;
vs
Edouard J. King, Défendeur et failli.

Avis est par le présent donné que, le vingt-troisième jour de février 1909, par ordre de la cour, j'ai été nommé curateur des biens du susdit défendeur qui en fait un abandon judiciaire complet pour le bénéfice de ses créanciers.

Les réclamations, dûment attestées sous serment, doivent être déposées dans mon bureau, 125, rue Wellington, Sherbrooke, sous un mois.

JOHN J. GRIFFITH,
Curateur.

Sherbrooke, 23 février 1909. 1035

Canada, Province of Quebec, District of Saint Francis. } *Superior Court.*

C. Parsons & Son, Limited, Plaintiffs ;
vs
Edward J. King, Defendant and insolvent.

Notice is hereby given that, on the twenty-third day of February, 1909, by order of the court, I was appointed curator to the estate of above defendant, who has made a judicial abandonment of all his assets for the benefit of his creditors.

Claims must be fyled, duly attested under oath, at my office, 125, Wellington street, Sherbrooke, within one month.

JOHN J. GRIFFITH,
Curator.

Sherbrooke, 23rd February, 1909. 1036

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de M. Eichen, Montréal,
Failli.

Avis est par le présent donné que le dit failli a fait, ce jour, un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers au bureau du protonotaire, Montréal.

A. W. WILKS,
Député gardien provisoire.

Bureau de Wilks & Michaud, Montréal. 1047

Province of Quebec. District of Montreal. } *Superior Court*

In the matter of M. Eichen, Montreal,
Insolvent.

Notice is hereby given that the said insolvent has, this day, made, in the prothonotary's office in Montreal, a judicial abandonment of his property for the benefit of his creditors.

A. W. WILKS,
Deputy provisional guardian.

Office of Wilks & Michaud, Montreal. 1048

Province de Québec. District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

No 17.

In re Adélard Savard, pharmacien, Montréal,
Insolvable.

En vertu d'un ordre de la cour, en date du 25 février 1909, nous avons été nommés curateurs conjoints aux biens du dit insolvable.

Les réclamations assermentées devront être produites à notre bureau sous trente jours de la présente date.

A. LAMARCHE,
H. LAURENCELLE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Lamarche & Laurencelle,
Bâtisse Assurance Royale,
No 2, Place d'Armes.
Montréal, 24 février 1909. 1029

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

No. 17.

In re Adélard Savard, druggist, Montreal,
Insolvent.

In virtue of an order of the court, dated the 23rd February, 1909, we were appointed joint curators to the property of said insolvent.

Sworn claims must be filed at our office within thirty days from this notice.

A. LAMARCHE,
H. LAURENCELLE,
Joint curators.

Office of Lamarche & Laurencelle,
Royal Insurance Building,
No. 2, Place d'Armes.
Montreal, 24th February, 1909. 1030

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure.*

No 7.

In re Alfred Fortin "Wilson Coal Co.", Montréal,
Insolvable.

En vertu d'un ordre de la cour, en date du 22 février 1909, nous avons été nommés curateurs conjoints aux biens du dit insolvable.

Les réclamations assermentées devront être produites à notre bureau sous trente jours de la présente date.

A. LAMARCHE,
H. LAURENCELLE,
Curateurs conjoints.

Bureau de Lamarche & Laurencelle,
No 2, Place d'Armes,
Montréal, 24 février 1909. 1031

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

No. 7.

In re Alfred Fortin, "Wilson Coal Co.", Montreal,
Insolvent.

In virtue of an order of the court, dated the 22nd February, 1909, we were appointed joint curators to the property of said insolvent.

Sworn claims must be filed at our office within thirty days from this notice.

A. LAMARCHE,
H. LAURENCELLE,
Joint curators.

Office of Lamarche & Laurencelle,
No. 2, Place d'Armes,
Montreal, 24th February, 1909. 1032

Province de Québec, District de Pontiac. } *Cour Supérieure.*

Dans l'affaire de Albert Jones,

Débiteur insolvable ;

et

W. L. Hunter, Créancier réquerant cession.

Avis est par le présent donné que, Albert Jones, de la place appelée Hunters Point, dans le district de Pontiac, Québec, marchand, a, ce jour, fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure, pour le district de Pontiac, Bryson, et que W. L. Hunter, de Pembroke, Ont., a été nommé gardien provisoire.

HENRI A. SAINT PIERRE,
P. C. S.

Bryson, 22 février 1909. 1027

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour Supérieure*

Dans l'affaire de Louis A. Bergeron, épicier, des cité et district de Montréal, Failli.

Avis est par les présentes donné, que le susnommé a fait un abandon judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure pour le district de Montréal, à Montréal, dit district, le 23 février 1909, suivant la loi.

CHARTRAND & TURGEON,
Sub. gardiens provisiores.

55, Saint-François-Xavier. 1033

Ordre de Cour

Province de Québec, District de Montréal. } *Cour de Circuit pour le district de Montréal.*

No 22715.

Le 18e jour de février 1909.

Présent :—L'honorable M. le juge LeBeuf.

V. Morin *et al*, Demandeurs ;

vs

Israel Rosenberg *et al*, Défendeurs ;

et

Dame Antoinette Lalonde *et vir*, Opposante.

La cour ordonne que, par un avis dans les langues française et anglaise, à être publié deux fois dans la "Gazette Officielle de Québec", les créanciers du dit Israel Rosenberg, le défendeur en cette cause, qui n'auraient pas encore produit leurs réclamations, sont maintenant appelées à les produire en cette cause, au bureau du greffier de cette cour, à Montréal, dans les quinze jours de la date de la première insertion de tel avis dans la dite gazette, accompagnées d'un état ou compte assermenté en conformité à l'article 673 du code de procédure civile.

(Par ordre), J. CARTIER,
Député G. C. C.

BEAUBIEN & LAMARCHE,
Procureurs de l'opposante. 1001

Ventes par le Shérif—Beauharnois

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit, dans et pour le comté de Huntingdon.

Province de Québec, District de Beauharnois. } JOSEPH TRAVER LOWRY, Demandeur ; vs THOMAS CHAMBERS ET ANDREW CHAMBERS, du

No 775.

Province of Quebec, District of Pontiac. } *Superior Court.*

In the matter of Albert Jones,

Insolvent ;

and

W. L. Hunter, Creditor requesting cession.

Notice is hereby given that, Albert Jones, of the place called Hunters Point, in the district of Pontiac, Quebec, merchant, has made, this day, a judicial abandonment of property for the benefit of his creditors, at the office of the prothonotary of the superior court for the district of Pontiac, at Bryson, and that W. L. Hunter, of Pembroke, Ont., has been appointed provisional guardian.

HENRI A. SAINT PIERRE,
P. S. C.

Bryson, 22nd February, 1909. 1028

Province of Quebec, District of Montreal. } *Superior Court.*

In the matter of Louis A. Bergeron, grocer of the city and district of Montreal, Insolvent.

Notice is hereby given that the said insolvent has made a judicial abandonment of his property for the benefit of the creditors, at the office of the prothonotary of the superior court for the district of Montreal, at Montreal, said district, on the 23rd of February, 1909, according to the law

CHARTRAND & TURGEON,
Sub. provisional guardians.

55, Saint François Xavier. 1034

Order of the Court

Province of Quebec, District of Montreal. } *Circuit Court for the district of Montreal.*

No 22715.

The 18th day of February, 1909.

Present :—The Honorable Mr. justice LeBeuf.

V. Morin *et al*, Plaintiffs ;

vs

Israël Rosenberg *et al*, Defendants ;

and

Dame Antoinette Lalonde *et vir*, Opposante.

The court doth order that, by a notice in the french and english languages to be inserted twice in the "Quebec Official Gazette", the creditors of the said Israël Rosenberg, the defendant in this cause, who have not already fyled their claims, be now called upon to fyle them in this cause in the office of the clerk in this court, at Montreal, within fifteen days of the date of the first insertion of such notice in the said gazette, accompanied by statement or account with proper vouchers, in accordance with the 673 article of the code of civil procedure.

(By order), J. CARTIER.
Deputy C. C. C.

BEAUBIEN & LAMARCHE,
Attorneys for opposante. 1002

Sheriff's Sales—Beauharnois

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court, in and for the county of Huntingdon.

Province of Quebec, District of Beauharnois. } JOSEPH TRAVER LOWRY, Plaintiff ; vs THOMAS CHAMBERS AND ANDREW CHAMBERS, of the county

No. 775.

comté de Huntingdon, dans le district de Beauharnois, Défendeurs.

1° Comme appartenant à Andrew Chambers, l'un des défendeurs :

La moitié indivise d'un immeuble situé dans le township de Godmanchester, dans le comté de Huntingdon, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels sous le numéro quatre cent huit (408), du dit township de Godmanchester—avec bâtisses.

2° Comme appartenant à Thomas Chambers, l'autre défendeur :

Un emplacement situé dans le village de Huntingdon, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit village de Huntingdon, sous le numéro cent vingt-sept (127)—avec les bâtisses.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint Joseph de Huntingdon, le DEUXIEME jour d'AVRIL prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

PHILEMON LABERGE,
Shérif.

Bureau du shérif,
Salaberry de Valleyfield, 23 février 1909.

1041

[Première publication, 27 février 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Province de Québec, District de Montréal. No 3491 } LA BANQUE D'HOCHELAGA, Demanderesse ; vs J. A. A. DESROCHERS, Défendeur.

1° Un terrain ou emplacement connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Beauharnois, sous le numéro cent quinze (115), de figure irrégulière, contenant en superficie 18720 pieds, mesure anglaise—avec les maisons et autres bâtiments dessus construits.

2° Un autre terrain connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Beauharnois, sous le numéro cent seize (116), de figure irrégulière, superficie : 9165 pieds, mesure anglaise—avec maison et autres bâtisses sus-érigées.

3° Un terrain ou emplacement connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Beauharnois, sous le numéro cent dix-huit (118), de figure irrégulière, superficie : 9555 pieds mesure anglaise. Ces trois dits numéros sont situés dans la ville de Beauharnois, sur la rue Ellice.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de la paroisse de Saint-Clément, MARDI, le NEUVIEME jour de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

PHILEMON LABERGE,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Salaberry de Valleyfield, 2 février 1909.

645.2

[Première publication, 6 février 1909.]

of Huntingdon, in the district of Beauharnois, Defendants.

1. As belonging to Andrew Chambers, one of the defendants :

The individed half of an immoveable situate in the township of Godmanchester, in the county of Huntingdon, known and described on the official plan and book of reference under the number four hundred and eight (408), of the said township of Godmanchester—with buildings.

2. As belonging to Thomas Chambers, the other defendant :

A lot situate in the village of Huntingdon, known and described on the official plan and book of reference of the said village of Huntingdon, under the number one hundred and twenty seven (127)—with the buildings.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Joseph de Huntingdon, the SECOND day of APRIL next, at eleven o'clock in the forenoon.

PHILEMON LABERGE,
Sheriff.

Sheriff's office,
Salaberry de Valleyfield, 23rd February, 1909.

1042

[First published, 27th February, 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Province of Quebec, District of Montreal. No. 3491. } THE HOCHELAGA BANK, Plaintiff ; vs J. A. A. DESROCHERS, Defendant.

1. A piece of land or emplacement known and described on the official plan and book of reference of the town of Beauharnois, under the number one hundred and fifteen (115), of irregular outline, containing 18720 feet, english measure, in area—with the houses and buildings thereon erected.

2 Another piece of land known and described on the official plan and book of reference of the town of Beauharnois, under the number one hundred and sixteen (116), of irregular outline, area 9165 feet, english measure—with house and other buildings thereon erected.

3. A piece of land or emplacement known and described on the official plan and book of reference of the town of Beauharnois, under the number one hundred and eighteen (118), of irregular outline, area 9555 feet, english measure. Such said three numbers are situate in the town of Beauharnois, on Ellice street.

To be sold at the parochial church door of the parish of Saint Clement, TUESDAY, the NINTH day of MARCH next, at TWO o'clock in the afternoon.

PHILEMON LABERGE,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Salaberry de Valleyfield, 2nd February, 1909.

646

[First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Bedford

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Bedford.

Province de Québec, District de Bedford. No 8018. } LOUIS LAROSE, du canton de Potton, dans le district de Bedford, rentier, Demandeur ; contre les meubles et immeubles de TYRON SCHOOLCRAFT, du même lieu, Défendeur.

1° Ce morceau de terre sis et situé dans le canton

Sheriff's Sales—Bedford

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under mentioned LANDS and TENEMENTS has been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Bedford

Province of Quebec, District of Bedford. No. 8018. } LOUIS LAROSE, of the township of Potton, in the district of Bedford, yeoman, Plaintiff ; against the goods and lands of TYRON SCHOOLCRAFT, of the same place, Defendant.

1. That certain peace or parcel of land lying and

de Potton, comté de Brome et district de Bedford, formant partie du lot seize (16), dans le septième rang, arpentage primitif du dit canton, maintenant connu, aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton, comme lot numéro huit cent deux (802), (sauf et excepté d'icelui les cinquante acres nord appartenant à un nommé George Schoolcraft et son épouse) ; borné comme suit : au nord par la terre du dit Schoolcraft, à l'est par le chemin public et partie du lot 803, au sud par partie du lot 799, à l'ouest par la ligne de concession des sixième et septième rangs du dit canton.

2° Lot numéro huit cent un (801), des dits plan et livre de renvoi officiels du dit canton de Potton, (sauf et excepté un acre appartenant à un nommé Chas. H. Daine) ; borné au nord-est par le lot 806, au nord-ouest par le chemin public, au sud par partie des lots 799 et 800 du dit canton.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Cajetan de Potton, à Mansonville ainsi appelé, dans le comté de Brome et le district de Bedford, le DIXIEME jour d'AVRIL prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

CHAS. S. COTTON,
Shérif.

Bureau du shérif,
Sweetsburg, 23 février 1909. 1045

[Première publication, 27 février 1909.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour de Circuit.—District de Bedford.

Province de Québec, District de Bedford, No 6660 } DAVID C. HORNER, du village de Granby et WALTER C. HORNER, du canton de Brome, tous deux du district de Bedford, manufacturiers, y faisant affaires comme tels en société sous les nom et raison de "D. C. Horner and Son", Demandeurs ; contre les terres et tènement de J. ARTHUR FONTAINE, de la ville de Farnham, dans le district de Bedford, Défendeur.

Ce morceau de terre formant partie du premier rang de la partie est du canton de Farnham, dans le district de Bedford, maintenant connu aux plan et livre de renvoi officiels de la dite partie est du canton de Farnham, sous le numéro deux cent seize (216), avec toutes les bâtisses sus-érigées et améliorations faites.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint Vincent, à Adamsville ainsi appelé, dans le comté de Brome et district de Bedford, le SIXIEME jour d'AVRIL prochain, à DIX heures de l'avant midi.

CHAS. S. COTTON,
Shérif.

Bureau du shérif,
Sweetsburg, 23 février 1909. 1043

[Première publication, 27 février 1909.]

situate in the township of Potton, county of Brome and district of Bedford, forming part of lot (16) sixteen, in the seventh range of the primitive survey of said township, and now known on the official plan and book of reference of the said township as lot number eight hundred and two (802) (save and except therefrom the north fifty acres belonging to one George Schoolcraft *et uxor*) ; bounded as follows : on the north by the land owned by said Schoolcraft, on the east by the highway and part of lot 803, south by part of lot 799, on the west by the concession line of the sixth and seventh ranges of said township.

2. Lot number eight hundred and one (801), of said official plan and book of reference of said township of Potton (save and except one acre belonging to one Chas. H. Daine) ; bounded north east by lot 806, north west by the public highway, south by parts of lots 799 and 800 of said township.

To be sold at the church door of the parish of Saint Cajetan de Potton, at Mansonville so called, in the county of Brome and district of Bedford, on the TENTH day of APRIL next, at the hour of TEN of the clock in the forenoon.

CHAS. S. COTTON,
Sheriff.

Sheriffs' office.
Sweetsburg, 23rd February, 1909. 1046

[First published, 27th February, 1909.]

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court—District of Bedford.

Province of Quebec, District of Bedford. No 6660. } DAVID C. HORNER, of the village of Granby, and WALTER C. HORNER, of the township of Brome, both in the district of Bedford, manufacturers and there carrying on trade and business as such in co partnership under the firm, name and style of "D. C. Horner & Son", Plaintiffs ; against the lands and tenements of J. ARTHUR FONTAINE, of the town of Farnham, in the district of Bedford, Defendant.

That certain piece of land forming part of the first range of the east part of the township of Farnham, in the district of Bedford, and now known on the official plan and book of reference of the said east part of the township of Farnham, as number two hundred and sixteen (216)—with all buildings and improvements thereon erected.

To be sold at the church door of the parish of Saint Vincent, at Adamsville so called, in the county of Brome and district of Bedford, on the SIXTH day of APRIL next, at the hour of TEN of the clock in the forenoon.

CHAS. S. COTTON,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Sweetsburg, 23rd February, 1909. 1044

[First published, 27th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Chicoutimi

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

Cour Supérieure.

Province de Québec, District de Chicoutimi. Chicoutimi à savoir : No 2483. } L. G. BELLEY, avocat, de Chicoutimi, Demandeur ; vs DEMOISELLE PHILOMENE SIMARD, du même lieu, Défenderesse.

1° Tout ce lopin de terre ou emplacement formant partie des lots connus et désignés au cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, sous les numéros deux cent vingt-cinq et deux cent vingt-six (225 et 226), lequel mesure trente pieds de largeur de l'est à l'ouest, et est compris dans les bornes suivantes : en front au nord de la rivière Saguenay, en

Sheriff's Sales—Chicoutimi

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

Superior Court.

Province of Quebec, District of Chicoutimi. Chicoutimi, to wit : No. 2483. } L. G. BELLEY, advocate, of Chicoutimi, Plaintiff ; vs MISS PHILOMENE SIMARD, of the same place, Defendant.

1. All that lot of land or emplacement forming part of the lots known and described on the official cadastre of the town of Chicoutimi, under the numbers two hundred and twenty five and two hundred and twenty six (225 and 226), measuring thirty feet in width from east to west, and is comprised within the following limits : in front on

arrière au sud au terrain de Adélard Ladouceur, du côté ouest par le terrain de Georges Gauthier, et du côté est partie par le terrain de Adjutor Simard et partie par le terrain de J. E. Cloutier—avec ensemble la maison et autres bâtisses dessus érigées et dépendances, et avec le droit appartenant à Mademoiselle Simard, à perpétuité à un chemin de sortie du côté est du terrain de M. Ladouceur sus-nommé, pour communiquer du terrain présentement décrit à la rue Racine, ce chemin ne devant excéder en largeur la distance qu'il y a entre la maison de M. Ladouceur et celle de M. Vital Tremblay, et devant être entretenu par ceux qui en font usage.

2° Tout ce lopin de terre de figure irrégulière, formant partie des lots connus et désignés au cadastre officiel de la ville de Chicoutimi, sous les numéros mille quatre-vingt-deux-un (1082-1) et mille quatre-vingt seize-un (1096-1) respectivement de la dernière redivision des lots mille quatre-vingt-deux et mille quatre-vingt-seize, le tout borné vers le nord par le terrain de J. E. Cloutier, vers l'est ou sud-est par la rue Saint-Ignace, et vers le sud et vers l'ouest par le terrain de Isaïe Jobin, fils, ou représentants, lequel terrain mesure cent cinquante pieds et six pouces sur la rue Saint-Ignace, cent soixante et sept pieds du côté nord, soixante et cinq pieds du côté ouest, cent deux pieds du côté sud—avec bâtisses dessus érigées et toutes dépendances.

Pour être vendus à DIX heures de l'avant-midi, au bureau du shérifs soussigné, au palais de justice à Chicoutimi, le DIXIEME jour du mois de MARS prochain.

O. BOSSE,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Chicoutimi, 30 janvier 1909. 671.2

[Première publication, 6 février 1909.]

the north by the river Saguenay, in the rear on the south by the land of Adélard Ladouceur, on the west side by the land of Georges Gauthier, and on the east side, partly by the land of Adjutor Simard, and partly by the land of J. E. Cloutier—together with the house and other buildings thereon erected and dependencies, and with the right belonging to Miss Simard, in perpetuity to an exit road on the east side of the land of Mr. Ladouceur aforesaid, to communicate from the land herein described to Racine street, such road not to exceed in with the distance there may be between the house of Mr. Ladouceur, and that of Mr. Vital Tremblay, and to be kept in order by those making use of same.

2. All that lot of land of irregular outline forming part of the lots known and described on the official cadastre of the town of Chicoutimi, under the numbers one thousand and eighty two-one (1082-1) and one thousand and ninety six-one (1096-1), respectively of the last redivision of the lots one thousand and eighty two and one thousand and ninety six, the whole bounded on the north by the land of J. E. Cloutier, on the east on south east by Saint Ignace street, and on the south and west by the land of Isaïe Jobin, jr., or representative, measuring one hundred and fifty feet six inches on Saint Ignace street, one hundred and sixty seven feet on the north side, sixty five feet on the west side, and one hundred and two feet on the south side — with buildings thereon erected and all dependencies.

To be sold at TEN o'clock in the forenoon, at the office of the undersigned sheriff, in the court house, at Chicoutimi, the TENTH day of the month of MARCH next.

O. BOSSE,
Sheriff.

Sheriff's Office.
Chicoutimi, 30th January, 1909. 672

[First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Gaspé.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Cour Superieure.—District de Gaspé.

Percé, à savoir : No 662. } CLOVIS ROY, de la paroisse de Saint-Norbert du Cap Chat, en le comté de Gaspé, entrepreneur menuisier, Demandeur et défendeur incident ; contre DELPHIS ROY, de la paroisse susdite, agent des terres de la Couronne, et cultivateur, Défendeur et demandeur incident.

Une terre sise et située au premier rang des terres de la paroisse de Saint-Norbert du Cap Chat, dans le comté et district de Gaspé, étant la moitié du lot No 65, du canton de Cap Chat ; borné au nord au fleuve Saint-Laurent, au sud à la profondeur des terres du premier rang, à l'est partie à T. J. Lamontagne et partie à François J. Roy, à l'ouest partie à la fabrique de Saint-Norbert du Cap Chat et partie à François J. Roy—avec maison, grange, hangar et autres bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Norbert du Cap Chat, le DOUZIEME jour de MARS prochain, 1909, à ONZE heures du matin.

JAS. T. TUZO,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Percé, 28 janvier 1909. 629.2

[Première publication, 6 février 1909.]

Sheriff's Sales—Gaspé.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.
Superior Court.—District of Gaspé.

Percé, to wit : No. 662. } CLOVIS ROY, of the parish of Saint Norbert du Cap Chat, in the county of Gaspé, master joiner, Plaintiff and incidental defendant ; against DELPHIS ROY, of the aforesaid parish, Crown Lands agent, and farmer, Defendant and incidental plaintiff.

A lot lying and situate in the first range of the lands of the parish of Saint Norbert du Cap Chat, in the county and district of Gaspé, being the half of the lot No. 65, of the township of Cap Chat ; bounded on the north by the river Saint Lawrence, on the south by the depth of the lands of the first range, on the east partly by T. J. Lamontagne, and partly by François J. Roy, on the west, partly by the Fabrique de Saint Norbert du Cap Chat, and partly by François J. Roy—with house, barn, shed and other buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the church door of the parish of Saint Norbert du Cap Chat, the TWELFTH day of the month of MARCH next, 1909, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

JAS. T. TUZO,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Percé, 28th January, 1909. 630

[First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Iberville

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Canada, Province de Québec, District d'Iberville. No 1894. } JOSEPH WILFRID RIVET, de la cité et du district de Montréal, officier de douane, Demandeur ; vs "THE CANADA CARBOG, LIMITED", corps politique et incorporé, ayant son principal bureau d'affaires en la cité et le district de Montréal, Défenderesse, savoir :

Un lot de terrain situé sur le côté sud du deuxième rang double de Murray, en la paroisse de Sainte-Brigide, dans le district d'Iberville, connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels de la dite paroisse, sous les numéros trois cent soixante et quinze, trois cent soixante et seize et trois cent soixante et dix-sept (Nos 375, 376 et 377)—avec toutes les bâtisses dessus érigées et toutes les machines et installations de toutes natures y attachées et servant à l'exploitation de l'industrie de la tourbe, tel que les engins, bouilloires, arbres de couche, poulies, pompes, filtres, séchoirs presses à briques, etc., etc.

2° Un lot de terrain situé sur le rang du Lac, en la dite paroisse de Sainte-Brigide, connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Sainte-Brigide, sous les numéros trois cent quatre vingt-cinq, trois cent quatre-vingt-six, trois cent quatre-vingt huit, trois cent quatre-vingt-neuf, trois cent quatre-vingt-dix, trois cent quatre-vingt-onze et trois cent quatre-vingt-douze (Nos 385, 386, 388, 389, 390, 391 et 392).

3° Un lot de terrain situé sur le rang de Wood, en la dite paroisse de Sainte-Brigide, connu et désigné sur le plan et dans le livre de renvoi officiels de la dite paroisse de Sainte-Brigide, sous les numéros trois cent cinquante-six et trois cent cinquante-sept (Nos 356 et 357).

Pour être vendus en bloc, comme formant une seule et même exploitation, à la porte de l'église paroissiale de la dite paroisse de Sainte-Brigide, le TRENTIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

LOUIS MAYRAND,
Shérif.

Bureau du shérif,
Saint-Jean, 23 février 1909.
1025

[Première publication, 27 février 1909.]

Sheriff's Sales—Iberville

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and place mentioned below

FIERI FACIAS DE TERRIS

Superior Court.—District of Montreal.

Canada, Province of Quebec, District of Iberville. No 1894. } JOSEPH WILFRID RIVET, of the city and district of Montreal, custom-house officer. Plaintiff; vs THE CANADA CARBOG, LIMITED, body politic and corporate, having its principal place of business in the city and the district of Montreal, Defendant, to wit :

1. A lot of ground situate on the south side of the second double range of Murray, in the parish of Sainte Brigide, in the district of Iberville, known and designated on the official plan and book of reference of the said parish of Sainte Brigide, under the numbers three hundred and seventy five, three hundred and seventy six and three hundred and seventy seven (Nos. 375, 376 and 377)—with all the buildings thereon erected, and all the machines and installations of all nature thereon appartaining and used for the working of the peat industry, such as engines, boilers, shafts, pullies, pumps, filters, dryers, brick press, etc., etc.

2. A lot of ground situate on the range of the Lake, in the said parish of Sainte Brigide, known and designated in the official plan and book of reference of the said parish of Sainte Brigide, under the numbers three hundred and eighty five, three hundred and eighty six, three hundred and eighty eight, three hundred and eighty nine, three hundred and ninety, three hundred and ninety one and three hundred and ninety two, (Nos. 385, 386, 388, 389, 390, 391 and 392).

3. A lot of land situate on the range of Wood, in the said parish of Sainte Brigide, known and designated in the official plan and book of reference of the said parish of Sainte Brigide, under the numbers three hundred and twenty six and three hundred and fifty seven (Nos. 356 and 357).

To be sold as one and only lot (*en bloc*), at the parochial church door of the parish of Sainte Brigide aforesaid, on the THIRTIETH day of MARCH next, at ELEVEN of the clock in the forenoon.

LOUIS MAYRAND,
Sheriff.

Sheriff's office,
Saint Johns, 23rd February 1909.
1026

[First published, 27th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Joliette

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Joliette.

Joliette, à savoir : No 4428. } PHILIAS LESSARD, Demandeur ; vs GEORGE FONTAINE, Défendeur.

Un lot de terre connu sous le numéro dix-sept (17), du huitième rang du canton de Kilkenny, dans le comte de Montcalm, dans le district de Joliette, d'après les plan et livre de renvoi officiels du cadastre de partie du dit canton de Kilkenny, de la contenance de douze cents acres en superficie, plus ou moins ; borné en front par le septième rang, en profondeur par le neuvième rang, d'un

Sheriff's Sales—Joliette

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Joliette.

Joliette, to wit : No. 4428. } PHILIAS LESSARD, Plaintiff; vs GEORGE FONTAINE, Defendant.

A lot of land known under the number seventeen (17), of the eighth range of the township of Kilkenny, in the county of Montcalm, in the district of Joliette, on the official plan and book of reference of the cadastre of part of the said township of Kilkenny, containing twelve hundred acres in area, more or less ; bounded in front by the seventh range, in depth by the ninth range, on one side by

côté par Joseph Blondin ou représentants, et de l'autre côté par J.-Bte. Courtemanche ou représentants—sans bâtisses, le dit lot ayant en totalité environ dix acres de front sur environ vingt acres de profondeur.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Calixte de Kilkenny, le VINGT-NEUVIEME jour du mois de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

A. M. RIVARD,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Joliette, 22 février 1909. 999

[Première publication, 27 février 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Joliette.

Joliette, à savoir : } DAME ADELAIDE VE-
No 4432. } ZINA, Demanderesse ; contre LES HERITIERS de feu F. X. Laliberté *et al*, Défendeurs.

1° Un emplacement situé en la ville de Joliette, du côté nord-est de la place Bourget, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de cette ville, sous le numéro cent quarante (140) et bâti de maison et dépendances.

2° Un emplacement situé en la ville de Joliette, du côté nord-ouest de la rue Manseau, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de cette ville, sous le numéro cent quatre-vingt-huit (188)—bâti de partie de maison et dépendances. Cet emplacement est et demeurera après la vente assujetti et affecté conjointement avec le lot No 189, au paiement d'une rente constituée de trois piastres par année due à la corporation épiscopale catholique romaine de Joliette, et échéant le deux janvier chaque année.

Pour être vendus au bureau du shérif, en la ville de Joliette, le NEUVIEME jour du mois de MARS prochain, à DIX heures de l'avant midi.

A. M. RIVARD,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Joliette, 2 février 1909. 673.2

[Première publication, 6 février 1909.]

Joseph Blondin or representatives, and on the other side by J. Bte. Courtemanche or representatives without building—the said lot having in all ten acres in front by about twenty acres in depth.

To be sold at the church door of the parish of Saint Calixte de Kilkenny, the TWENTY NINTH day of the month of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

A. M. RIVARD
Sheriff.

Sheriff's Office,
Joliette, 22nd February, 1909. 1000

[First published, 27th February, 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Joliette.

Joliette, to wit : } DAME ADELAIDE VE-
No. 4432. } ZINA, Plaintiff ; against THE HEIRS of the late F. X. Laliberté *et al*, Defendant.

1. A lot situate in the town of Joliette, on the north east side of Bourget place, known and described on the official plan and book of reference of the cadastre of said town, under the number one hundred and forty (140) with house and dependencies.

2. A lot situate in the town of Joliette, on the north west side of Manseau street, known and described on the official plan and book of reference of the cadastre of said town, under the number one hundred and eighty eight (188)—with part of house and dependencies. This lot is and shall remain after the sale, subject and affected jointly with the lot No. 189, to the payment of a constituted rent of three dollars per year due the roman catholic episcopal corporation of Joliette, and falling due the second of January each year.

To be sold at the sheriff's office, in the town of Joliette, the NINTH day of the month of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

A. M. RIVARD,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Joliette, 2nd February, 1909. 674

[First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Montmagny

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE TERRIS

Cour de Circuit.—District de Montmagny.

Montmagny à savoir : } ALPHONSE GAU-
No 2997. } DREAU, cultivateur, de Saint-Thomas, Demandeur ; contre WILLIAM GIASSON, journalier, du même lieu, Défendeur.

Un terrain situé en la deuxième concession au sud de la Rivière du Sud, étant le numéro cinq cent quarante-quatre (544), du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Thomas—avec les bâtisses dessus construites, circontances et dépendences ; à distraire du dit terrain des parties vendues à Gaudias Morin, Alphonse Laflamme, au Révd. M. Marois et Napoléon Giasson.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Thomas, le DIXIEME jour de MARS prochain 1909, a ONZE heures du matin.

GEO. ROY,
Shérif.

Bureau du shérif.
Montmagny, 2 février 1909. 642.2

[Prem ère publication, 6 février 1909.]

Sheriff's Sales—Montmagny

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE TERRIS.

Circuit Court.—District of Montmagny.

Montmagny, to wit : } ALPHONSE GAU-
No. 2997. } DREAU, farmer, of Saint Thomas, Plaintiff ; against WILLIAM GIASSON, laborer, of the same place, Defendant.

A piece of land situate in the second concession, to the south of the River du Sud, being the number five hundred and forty four (544), of the official cadastre of the parish of Saint Thomas—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, to be withdrawn from said piece of land the portions sold to Gaudias Morin, Anselme Laflamme, the Revd. Mr. Marois and Napoléon Giasson.

To be sold at the church door of the parish of Saint Thomas, the TENTH day of MARCH next, 1909, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

GEO. ROY,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montmagny, 2nd February, 1909. 644

[First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Montréal

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal à savoir : No 506. } MTRES ROBILLARD & TETREAU, de Montréal, avocats sur distraction de frais, dans une cause où Dame Onésime Cyr, de la cité de Montréal, épouse commune en biens de Napoléon Giroux, menuisier, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, était Demanderesse ; et le dit NAPOLEON GIROUX, était Défendeur.

Un lot de terre vacant sis et situé dans le quartier Saint-Denis, de la cité de Montréal ; borné en front par la rue Labelle, connu et désigné sous le numéro neuf cent treize (913), de la subdivision du lot numéro sept (7), des plan et livre de renvoi officiels du village incorporé de la Côte Saint-Louis.

Pour être vendu en mon bureau, en la cité de Montréal, le PREMIER jour d'AVRIL prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 25 février 1909. 939

Première publication, 20 février 1909, est nulle.

[Première publication, 27 février 1909]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir : No 3540. } LAPORTE, MARTIN & CIE, LIMITÉE, corps politique et incorporé, ayant son principal bureau d'affaires en la cité de Montréal, dans le district de Montréal, Demanderesse ; contre les terres et tènements de FRANCOIS GROLEAU et OVILA GROLEAU, tous deux du même lieu, Défendeurs.

Saisis comme appartenant au dit François Groleau, les immeubles suivants, savoir :

Deux lots de terre contigus situés en la cité de Montréal, connus et désignés sous le numéro cent quatre-vingt-neuf et cent quatre-vingt-dix (189 et 190), de la subdivision officielle du lot numéro trente et un (31), des plan et livre de renvoi officiels du village incorporé d'Hochelaga—avec toutes les bâtisses dessus construites et faisant l'encoignure de la rue Notre-Dame Est et de la rue Davidson.

Pour être vendus à mon bureau, en la cité de Montréal, le PREMIER jour d'AVRIL prochain, à TROIS heures de l'après-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 23 février 1909. 1039

[Première publication, 27 février 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir : No 7. } HON. WILLIAM OWENS, de la cité de Westmount, dans le district de Montréal, un des sénateurs de la Puissance du Canada, Demandeur ; contre les terres et tènements de WILLIAM C. PALMER, des city et district de Montréal, marchand d'immeubles, Défendeur.

Un lot de terre situé dans le village de Maisonneuve, comté d'Hochelaga, district de Montréal ; borné en front par la rue Orléans, composé de deux lots connus et désignés sous les numéros trois cent trente-six et trois cent trente-sept de la subdivision officielle du lot numéro dix-huit (18-336 et 337), des plan et livre de renvoi officiels du village incorporé d'Hochelaga—avec maisons lambrissées en briques sus-érigées, connues sous les Nos 435 à 445 de la dite rue, et avec le droit de l'usage en commun

Sheriff's Sales—Montreal

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : No. 506. } MTRES ROBILLARD & TETREAU, of Montreal, advocates distracting for costs, in a cause in which Dame Onésime Cyr, of the city of Montreal, wife common as to property of Napoléon Giroux, joiner, of the same place, and duly authorized *à ester en justice*, was Plaintiff ; and the said NAPOLEON GIROUX, was Defendant.

A vacant lot of land lying and situate in Saint Denis ward, of the city of Montreal ; bounded in front by the Labelle street, known and described under the number nine hundred and thirteen (913), of the subdivision of lot number seven (7), of the official plan and book of reference of the incorporated village of Côte Saint Louis.

To be sold at my office, in the city of Montreal, the FIRST day of APRIL next, at TEN o'clock in the forenoon.

J. R. THIBAUDEAU,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montreal, 25th February, 1909 940

First publication, 20th February, 1909, is nul .

[First published, 27th February, 1909.]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : No. 3540. } LAPORTE, MARTIN & CIE., LIMITÉE, body politic and corporate, having its head office in the city of Montreal, in the district of Montreal, Plaintiff ; against the lands and tenements of FRANCOIS GROLEAU AND OVILA GROLEAU, both of the same place, Defendants.

Seized as belonging to the said François Groleau, the following immoveables, to wit :

Two contiguous lots of land situate in the city of Montreal, known and described under the numbers one hundred and eighty nine and one hundred and ninety (189 and 190), of the official subdivision of lot number thirty one (31), of the official plan and book of reference of the incorporated village of Hochelaga—with all the buildings thereon erected, and forming the corner of Notre Dame street East and Davidson street.

To be sold at my office, in the city of Montreal, the FIRST day of APRIL next, at THREE o'clock in the afternoon.

J. R. THIBAUDEAU,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montreal, 23rd February, 1909. 1040

[First published, 27th February, 1909]

FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit : No 7. } HON. WILLIAM OWENS, of the city of Westmount, in the district of Montreal, one of the senators of the Dominion of Canada, Plaintiff ; against the lands and tenements of WILLIAM C. PALMER, of the city and district of Montreal, real estate dealer, Defendant.

A certain lot of land situate in the town of Maisonneuve, county of Hochelaga, district of Montreal ; bounded in front by Orléans street, composed of two lots known and designated as numbers three hundred and thirty six and three hundred and thirty seven, of the official subdivision of lot number eighteen (18-336 and 337), on the official plan and book of reference of the incorporated village of Hochelaga—with the brick encased dwelling houses thereon erected, known as Nos. 435 to 445

avec les autres personnes de la ruelle en arrière de la dite propriété.

Pour être vendu dans mon bureau, dans la cité de Montréal, le PREMIER jour d'AVRIL prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 23 février 1909. 1037

[Première publication, 27 février 1909.]

MANDAT DE CURATEUR.
FIERI FACIAS DE TERRIS.

Montréal, à savoir : } HENRI J. ROSS, curateur, dûment autorisé
No 162. } en vertu de l'article 879 du code de procédure civile de la province de Québec, comme curateur aux biens d'ALBERT STRANG, failli, et George A. Grier *et al*, requérants.

1° Un lot de terre situé dans la cité de Westmount, dans le district de Montréal, connu et désigné comme lot de subdivision numéro cent douze (112), sur le plan de subdivision dûment fait et déposé du lot connu sous le numéro deux cent quatre-vingt-deux (282-12), des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal ; borné en front au nord-est par l'avenue Argyle—avec les deux maisons en brique et pierre séparées par moitié et autres bâtisses sus-érigées, circontances et dépendances.

2° Un morceau de terre situé dans la cité de Westmount, connu comme la partie nord-est du lot numéro quatorze cent vingt (pt. nord-est 1420), des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, contenant trente-six pieds onze pouces de largeur en front, trente-six pieds de largeur en arrière sur cent soixante et treize pieds six pouces sur le côté nord-est, et cent soixante et douze pieds trois pouces sur le côté sud-ouest, le tout mesure anglaise, plus ou moins ; borné en front par l'avenue Hillside, en arrière par le lot No 1421, au nord-est par le lot No 1419, et au sud ouest par le résidu du dit lot No 1420—avec la facterie couverte en métal et bouilloire en briques et bâtisse pour engin sus-érigées et engins, bouilloire, matériel, machines, outils et ustensiles maintenant dans et aux environs de la dite facterie et employés pour les fins des manufacturiers y faisant affaires, le tout devant être considéré comme attaché au dit immeuble par destination et comme étant immobilière de sa nature.

Pour être vendus dans mon bureau, dans la cité de Montréal, le ONZIEME jour de MARS prochain, à ONZE heures de l'avant-midi.

J. R. THIBAUDEAU,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Montréal, 2 février 1909. 683.2

[Première publication, 6 février 1909.]

CURATOR'S WARRANT.
FIERI FACIAS DE TERRIS.

Montreal, to wit : } HENRY J. ROSS, curator,
No. 162. } thereto duly authorized under article 879 of the code of civil procedure of the province of Quebec, as curator to the property of ALBERT STRANG, insolvent, and George A. Grier *et al*, petitioners.

1. A lot of land situate in the city of Westmount, in the district of Montreal, known and designated as subdivision lot number one hundred and twelve (112), on the subdivision plan duly made and fyled of the lot known by the number two hundred and eighty two (282-12), on the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal ; bounded in front to the north east by Argyle avenue—with the two brick and stone semi detached houses and the other buildings, circumstances and dependencies thereon erected.

2. A parcel of land situate in the city of Westmount, known as the north east part of lot number fourteen hundred and twenty (N. E. pt. 1420), of the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, containing thirty six feet eleven inches in width in front, thirty six feet in width in rear by one hundred and seventy three feet six inches, on the north easterly side, and one hundred and seventy two feet three inches, on the southwesterly side, all english measure, and more or less ; bounded in front by Hill side avenue, in rear by lot No. 1421, to the north east by lot No. 1419, and to the south west by the remainder of said lot No. 1420—with the metal sheeted factory building and the brick boiler and engine house thereon erected and engines boiler, plan, machinery tools and ustensiles now in and about said factory, and used for the purposes of the manufacturers thereon carried on, all of which shall be considered as attached to said immoveable property by destination and as sharing the immoveable nature thereof.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the ELEVENTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

J. R. THIBAUDEAU,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Montreal, 2nd February, 1909. 684

First published, 6th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Québec

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS.

Québec, à savoir : } ANTOINE-ABIAS CAN-
No 2604. } TIN, tant personnellement qu'en sa qualité de tuteur à son fils mineur, Joseph-Adjutor-Arthur Cantin *et al* ; contre JEAN-BAPTISTE ALIAS LOUIS BÉRUBÉ, à savoir :

La partie ouest du lot No 376 (trois cent soixante et seize), du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Sauveur de Québec, étant un emplacement situé au coin nord-est des rues Arago et Sauvageau, mesurant trente-six pieds sur la rue Sauva-

Sheriff's Sales—Quebec

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

FIERI FACIAS.

Quebec, to wit : } ANTOINE-ABIAS CANTIN,
No. 2604. } personally as well as in his quality of tutor to his minor son, Joseph-Adjutor-Arthur Cantin *et al* ; against JEAN-BAPTISTE ALIAS LOUIS BÉRUBÉ, to wit :

The western part of lot No. 376 (three hundred and seventy six), of the official cadastre for the parish of Saint-Sauveur de Québec, being a lot situate on the north east corner of Arago and Sauvageau streets, measuring thirty six feet on Sauva-

geau, et trente quatre pieds sur la rue Arago—avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances ; sujet à une rente foncière annuelle de $10.00, payable le 29 septembre, à J. E. Fortier.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Québec, le DOUZIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

CHS. LANGELIER,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Québec, 4 février 1909. 703.2

[Première publication, 6 février 1909.]

geau street, and thirty four feet on Arago street — with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies ; subject to an annual ground rent of $10.00, payable the 29th September, to J. E. Fortier.

To be sold at my office, in the city of Quebec, the TWELFTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

CHS. LANGELIER,
Sheriff.

Sheriff's office.
Quebec, 4th February, 1909. 704

[First published, 6th February, 1909]

Ventes par le Shérif—St-François

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que plus bas mentionné.

MANDAT DE CURATEUR.
FIERI FACIAS DE TERRIS.

Cour Supérieure.—District de Saint-François

Saint-François, à savoir : No 67. } IN RE JOSEPH ERNEST BEAUCHEMIN, Failli ; et TELESPHORE BELANGER ET GEDEON E. BEGIN, curateurs conjoints : conformément à l'article 879 du code de procedure civile de la province de Québec.

1° La bâtisse et tous les agrès et accessoires en général d'une beurrerie et fromagerie combinée, construit sur le lot numéro sept B (7 B), des plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Wotton, pour les lots du deuxième rang du dit canton—avec ses dépendances, le terrain lui-même, savoir : le numéro sept B (7 B), est réservé pour Zacharie Bilodeau et représentants, dès que la dite fromagerie cesaera d'opérer ou sera complètement enlevée.

2° Les bâtisses et autres dépendances servant à la fabrication du fromage, avec tous sos agrès, outils, tournants et mouvants en usage là—avec droits d'usage du terrain sur lequel la dite bâtisse est construite, savoir : sur un tiers d'acre en superficie, a être pris et détaché du lot numéro quinze (15), des plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Saint Camille, pour les lots du quatorzième rang du dit canton.

Pour être vendus, les immeubles en premier lieu décrits, à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Hippolyte de Wotton, le TRENTIEME jour de MARS prochain, à DIX heures de l'avant-midi, et les immeubles en second lieu décrits, seront vendus le MEME JOUR, à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Camille, à DEUX heures de l'après-midi.

HENRY AYLMER,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sherbrooke, 23 février 1909. 1021

[Première publication, 27 février 1909.]

Sheriff's Sales—St. Francis

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and places mentioned below

CURATOR'S WARRANT.
FIERI FACIAS DE TERRIS.

Superior Court.—District of Saint Francis.

Saint-Francis, to wit : No. 67. } IN RE JOSEPH ERNEST BEAUCHEMIN, Insolvent ; and TELESPHORE BELANGER, AND GEDEON E. BEGIN, joint curators : pursuant to article 879 of the code of civil procedure of the province of Quebec.

1. The building and all the equipment and accessories in general of a combined butter and cheese factory, erected on the lot number seven B (7 B), of the official plan and book of reference of the cadastre of the township of Wotton, for the lots of the second range of the said township — with its dependencies, the lot itself to wit : the number seven B (7 B) is reserved for Zacharie Bilodeau and representatives, as soon as the said factory shall cease to operate or shall be completly removed.

2. The buildings and other dependencies used for the manufacture of cheese, with all the equipment, implements, revoving and moving machinery in use therein—with the right to make use of the land on which the said building is built, to wit : on the third of an acre in area, to be taken and detached from lot number fifteenth (15), of the official plan and book of reference of the cadastre of the township of Saint Camille, for the lots of the fourteenth range of the said township.

To be sold, the immoveables firstly described, at the church door of the parish of Saint Hippolyte de Wotton, the THIRTIETH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon, and the immoveables secondly described, will be sold on the SAME DAY, at the church door of the parish of Saint Camille, at TWO o clock in the afternoon.

HENRY AYLMER,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Sherbrooke, 23rd February, 1909. 1022

[First published, 27th February, 1909.]

Ventes par le Shérif—Terrebonne

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs tel que mentionné plus bas.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS

Cour Supérieure.

District de Terrebonne, Sainte-Scholastique, No 505. } GAVIN JAMES WALKER, Demandeur ; vs DUNCAN FERGUSON, Défendeur.

Sheriff's Sales—Terrebonne

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective time and place mentioned below.

FIERI FACIAS DE BONIS ET TERRIS.

Superior Court.

District of Terrebonne, Sainte Scholastique, No. 505. } GAVIN JAMES WALKER, Plaintiff ; vs DUNCAN FERGUSON, Defendant.

1° Tout le lot de terre sis et situé dans le canton d'Harrington, dans le com é d'Argenteuil, dis riot de Terrebonne, contenant en superficie cent quatre-ving'-trois acres de terre, plus ou moins, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du dit canton, sous le numéro dix (No 10), dans le huitième rang du dit canton—avec maison et autres bâtisses y érigées.

2° Un autre lot de terre situé au même lieu, connu et désigné aux mêmes plan et livre de renvoi officiels, et contenant cent trente-trois acres et demi en superficie, plus ou moins, autrefois connu et désigné comme étant la moitié nord du lot numéro douze (No 12), maintenant connu et désigné aux dits plan et livre de renvoi officiels comme étant le lot numéro douze A (No 12 A).

Pour être vendus au bureau d'enregistrement du comté d'Argenteuil, à Lachute, le HUITIEME jour de MARS prochain 1909, à ONZE heures de l'avant-midi.

LAPOINTE & PRÉVOST,
Shérif.

Bureau du Shérif,
Sainte-Scholastique, 2 février 1909. 675.2

[Première publication, 6 février 1909.]

1. The lot of land lying and situate in the township of Harrington, in the county of Argenteuil, district of Terrebonne, containing in area one hundred and eighty three acres of land, more or less, known and described on the official plan and book of reference of the said township, under the number ten (10), in the eighth range of the said township—with house and other buildings thereon erected.

2. Another lot of land situate in the same place, known and described on the same official plan and book of reference, and containing one hundred and thirty three acres and a half in area, more or less, heretofore known and described as being the north half of lot number twelve (12), now known and described on the said official plan and book of reference as being the lot number twelve A (12A).

To be sold at the registry office of the county of Argenteuil, at Lachute, the EIGHTH day of MARCH next, 1909, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

LAPOINTE & PRÉVOST,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Sainte Scholastique, 2nd February, 1909 676

[First published, 6th February, 1909.]

Proclamation

Canada, Province de Québec. (L. S.) } C. A. P. PELLETIER.

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux à qui ces présentes parviendront ou qu'icelles pourront concerner—SALUT :

PROCLAMATION.

LOMER GOUIN, *Procureur-Général.* } ATTENDU qu'il Nous a été demandé et qu'il est à propos de changer les époques de la tenue des cours ci-après mentionnées dans le district de Chicoutimi, dans Notre province de Québec, Nous avons réglé et ordonné, et par les présentes règlons et ordonnons que les cours ci-dessous mentionnées dans le district de Chicoutimi, seront à l'avenir tenues aux époques suivantes, savoir :

A Chicoutimi : la cour de circuit siégera le deuxième mardi de chacun des mois de janvier, mars, mai, juin, octobre et décembre ; la cour supérieure siégera le deuxième mardi et les quatre jours suivants de chacun des mois de janvier, mars, mai, juin, octobre et décembre.

A Roberval : la cour de circuit siégera le lundi, suivant l'époque fixée ci-dessus pour la tenue des termes de la cour de circuit et de la cour supérieure à Chicoutimi, de chacun des mois de janvier, mars, mai, juin, octobre et décembre ; la cour supérieure siégera le lundi suivant l'époque fixée ci-dessus pour la tenue des termes de la cour de circuit et de la cour supérieure à Chicoutimi, et les deux jours juridiques suivants de chacun des mois de janvier, mars, mai, juin, octobre et décembre.

De tout ce que dessus tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes pourront concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes Lettres-Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR C. ALPHONSE PANTALEON PELLETIER, Chevalier, Commandeur

Proclamation

Canada, Province of Quebec. [L. S.] } C. A. P. PELLETIER.

EDWARD THE SEVENTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING :

PROCLAMATION.

LOMER GOUIN, *Attorney General.* } WHEREAS application has been made to Us and it is proper to change the dates of holding the different courts hereinafter mentioned in the district of Chicoutimi, in Our province of Quebec, We have ruled and ordered, and do hereby rule and order, that the courts hereinafter mentioned, in the district of Chicoutimi, shall be held in future at the following dates, to wit :

At Chicoutimi : the circuit court will sit the second Tuesday of each of the months of January, March, May, June, October and December ; the superior court will sit the second Tuesday and the fourth following days of each of the months of January, March, May, June, October and December.

At Roberval : the circuit court will sit the Monday following the date fixed aforesaid for the holding of the terms of the circuit court and of the superior court at Chicoutimi, of each of the months of January, March, May, June, October and December ; the superior court will sit the Monday following the date fixed aforesaid for the holding the terms of the circuit court and of the superior court at Chicoutimi, and the two following juridical days of each of the months of January, March, May, June, October and December.

Of all which Our loving subjects, and all others whom these presents may concern are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed : WITNESS, Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR C. ALPHONSE PANTALEON PELLETIER,

de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Membre de Notre Conseil Privé pour le Canada, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de Québec, dans Notre dite Province de Québec, ce VINGT-CINQUIEME jour de FEVRIER, dans l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent neuf, et dans la neuvième année de Notre Règne.

Par ordre,

L. RODOLPHE ROY,

1055 Secrétaire de la province.

Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Member of Our Privy Council for Canada, Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our said Province of Quebec, this TWENTY FIFTH day of FEBRUARY, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and nine, and in the ninth year of Our Reign.

By order,

L. RODOLPHE ROY,

1056 Provincial Secretary.

Avis du Gouvernement

CHAMBRE DU CONSEIL EXECUTIF.

Québec, 24 février 1909.

Présent : Le LIEUTENANT-GOUVERNEUR en Conseil.

Il est ordonné que les amendements suivants aux règlements du Conseil d'Hygiène de la province de Québec, soient approuvés conformément aux dispositions de la section 11 de 1 Ed. VII, ch. 19.

GUSTAVE GRENIER,
Greffier du Conseil Exécutif.

Les règlements du Conseil d'Hygiène de la province de Québec sont de nouveau amendés ainsi qu'il suit :

I.—L'article 25*d* est amendé en retranchant le mot "ou" qui se trouve après le mot "publique", vers le premier tiers de l'article, et en intercalant après le mot "publics" vers le milieu de l'article, les mots "sur le plancher d'aucun établissement industriel, d'aucun atelier, d'aucune maison d'éducation, d'aucuns autres établissements dans lesquels se réunissent plusieurs personnes".

II.—L'article suivant est intercalé entre l'article 39*w* et l'article 40, et devient le premier article de la série de règlements relatifs à l'habitation :

"39*x*. Dans toutes les villes dont la population atteint ou dépasse dix mille âmes, il est interdit de procéder à la construction d'édifices, maisons et dépendances quelconques, de même qu'au remodelage des constructions existantes, avant d'en avoir soumis les plans et devis détaillés à l'autorité sanitaire municipale, et d'avoir obtenu l'approbation de son officier exécutif. Cette approbation ne sera donnée qu'en autant que les plans ou devis indiqueront que l'exécution des dispositions des présents règlements a été prévue. Pour toute infraction à ce règlement, le contrevenant devient passible d'une amende de vingt dollars, et d'une amende de un dollar par jour pour chaque jour, en sus de deux, que dure l'infraction".

III.—L'article 43 est amendé en intercalant, après les mots "construction nouvelle", au commencement du dit article, les mots : "ou dans toute construction qu'il s'agit de remodeler".

IV.—L'article 43*d* est remplacé par les dispositions suivantes :

"43*d*. Il est interdit de construire une habitation ou un logement, ou de procéder à remodeler une habitation ou un logement, dont une ou des chambres destinées à l'occupation de jour ou de nuit, ne seraient pas pourvues chacune d'une fenêtre ouvrant directement au dehors de la bâtisse, soit sur une rue ou place publique, soit sur une cour ou autre espace libre dont la surperficie aura été, au préalable, jugée suffisante par l'autorité sanitaire municipale ; mais dans aucun cas, l'autorité sanitaire municipale pourra autoriser la construction d'une chambre sur une cour ou autre espace libre, lorsque la seule fenêtre possible pour

Government Notices

EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER.

Quebec, 24th February, 1909.

Present : The LIEUTENANT GOVERNOR in Council.

It is ordered that the following amendments to the by-laws of the Board of Health of the province of Quebec, be approved pursuant to the provisions of section 11, of 1 Ed. VII, ch. 19.

GUSTAVE GRENIER,
Clerk of the Executive Council.

The by-laws of the Board of Health of the province of Quebec, are further amended as follows :

I.—Article 25*d* is amended by striking out the word "or" which comes after the word "places" in the first third of the article, and inserting after the word "boat" about the middle of the article, the words "on the floor of any industrial establishment, workshop, educational institution, or any other establishments in which several persons congregate."

II.—The following article is inserted between article 39*w* and article 40, and becomes the first article of the series of by-laws relative to dwellings.

"39*x*. In all towns with a population of ten thousand persons or over, it is forbidden to proceed with the construction of buildings, houses and dependencies of any kind, as also the remodeling of existing structures, without submitting the detailed plans and specifications thereof to the municipal sanitary authority, and to have obtained the approval of its executive authority. Such approval only be given when the plans or specifications show the carrying out of the provisions of the present by-laws have been provided for. For any infringement of this by-law, the offender becomes liable to a fine of twenty dollars, and to a fine of one dollar per day, for each day the infringement lasts over two."

III.—Article 43 is amended by inserting the words "new buildings", at the beginning of the said article, the words : "or in any buildings about to be remodeled."

IV.—Article 43*d* is replaced by the following provisions :

"43*d*. It is forbidden to erect dwelling or to proceed the remodel a dwelling in which one or more rooms intended to be occupied during the day or during the night, would not be provided each with a window opening directly into the external air, either into a street or public square or into a yard or other vacant space, the area of which will have been previously found sufficient by the municipal sanitary authority ; but in no case shall the municipal sanitary authority, authorize the building of a room in a yard or other vacant space, when the only window possible for which room would be facing a wall, whose height would

cette chambre se trouverait à faire face à un mur dont la hauteur dépasserait le double de la distance entre ce mur et la base de la fenêtre projetée.

La surface vitrée de la fenêtre ou de l'ensemble des fenêtres d'une chambre ne sera jamais moins d'un dixième de la surface du plancher de la chambre.

Une chambre dépourvue de fenêtre ne pourra être considérée comme faisant partie d'une chambre munie de fenêtre lui attenant, qu'en autant que 80 pour cent du côté mitoyen reste entièrement libre et qu'il n'y ait pas de portes entre ces deux chambres.

Les cours et courettes fermées de tous côtés par des constructions sont interdites, pour toutes les maisons nouvelles ou remodelées qui doivent avoir plus d'un étage, lorsque telles cours ou courettes doivent être utilisées pour l'admission de l'air ou de la lumière dans la maison. L'autorité sanitaire municipale pourra, cependant, tolérer, dans certaines circonstances qu'il lui appartiendra d'apprécier, celles des cours et courettes pour lesquelles il aura été pourvu, au niveau du sol, à une prise d'air dans la rue, au moyen d'un ou de conduits dont le diamètre total moyen sera d'au moins sept pieds. Ces conduits ne devront jamai. être obstrués, leurs orifices pourront être protégés par des grillages ".

V.—Ce qui suit est ajouté à la fin de l'article 43*i* et répété à la fin de l'article 43*j* :

" Les dispositions de cet article deviennent applicables à tout immeuble existant, auquel il est projeté de faire des extensions ".

VI.—L'article suivant est ajouté après l'article 57 :

" 57*a*. Il est interdit de déverser directement ou indirectement des eaux usées dans les fossés des chemins publics. Pour chaque infraction à ce règlement le contrevenant devient passible d'une amende n'excédant pas vingt dollars ".

Copie conforme.

GUSTAVE GRENIER,
1073 Greffier du Conseil Exécutif.

No 1050-07.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUPLIQUE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

En conformité des dispositions de l'article 98 de la loi scolaire, le surintendant de l'Instruction publique donne avis qu'on lui a demandé d'ériger en municipalité scolaire distincte, la nouvelle paroisse de Sainte-Sabine, dans les comtés de Bellechasse et de Dorchester, avec les limites qui lui sont assignées par la proclamation du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, en date du 7 mars 1907. 1017

No 3440-08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

En conformité des dispositions de l'article 98 de la loi de l'Instruction publique, le surintendant donne avis qu'une demande lui a été adressée, à l'effet d'ériger en municipalité scolaire distincte, sous le nom de Saint-Albert, comté de Gaspé, le territoire appartenant aux deux municipalités scolaires du village de Gaspé, et de la Baie de Gaspé-Sud, dans le comté de Gaspé.

Cette érection ne concernera que les catholiques compris dans ce territoire. 1015

No 3850-08.

DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

En conformité des dispositions de l'article 98 de la loi scolaire, le surintendant de l'Instruction publique donne avis qu'on lui a demandé de détacher de la municipalité scolaire de Saint-Jérôme de Matane, dans le comté de Matane, les biens-fonds ayant au cadastre officiel de la paroisse Saint-Jé-

exceed twice the distance between such wall and the base of the projected window.

The glass area of the window or of the whole of the windows shall never be less than one tenth of the area of the floor of the room.

A room without a window shall not be considered as forming part of an enjoining room provided with a window, unless 80 per cent of the *mitoyen* side remains entirely free and that there are no doors between such two rooms.

The courts and yards inclosed on all sides by buildings are forbidden, for all new or remodeled houses about to have more than one story, when such courts or yards should be utilised for the admission of air or light into the house. The municipal sanitary authority may, however, tolerate, under certain circumstances, of which it shall be the judge, that of courts or yards, for which have been provided, on the level of the ground, with a draft of air from the street by means of one or more conduits whose total average diameter shall be at least seven feet. Such conduits should never be obstructed, their openings may be protected by gratings.

V.—The following is added to the end of article 43*i* and repeated at the end of article 43*j*.

" The provisions of this article become applicable to every existing building, to which extensions are contemplated."

VI.—The following article is added after article 57 :

" 57*a*. It is forbidden to directly or indirectly divert waters used in the drains of public roads. For each infringement of this by-law the offender becomes liable to a fine not exceeding twenty dollars.

GUSTAVE GRENIER,
1074 Clerk of the Executive Council.

No. 1050-07.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

In conformity with the provisions of article 98 of the school act, the Superintendent of Public Instruction gives notice, that application has been made to him, to erect into a distinct school municipality, the new parish of Saint Sabine, in the counties of Bellechasse and Dorchester, with the limits assigned to it by the proclamation of the Lieutenant Governor of the province of Quebec, dated the 7th of March, 1907. 1018

No. 3440-08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

Pursuant to the proviaions of article 98 of the Public Instruction Act, the surintendent gives notice, that application has been made to him, to erect into distinct school municipality, under the name of Saint Albert, county of Gaspé, the territory attached to the two school municipalities of village of Gaspé, and of the Bay of Gaspé-South, in the county of Gaspé.

This erection shall only affect the catholics comprised in said territory. 1016

No. 3850-08.

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

In conformity with the provisions of article 98 of the School Act, the Superintendent of Public Instruction gives notice, that application has been made to him to detach from the school municipality of Saint Jerome de Matane, in the county of Matane, the properties bearing on the official cadastre of the

rôme de Matane, les numéros 68 et suivants jusqu'à 76 inclusivement, les numéros 289 et suivants jusqu'à 300 inclusivement, les numéros 304 et suivants jusqu'à 316 inclusivement et partie des biens-fonds ayant au dit cadastre officiel les numéros 78, 86, 89, 90, 91, 93, 95, 105, 106, 111, 112, 120, 121, 131, 146, 157, 182, 183, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 301, 302 et 303, et de les annexer à la municipalité scolaire du village de Saint-Jérôme de Matane, dans le même comté. 1019

Demandes à la Législature

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'incorporation d'un club sous le nom de "The Montreal Jockey Club", pour l'encouragement de l'élevage des animaux pur-sang dans la province, la tenue d'exhibitions et de contestations et d'exercices, pour l'encouragement de l'habileté dans l'emploi des bras, et des courses de chevaux et à pied et autres jeux permis qui demandent l'agilité ou habileté corporelles, la construction et l'administration de toutes les bâtisses nécessaires pour la commodité des personnes et animaux en rapport aux affaires du club et pour autres fins.

CAMPBELL, MEREDITH, MACPHERSON, HAGUE & HOLDEN,
Solliciteurs des requerants.

Montréal, 25 février 1909. 1069

La société pour l'avancement des sciences, des lettres et des arts au Canada, donne avis par les présentes qu'elle demandera à la législature, à sa prochaine session, d'adopter une loi pour étendre ses pouvoirs, lui permettre de créer des commissaires, d'aliéner des subventions et de mieux assurer la réalisation de son but.

C. A. MILETTE,
1075 Secrétaire.

Avis de Faillites

District de Rimouski.

Re Joseph Dubé, marchand, Cedar Hall,
Insolvable.

En vertu d'un ordre de la cour, en date du 20 février 1908, j'ai été nommé curateur aux biens de cette succession.

Toutes personnes ayant des réclamations contre cette succession sont requises de les produire devant moi dans les trente jours de cette date.

V. E. PARADIS,
Curateur.

Bureau : 44, rue Dalhousie.
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Québec, 25 février 1909. 1067

District de Québec.

Re Gauvin & Frères, marchands, Cap Rouge,
Insolvables.

En vertu d'un ordre de la cour, en date du 22 février 1909, j'ai été nommé curateur aux biens de cette succession.

Toutes personnes ayant des réclamations contre cette succession sont requises de les produire devant moi dans les trente jours de cette date.

V. E. PARADIS,
Curateur.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Québec, 25 février 1909. 1063

parish of Saint Jerome de Matane, the numbers 68 and up to 76 inclusively, the numbers 289 and up to 300 inclusively, the numbers 304 and up to 316 inclusively and part of the properties bearing on the said official cadastre the numbers 78, 86, 89, 90, 91, 93, 95, 105, 106, 111, 112, 120, 121, 131, 146, 157, 182, 183, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 301, 302 and 303, and to annex them to the school municipality of the village of Saint Jerome of Matane, in the same county. 1020

Applications to the Legislature

Notice is hereby given that application will be made to the Legislature of the province of Quebec, at its next session, for the incorporation of a club under the name of the Montreal Jockey Club, for the encouragement of the breeding of thoroughbred stock in the province, the holding of exhibitions and of contests and exercises for the promoting of skill in the use of arms and of horse and foot races and other lawful games which require bodily activity or address, the construction and management of all necessary buildings for the accommodation of persons and animals incidental to the business of the club, and for other purposes.

CAMPBELL, MEREDITH, MACPHERSON, HAGUE & HOLDEN,
Solicitors for applicants.

Montreal, 25th February, 1909. 1070

"La société pour l'avancement des sciences, des lettres et des arts au Canada", hereby gives notice, that it will apply to the Legislature, at its next session, to pass an act to extend its powers, to name commissioners, to alienate grants and to better assure the realization of its purpose.

C. A. MILETTE,
1076 Secretary.

Bankrupt Notices

District of Rimouski.

Re Joseph Dubé, merchant, Cedar Hall,
Insolvent.

In virtue of an order of the court, dated 20th February, 1909, I have been appointed joint curators to this estate.

All persons having claims against this estate are requested to file them with me within thirty days from this date.

V. E. PARADIS,
Curator.

Office : 44, Dalhousie street.
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building
Quebec, 25th February, 1909. 1068

District of Quebec.

Re Gauvin & Frère, merchants, Cap Rouge,
Insolvents.

In virtue of an order of the court, dated 22nd February, 1909, I have been appointed curator to this estate.

All persons having claims against this estate are requested to file them with me within thirty days from this date.

V. E. PARADIS,
Curateur.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building,
Quebec, 25th February, 1909. 1064

District de Chicoutimi.

Re Simon Duchêne, marchand, Roberval,
Insolvable.

En vertu d'un ordre de la cour, en date du 19 février 1909, j'ai été nommé curateur aux biens de cette succession.

Toutes personnes ayant des réclamations contre cette succession sont requises de les produire devant moi dans les trente jours de cette date.

V. E. PARADIS,
Curateur.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Québec, 25 février 1909. 1065

Province de Québec, } *Cour Supérieure.*
District de Montréal. }
No 241.

In re E. M Baril, Montréal, Failli.

Avis est par le présent donné que nous avons préparé un premier b rdereau de dividendes, lequel sera payable dans notre bureau, chambre 219, Board of Trade Building, Montreal, le ou après 17e jour de mars 1909.

H. V. DUGGAN,
JOS DESAUTELS,
Curateurs.

219, Board of Trade Building,
Montréal.
Montréal, 28 février 1909 1071

District de Beauce.

Honoré Drapeau, de East Broughton, marchand, a, le 19 février 1909, fait cession judiciaire de ses biens pour le benéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Beauce, conformément à la loi.

V. E. PARADIS,
Gardien provisoire.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie du Richelieu.
Québec, 25 février 1909 1061

District de Saguenay.

Thomas Edmond Tremblay, des Eboulements, marchand, a, le 22 février 1909, fait cession judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Saguenay, conformément à la loi.

V. E. PARADIS,
Gardien provisoire.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Quebec, 25 février 1909. 1059

District de Trois-Rivières.

Elzéar Joseph Arseneau, de Saint-Célestin, comté Nicolet, marchand, a, le 19 février 1909, fait cession judiciaire de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, au bureau du protonotaire de la cour supérieure du district de Trois-Rivières, conformément à la loi.

V. E. PARADIS,
Gardien provisoire.

Bureau : 44, rue Dalhousie,
Bâtisse de la Cie Richelieu.
Québec, 25 février 1909. 1057

District of Chicoutimi.

Re Simon Duchêne, merchant, Roberval,
Insolvent.

In virtue of an order of the court, dated 19th February, 1909, I have been appointed curator to this estate.

All persons having claims against this estate are requested to file them with me within thirty days from this date.

V. E. PARADIS,
Curator.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building.
Quebec, 25th February, 1909. 1066

Province of Quebec, } *Superior Court.*
District of Montreal. }
No. 241.

In re E. M. Baril, Montreal, Insolvent.

Notice is hereby given that we have prepared a first dividend sheet, which will be payable at our office, room 219, Board of Trade Building, Montreal, on or after the 17th of March, 1909.

H. V. DUGGAN.
JOS. DESAUTELS,
Curators.

219, Board of Trade Building,
Montreal
Montreal, 28th February, 1909. 1072

District of Beauce.

Honoré Drapeau, of East Broughton, merchant, has, on the 18th of February, 1909, made a judicial assignment of his property for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court for the district of Beauce, according to law.

V. E. PARADIS,
Provisional guardian.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building.
Quebec, 25th February, 1909. 1062

District of Saguenay.

Thomas Edmond Tremblay, of Les Eboulements, merchant, has, on the 22nd of February, 1909, made a judicial assignment of his property for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court for the district of Saguenay, according to law.

V. E. PARADIS,
Provisional guardian.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav. Co. Building.
Quebec, 25th February, 1909. 1060

District of Three Rivers.

Elzéar Joseph Arseneau, of Saint-Célestin, county Nicolet, mrchant, has, on the 19th February, 1909, made a judicial assignment of his property for the benefit of his creditors, at the prothonotary's office of the superior court for the district of Three River according to law.

V. E. PARADIS,
Provisional guardian.

Office : 44, Dalhousie street,
Richelieu & Ont. Nav, Co. Building.
Quebec, 25th February, 1909. 1058

Avis Divers

Province de Québec, District d'Arthabaska. } *Cour Supérieure.*

Dame Virginie Levasseur, épouse commune en biens de Wilfrid Auger, commerçant, du village de Princeville, duement autorisée aux fins des présentes, Demanderesse ;

vs

Le dit Wilfrid Auger, commerçant, du village de Princeville, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause, le 15 février 1909.

PERRAULT & PERRAULT,
Procureurs de la demanderesse.

Daté ce 23 février 1909. 1077

Miscellaneous Notices

Province of Quebec, District of Arthabaska. } *Superior Court.*

Dame Virginie Levasseur, wife common as to property of Wilfrid Auger, trader, of the village of Princeville, and duly authorized to these presents, Plaintiff ;

vs

The said Wilfrid Auger, trader, of the village of Princeville, Defendant.

An action in separation as to property has been instituted in this case, the 15th of February, 1909.

PERRAULT & PERRAULT,
Attorneys for plaintiff.

Dated this 23rd February, 1909. 1078

Index de la Gazette Officielle de Québec, No 9.

ACTIONS EN SEPARATION DE BIENS :—Dmes Arsenault vs Finet, 572 ; Audet vs Breault, 572 ; Bélanger vs Trudeau, 572 ; Bibeau vs Sylvestre, 573 ; Gauthier vs Paquette, 572 ; Gervais vs Savard, 573 ; Lapeyre vs Lelarge, 438 ; Provençal vs Provençal, 573 ; Levasseur vs Auger, 590.

ACTIONS EN SÉPARATION DE CORPS ET DE BIENS : — Ouimet vs Paquette, 572.

ANNONCEURS :—Avis aux :—Concernant avis, etc., 463.

ARRÊTÉ EN CONSEIL :— Amendements aux règlements du Conseil d'Hygiène, 586.

BILLS PRIVÉS, P. Q. :—Avis au sujet des :— Assemblée législative, 472 ; Conseil législatif, 471.

COMPAGNIE AUTORISÉE A FAIRE DES OPÉRATINS :— The Standard Ideal Coy, 565.

DEMANDES A LA LÉGISLATURE : — Association de l'Exposition Industrielle de Montréal, 568 ; Bélanger, J. A., 475 ; Brais, Narcisse Emilien et autres, 478 ; Bureau Protestant des Commissaires d'écoles de la cité de Sherbrooke, 569 ; Canadian Light & Power Coy., 570 ; Chaput, Charles et autres, 571 ; Commission des écoles catholiques de Montréal, 568 ; Corporation de l'Evêque catholique romain de Montréal, 568 ; Corporation du village de Laprairie, 567 ; Corporation de la ville de Limoilou, 475 ; Dugas, Côme et autres, 566 ; First Church of Christ Scientist Westmount, 478 ; La compagnie de téléphone Nationale, 568 ; La compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de Montmagny, 569 ; La cité de Québec, 478 ; La compagnie de pouvoir électrique Québec, 567 ; Lachine, Jacques-Cartier et Maisonneuve Railway Co, 570 ; La ville de Lévis, 476 ; La ville de Saint-Louis, 478 ; Le Conservatoire National, 477 ; Le Crédit Hypothécaire municipal et paroissial, 569 ; Lemoine, Gaspard et autres, 570 ; Les grevés et curateur de feu Isaïe Hurtubise, fils, 475 ; Les Sœurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, 476 ; Ligue Antialcolique de Québec, 475 ; Lymans, limited, 571 ; Modification à la charte de la Montreal Light, Heat and Power Coy, 566 ; Montreal Jockey Club, 588 ; Montreal Trust & Deposit Co, 566 ; Municipalité du village de Saint-Joseph de Sorel, 476 ; Municipalité du village de Sainte-

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY :—Dmes Arsenault vs Finet, 572 ; Audet vs Breault, 572 ; Bélanger vs Trudeau, 572 ; Bibeau vs Sylvestre, 573 ; Gauthier vs Paquette, 572 ; Gervais vs Savard, 573 ; Lapeyre vs Lelarge, 573 ; Provençal vs Provençal, 573 ; Levasseur vs Auger, 590.

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO BED AND BOARD : — Ouimet vs Paquette, 572.

ADVERTISERS :—Notice to : —Respecting notices, &c 463.

ORDER IN COUNCIL : —Amendments to the by-laws of the Board of Health, 586.

PRIVATE BILLS, P. Q. :—Notices respecting the : — Legislative Assembly, 472 ; Legislative Council, 471.

COMPANY AUTHORIZED TO DO BUSINESS :-The Standard Ideal Coy, 565.

APPLICATIONS TO THE LEGISLATURE : — Montreal Industrial Exhibition Association, 568 ; Bélanger, J. A., 475 ; Brais, Narcisse Emilien and others, 478 ; Protestant Board of School Commissioners of the city of Sherbrooke, 569 ; Canadian Light & Power Co., 570 ; Chaput, Charlee and others, 571 ; The Montreal Catholic School Board, 568 ; Corporation of the Roman Catholic Bishop of Montreal, 568 ; Corporation du village de Laprairie, 567 ; Corporation of the town of Limoilou, 475 ; Dugas, Côme and others, 566 ; First Church of Christ Scientist Westmount, 478 ; Hamel, Juies Napoléon et uxor, 428 ; The National Telephone Coy, 568 ; The Mutual Fire Insurance Company of Montmagny, 569 ; The city of Quebec, 478 ; La compagnie de pouvoir électrique Québec, 567 ; Lachine, Jacques Cartier and Maisonneuve Railway Co, 570 ; The town of Levis, 476 ; La ville de Saint Louis, 478 ; The National Conservatory, 477 ; Le Crédit Hypothécaire municipal et paroissial, 569 ; Lemoine, Gaspard and others, 570 ; The institutes and curator of the late Isaïe Hurtubise, jr., 475 ; Les Sœurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, 476 ; Ligue Antialcolique de Québec, 475 ; Lymans, limited, 571 ; Amending the charter of Montreal Light, Heat and Power Coy, 566 ; Montreal Jockey Club, 588 ; Montreal Trust and Deposit Coy, 566 ; Municipality of the village of Saint Joseph de Sorel, 476 ; Munici-

Thècle, 567 ; Représentants légaux de feu William Murray, 566 ; Shawinigan Falls General Hospital, 571 ; Succession Henry Wilson, 475 ; Succession de feu Dame Pemberton, 571 ; Têtu (Dlles) Herminie et autres, 570 ; The Crown Trust Coy, 476 ; The Provincial Mutual Benefit Society, 467 ; The Saraguay Electric and Water Coy, 477 ; The Sterling Fire Insurance Coy, 568 ; Turgeon, Alexis, 569.

ELECTION, état des dépenses : — M. Eug. Leclerc, Québec-Centre, 574 ; M. H. E. Lavigueur, Québec-Centre, 573.

FAILLIS : — Adver Novo Co, 575 ; Arseneau, 589 ; Baril, 589 ; Bergeron, 576 ; Cook, 574 ; Drapeau, 588 ; Dubé, 588 ; Duchène, 589 ; Eichen, 565 ; Fortin, 575 ; Gagné & Naud, 574 ; Gauvin & Frères, 588 ; Jones, 576 ; King, 575 ; Lalonde & Leblanc, 574 ; Savard, 575 ; Tremblay, 586 ; Williams, 575.

LETTRES PATENTES :—Compagnie Etienne Dussault, 470 ; Ellisons Coy, 567 ; La Cie Alpha, 566 ; La Cie de frais funéraires des Cantons de l'Est, 565 ; Life Saver Boot and Shoe Coy, 468 ; The John Morrison and Son Coy, 468 ; The Royal Construction Coy, 566.

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES :-The Victoria Clothing Coy, 468.

MUNICIPALITÉ, DEMANDE DE PUBLIER DANS UNE SEULE LANGUE : — Municipalité Nord de la paroisse de Saint-Joseph de Blanford, 470.

MUNICIPALITÉS SCOLAIRES : -- Demande d'annexer ou d'ériger : —Divers lots du canton de Guigues à la municipalité de Laverlochère-et-Baby, comté de Pontiac, 470 ; Divers lots de Saint-Cyprien, comté de Napierville, à Sainte-Blaise, comté de Saint-Jean, 471 ; Divers lots de Saint-Jérôme de Matane à la municipalité du village de Saint Jérôme de Matane, comté de Matane, 587 ; Panet, comté de Montmagny, 468 ; Sainte Sabine, comtés de Bellechasse et Dorchester, 587 ; Saint-Albert, comté de Gaspé, 587.

MUNICIPALITÉS SCOLAIRES : --Annexées ou érigées : —Saint-George, comté d'Hochelaga, 564 ; Divers lots de la municipalité du Précieux Sang de Notre-Seigneur à Saint-Célestin, No 2, 565.

NOMINATIONS : -- Commissaire d'écoles : — Saint-Jacques le Mineur, 563.
Conseiller : —Municipalité du canton de Kensington, 563.

NOTAIRES, MINUTES DE, DEMANDE DE TRANSFERT : — Louis Albert Bédard, 471.

NOTAIRES, MINUTES DE, TRANSFÉRÉES : —Jos. Horace Herman Lippé, 565.

ORDRE DE COUR :—Morin et al vs Rosenberg et al, 576.

PROCLAMATIONS :—Convocation des Chambres, 464 ; Cour de circuit, Chicoutimi, 585.

Rapports des statistiques des affaires judiciaires de 1908 :—479.

pality of the village of Saint Thècle, 567 ; Legal representatives of the late William Murray, 566 ; Shawinigan Falls General Hospital, 571 ; Estate Henry Wilson, 475 ; Estate of the late Dme Pemberton, 571 ; Têtu (Dlles) Herminie and others, 570 ; The Crown Trust Coy, 476 ; The Provincial Mutual Benefit Society, 477 ; The Saraguay Electric and Water Coy, 497 ; Sterling Fire Insurance Coy, 568 ; Turgeon, Alexis, 569.

ELECTION, statement of costs : —Mr. Eug. Leclerc, Quebec Centre, 574 ; Mr. H. E. Lavigueur, Quebec Centre, 573.

INSOLVENTS : —Adver Novo Co, 575 ; Arseneau, 589 ; Baril, 589 ; Bergeron, 576 ; Cook, 574 ; Drapeau, 588 ; Dubé, 588 ; Duchène, 589 ; Eichen, 575 ; Fortin, 575 ; Gagné & Naud, 574 ; Gauvin & Frères, 588 ; Jones, 576 ; King, 575 ; Lalonde & Leblanc, 574 ; Savard, 575 ; Tremblay, 589 ; Williams, 575.

LETTERS PATENT : --Compagnie Etienne Dussault, 470 ; Ellisons Coy, 567 ; La Cie Alpha, 566 ; La Cie e frais funéraires des Cantons de l'Est, 565 ; Life Saver Boot and Shoe Coy, 468 ; The John Morrison & Son Coy, 468 ; The Royal Construction Coy, 566.

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT : — The Victoria Clothing Coy, 468.

MUNICIPALITY, APPLICATION FOR LEAVE TO PUBLISH IN ONE LANGUAGE ONLY :--Municipality North of the parish of Saint Joseph de Blanford, 470.

SCHOOLS MUNICIPALITIES :—Application to annex or to erect : — Several lots of the township of Guigues, to the municipality of Laverlochère-et-Baby, county of Pontiac, 470 ; Several lots of Saint Cyprien, county of Napierville, to Sainte Blaise, county of Saint John, 471 ; Several lots of Saint Jérôme de Matane, to the municipality of the village of Saint Jérôme de Matane, county of Matane, 587 ; Panet, county of Montmagny, 468 ; Sainte Sabine, counties of Bellechasse and Dorchester, 587 ; Saint Albert, county of Gaspé, 587.

SCHOOL MUNICIPALITIES : —Annexed or erected : — Saint George, county of Hochelaga, 564 ; Several lots of the municipality of the Précieux Sang de Notre Seigneur to Saint Célestin, No. 2, 565.

APPOINTMENTS : — School commissioner : — Saint Jacques le Mineur, 563.
Councillor : —Municipality of the township Kensington, 563.

NOTARIAL MINUTES, APPLICATION FOR TRANSFER : — Louis Albert Bédard, 471.

NOTARIAL MINUTES TRANSFERRED : — Jos. Horace Herman Lippé, 565.

ORDER OF THE COURT : —Morin et al vs Rosenberg et al, 576.

PROCLAMATIONS : —Parliament convoked, 464 ; Circuit court, Chicoutimi, 585.

Reports of the judicial statistical matters of 1908 : -479.

VENTES PAR LES SHERIFS :

BEAUHARNOIS : — Banque d'Hochelaga vs Desrochers, 577 ; Lowry vs Chambers et al, 576.

BEDFORD :—Horner & Son vs Fontaine, 578 ; Larose vs Schoolcraft, 577.

CHICOUTIMI : —Belley vs Delle Simard, 578.

GASPÉ : —Roy vs Roy, 579.

IBERVILLE : —Rivet vs The Canada Carbog, 580.

JOLIETTE : — Lessard vs Fontaine, 580 ; Vézina (Dme) vs héritiers Laliberté et al, 581.

MONTMAGNY : —Gaudreau vs Giasson, 581.

MONTRÉAL : —Laporte et al vs Groleau et al, 582 ; Owens (Hon.) vs Palmer, 582 ; Robillard & Tétreau vs Giroux, 582 ; Strang, failli, 583.

QUÉBEC:—Cantin vs Bérubé, 583.

SAINT FRANÇOIS : —Beauchemin, failli, 584.

TERREBONNE :—Walker vs Ferguson, 584.

SHERIFFS' SALES :

BEAUHARNOIS : — Banque d'Hochelaga vs Desrochers, 577 ; Lowry vs Chambers et al, 576.

BEDFORD :—Horner & Son vs Fontaine, 378 ; Larose vs Schoolcraft, 577.

CHICOUTIMI : —Belley vs Delle Simard, 578.

GASPE :—Roy vs Roy, 579.

IBERVILLE : —Rivet vs The Canada Carbog, 580.

JOLIETTE : — Lessard vs Fontaine, 580 ; Vézina (Dme) vs heirs Laliberté et al, 581.

MONTMAGNY : —Gaudreau vs Giasson, 581.

MONTREAL : —Laporte et al vs Groleau et al, 532 ; Owens (Hon.) vs Palmer, 582 ; Robillard & Tétreau vs Giroux, 582 : Strang, insolvent, 583.

QUEBEC : —Cantin vs Bérubé, 583.

SAINT FRANCIS :—Beauchemin, insolvent, 584.

TERREBONNE :- Walker vs Ferguson, 584.

QUÉBEC :—Imprimé par CHARLES PAGEAU, Imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi.

QUEBEC : — Printed by CHARLES PAGEAU, Printer to His Most Excellent Majesty the King.